

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, martes 27 de septiembre de 1977 \* 15 pesetas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

## Philishave-Evolución



**Marcelino Oreja, en la ONU**

## Tres objetivos para la política exterior

- 1 Favorecer la distensión y el desarme**
- 2 Defensa de los derechos humanos**
- 3 Definición de un orden económico internacional justo y equitativo**

El Ministro de Asuntos Exteriores Marcelino Oreja se pronunció ayer en favor de la descolonización en todos sus frentes (refiriéndose concretamente a Gibraltar, Belice y las Malvinas) en el transcurso de su intervención ante la XXXII asamblea de las Naciones Unidas.

El Ministro español definió los tres objetivos básicos de la política exterior española: Defensa a ultranza de una política de distensión y desarme; defensa de los derechos humanos y definición urgente de un orden económico internacional justo y equitativo. Marcelino Oreja señaló que nuestro país mantiene y mantendrá una postura de absoluto entendimiento entre vecinos y ribereños del Mediterráneo. Finalmente, refiriéndose al Sáhara Occidental, manifestó que España no desea involucrarse en los problemas saharauis, toda vez que, desde el mes de febrero de 1976, no son ya de su competencia.



Por cuarto día consecutivo

## EL OLIVAR PROTESTA

Por cuarto día consecutivo, millares de tractores han jalona-  
do las cunetas de las carreteras de cinco provincias andaluzas: Jaén, Málaga, Córdoba, Sevilla y Granada, en apoyo de las reivindicaciones del sector olivarero. En la fotografía, los tractores apiñados cerca de Antequera (Málaga), una de las provincias que mayores concentraciones registra, pues se calcula que unos mil quinientos tractores están en las carreteras. (Europa Press)



## Pasos hacia la paz

Un soldado israelí transporta sus enseres hasta un tanque cercano poco después de conocerse la implantación del alto el fuego en la frontera con Líbano. Aunque las noticias respecto al cese oficial de las hostilidades son confusas, los combates parecen haber amainado notablemente en la zona. Mientras, árabes e israelíes concentran su atención en la nueva situación planteada en Oriente Medio, tras la aceptación por parte de Israel de una propuesta norteamericana referente a la participación palestina en la conferencia de Ginebra. (AP-WIREPHOTO)





## LA NOTICIA Y LA VIDA

Aunque alguno de estos breves relatos pueda parecer inverosímil, están rigurosamente basados en noticias publicadas en los periódicos.

### ANESTESIA TOTAL

Lo cierto es que la visita de urgencia que tuvo que realizar y que, por fortuna para el enfermo, resultó muy poco urgente, retrasó su llegada al hospital en el que, como todas las mañanas, le esperaban varias intervenciones quirúrgicas. La primera de ellas, muy poco agradable, por cierto, era la amputación de una pierna a una anciana. Bueno, nada, cosas del oficio. La pierna, iniciada la gangrena, no tenía solución.

Como fuere, el caso es que cuando llegó al hospital, donde siempre se hicieron elogios de su exquisita puntualidad, ya todo estaba preparado para iniciar las intervenciones de aquella mañana. Miró el «programa» y pensó, suspirando, que de nuevo tendría que llamar a su mujer advirtiéndole que iría a comer más tarde. Aunque él fuese médico, su mujer necesitaba la certeza de la llamada telefónica. Era, si así podía decirse, una de las pocas servidumbres de su tan feliz matrimonio. Y tenía que ser él mismo, sin delegar la llamada en secretarías o enfermeras.

Se lavó detenidamente y pensó que, en efecto, su matrimonio había sido, como decía su amigo Pedro Cantarey, una quiniela de catorce resultados. Sí, un acierto completo.

La bata, el gorro, las botas de tela blanca, los guantes de goma... Y se encontró ante la paciente. Sus ayudantes ya habían preparado el campo operatorio y la enferma dormía el más dulce de los sueños bajo la anestesia total que, dada la edad de la mujer, unos setenta y cinco años, se había administrado con el mayor cuidado.

Recordaba el caso de la enferma y cómo desechó la posibilidad de efectuar la amputación seccionando por las articulaciones de la rodilla, ya que el miembro delata una evidente presencia gangrenosa.

El campo operatorio aparecía hábilmente limitado y la pierna oscurecida por la tintura de yodo. Como de costumbre, cambió una mirada con el equipo del quirófano, y después, ante la afirmación categórica de que todo estaba a punto, tendió la mano derecha, y en ella, en menos de un segundo, depositó el bisturí la enfermera instrumentista. Por lo demás, aunque no le gustaba nunca llegar a la amputación de un miembro, ni que se tratase de una anciana, la intervención siguió los cauces de la rutina. Se trataba de un equipo eficaz en el que podía confiar plenamente. Todos en sus puestos y cada uno cumpliendo con devoción vocacional la misión que se le había designado. Tal era la compenetración que cada mes el cirujano jefe invitaba al equipo a cenar a su casa, y allí comentaban las intervenciones más interesantes realizadas durante las últimas semanas.

Una vez comprobada la perfecta sutura de arterias y venas, confió a sus ayudantes la tarea de coser y formar el muñón. Consultó con el anestesista, y éste le confirmó que todo era normal en el corazón y en el ritmo respiratorio de la enferma. Siguiendo su costumbre, salió del quirófano y se despojó de la bata para fumar un cigarrillo. Por sencilla que fuese, cada intervención precisaba una bata limpia y estéril. «Ya se sabe: cada cirujano tiene su manía. Yo tengo la de las batas.»

Apenas hubo aspirado un par de veces el humo del cigarrillo cuando, antes de que la voz le llamase con aquel escalofriante grito, notó un murmullo nervioso y excitado en el quirófano. Cuando penetró en él no comprendió qué podía ocurrir, puesto que, en apariencia, todo era normal: la enferma, vendada, reposaba ya en la camilla, y ni siquiera el anestesista estaba a su lado. Pero aquellos rostros no mentían en su consternación, en su sorpresa.

—¡Doctor!

—Bueno, ¿qué pasa?

Fue el anestesista quien respondió ante el silencio de los demás:

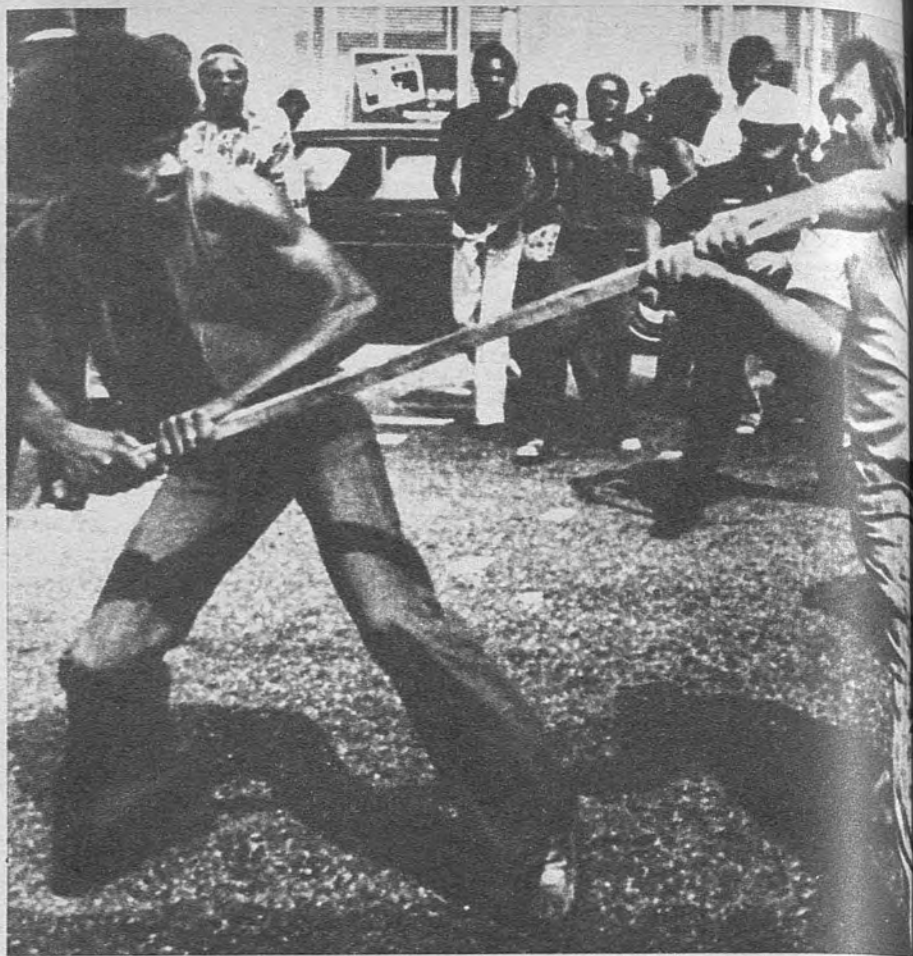
—Doctor... Por lo visto hubo una confusión al preparar a la enferma y...

—¿Y...?

—Le ha amputado usted la pierna sana, doctor.

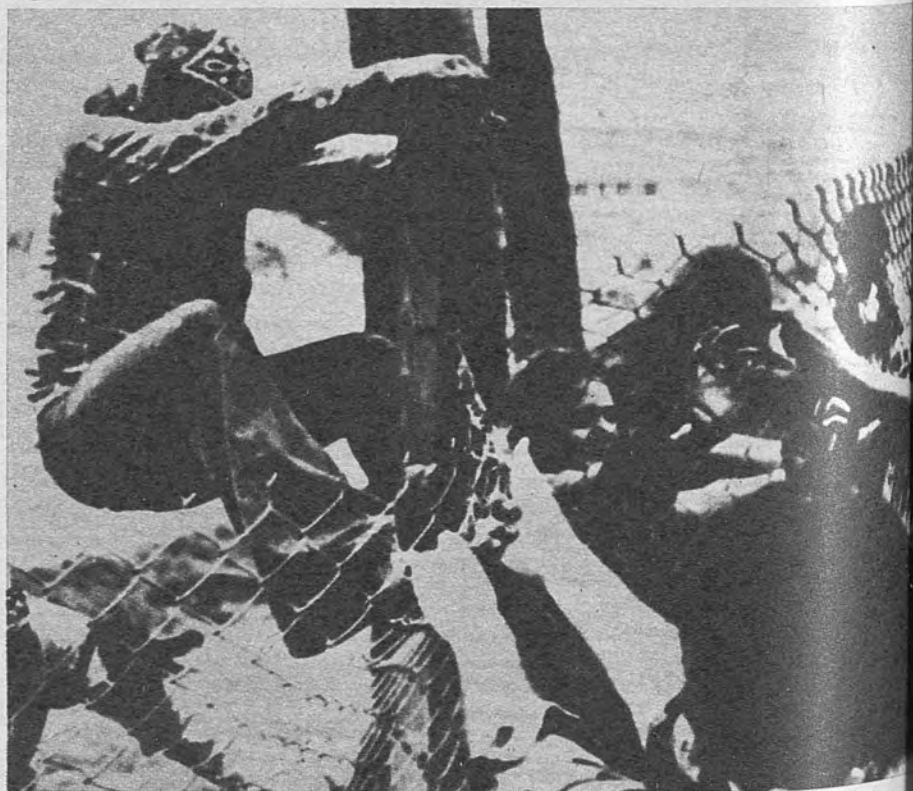
Con una enorme tristeza, al día siguiente, y cuando ya había sido presentada la inevitable denuncia, no tuvo él más remedio que amputarle a la enferma la pierna atacada por la gangrena.

Julio MANEGAT



### EL KU KLUX KLAN, OTRA VEZ

El Ku Klux Klan ha reiniciado su actividad racista en Estados Unidos. En Mobile (Alabama), miembros de esta organización, realizaron una marcha y se enfrentaron violentamente a jóvenes de color que intentaron interrumpir su paso. La Policía tuvo que intervenir firmemente para separar a los contendientes.



### PROTESTA EN LA UNIVERSIDAD DE KENT

Cerca de dos mil personas se manifestaron para protestar por la construcción de un gimnasio en el «campus» de la Universidad de Kent. Los manifestantes, después de rasgar la tela metálica puesta alrededor del espacio que debe ocupar el nuevo gimnasio, penetraron en el «campus» donde fue necesaria la intervención de numerosos policías para sofocar los ánimos de los estudiantes. (AP-Europa Press.)





## BOLONIA: «HAPPENING» ULTRAIZQUIERDISTA

La llamada Asamblea de la Autonomía, que había reunido en el Palacio de Deportes de Bolonia a más de quince mil jóvenes ultraizquierdistas para protestar contra la represión, terminó sin mayores acuerdos y con violentas peleas. Los «autonomistas», en los tres días que duró la asamblea —una especie de «happening» con música y enfrentamientos doctrinarios por partes iguales— criticaron duramente al Partido Comunista, por ser un partido de «la clase burguesa». Al final, miles de jóvenes que habían participado en la reunión se manifestaron por las calles de Bolonia, ante la vigilancia tensa de los «carabinieri»

## CRONICA NEGRA DE UN FIN DE SEMANA



## ALEMANIA: NUEVA MANIFESTACION ANTINUCLEAR

Ante la pasiva actitud de la Policía, cientos de manifestantes se dirigieron hacia la central nuclear en construcción en las cercanías de Kalkar (Alemania), para protestar por la continuación de su obra. En determinado momento de su trayecto, los jóvenes se vieron precisados a volcar un contenedor de basura, que la Policía había colocado con la intención de obstruir su marcha.



## ● SITUACION DE LA ECONOMIA

«Pero si la situación es efectivamente tan grave, ¿qué sentido tiene hablar de «medio plazo»?»

—He hablado de un planteamiento que incluya el medio plazo porque la política económica sólo se entiende dentro de un marco. La sociedad española conserva intacta, a pesar de cualquier impresión superficial, su capacidad de dinamismo, de creación. Yo me atrevería a añadir que su capacidad de sacrificio. La vida económica no es un juego de buenos y malos donde para unos el empresario es un egoísta y para otros el trabajador es un irresponsable. Creo que tenemos que ser capaces de realizar un gran esfuerzo movilizador de recursos, lo que puede ser posible cuando se comprende que el proceso de ajuste tiene un horizonte al otro lado del túnel y que el reparto de sus cargas es solidario. Hay una sociedad que proponer al país. Hay una esperanza de progreso y de justicia dentro de un modelo que hasta ahora ha sido el único en el mundo capaz de garantizar la convivencia libre.

El Gobierno presentó en su primera declaración un programa de urgencia, a raíz de una devaluación inevitable. Algunas piezas de ese programa, como la Reforma Fiscal, se pusieron en marcha inmediatamente. El programa completo podrá ser objeto muy pronto de una discusión pública. A este efecto, el Gobierno ha pedido la celebración de un Pleno extraordinario de las Cortes y por la misma razón el vicepresidente, Fuentes Quintana, y yo mismo, hemos suspendido nuestro viaje a Washington.

### Las próximas medidas fiscales

—Usted está a punto de pasar a la Historia como el Ministro de Hacienda capaz de sacar adelante la Reforma Fiscal. ¿Cuáles son las próximas medidas al respecto?

—La Reforma Fiscal es absolutamente necesaria. Hay que financiar de manera correcta y suficiente el sector público y hay que hacerlo con justicia.

La Reforma tributaria no es una concesión a nadie ni la contrapartida de un pacto, sino una necesidad de la sociedad española, de toda la sociedad española, en su búsqueda de una convivencia solidaria.

En las Cortes se encuentran las primeras medidas de la Reforma que representan la infraestructura necesaria de la transformación sustantiva de la legislación fiscal que estamos preparando. Ya se han terminado a nivel técnico los textos del nuevo impuesto sobre la renta de las personas físicas, del patrimonio y de sucesiones y está muy avanzada la reforma de la imposición indirecta.

Entre los textos que tenemos terminados tiene especial interés la reforma del impuesto sobre la renta. Vamos por fin a un impuesto único sin discriminaciones de ningún género, eliminándose así la multiplicidad injustificada de gravámenes reales o de producto, reminiscencia de una estructura fiscal anticuada.

(Fernández Ordóñez, a «ABC»)

## ● UNIO DEL CENTRE CATALA

«Nosotros aportamos fundamentalmente ideología política, gente y cuadros.»

—¿Qué aporta el Centre Catalá?

—El Centre Catalá aporta una vocación muy clara de articular el centro catalán.

—¿Solamente?

—Aporta también gente muy preparada en el terreno económico.

—Aprobado. ¿Y qué aporta la Unión



(«Pueblo»)

del Centro Democrático, si no es indiscreción?

—Aporta aquí lo mismo que aporta a nivel del resto del Estado español: estabilidad.

—Sin embargo, y como no ignoras, parece estar en marcha una amplia operación Areilza que trata de sustituir a Suárez en el poder, que tal vez si Carrillo aprueba el examen de Yale, abarcaría incluso la posibilidad de un gobierno de concentración nacional. ¿Consideras rentable apostar a Suárez en estos momentos?

—Mira, sobre este tema hay dos versiones contradictorias. Una que dice que la UCD y Suárez va a desaparecer y otra que dice que tenemos UCD y Suárez para mucho rato. Nosotros creemos evidentemente en la segunda. No hay ninguna experiencia histórica que indique que un partido que ha ganado las elecciones tan cómodamente como lo ha hecho UCD, desaparezca después de su triunfo. La propia CDU alemana fue en sus inicios un partido que surgió dificultosamente para responder a las necesidades del momento.

(Josep Miró, a «El Correo Catalán»)

## ● AL GRANO

«Las noticias que llegan desde esos despachos donde se cuece la política y que los periodistas designamos siempre con el eufemismo de «medios gubernamentales» o «ambientes bien informados», son noticias de continuidad del Gobierno. La crisis se aplaza. Al menos, se dice, no habrá crisis hasta que el Congreso debata el programa legislativo sobre materia económica. Bien es verdad que los «medios gubernamentales» casi siempre desmienten la inminencia de una crisis»



(«Diario 16»)

centrales en una especie de terrible guerra intersindical que se desarrolla mediante una demagógica campaña de exigencias.

El conjunto de la situación es preocupante, incluso para las propias centrales sindicales. La solución no es fácil ni puede imponerla el Gobierno, que sí puede, en cambio, facilitar la transición mediante un programa legislativo que supere este atasco. De lo contrario, esas centrales sindicales van a seguir en su obstinada oposición a cualquier programa porque no se considerarán reflejadas en él.

Luis APOSTUA (en «Yaa»)

## ● LAS CONDICIONES DE LA REALIDAD

El error consiste en creer que la realidad es blanda, dócil, sin estructura; que se pliega a nuestros deseos, que se puede vivir «a pedir de boca». A lo sumo se cuenta con las resistencias voluntarias, se admite que algunos hombres no quieren satisfacer nuestros deseos, peticiones, exigencias. Con pasar por encima de esas voluntades estaría resuelto el problema.

Lo grave es que no se trata de voluntades —que siempre pueden ceder o desistir—, sino de las cosas que son inexorables. Si no hay riqueza, no la hay. Se dirá que siempre la ha habido para unos pocos privilegiados; se puede suprimir el privilegio, y, de paso, al que goza de él; pero si no hay riqueza, todos serán pobres. Si no hay quien posea los saberes y las técnicas, no funcionará el mundo. Si no hay nadie capaz de enseñar adecuadamente, seremos ignorantes y entraremos en una decadencia cultural que puede durar medio siglo, si hay suerte, y de ahí en adelante (la historia está llena de ejemplos de decadencia seculares).

Cuando se pide —se exige, porque ya nadie pide— buena instrucción para todos, se da por supuesto que hay cientos de miles de buenos maestros y profesores que pueden y quieren dedicarse a la enseñanza. Cuando se reclama excelente asistencia médica para el país entero, se supone que va a haber no sólo costosísimos edificios, quirófanos, camas, aparatos, medicamentos, sino médicos competentes y dedicados, en número altísimo, enfermeros diestros y afables, capaces de cuidar abnegadamente a los pacientes y dispuestos a ello. Todo esto supone cuantiosa riqueza, pero todavía más ciencia, entrenamiento, disciplina, una moral rigurosa. ¿Se puede contar automáticamente con todo esto, se lo puede querer sin querer las condiciones que lo hacen posible?

Innumerables empresas están en los números rojos hace mucho tiempo; sus pérdidas son constantes y altísimas, gran parte de ellas están a punto de la quiebra. Sólo podrán salvarse con un máximo de eficacia en la gerencia, de austeridad, de aumento de la productividad, de aprovechamiento de todas las posibilidades, de los materiales del trabajo, del rendimiento de la maquinaria. De otro modo, no podrán operar, y su inactividad desencadenará una ola incontenible de otras inactividades que podrán llevar a una crisis sin límite. A última hora, es el país al que tiene que sostenerse a sí mismo, y el descargar el peso sobre una fracción de él (la empresa privada o el Estado, tanto da), no es más que un engaño: el parasitismo es imposible, y es la gran tentación de nuestra época, en que innumerables hombres y mujeres aspiran a ser parásitos totales, o al menos parciales, del conjunto; es decir, de los demás. Esto es siempre indebido, pero es posible en situaciones de extrema opulencia, en que los lujos —y éste es de los más grandes— son aceptables; en época de dificultades, cuando el salir al mar abierto o hundirse depende de un margen muy estrecho, nadie debe pretender ser parásito y, por supuesto, a nadie se le debe consentir.

(Julián Marías, en «La Vanguardia»)



## La situación

GOBIERNO DE  
CONCENTRACION

Como serpiente de verano extraviada de estación, el gobierno de concentración sigue en onda.

No parece que comunistas, liberales, conservadores, socialistas y autonomistas sean todos juntos y a la vez de fácil concentración. Porque un gobierno de concentración es un expediente final cuando todo está medido, apurado, ensayado, contrastado y se tiene conciencia de haber chocado con un impasse insalvable. Antes de llegar a la resoluta y última emergencia es necesario recorrer un camino intenso y laborioso de negociaciones para encontrar un territorio de consensos mínimos. Pero es preciso negociar desde la autenticidad de las instituciones —un Parlamento plenario en su función, una Administración consolidada, unas centrales sindicales institucionalizadas y entrenadas, y un programa de gobierno público y completo—. Y si no es así, el prematuro y constituye un peligro adicional. Un gobierno de concentración sería descalificante para las formaciones políticas abrumadoramente apoyadas por los electores. Sería altamente letal para la UCD, constelación todavía en estado cosmogónico igualmente para el PSOE que siempre ha proclamado una alternativa global de gobierno.

Existe alguna certidumbre de que un gobierno de esa naturaleza y mixtura pudiera aproximar los criterios de las centrales sindicales obreras y los empresarios? Si esa certidumbre existe es que esa capacidad existe ahora. Entonces lo que procede es ponerse de acuerdo en interés del país y del juego democrático en sus secuencias normales. Si esa capacidad no existiera, el gobierno de concentración tampoco la propiciaría y una vez fracasado ese último ensayo nos topáramos otra vez con una alta concentración de poder, justo con la misma faz —cualquiera que fuera su signo— del mundo de donde venimos y hemos repugnado salir, del mundo del autoritarismo de redención nacional.

Si alguien posee una fuerza capaz de estabilizar la situación en interés de todos y de la democracia y no la sustraen en los acuerdos mínimos para asegurar su sobrevivencia tiene una alta responsabilidad.

Fernando LANZACO

## Según círculos bien informados

EL PLAN ECONOMICO DEL  
GOBIERNO SERA MUY DURO

- ◆ Pretende unos efectos inmediatos de carácter estabilizador para lograr después un relanzamiento económico
- ◆ Hoy, reunión de Ministros en Presidencia

El paquete de medidas económicas que el Presidente del Gobierno presentará en breve al país «va a ser muy duro, y pretende unos efectos inmediatos de carácter estabilizador, para pasar después al relanzamiento económico». En este sentido se manifestaron fuentes próximas a Presidencia del Gobierno. Igualmente, en medios económicos se comentaba ayer que, en principio, las medidas podrían dar lugar a un aumento del paro, y que era muy posible —aunque todavía no está determinado— que se adopte la decisión de poner un tope al incremento de los salarios, que podría oscilar entre el 17 y el 21 por 100. Se dice que los efectos beneficiosos de

las medidas pueden comenzarse a notar a los tres meses de su implantación.

Para tratar todos estos temas —y presumiblemente otros de no menor importancia—, se reunirán hoy con el Presidente todos o casi todos los Ministros que están en Madrid —hay varias ausencias por viajes al extranjero o a algún lugar de España—, en lo que no es exactamente un Consejo de Ministros, sino «una reunión para tratar asuntos en los que es preciso formar criterio a nivel de Gobierno».

Finalmente, hay que decir que es probable que el viernes se celebre Consejo de Ministros. (PAG. 8.)

## Control parlamentario del Gobierno

SE TRAMITARA DIRECTAMENTE  
POR EL PLENO

\* Fuertes debates en las Cortes

\* Votaron a favor UCD, PCE, la minoría vasco-catalana y el grupo mixto. Se pronunciaron en contra PSOE y Alianza Popular

\* Posible fecha para el Pleno: 7-8 de octubre

La Junta de Portavoces del Congreso, en reunión conjunta con la Mesa, decidió ayer, por amplia mayoría, la tramitación de urgencia, directamente por el Pleno, del proyecto de ley de Relaciones entre el Congreso y Senado para el ejercicio del control parlamentario del Gobierno. Se pronunciaron en contra de esta postura el grupo socialista y Alianza Popular, y votaron a favor la UCD, el PCE, la minoría vasco-catalana y el grupo mixto. El debate tuvo lugar entre grandes tensiones y después de largas horas de debate. (PAG. 10.)

Ayer, en las Naciones Unidas

ENTREVISTA  
OREJA-OWEN

\* Se trató el tema de Gibraltar

(Página 40)

## PANORAMA

1 La Generalitat, muy próxima

TARRADELLAS SE REUNE HOY  
CON LOS LIDERES CATALANES

Sánchez Terán se entrevistó con Raventós y Triguera, en lo que se califica como «última reunión»

(PAG. 13.)

2 El Gobierno vasco en el exilio

## RESPALDA LAS NEGOCIACIONES PRE AUTONOMIA

(PAG. 13.)

3 Finalizó el Congreso de la FDC

## ESCISION DEFINITIVA DE ID

(PAG. 12.)

4 Hoy comienza

XIII CONGRESO DE LAS  
JUVENTUDES SOCIALISTAS

(PAG. 12.)

Ayer, lunes

EL DIA MENOS CONFLICTIVO  
DEL AÑO

Ayer fue el día de índice más bajo de trabajadores en huelga en nuestro país en más de un año. Solamente 3.914 trabajadores no asistieron al trabajo. Este hecho se produjo al reincorporarse al trabajo los 32.000 obreros de la construcción de la provincia de Cádiz, que permanecían en paro desde el 18 de agosto. Los otros conflictos laborales solucionados afectaban a un taller de huecograbado en Barcelona, carpintería metálica y Holstein Kaper en la misma provincia, además de otros de diversa actividad en Guadalajara, Navarra y Oviedo.

CUMPLEAÑOS ENTRE  
SUS FIELES

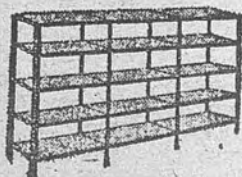
Su Santidad el Papa Pablo VI, que ayer cumplió ochenta años, celebró su cumpleaños en compañía de los fieles que acudieron a la misa que el Sumo Pontífice celebra en el Vaticano. El día transcurrió con total tranquilidad, sin ceremonias especiales. Sin embargo, Pablo VI sorprendió a todos los asistentes con alusiones acerca de su propia muerte. (Ap-Europa Press.)



Ayuntamiento de Madrid

## LOPEZARIAS-La Casa de las Estanterías

Víctor Pradera, 31. Teléfono 247 83 70  
MADRID-8



ESTANTERIAS EN GRAN VARIEDAD DE MODELOS  
Y MEDIDAS

Especializados en comercios, farmacias, archivos, almacenes,  
etcétera

Precios desde 883 pesetas

Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso



## URGENTÍSIMO

### ■ MIGUEL ANGEL AGUILAR NO DIMITE

Estimado colega:

En el suplemento ARRIBA DOMINICAL del 25-9-77, y en la Sección «España Graffiti», se decía que Miguel Angel Aguilar, director de «Diario 16», «anunció el pasado jueves su decisión de presentar su dimisión irrevocable, toda vez que "he perdido la confianza de los trabajadores"».

La Redacción de «Diario 16» desea hacer constar que Miguel Angel Aguilar no anunció en la asamblea de trabajadores ninguna intención de dimitir y que tampoco afirmó que hubiera perdido la confianza de los trabajadores. Lo que dijo fue que siempre ha sido un hombre de la base y que su intención es retornar un día a ella.

En cualquier caso podemos afirmar que Miguel Angel Aguilar no ha perdido la confianza del equipo que hace con él «Diario 16». El tema ni siquiera se ha planteado. En un caso concreto, como ha sido el de la respuesta del atentado de «El Papsu», la postura expresada por Miguel Angel Aguilar no coincidió con la mantenida por la asamblea de trabajadores. Divergencia en el análisis y en la conveniencia de una u otra táctica. Eso es todo.

Agradeciéndote la publicación de estas líneas, te saludamos atentamente.

Redacción de «D-16»

### ■ MADRID: COLONIAS DE CHALETS

Señor Director:

Como presidente de la colonia «El Hogar Ferroviario» me dirijo a usted con el fin de hacer unas puntualizaciones y aclaraciones sobre el comentario publicado por don César de Navascués en la página 13 de ese periódico, de fecha 20 del actual sobre el asunto de la modificación de la ordenanza de viviendas unifamiliares.

La ordenanza 4.ª que es la que rige en la actualidad para las viviendas unifamiliares no permite las obras de reforma, consolidación o reconstrucción de los chalets, pero ello no es, ni mucho menos, culpa de los propietarios, sino del Ayuntamiento y sus técnicos que la redactaron.

Hasta 1972 las colonias de hotelitos se regían por la ordenanza 14-B con la cual eran legales todas las obras que ahora no lo son. Fue el Ayuntamiento, con la publicación de las nuevas ordenanzas en dicho año el que creó el problema. ¿Se hizo ello con la intención de acabar con aquellas colonias al ir provocando paulatinamente la ruina de sus viviendas al no permitir obras de reparación o conservación? ¿Fue la redacción de dichas ordenanzas producto de la ineptitud de unos urbanistas que no tenían la menor idea de los problemas que iban a crear? No lo sabemos y sería interesante que el Ayuntamiento aclarara este extremo. En todo caso, si ellos lo crearon ellos deben resolverlo, pero en ningún caso mediante la destrucción de aquellas colonias. Como bien dice el señor Navascués, son asuntos completamente distintos.

En resumen, lo que pedimos los propietarios de los chalets es:

1. Poder realizar, como antes de 1972, las obras de reforma, conservación, consolidación y reconstrucción, en caso necesario, de nuestras viviendas y que estas sean consideradas como lo que son: edificaciones legales construidas con arreglo a normas urbanísticas vigentes en su época. Por tanto, estas edificaciones deben de tener todos los derechos que posea cualquier edificación o piso construido dentro de la ley.

2. Que se anule el acuerdo del Ayuntamiento de 27 de julio pasado por el cual se pretende transformar nuestras viviendas unifamiliares en colectivas y autorizar uso como el hotelero, oficinas, etc., que traerían consigo la desaparición de nuestras viviendas.

3. Que nos dejen vivir en paz como a cualquier propietario de pisos en Madrid. No queremos ni especular ni ser pasto de especuladores.

Esperando que por ese diario de su digna dirección se publique la presente carta, le queda muy agradecido por ello, saludándole atentamente,

Luis CORTES BRAVO  
(Madrid)

## temas en punta

En los tiempos actuales nadie discute el principio de que el Estado tiene asignadas gran número de misiones en lo económico y se reconoce su derecho y su deber de intervenir, todo lo que sea necesario o conveniente, para la satisfacción de las necesidades de la comunidad. Sin llegar a la estatificación de los medios de producción, y en plena concurrencia con la iniciativa privada, la acción del Estado en la economía amplía cada vez más sus límites, que se fijan en cada momento por criterios de oportunidad.

En todos los países occidentales, los poderes públicos adoptan medidas a través de las cuales se proponen influir de modo inmediato en la vida económica del pueblo para salvaguardar su bienestar. Estas medidas pueden afectar a la producción,

## REFORMA POLITICA Y PLANIFICACION ECONOMICA

al consumo, al crédito, al tráfico en general..., lo que siempre supone un cierto grado de planificación y la determinación de prioridades en sus objetivos para impulsar el crecimiento económico y modernizar las estructuras sociales, pues cada vez se hace más patente que el auténtico desarrollo debe suponer un cambio ideológico colectivo que permita la remodelación de la sociedad.

Esta es la primera ocasión en que la reforma política, en nuestro país, ha precedido a las medidas de planificación económica y es de esperar que éstas puedan ir consolidando el cambio en el sentido de que el igualitarismo participativo no se agote en lo meramente político. Los intereses minoritarios han sido destruidos de la dirección de la vida política; en la vida económica parece

que intereses y privilegios están más arraigados y que el cambio producirá algunos traumas.

En el horizonte, sin embargo, se advierte que el bienestar colectivo se logrará con la acción de todos para consolidar unas reformas que tiendan al mejoramiento comunitario. Debemos tomar conciencia y prescindir de la pereza mental, de que las reformas no han hecho más que empujar y que son consecuencia lógica de la convivencia democrática, en la medida en que se consolida el procedimiento, sólo conseguirán salir de las urnas, como representantes del pueblo, aquellos que puedan llevar a cabo las profundas reformas que nuestra sociedad demanda.

Ramón María ALLE

## ECOLOGIA, CULTURA Y ENERGIA NUCLEAR

«Marcuse, Bloch, Illitch, Goodman, Garaudy y los ecologistas místicos condenan la cultura en nombre de la naturaleza, la sociedad en nombre del hombre y la civilización en nombre del equilibrio personal», comenta Louis Pauwels, académico francés recientemente nombrado director de las páginas culturales de «Le Figaro».

Los ecologistas, hoy por hoy, en nuestro país, al igual que los de la mayoría de los de Europa occidental, constituyen un grupo muy heterogéneo donde todo es posible. Son, por un lado, la conciencia de una sociedad que en algunos momentos destruye su propio hábitat y, lo que es más injusto, el de los habitantes del futuro; pero los hay también histéricos de la naturaleza y la conservación de las cosas como están, como si «el hombre estuviera hecho para la naturaleza y no la naturaleza para el hombre».

«El Manifiesto Canario de Primavera» recogía, en uno de sus puntos: «... Para minimizar así en la naturaleza el impacto de la especie más agresiva, "el hombre", que con su actuación está poniendo en peligro su propia supervivencia.» No deja de ser ingrato que al hombre se le dé la denominación de «especie más agresiva» y hasta como ocurrió en el pasado congreso de ecologistas de Cercedilla, se ponga a votación si el movimiento ecologista tendría que ser o no ser antropocéntrico.

«El animal es uno con la naturaleza. Pero lo que distingue al hombre es que es un ser cultural. Y la cultura es la apropiación de la naturaleza por la inteligencia. Condenando toda acción de la inteligencia sobre la naturaleza se termina por condenar toda la civilización. Es por lo que Voltaire invitaba a Rousseau a embrutecerse en la hierba de Ferney cuando le escribía: «Al leer, monsieur, me siento tentado de andar a cuatro patas.»

Proteger el medio ambiente es una Ayuntamiento de Madrid

cosa. Hablar de «medio ambiente natural» es otra. No hay en Francia un solo metro cuadrado que no sea el resultado de la acción humana. Toda Europa es un jardín y el producto de siglos de esfuerzo. Llamamos naturaleza lo que es el efecto de la cultura», explica Pauwels en un sabroso artículo del «Paris Match» bajo el título de «Ecologistas... o ecomaniacos».

Las reflexiones del académico no tienen desperdicio y ponen en guardia contra la histeria de muchos chicos de buena fe que prefieren mantener un parque intocable antes que los niños puedan disfrutar de su césped. En muchos ecologistas hay nostalgias pequeño-burguesas.

En los párrafos sobre la energía nuclear cuenta: «Lenin decía: "El comunismo es el socialismo más la electricidad"». Para Breznev es la planificación más la energía nuclear. Para los ecologistas son las pequeñas comunidades más los molinos de viento. El catastrofismo de muchos ecologistas es un tanto totalitario. Cuando gritan: ¡Ecología o Apocalipsis! no se está lejos de un eco-fascismo.

Pauwels cuestiona quién está detrás de los movimientos ecologistas. Podrían ser los chantagistas del petróleo que no quieren la competencia de la energía nuclear. Son muchos los países del Este, e incluso pequeños de Latinoamérica los que tienen en sus manos el poder energético nuclear; ni que decir que también los Estados Unidos. Todo lo que sea debilitar a Europa occidental de su potencia nuclear puede ser embrocado frente a su competencia al Este y al Oeste. La buena voluntad de nuestros ecologistas antinucleares podría responder a la «eco-lógica de las grandes estrategias políticas y económicas de nuestro tiempo».

El escritor francés recuerda que un poco de tecnología nos aleja de la calidad de vida y la mucha tecnología nos la mejora.

logía nos la mejora. Ahí está el ejemplo de Londres, que superó su «época de guisantes» y la polución desapareció al encontrar un sustituto horrible carbón. La energía nuclear es precisamente lo más antipolítico que se conoce y la radiactividad que contienen los océanos en potencia es terriblemente superior a la de cualquier central. Se trata, en definitiva, de buscar un «matrimonio de interés» entre ecología y energía y un «divorcio de pasión», como pugnan los ecologistas.

Pauwels recuerda que el mismo Marchais y los sindicatos americanos no son antinucleares porque saben que ir contra esa energía sería cavar la propia fosa del progreso. Finalmente, el académico expone tres verdades: primera, no existen «libros naturales» eternos; segunda, la naturaleza es propiedad del hombre y su misión es transformarla en inteligencia; tercera, el hombre debe resolver sus problemas por una agresión o por un salto cualitativo, no otra cosa que esto último es la energía nuclear. Se trata de instaurar una nueva cultura y no de destruir un «medio natural intangible». La ilusión «naturalista» de creer que el hombre debe cesar de transformar el mundo es resignarse a morir.

No podemos pasar de la edad del motor a la de los pedales. Esto es más que eco-maoísmo, cuando la misma China lo ha abandonado para entrar en la alta tecnología. Algo esto pudimos ver en el congreso de Cercedilla, cuando a la propuesta constitucional de los poderes públicos asumieran la protección de la calidad de vida y medio ambiente, el asistente dijo ante el micro: «cuanto los poderes públicos asuman la función, ya la hemos "cagado"». En resumen, apuntemonos al «matrimonio de interés» de ecología y energía y no al «divorcio de pasión» de los ecologistas.

Julia SAEZ-ANGULO



## NO ES AUTONOMIA TODO LO QUE RELUCE

De pronto, parece haberse desatado una epidemia de reivindicaciones automáticas, más cercana a los viejos vicios del particularismo que a cualquier sensato entendimiento de la utilidad descentralizadora. Luchando contra la torpe corriente de la moda, es menester que, quienes abiertamente y razonablemente venimos defendiendo la justa restitución de las nacionalidades de Cataluña y Euskadi, salgamos al paso de interesadas demagogias que llevan el sello equívoco de lo artificial y que sirven, no casualmente, al juego reaccionario y a los afanes desestabilizadores contra la democracia.

¿A santo de qué viene hablar, ahora, de estatutos de autonomía para Castilla y León, o para Extremadura, o para las Islas Canarias? La realidad, tal como se reflejó en las urnas del 15 de junio, es bien distinta. Ni un solo candidato autonomista obtuvo escaños en esas regiones españolas.

Sucede, eso sí, que el propio análisis de los resultados electorales clarifica la respuesta. ¿A quién beneficia el conflicto? Desde luego, no a las clases trabajadoras de esas regiones, ni a sus fuerzas políticas progresistas, sino a las alas extremistas de esa sólida mayoría conservadora de Castilla, León y Aragón (53 por 100), Extremadura (59 por 100), Baleares (62,27 por 100) y Canarias (70,88 por 100).

Para ser diáfanos: los movimientos autonomistas de estas áreas cumplen, lo quieran o no, una doble función. Primero, dar la imagen incierta de una España rota, que atemorice y provoque reacciones extremas. En segundo término, mantener el caciquismo electoral de las zonas rurales. Pero, ¿cómo puede hablarse con seriedad de autonomía de Castilla dentro del Estado español? Por supuesto que hay gentes de buena fe en esos movimientos «comuneros» y similares, como también se supone que hay, dentro del GRAPO, revolucionarios auténticos. Unos y otros deberían reflexionar que sólo sirven a propósitos de involución.

Tema distinto sería el de la descentralización administrativa que, como es obvio, cuanto más alcance, mejor.

E. PUNTO



## CRISIS EN LA DEMOCRACIA CRISTIANA

Al término de las reuniones celebradas durante los días 23, 24 y 25, la democracia cristiana española aparece más dividida que nunca, fenómeno del que, por sentido común, es razonable lamentarse por cuanto, de una manera o de otra, con mayor o menor envergadura estructural y eco en las urnas, representa una ideología hoy por hoy necesaria en el panorama político de nuestro país.

Con anterioridad a los congresos celebrados este fin de semana por Izquierda Democrática y por la Federación de la Democracia Cristiana, esta corriente aparecía ya seccionada en dos grandes bloques: el Partido Demócrata Cristiano (PDC) de Fernando Álvarez de Miranda, integrado en el partido gubernamental UCD, y la FDC donde convergían el Partido Popular Demócrata Cristiano (PPDC) de Gil Robles y la Izquierda Democrática, presidida hasta el reciente sábado por Joaquín Ruiz-Giménez. La escisión de estos dos últimos grupos, complica de nuevo el panorama organizativo y las posibilidades electorales del sector. También ha sido noticia la dimisión de Ruiz-Giménez en la presidencia de ID, donde le ha sustituido el catedrático Manuel Villar Arregui, que resultó elegido el 15 de junio en Madrid, dentro de la candidatura «senadores para la democracia». Recordando, en su discurso de despedida, el reciente fracaso electoral de la FDC, Ruiz-Giménez reiteró su conocida confesión de que «el 15 de junio perdimos muchas cosas, pero salvamos algo que es fundamental en la vida del hombre, el honor».

Desde el reconocimiento cierto de esa realidad, pensamos que la Democracia Cristiana debe aspirar, sin mengua del honor, a una presencia concreta y significativa en la vida política de España. Aporta una dilatada experiencia de poder y de responsabilidades en muchos países de esa Comunidad europea a la que estamos iniciando nuestra aproximación, tanto más valiosa cuanto que puede ser altamente operativa a la hora de necesarias relaciones internacionales. Experiencia que, para ser justos, alcanza al interior de nuestro país donde, pese a la proscripción de los partidos durante las pasadas décadas, hombres ligados a las doctrinas Demócrata Cristianas ejercieron influyente

actividad en la Administración y fuera de ella y, por lo general, trabajaron a favor de la evolución política y de la transformación democrática.

Porque éste es otro punto necesitado de meditación. ¿Dónde está la democracia cristiana? Por su propia naturaleza es, en los países donde consiguió mayor influencia, un partido de amplio espectro, hasta el punto de que sus alas extremas, a la derecha y a la izquierda, aparecen notablemente distanciadas entre un conservadurismo drástico y un progresismo social muy próximo a posiciones marxistas. Por supuesto, que el cambio operado desde el Concilio Vaticano II en muchos órdenes de la vida eclesial, ha tenido también trascendencia en las posiciones doctrinales nacidas del contexto cristiano. Hoy en día, toda actitud verdaderamente cristiana es necesariamente social, incluso avanzadamente social.

Esta misma evolución de los modos de la jerarquía católica supone, con la evidente secularización de la democracia cristiana, una crisis de crecimiento de sus correspondientes partidos. La Iglesia se hace independiente de las doctrinas y programas políticos concretos; pero la Democracia Cristiana no pierde con ello, sino que gana en independencia, al tiempo que conserva el inapreciable acervo doctrinal y programático a cuya sombra, preciso es reconocerlo, nació la moderna Europa.

Consumada la separación de ID, el resto de la Federación concluyó su Congreso con el compromiso de celebrar, antes de fin de año, un nuevo Congreso «constituyente», que tendría como primordial objetivo la aglutinación de todas las corrientes Demócrata Cristianas. Propósito ciertamente elogiado si se afronta desde el respeto a todos los sectores, esto es, a quienes, desde la compartida profesión de humanismo cristiano y fe democrática, han optado unos (ID) por la independencia, otros (FDC) por la integración en la Unión del Centro y los restantes por permanecer en la Federación.

Es obvio que, si se alcanzara el objetivo de una sola Democracia Cristiana, se habría hecho no poco para la necesaria clarificación del panorama político.

**Arriba**



Ayuntamiento de Madrid



CARLOS RODRIGUEZ

## LA POLÍTICA y los días

Dentro de breves días, el Gobierno va a exponer en el Congreso la realidad económica que atraviesa España y las medidas que propone para superar el punto crítico que se avecina. Ha llegado el momento de que encaremos la realidad tal como es, sin demagogias y sin optimismos irreales. Las señales que nos rodean son muy claras: suspensión de pagos en empresas de primera magnitud, flotación hacia abajo de la recién devaluada peseta, nuevos mínimos de la Bolsa, paralización del crédito y de la inversión. La sociedad española deberá tomar conciencia clara de la crisis y de las medidas de austeridad, bastante más que incómoda, que son ya inaplazables.

Según editorializa INFORMACIONES, «mil quiebras, diez mil suspensiones de pagos y millón y medio de parados» serán el coste previsto de los próximos tres trimestres del saneamiento económico. Por los expertos que hemos consultado, esa tremenda predicción podría incluso quedarse corta y la cifra de parados alcanzar los dos millones a mediados de 1978.

Sea como fuere, lo que no puede seguir por más tiempo, salvo que paguemos el duro coste del fracaso de la democracia, es la actual irresponsabilidad en el gasto y en el consumo. «Somos espectadores de nuestra propia destrucción», acaba de manifestar en Bilbao el profesor Tierno Galván, quien señaló: «Si el Gobierno de concentración fracasa, después sólo queda el vacío. Por eso me parece que hay que esperar y, mientras tanto, estudiar si se puede gobernar sin llegar a ese tipo de coalición».

Parece que, decididamente, esto es lo que se dispone a hacer el Gabinete Suárez: gobernar, tomar con firmeza las riendas de la economía y llevar adelante un plan de saneamiento extremadamente duro y realista. Si se aplica análoga energía a la que se supo usar para la transición política, hay posibilidades ciertas de salir del bache. En otro caso, el progresivo envilecimiento de la situación, sin beneficio para nadie —crisis de las empresas, caída del poder adquisitivo del salario—, haría crecer el amenazador espectro indeseado del «cirujano de mano de hierro».

**EL CLUB SIGLO XXI Y UN PERIODISTA.**—Con cierta violencia verbal, y no por el interesado, se me dice que falta, en mi referencia del domingo a la última cena del Club Siglo XXI, el nombre de Emilio Romero entre los periodistas allí destacados. Quede, con estas líneas, salvada una omisión que no tuvo intención peyorativa alguna. Sucede que pensé en mi querido amigo Emilio Romero más como conferenciante que como informador, por lo que a ese acto se refería. No necesita este gran periodista que se testifique el número de sus lectores, sobradamente nutrido todas las semanas a través de publicaciones como «Interviú», «Diario de Barcelona» y otras de gran tirada. Ni necesita, bien lo sabe, pruebas de amistad.

**SUAIVIZACION DE GIBRALTAR.** — Por las noticias que llegan de Nueva York, parece que nuestro Gobierno se dispone a nuevas y realistas posturas en el conflicto gibraltareño. En esencia se mantendría la reivindicación española sobre la soberanía del Peñón, pero se aceptaría que la actual población de hecho del mismo es parte interesada en las negociaciones descolonizadoras. Como muestra de buena voluntad, España podría suavizar en fecha próxima las actuales restricciones que pesan sobre los habitantes de Gibraltar, pero sin que ello resulte en la cómoda situación, para los gibraltareños, de mantener su economía sustentada desde el Reino Unido y acceso libre al importante mercado español. Como reconoce editorialmente «The New York Times», hacen falta contrapartidas concretas y simultáneas, pues en otro caso, «el Gobierno Suárez quedaría al descubierto contra duros ataques, por dar algo a cambio de nada».

## VIDA OFICIAL

# HOY, REUNION DE MINISTROS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Hoy se reunirán gran parte de miembros del Gabinete ministerial, bajo la presidencia de don Adolfo Suárez. Para esta reunión, que se celebrará en el Palacio de Moncloa, no se ha cursado convocatoria.

La reunión tendría como objeto el tratamiento de un conjunto de temas que, en la actualidad, «demandan una formación de criterio a nivel de Gobierno», según precisaron fuentes competentes. A este respecto, se cree que estos temas estarían relacionados con el calendario de medidas económicas, los proyectos preautonómicos para Cataluña y el País Vasco, la amnistía, etc.

En este sentido, y en opinión de fuentes políticas autorizadas consultadas por Cifra, es posible que se fije una fecha próxima a la primera quincena del mes de octubre para el restablecimiento de la Generalitat.

Del mismo modo, y con referencia a la amnistía, el Gobierno podría considerar la remisión a las Cortes de un proyecto de ley que contemplaría un

carácter total en la aplicación de la misma.

En otro orden de cosas, estas últimas fuentes políticas consultadas por Cifra agregaron que el último Consejo de Ministros, celebrado el viernes pasado, ha servido para acrecentar el sentido de unión en el seno del Gabinete y que, en estos momentos, se descarta que se vaya a realizar cambios en su composición.

## Nueva reunión del Consejo de Ministros

Esta semana se reunirá nuevamente el Consejo de Ministros, salvo imprevistos de última hora, según se ha manifestado a Europa Press en fuentes competentes. La fecha que se da como más probable es el próximo viernes, día 30. Asimismo, el miércoles se reunirá la Comisión de Subsecretarios, que presidirán el Vicepresidente, señor Abril Martorell, y el Ministro de la Presidencia, señor Otero Novas.

## Sólo faltan algunos retoques

# EL PROGRAMA ECONOMICO SERA MUY DURO

(según círculos bien informados)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Según fuentes bien informadas, el paquete de medidas económicas que completará el programa de medidas económicas del Gobierno, y que ya está prácticamente resuelto, va a ser muy duro y preterde unos efectos inmediatos de carácter estabilizador para lograr después un relanzamiento económico. Para su terminación solo faltan ligeros retoques.

Se comenta en medios económicos que en principio las medidas pueden dar lugar a un aumento del paro y es muy posible que se adopte la decisión de poner un tope al incremento de los salarios. Se dice que los efectos beneficiosos de las medidas pueden comenzarse a notar a contar de un corto plazo, a los tres meses de su implantación.

Parece que los criterios del vicepresidente económico, señor Fuentes Quintana, son los que van a imperar por encima de los criterios políticos de oportunidad que piden y defienden algunos otros miembros del equipo ministerial.

## Fuentes Quintana y Ordóñez no viajarán a USA

El Vicepresidente para Asuntos Económicos, profesor Fuentes Quintana, y el Ministro de Hacienda, señor Fernández Ordóñez, han cancelado definitivamente su viaje a Washington para asistir a las asamblea del Fondo Monetario Internacional, según ha podido saber Logos en ambos Departamentos ministeriales.

La cancelación del viaje de las dos personalidades españolas está relacionado con la preparación urgente del segundo paquete de medidas económicas que el Gobierno espera ofrecer al país en la primera quincena de octubre.

## Interés por España en el FMI

WASHINGTON. (Efe.)—La delegación económica española que asiste a la asamblea anual

del Banco Mundial y del Fondo Monetario, celebró ayer una serie de entrevistas con representantes de la Banca internacional interesados en las posibilidades de inversión en España.

«El número de peticiones de banqueros extranjeros para en-

trevistas con la delegación española es este año más elevado que nunca», declaró a Efe Ramón Álvarez Rendules, secretario de Estado para Economía y presidente, en ausencia del señor Fuentes Quintana, de la delegación que asiste a la Asamblea.

## Los presupuestos de la Seguridad Social

# AUN NO SE HAN PRESENTADO (en el Ministerio de Hacienda)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Ministerio de Hacienda no ha recibido todavía los presupuestos de la Seguridad Social, que deberían haber sido presentados antes del día 30 de agosto como fecha límite. En el Ministerio de Hacienda se han recibido ya todos los presupuestos del Estado, la mayor parte de los presupuestos de los organismos autónomos, y faltan todavía bastantes de las sociedades del Estado.

La cifra total del presupuesto se acercará en proyecto a los tres billones de pesetas, aunque se espera que al consolidar las preferencias disminuya ligeramente. Se estima que crecerá algo la participación del sector público en el PNB, aunque se intenta que este alza no sea demasiado fuerte en un intento de que los presupuestos estén equilibrados, con objeto de evitar el foco de inflación que ha venido siendo el sector público.

En el Ministerio de Hacienda se desconoce aún si los presupuestos serán presentados conjuntamente con el resto de las medidas económicas a las Cortes, a mediados de octubre. El retraso del presupuesto de la Seguridad Social perjudica notablemente el deseo del Ministerio de cumplir con esta fecha.

## Proyecto sobre el divorcio

La Comisión General de Codificación ha elaborado un proyecto de ley sobre el divorcio que será elevado próximamente al Ministerio de Justicia para, a su vez, hacer entrega del mismo al Gobierno.

Según fuentes bien informadas, el tema del divorcio podría ser objeto de atención por parte del Gobierno en fecha próxima. Tomado como base el texto articulado elaborado por la Comisión de Codificación.

# SUAREZ NO VIAJARA A ATENAS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Según fuentes próximas al Gobierno, el Presidente, don Adolfo Suárez, no podrá asistir a las reuniones organizadas en Atenas los próximos días 5 y 6 de octubre sobre el futuro de la democracia. El estudio de diversos problemas de política general han aconsejado no aceptar esta invitación.

## Despachos del Presidente

El Presidente del Gobierno despachó en la mañana de ayer en el palacio de la Moncloa, con el Ministro de Trabajo, Manuel Jiménez de Parga.

Posteriormente, y a primeras horas de la tarde, el Presidente Suárez también despachó con el Ministro de Educación, Ignacio Cervero.



Nuevo rumbo de nuestra política exterior

MARCELINO OREJA, ANTE LA ONU

# COMPROMISO ESPAÑOL EN FAVOR DE LAS DESCOLONIZACIONES

NACIONES UNIDAS. (Nueva York.) (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—España favorece una solución negociada del contencioso gibraltareño, teniendo en cuenta los intereses de los habitantes de la roca, apoya también un compromiso de la misma índole sobre el territorio de Belice y alaba los esfuerzos de Gran Bretaña y Argentina para la descolonización de las Malvinas. En el discurso pronunciado por el Canciller español, Marcelino Oreja, se ha hecho notar quizá un nuevo talante y un rumbo distinto en las relaciones exteriores españolas. Persigue una política de desarme a ultranza y una postura de absoluto entendimiento con los países vecinos y ribereños al Mediterráneo. El Ministro Oreja, con anterioridad al pronunciamiento de este importante discurso en la sede de las Naciones Unidas y en una reunión con los Informadores, hizo patente el deseo de su Gobierno de no inmiscuirse en los problemas del Sáhara Occidental, que desde el 26 de febrero de 1976 no son de su competencia. Ello no obsta para apoyar una solución también negociada del conflicto. También con respecto a la política del Sáhara puede estar naciendo un enfoque diferente, de acuerdo con los observadores aquí.

Después de hacer notar que las elecciones del 15 de junio han marcado un nuevo rumbo, no sólo para la política interior, sino para la política exterior española, Marcelino Oreja destacó que el Gobierno de Madrid «tuvo muy presente los principios y propósitos» de Naciones Unidas al configurar su nueva política internacional. Comparte con dicha institución los afanes en pro de la seguridad y la paz en un marco de justicia y libertad.

«España se esforzará de manera incesante y continua para que la persona humana y sus derechos sean motivo de atención primordial y respeto preferente en todos los rincones del universo, al norte y al sur, al este y al oeste. Pero España también se esforzará para que esa problemática sea comprendida en toda su complejidad. Se trata de salvaguardar la libertad. Pero también de suprimir todas las dialécticas de dominación económica y política que, impidiendo el desarrollo normal de los hombres y de las naciones, dificultan la creación y el mantenimiento de las condiciones materiales en que se afirma y se desenvuelve la libertad.»

Se refirió de seguido a la importancia que han de tener para España en adelante los vínculos que la atan a las naciones de Iberoamérica. Favorece, asimismo, la distensión y el desarme, la defensa de los derechos humanos y la definición de un orden económico internacional justo y equitativo.

También hizo un canto de alabanza a las Naciones Unidas y al trabajo que está realizando en pro de la concordia y mejor entendimiento entre los pueblos del planeta. Dijo que fue un honor para España y para él haber firmado los pactos de las Naciones Unidas sobre derechos civiles y políticos. Refirió la «trascendencia que el Gobierno de la Monarquía concede al respeto de unos derechos imprescriptibles e inalienables». El cumplimiento de los mismos son parte fundamental de los programas de actuación de su Gobierno.

## Los focos conflictivos

Analizó, asimismo, los focos de conflictos existentes en el mundo. Sobre Oriente Medio dijo que España sigue

- ◆ Defensa a ultranza del desarme
- ◆ Postura de absoluto entendimiento con los países ribereños del Mediterráneo
- ◆ El Gobierno no desea involucrarse en los problemas del Sáhara, que, desde febrero de 1976, no son de su competencia
- ◆ Petición de la retirada de Israel de los territorios ocupados y reconocimiento de los derechos nacionales del pueblo palestino



considerando como premisa invariable para alcanzar una solución justa y duradera el respeto al derecho a la existencia de todos los países de la zona dentro de fronteras seguras y reconocidas, la retirada de Israel de los territorios ocupados desde la guerra de 1967 y el reconocimiento de los derechos nacionales del pueblo palestino, de acuerdo con lo establecido en las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas. España siempre ha defendido las justas causas de la nación árabe, y tenía fundadas esperanzas de que a lo largo de este año se hubiera podido reunir la Conferencia de Paz en Ginebra.

El mantenimiento de relaciones normales y amistosas con todos los países del mundo constituye un principio de nuestras relaciones internacionales y el comienzo de solución de la cuestión del Oriente Medio sobre las bases señaladas, nos permitiría la culminación a esa voluntad programática y contemplar un futuro de relaciones normales con todos los países de la zona.

Sobre la situación en el África Austral, el Gobierno español se une a la condena por la comunidad internacional de la política de «apartheid», en todos sus aspectos, y sigue con gran interés y apoya los esfuerzos encaminados a lograr la pronta y pacífica independencia de Zimbabwe y de Namibia bajo Gobiernos mayoritarios.

## El Sáhara

Del Sáhara refirió la gran preocupación de su Gobierno, aunque confía en el hallazgo de fórmulas de solución que salvaguarden los derechos de todos, pero, en especial, de los saharauis.

«En condiciones de todos conocidas, España puso término definitivo a su presencia y responsabilidades en el territorio el 26 de febrero de 1976. Ello no

obsta para que España siga con profunda preocupación el desarrollo de los acontecimientos en esta región, reafirmando el decidido propósito de contribuir en la medida de nuestras posibilidades a la búsqueda de fórmulas que faciliten la eliminación de la tensión en la zona y propicien su estabilidad y el pacífico entendimiento mogrebi, en el marco de una solución justa y duradera del problema del Sáhara Occidental. Para España esta solución debería buscarse de acuerdo con las partes, en la armonización de sus respectivos y legítimos intereses y teniendo en cuenta la expresión de la voluntad saharauí. Es propósito del Gobierno colaborar en los esfuerzos humanitarios de carácter internacional que se lleven a efecto y poner en práctica por su parte cuantas medidas puedan favorecer la distensión en este área especialmente sensible.»

Las cuestiones de Chipre y del desarme tuvieron prelación en este discurso programático que duró treinta minutos.

«El Gobierno español apoyaría cualquier impulso para frenar la carrera de armamentos, puesto que el binomio de la seguridad y el desarme debe sustituir progresivamente a la afirmación, cada vez más desprovista de realidad de que la seguridad, para ser tal, debe estar armada. España —manifestó— contempla siempre favorablemente todos los esfuerzos que a nivel bilateral o multilateral, están siendo llevados a cabo para frenar la carrera de armamentos. España, asimismo, considera positivas las iniciativas dirigidas a la no proliferación de armas nucleares y destacó la confianza del Gobierno español en la próxima celebración de un período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme.»

## El colonialismo

El tema de las situaciones coloniales, también fue abordado por el señor Ore-

## Naciones Unidas

De nuestro corresponsal, ANTONIO PARRA

ja, que analizó la situación de Malvinas, Belice, Panamá y Gibraltar. Sobre la colonia inglesa en territorio español, el señor Oreja reafirmó una vez más la reivindicación española sobre la soberanía del territorio y dejó patente la disposición del Gobierno español para abordar con Gran Bretaña el asunto de Gibraltar en su totalidad. Teniendo en cuenta los intereses de sus habitantes, y facilitando la articulación entre la plaza y la comarca circundante, a medida que lo permita el progreso de las negociaciones.

Se refirió también el señor Ministro a los resultados de la Conferencia sobre la Seguridad y Cooperación en Europa, que reanuda sus trabajos en Belgrado en los primeros días del mes de octubre del año en curso. Esta Conferencia, dijo el Ministro español, ofrece un buen índice de posibilidades y de limitaciones de las concertaciones regionales sobre temas de seguridad. Por su composición y su mecánica, la CSCE es un foro de participación igual y sin discriminaciones para países grandes, medianos y pequeños, y los resultados ya alcanzados suponen indudablemente una base razonable de seguridad para todos los países que en ella participan.

## Cooperación económica

Sobre la cooperación económica internacional destacó que resulta urgente reforzar las estructuras de independencia y solidaridad entre las naciones, superando cualquier deseo de dominación y constatando la dificultad de las autonómicas. Dijo el señor Oreja que el nombre de esa gran aventura, quizá la gran aventura de nuestro tiempo, es el de la cooperación. Manifestó también que España ha apoyado al establecimiento de un fondo común que deberá negociarse próximamente y anunció su contribución al fondo especial de ayuda a los países más afectados por la crisis económica.

También se refirió a la Conferencia sobre el Derecho del Mar, que finalizó el pasado 15 de julio en Nueva York, felicitándose de los sustanciales avances obtenidos y refiriéndose a una de las cuestiones más importantes que aún está en período de discusión, un problema vital para España, como es el acceso a los recursos vivos de la zona económica exclusiva de otros Estados, por parte de los pescadores habituales con derechos establecidos históricamente o convencionalmente.

Por último, el señor Oreja, mencionó la importancia que España concede a la función negociadora y pacificadora de Naciones Unidas en la comunidad internacional, considerando de especial interés el fortalecimiento del Consejo de Seguridad, el establecimiento de un sistema de vigilancia permanente de la paz y la posibilidad de establecer en el seno del ECOSOC una comisión económica permanente mundial. Finalmente, se refirió al esquema de sugerencias y propuestas presentadas conjuntamente por España e Italia, en el pasado mes de marzo, al Comité especial para la reforma de la Carta de las Naciones Unidas.



# DICHO Y OÍDO

**A** las doce del mediodía de hoy, el titular de la Compañía Telefónica se pone ante la Prensa y la opinión pública para responder, de una forma clara u oscura, las cosas que ocurren en esa gruta desconocida y mal iluminada que padecemos todos los españoles. Ni que decir que el ex-Ministro Tomás Allende, ayer agrícola y hoy telefonista, deberá decir cuál es la razón de que los contadores de teléfonos no estén homologados; qué justificación tiene el aumento de tarifas desde el pasado mes de abril, en un servicio público, sin que aparezca en el «Boletín Oficial del Estado»; si existen, o no, escuchas de carácter policial y por causas políticas; si se compromete a crear un servicio eficiente de atención al cliente que protesta por cobros indebidos y se ve obligado a pagar o a quedarse sin teléfono; la razón de que se hagan conexiones más rápidas si se eligen modelos de teléfonos más caros y, en fin, un largo etcétera que responderá la Telefónica, a quien se emplazará por medio de su presidente. Pero aquí uno, que sabe algo del cotarro, se pregunta si no podría ir también a la rueda de Prensa el delegado del Gobierno en la compañía, León Herrera, por eso de hacerle preguntas o para evitar que Allende le pase el toro de algunas cosas y éstas queden sin respuesta. Si hay luz y taquígrafos, que sea de una vez por todas.

**Y** si las respuestas anteriores no resuelven nada, cosa probable, mañana tendremos para entretenernos a Shere Hite, autora del Informe Hite sobre sexualidad femenina, libro que entretiene al personal, que es instructivo y en el que el teléfono cobra especial carta de naturaleza por eso del quedar y ponerlo en práctica.

**P**ARECE ser que las empresas, en vista de la crisis económica, han optado, algunas de ellas, por no pagar las cuotas de la Seguridad Social. Se dice que ya están en Magistratura reclamaciones por valor de unos veinticinco mil millones de pesetas y que destaca en cabeza Ensidesa— es un rumor—, con unos cinco mil millones por pagar. Así no hay quien estructure un nuevo Ministerio de Sanidad ni nada.

**T**ELEVISION se ha equivocado con el cambio de horario del diario hablado de Radio Nacional. Hay cosas que, aunque vengan de atrás, son buenas costumbres. De ahí que sea lógico y natural que la Cadena SER tenga ya ultimados los preparativos para hacer dos grandes espacios informativos, uno a las dos y media y el otro a la diez de la noche. Mientras, los profesionales de la radio no se explican el abandonismo de Radio Nacional de esas dos horas claves para los informativos, de arraigada costumbre e historia en los últimos cuarenta años. ¿Qué hay detrás de esa renuncia? El enano infiltrado me cuenta el rumor de que, a lo mejor, lo que se trata es de paliar las presiones de la SER para obtener una cadena de televisión privada. Y como es natural, a costa de Radio Nacional, donde hay menos intereses particulares y los profesionales vuelven a pagar el pato. Pafs.

LAVERN

## Control parlamentario del Gobierno

# SE TRAMITARA DIRECTAMENTE POR EL PLENO

● Votaron a favor UCD, PCE, la minoría vasco-catalana y el grupo mixto. Se pronunciaron en contra el PSOE y Alianza Popular

MADRID. (De nuestra Redacción, por Alberto Delgado.)—Después de largas horas de debates, la junta de portavoces del Congreso, en reunión conjunta con la Mesa, ha decidido, por amplia mayoría, la tramitación de urgencia directamente por el Pleno, del proyecto de ley de relaciones entre el Congreso y Senado para el ejercicio del control parlamentario del Gobierno. A favor de esta postura se pronunciaron los portavoces de Unión de Centro Democrático, Partido Comunista, minoría vasco-catalana y grupo mixto. En contra, por considerar que debía tramitarse con intervención plena de ponencia y comisión, el grupo socialista y Alianza Popular, aunque los representantes de este grupo no llegaron a votar porque abandonaron la reunión.

La Junta se reunió a las seis de la tarde, y los periodistas tuvieron la primera noticia sobre el tema alrededor de las nueve y media, cuando el vicepresidente del Congreso, señor Esperabé, salió de la reunión y dijo que lo había hecho porque, como miembro de la Mesa, podía asistir pero no intervenir en los debates. Poco después salió también el miembro de Alianza Popular, Alvaro Lapuerta, quien, dirigiéndose al señor Esperabé, dijo que no se enfadara, porque el término «filibusterismo» es parlamentario y se emplea en diversas Cámaras. Al parecer, el término había sido empleado por el representante socialista Alfonso Guerra.

### Habla Fraga

Poco después salió el representante de Alianza Popular Manuel Fraga, quien dijo que se había ausentado de la votación porque se planteaba un tema impuesto por la Mesa. «Nos hemos marchado —dijo—, pero sin dar portazos, como ha hecho el vicepresidente, señor Esperabé». Añadió que desconocer el sentido del término «filibusterismo» era una manifiesta prueba de incultura parlamentaria.

Poco después, se produjo un descanso, en el curso del cual diversos portavoces hicieron manifestaciones sobre el debate.

Don Gregorio Peces Barba, del grupo socialista, se quejó de lo que consideraba un golpe contra el Reglamento, al adoptarse la decisión sobre la tramitación del pleno. Añadió que, en consecuencia, había pedido que se tramitara por el mismo sistema la proposición de ley de su grupo sobre amnistía.

### Intervención de Pérez Llorca

El señor Pérez Llorca, de Unión de Centro Democrático, dijo que se habían tratado una serie de temas que se habían resuelto fácilmente, y otro sobre el que se había discutido con amplitud: la tramitación del proyecto de ley de relaciones del Congreso y Senado a efectos del control parlamentario del Gobierno. Dijo que su grupo siempre había considerado que éste era un tema constitucional, pero ya que había sido planteado de alguna forma en el pleno anterior, consideraban urgente su regulación. Todos los asistentes —dijo el señor Pérez Llorca— estuvieron de acuerdo en que el tema se admitiera a trámite y con urgencia. En lo que hubo discrepancia es en el tratamiento de esa urgencia. Unión de Centro Democrático consideró que la fórmula propuesta de tramitación directa por el pleno era simple y admitía toda clase de enmiendas a la totalidad y al artículo, con la consiguiente votación. El grupo socialista se había opuesto

por cuestiones de procedimiento. En cuanto a Alianza Popular, había hecho hincapié en la vigencia del Reglamento de 1971. Pero este reglamento —dijo el señor Pérez Llorca— se había saltado en la tramitación del pleno anterior por una decisión mayoritaria de la Junta de portavoces, que ahora, también mayoritariamente, adoptaba estos acuerdos.

### Argumentación de UCD

La argumentación de Unión de Centro Democrático —añadió Pérez Llorca— ha sido la capacidad de la Cámara para autonomarse. En el debate del Reglamento, el grupo adoptaría una postura congruente con la expresada en la Junta de portavoces. Añadió que no había que dramatizar el tema, que se habían producido unas discrepancias sobre los criterios del procedimiento ante el pleno de la tramitación de mociones de censura, y que la Junta, mayoritariamente, se había inclinado sobre la postura adoptada.

A continuación, se debatió la propuesta del grupo socialista sobre la tramitación, por el mismo procedimiento, de la proposición de ley sobre amnistía. A este respecto, el señor Pérez Llorca indicó que había tres propuestas sobre el tema, de los grupos socialista, comunista y vasco-catalán, y que, por ello, continuaba la reunión para buscar una fórmula.

El portavoz de la Unión de Centro Democrático, señor Pérez Llorca manifestó a los periodistas esta noche, durante un descanso en la unión de la Junta de portavoces, que es muy posible que el Congreso de Diputados celebre sesión plenaria hacia los días 7 u 8 de octubre.

### El secretario general de la OEA

## HABLARA EN LAS CORTES

◆ Tratará de la Comunidad Iberoamericana

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Don Alejandro Orfila, secretario general de la Organización de Estados Americanos, quien se encuentra de visita oficial en España, pronunciará hoy por la tarde una declaración ante la mesa del Congreso, Mesa del Senado y Junta de Portavoces de los grupos parlamentarios. El acto estará presidido por el presidente de las Cortes, don An-

tonio Hernández Gil.

El secretario general de la OEA hablará en su declaración sobre el tema «Comunidad Iberoamericana», proyecto que ha surgido con fuerza desde la proclamación de don Juan Carlos como Rey de España y que ha suscitado gran expectación durante los viajes que el Rey ha llevado a cabo por diversos países hispanoamericanos.

## HOY VUELVE A REUNIRSE LA PONENCIA CONSTITUCIONAL

MADRID. (De nuestra Redacción.) La Ponencia Constitucional del Congreso se reunirá nuevamente hoy, según confirmó a Europa Press el miembro de esta Ponencia por la UCD, José Pedro Pérez Llorca.

Como se sabe, las reuniones de la Ponencia Constitucional han estado suspendidas algo más de una semana, merced a la celebración del último Pleno y a que, en principio, se había llegado a un consenso en el seno de la Ponencia para que, mientras duraran los debates de la Comisión de Reglamento, no se celebraran reuniones de la Ponencia, debido a que cuatro miembros de la misma forman parte de dicha Comisión.

### Comisión de Reglamento del Senado

MADRID. (De nuestra Redacción.) A las cinco de la tarde de hoy, martes, iniciará sus trabajos la Comisión de Reglamento del Senado, cuya Ponencia ha modificado sustancialmente el esquema del proyecto de reglamento por dicha Cámara, al haber reducido el número de artículos y cambiado el orden, titulación y contenido de algunos capítulos.

Medios parlamentarios del Senado confiaban ayer que el debate en la Comisión de Reglamento sea ágil y rápido, dado que entre los grupos representados en la Ponencia hubo consenso en la mayoría de los artículos.

## CORTES



MADRID seguirá por ARDE que, otra fase de de ARDE, e celebrado e zación.

Con ante clausura s de tiempo tas, en el rios de los tido asisten nes hicieron a la recién ciativa.

Entre ell posible pul ródico órg su defecto ganda; el cha relació nacional y

CEI «AL

SAN MI (Día del Pe vez en San vascos por personas.

Sobre las con unas l cima dieror tras de com ciones de c ris.

Intervinie Anasagasti, del número ba Elosequ egularis» (Castellano, mutilados rrat Mirells Democrátic

A contini desfile del zar», parlar diversas Ju PNV en l vascas. Los meco desfi pancartas: lías y la a desfilaron vascos del vil.

Arantz Pello Irujo Leizaola pa El mensa Gobierno v tanto a la como a la c tar, lugar d afirmaba c segundo rc Navarra, c Teodosio d

A contini bra Félix E llamamient vasca del l Miguel d el PNV, sig intervencione adaptación tiempos m problema Euskadi la Navarra er Universidad «Mis últi

Mar



## GRUPOS POLITICOS

### Clausura del Congreso de ARDE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«La democracia integral seguirá presidiendo la labor de la nueva comisión ejecutiva de ARDE que, insisto, tiene carácter provisional hasta que organicemos otra fase de desarrollo del partido», dijo Francisco Giral, presidente de ARDE, en el acto de clausura del congreso que este partido ha celebrado este fin de semana en Madrid, primero tras su legalización.

Con anterioridad al acto de clausura se dedicó un espacio de tiempo a «ruegos y preguntas», en el que intervinieron varios de los miembros del partido asistente al Congreso, quienes hicieron diversas preguntas a la recién elegida comisión ejecutiva.

Entre ellos pueden citar: la posible publicación de un periódico órgano del partido y en su defecto una hoja de propaganda; el mantener una estrecha relación entre la ejecutiva nacional y los órganos locales y

la necesidad de renovar el partido.

Durante el Congreso ha sido elegida la nueva comisión ejecutiva del partido, que ha quedado constituida de la siguiente manera: José Giral, presidente; José Maldonado y Régulo Martínez, presidentes honorarios; Eduardo Prada y José María López Llorens, vicepresidentes; Luis Prado Olive, Manuel Martínez Azafra, Manuel Muela, Emilio Torres Gallo, Juan Pedro Perona y Manuel Guzmán, secretarios. Como secretario general ha sido elegido José María Calviño.

Asistieron unas 60.000 personas

### CELEBRACION DEL «ALDERDI EGUNA»

(Día del PNV)

SAN MIGUEL DE ARALAR (Navarra). (Cifra.)—El «Alderdi Eguna» (Día del Partido Nacionalista Vasco), se celebró ayer por primera vez en San Miguel de Aralar, con la asistencia de los parlamentarios vascos por este partido, sus máximos organismos y unas 60.000 personas.

Sobre las 11.30 de la mañana, con unas 10.000 personas en la cima dieron comienzo las lecturas de comunicados y las actuaciones de cantantes y «txistularis».

Intervinieron también Iñaki Anasagasti, que leyó el editorial del número de «Euskadi»; Yoseba Elosegui, en nombre de los «egudaris» (soldados vascos); Yon Castellano, en nombre de los mutilados de guerra, y Montserrat Mirells, secretaria de Unión Democrática de Catalunya.

A continuación tuvo lugar el desfile del «Euskadi buru batzar», parlamentarios vascos y las diversas Juntas Municipales del PNV en las cuatro provincias vascas. Los «arrantzales» de Bermeo desfilaron también con pancartas alusivas a las 200 milas y la amnistía. Por último, desfilaron veintiséis batallones vascos del PNV de la guerra civil.

Arantza Amezcua, esposa de Pello Irujo, leyó el mensaje de Leizaola para este día.

El mensaje del «Lendakari» del Gobierno vasco hacía referencia, tanto a la historia de Navarra, como a la de San Miguel de Aralar, lugar de la concentración. Y afirmaba que éste podía ser el segundo romper las cadenas de Navarra, como en la época de Teodosio de Gofii.

A continuación, tomó la palabra Félix Bilbao, que realizó un llamamiento de EGI (juventud vasca del partido).

Miguel de Irujo, diputado por el PNV, siguió en el orden de intervenciones, refiriéndose a la adaptación del partido a los tiempos modernos, y al grave problema que representa para Euskadi la excepción hecha con Navarra en su integración en la Universidad vasca.

«Mis últimas palabras quiero

que sean un recuerdo a los caídos en la guerra, a los que padecen prisión y todos mis respetos para los combatientes de ambos bandos», dijo el señor Irujo finalizando su intervención.

A continuación, Carlos Garaicoechea, presidente del «Euskadi Buru Batzar», se refirió a los momentos críticos de nuestra Historia, protagonizada, según él, por la división, el engaño y la traición.

Hizo ataques a los partidos que han girado a un progresismo y regionalismo ficticio, así como a los partidos que defendían la violencia.

Al final de la celebración del Alderdi Eguna se celebró una misa en lo alto del monte, con la efigie de San Miguel de Aralar, y con la presencia devascos de numerosos lugares de la geografía mundial.

#### Comunicado del Euskadi Buru Batzar

«Consideramos negativa la actitud de quienes contraponen demagógicamente el término independencia al de autonomía, porque no es patriótico dificultar los logros autonómicos, hoy posibles», se señala en un comunicado hecho público por el Euskadi Buru Batzar (máximo organismo del Partido Nacionalista Vasco), durante la celebración del Alderdi Eguna.

«La salida de la resistencia y la clandestinidad —continúa— ha creado un clima político muy enrarecido y no exento de confusión, en el que no faltan posturas radicalizadas, maximalistas y hasta utópicas, que, sembrando la división entre los vascos, hacen el juego a los enemigos clásicos que componen el centralismo español.»

Burgos: Convocada por el PSOE

### MANIFESTACION PROAUTONOMIA DE CASTILLA Y LEON

BURGOS. (Resumen de agencias.) — Más de 10.000 personas participaron el domingo en una manifestación pro autonomía de Castilla y León, convocada en Burgos por el PSOE, si bien otras corrientes políticas, centros sociales y académicos, e instituciones, se adhirieron a la convocatoria.

En la cabeza de la manifestación, a la que abrían marcha motoristas de la Policía Municipal, figuraban los parlamentarios del PSOE por Burgos, José Laborda y Esteban Granado, a quienes acompañaban los también parlamentarios por el mismo partido, Vicente Rodríguez Pascual, de Palencia, y Demetrio Madrid, de Zamora, así como otros representantes socialistas de las demás provincias castellano-leonesas.

El acto comenzó a las doce y media del mediodía, en la plaza del Cid, al frente de la marcha figuraba una pancarta en la que se leía «Estatuto de autonomía para Castilla y León».

Los concentrados llegaron hasta la plaza de la Catedral, que quedó completamente llena de público, por lo que parte de los manifestantes hubieron de permanecer en las calles adyacentes.

Además de los vivos a Castilla y León, el público gritó frases como «Castilla-León por su liberación», «Castilla entera se siente comuna», «Libertad, amnistía, estatuto de autonomía», «España mañana será republicana», así como otras de diversos matices, junto a peticiones de Universidad para Burgos.

Hicieron uso de la palabra el senador del PSOE Juan José Laborda, quien hizo un resumen histórico de la oligarquía en Castilla desde el movimiento comunero, para manifestar que es preciso conseguir un estatuto autonómico, libre y democrático, pero sin enfrentamiento con otras regiones hermanas.

Isaac Aragón, del comité del Instituto Regional de Castilla y León, habló después para justificar la petición de un estatuto de autonomía, para que Castilla sea tierra libre, habitada por hombres libres, dijo.

Posteriormente, el presentador del acto intentó dar lectura a la relación de partidos adheridos a la manifestación, y una gran mayoría del público le abucheó fuertemente, gritando «el pueblo unido jamás será un partido». Al final los manifestantes se disolvieron sin que se registrara incidente alguno.

Además, convocada por varios partidos políticos de izquierda, así como por varias centrales sindicales, se celebró a mediodía, en Ávila, otra manifestación en favor de la autonomía de Castilla y León.

La manifestación, que había sido autorizada públicamente, partió a las doce de la plaza donde se encuentra enclavado el Mercado de Abastos, discurriendo después con toda normalidad por la plaza de la Catedral, calle de San Segundo y avenida de Portugal, hasta los jardines del Dos de Mayo, donde se disolvió pacíficamente, sin que en ningún momento tuvieran que intervenir las fuerzas de orden público.

## FLASCO POLITICO SE ACELERAN LOS PACTOS

(de cara a las elecciones municipales)

◆ Suárez no quiere que haya falta de concordancia entre los miembros del Gobierno

MADRID. (De nuestra Redacción, por J. A. R. Redondela.) Está claro que el Gobierno quiere formar criterio sobre asuntos básicos. Aunque el tema es viejo, ahora, como dicen los expertos, llegó la hora de la verdad. O se gobierna o se va todo al garete. La impresión general, en este sentido, es que la reunión informal que hoy mantendrán los Ministros en el Palacio de la Moncloa, en presencia de Adolfo Suárez, va por estos registros: ponerse de acuerdo en lo fundamental. Se espera que el segundo paquete económico, o el paquete económico único y homogéneo, sea presentado esta vez por el Presidente. Es decir, Adolfo Suárez se juega mucho y no quiere, como es lógico, que existan sorpresas o faltas de concordancia. Presumiblemente la reunión de hoy es para ponerse de acuerdo en lo fundamental del programa y, curiosamente, para ponerse de acuerdo también en lo accesorio. Es decir, para que no surjan, después de su presentación, las declaraciones «a título personal» de algunos Ministros, como ha ocurrido en otras ocasiones.

#### Vade retro

Como sea, una cosa parece estar clara en los medios informativos: la crisis una vez más se ha retirado de primera línea. Pero, ¿existió realmente posibilidad de crisis? Los círculos políticos de retaguardia dicen que sí. Sin embargo, las noticias que han llegado a ARRIBA, y que tienen alguna credibilidad, dicen que en los «peores momentos» de «crisis» ésta no llegó a pasar por el equipo económico. «Si el Presidente tuviera que hacer crisis en el equipo económico —dicen estas fuentes— la remodelación hubiera sido mucho más que una minicrisis. Hubiera afectado, por lo menos, a la mitad del Gobierno.» En estas fuentes se cree que la posibilidad de crisis iba por otros caminos y que sólo afectaría a cuatro o como máximo a cinco Ministros, ninguno de ellos del equipo económico. Pues bien, explicado esto, y como «vade retro», hoy estamos en condiciones de ofrecer más información sobre el posible pacto Felipe González-Adolfo Suárez. Efectivamente, el pasado viernes ni fuentes de UCD ni fuentes del PSOE quisieron hacer ningún tipo de declaración sobre este tema. Sin embargo, este fin de semana, un alto cargo de la Administración, y también de UCD, comentaban sobre este asunto: «El tema es delicado.» Y preguntaba: «¿A quién interesa dar publicidad a este tema? Ni al Gobierno, ni por supuesto al PSOE.» Después de varios giros dialécticos, el alto cargo vino a decir en traducción al gallego: «No existen pactos, "meis como as meigas, haber ainos"».

#### Izquierda democrática

Pero los pactos no van acabar aquí. Aquí empiezan. Por ejemplo, se sabe que de cara a las municipales, la izquierda moderada, desde el PSOE hasta la social democracia, no pactará con el Partido Comunista, situación que en medios políticos se considera como un primer éxito del Gobierno, pues en principio quiere decir que no aceptan, ni remotamente, la posibilidad de un Gobierno de concentración. Ese Gobierno que con tanta vehemencia va pidiendo por las tierras del país Santiago Carrillo. Y también, de consolidarse esta postura, supondría un notable éxito para la UCD: podría no obtener la mayoría absoluta en las municipales, pero una vez más volvería a obtener una minoría cualificada, aunque ésta fuera menor que la conseguida en las pasadas elecciones legislativas.

Finalmente, hay que ver la última crisis de estos días que a su vez podría producir otros pactos. Me refiero a la crisis abierta en el seno del equipo de la Democracia Cristiana que cristalizó en la separación de Izquierda Democrática de la Federación de Gil Robles. De cara para fuera todo fue moderación: Gil Robles, hijo, despreocupado, dijo que las puertas de su partido están abiertas o siguen abiertas para la fusión. Ruiz-Giménez con o sin presidencia de honor ha sido el gran derrotado. Entonces, ¿quién fue el vencedor? Pues, sin duda, Villar Arregui, aunque en este momento su éxito no haya traspasado las fronteras de lo interno. Por de pronto, según ha podido saber ARRIBA en fuentes democristianas de todo crédito, los defensores de la fusión de ID con UCD, alegaban esta razón: la Democracia Cristiana sola, en este momento, no es nada; con UCD podría consolidarse. Y añadían para los más escépticos: Si el peligro son los hombres hay que decir que los hombres —se referían a Suárez— pasan y la Democracia Cristiana permanecerá.



Finalizó el congreso de la FDC

# ESCISION DEFINITIVA DE IZQUIERDA DEMOCRATICA

● Seis partidos DC formarán un gran partido Demócrata Cristiano

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Seis partidos de carácter demócrata cristiano —entre los que no se encuentra Izquierda Demócrata— se comprometieron el domingo a trabajar conjuntamente en la celebración de un Congreso constituyente del que saldría la formación de un gran partido Demócrata Cristiano. Este es el principal acuerdo del Congreso de la Federación de la Democracia Cristiana, en el transcurso del cual se consu-

mó la separación de Izquierda Demócrata, cuyo nuevo presidente es don Manuel Villar Arreola, de dicha Federación. Se eligió la nueva Comisión Ejecutiva, integrada por Manuel Hidalgo y José Galeote (Andalucía); Julián Martínez la Sierra y José María Gil-Robles y Gil-Delgado (Castilla); Florencia Moya Pacheco y Juan Bermúdez de Castro Vicente (Oeste); Julián Guimón Gardecha y Francisca Saltea Olano (País Vasco).

«El Congreso demostró —según un comunicado hecho público—, con sus primeras intervenciones en el mismo de don Joaquín Ruiz-Giménez y don José María Gil-Robles y Gil-Delgado, su agradecimiento por la entrega, dedicación y entusiasmo puestos al servicio de la Federación de la Democracia Cristiana. El señor Gil-Robles renunció a formar parte de la comisión promotora del próximo Congreso constituyente de la Federación de la Democracia Cristiana, con el fin de disipar cualquier duda de la actitud conciliadora con que la Federación pretende abordar este delicadísimo tema.»

Parece ser, según se ha podido saber en fuentes allegadas a la Federación que, de momento, no se ha decidido nada sobre una incorporación de la Federación a Unión de Centro Democrático, y que la discusión de esta medida se ha pospuesto hasta la celebración del próximo Congreso.

## CLAVERO AREVALO, EN LANZAROTE

◆ Mantuvo reuniones con el Cabildo, los Alcaldes y parlamentarios de UCD

ARRECIFE DE LANZAROTE. (Pyresa.)—Por espacio de cinco horas permaneció ayer en Lanzarote el Ministro para las Regiones, señor Clavero Arevalo, quien fue cumplimentado a su llegada por el Gobernador Civil de Las Palmas y Presidente de la Mancomunidad de Cabildos, quienes se desplazaron a esta isla con tal motivo, así como por las primeras autoridades locales y parlamentarios de UCD del archipiélago.

Los reuniones de trabajo ha mantenido el Ministro: con el Cabildo y los alcaldes de los siete municipios lanzaroteños y otras con los diputados y senadores de UCD del archipiélago. El motivo de ambas reuniones de trabajo lo ha presidido la problemática que afecta gravemente a Lanzarote y la aspiración a esa cota trascendente que para el archipiélago supone alcanzar la autonomía.

Al respecto, el Ministro señaló que resulta imprescindible en esta época transitoria el que cuanto antes las Islas Canarias puedan contar con el establecimiento de una preautonomía, al

menos como primer paso a otros posteriores que lleven a su definitiva consolidación.

### Autonomías

«La autonomía no podemos configurarla de una manera uniforme para toda España, sino que tenemos que acertar en cada región con el sentido propio que tiene esa autonomía», dijo el Ministro adjunto para Relaciones con las Regiones, Manuel Clavero Arevalo, en la reunión celebrada ayer tarde en el Cabildo Insular, con asistencia de las autoridades provinciales y locales.

«Para mí —añadió el señor Clavero— la autonomía significa, ante todo, reconocimiento de la personalidad del pueblo, que nadie podrá negar en lo que respecta a Canarias, uno de los casos regionales más claros que hay en España, que no plantea ni siquiera el problema de sus límites, porque sus límites son el mar, y no plantea tampoco el problema de la vecindad de ninguna otra región inmediata.»

A principios de 1978

## PROXIMO CONGRESO DEL PC

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Comité Central del Partido Comunista de España, reunido ayer en Madrid, acordó convocar el IX Congreso del Partido para primeros del año próximo y estableció el orden del día que tendrán sus sesiones, y que comprenderá: análisis y perspectivas de la situación política nacional, elaboración y aprobación de los estatutos del partido y elección de los órganos dirigentes.

En el transcurso de una fiesta del PCE celebrada en Logroño, Santiago Carrillo reiteró sus repetidas peticiones de un Gobierno de concentración, aunque no se mostró muy interesado por asumir el Ministerio del Interior: «No estamos locos todavía—dijo—. No queremos dicha cartera

ni tampoco tenemos ningún interés por el de Economía, aunque este último lo aceptaríamos si nos lo ofrecieran.»

Refiriéndose a sus colegas del PSOE, y al ser preguntado sobre si les podía tachar de antipatriotas al no aceptar por ahora, la tesis del Gobierno de coalición, dijo: «Yo no digo que sean antipatriotas, pero, en política, a veces se comportan más como aficionados que como profesionales.»

Por último, y al pedirle su opinión sobre la designación de «ursulina» que le asignan algunos sectores, dijo que, en todo caso, sería un «fraile capuchino». «Ursulinas son los que escuchan a Willy Brandt y otros consejeros de derecha.»

### Cien millones en deudas

«Ya hemos puesto en práctica algunos sistemas para hacer frente a las deudas contraídas por la FDC en las elecciones», declaró José María Gil-Robles y Gil-Delgado.

El señor Gil-Robles añadió que se hará frente a los cien millones de deudas con las cuotas extraordinarias de los militantes, y con los posibles créditos bancarios que se obtenga a largo plazo.

Respecto a la posible ayuda de la Internacional Demócrata Cristiana para hacer frente a la deuda, el señor Gil-Robles manifestó que «nos han ofrecido ayuda moral, pero no económica».

## ASAMBLEA DEL PSP GALLEGO

● Expulsiones en el PSP catalán

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Resumen de Agencias.)—Unos trescientos ochenta militantes han asistido a la Segunda Asamblea General del Partido Socialista Popular de Galicia.

En la asamblea se eligieron nuevos cargos directivos, alcanzando la renovación a un cincuenta por ciento aproximadamente.

Cerró el acto el presidente del PSPG, Gonzalo Adrio Barreiro, quien saludó a las fuerzas políticas presentes, UPG, PSOE, PSOE (h), PSG, LCR, XCG, Partido Comunista de Galicia, Partido Carlista de Galicia, PTE, XS y MCG. Al citar al Partido Socialista de Galicia, los asistentes pidieron unidad.

El señor Adrio Barreiro se re-

Se inicia hoy en Madrid

## CONGRESO DE LAS JUVENTUDES SOCIALISTAS

● «Las JJ.SS. deben ser radicales» (Angel del Pino)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Las Juventudes Socialistas han de ser radicales, pero, pese a que este carácter se da más en los jóvenes, el partido ha de serlo también. Las alternativas de poder la dan los partidos, nosotros lo dinamizamos. Al respecto, el PSOE está siendo tan radical como nosotros, y de ello hay ejemplos recientes», manifestó el secretario general de JJ.SS., Angel del Pino, durante una rueda de Prensa celebrada ayer, para presentar el XIII congreso de las JJ.SS. que, comenzando hoy y clausurado el próximo jueves, será el primero que tendrá lugar en la legalidad, durante los últimos cuarenta años. En la reunión con los informadores, a la que también asistieron Juan Antonio Barragán, del comité organizador del congreso, y Alberto Landáburu, secretario de Formación, se manifestó que el número de afiliados a JJ.SS. según el censo del último 14 de agosto se cifraba en 30.000, si bien se aprecia que en la actualidad ronda los 45.000. Al congreso asistirán más de 500 delegados de toda España, y unos 60 de todo el mundo. Por lo que respecta a los invitados, se espera a Ben Carsson, secretario general de la Internacional Socialista; Jerri Swensen, ex presidente de la IUSY; Héctor Alonso (Venezuela) y Alejandro Montesinos, actual presidente de la IUSY. Por parte del PSOE, asistirán su presidente, Ramón Rubial, Alfonso Guerra y José María Benegas, esperándose para la clausura a Felipe González, y al secretario general de UGT, Nicolás Redondo.

En el Congreso se tratarán, sobre todo, cuestiones de tipo organizativo y político. En el primer aspecto, se aprobarán nuevos estatutos, se completará la

estructura federal de la organización y se tratará la ampliación de la comisión ejecutiva a 11 miembros, frente a los nueve de que constaba.

Respecto al ámbito político destacan entre las propuestas el «terminar el proceso» de conquista y consolidación de la democracia, el avance hacia el socialismo e ir hacia un compromiso, entre las clases dominadas por el socialismo». Además de estudiarse el problema del «entrismo» o infiltraciones y la gestión política del PSOE, se tratará un programa para la juventud concretado en tres puntos. Uno a nivel constitucional, pidiendo que la futura Constitución reconozca los derechos de la juventud, a nivel institucional, pasando el patrimonio de la OJE a ser administrado por las diversas organizaciones juveniles, a nivel político, contemplándose el derecho de asociación de los jóvenes.

### Reunión de Juventudes de UCD

En la sede de la Unión de Centro Democrático de Madrid se celebró el pasado sábado una sesión preparatoria de la reunión nacional de juventudes de dicho partido, que tendrá lugar los próximos días 1 y 2 de octubre en esta capital.

En la sesión participaron representantes de diversas provincias, que expusieron la situación de cada una de ellas y acordaron los métodos de trabajo a seguir en la reunión nacional. Se constituyó asimismo una promotora provisional para impulsar y coordinar el proceso de constitución de las juventudes de UCD.

### Expulsiones en el PSP de Cataluña

Javier Nart... sido expulsado del Partido Socialista Popular de Catalunya, según han dado a conocer fuentes del propio Partido, junto con Ramón Viubo, Fernando Llorente, Jesús García y Angel Garrido.

Según han informado las citadas fuentes, el señor Nart presentó la dimisión de su cargo el pasado 1 de agosto, habiendo sido expulsado el mismo día de septiembre, tras una reunión del Comité ejecutivo del PSP de Cataluña.

Medios del Comité ejecutivo del Partido han informado que la dimisión del señor Nart produjo, entre otras cosas, el envío de un informe económico al partido. «La expulsión —siguen diciendo las mismas fuentes— se ha producido por la difusión de un folleto en ciclostil, en el cual se distorsionaban los hechos que habían motivado la dimisión.»



**GRUPOS POLITICOS**

**EL GOBIERNO VASCO EN EL EXILIO**

**RESPALDA LAS NEGOCIACIONES PREAUTONOMIA**

BILBAO. (Cifra.)—El gobierno vasco en el exilio respalda las gestiones realizadas hasta el momento por la asamblea de parlamentarios vascos, en orden a conseguir un régimen preautonómico para Euskadi.

Ayer por la tarde se reunieron en un hotel de Bayona (Francia) los miembros de PSOE y PNV pertenecientes al comité permanente negociador de la asamblea de parlamentarios vascos, con todos los componentes del actual gobierno vasco.

Por parte de los primeros, han asistido los señores Benegas, Urralburu y Maturana, del PSOE, e Irujo, del PNV, y por el gobierno vasco los señores Leizaola, Iglesias, Isasi, Nardiz y Ausín.

Anteriormente a esta reunión,

los miembros del comité negociador de la asamblea de parlamentarios vascos habían mantenido otra en la Diputación Foral de Guipúzcoa, al igual que lo hacían los miembros del gobierno vasco en su sede de Bayona.

Tras la reunión conjunta de ayer tarde en Bayona, ha sido facilitado un comunicado en el que se señala que los parlamentarios han dado cuenta al gobierno vasco de las entrevistas mantenidas con el Presidente Suárez en Madrid y con el Ministro para las Regiones, señor Clavero Arévalo, en Vitoria, en orden al establecimiento de un régimen preautonómico para Euskadi.

Añade el comunicado que se han intercambiado impresiones y puntos de vista sobre el pro-

ceso negociador, que el gobierno vasco respalda las gestiones hasta el momento realizadas y que han fijado las relaciones que seguirán manteniendo los miembros del comité permanente con el gobierno vasco.

Termina diciendo el comunicado del gobierno vasco que, con motivo de la conmemoración del 7 de octubre—fecha en la que se cumple el 41 aniversario de su constitución—, convoca ese día a una manifestación pacífica en Bilbao a todo el pueblo vasco, en la que se apoyarán las negociaciones que actualmente realizan los parlamentarios.

Esta manifestación estará presidida por el propio gobierno vasco y los parlamentarios, añade el comunicado.

**La Generalitat, muy próxima**

**TARRADELLAS RECIBE HOY A LOS LIDERES CATALANES**

BARCELONA. (Europa Press.)—Hoy por la tarde se iniciarán en Sant Cebrià (Rosellón), las negociaciones entre el presidente de la Generalitat en el exilio, don Josep Tarradellas, y los líderes de los partidos catalanes con representación parlamentaria. Las reuniones continuarán el miércoles por la mañana.

En las sesiones se abordarán los temas relacionados con el restablecimiento de la Generalitat, que todos los indicios sitúan ya muy próxima. Parece ser que las negociaciones de los parlamentarios catalanes con el Gobierno han dado resultado positivo, ya que han sido aceptadas por Suárez las propuestas de partidos de izquierda en el sentido de modificar los acuerdos de principio Tarradellas-Sánchez Terán.

Se espera que a la sesión del miércoles acuda el representante del Presidente Suárez, Sánchez Terán, aunque tal extremo no había sido confirmado. La presencia del representante de Suárez había sido solicitada por socialistas y comunistas. A la reunión de hoy no acudirá ningún representante de Entesa dels Catalans.

**Socialistas, con Sánchez Terán**

En relación con esta última fase encarada a la consecución de la Generalitat provisional, fuentes dignas han informado que ayer se entrevistaron por espacio de dos horas en Madrid los dirigentes de la coalición Socialistas de Catalunya, señores Roventós y Triginer, con el delegado del Presidente Suárez, señor Sánchez Terán.

Las fuentes informantes han destacado que ambos políticos han salido «muy satisfechos» de la reunión, por cuanto estiman que el proyecto de la Generalitat comentado con el señor Sánchez Terán contiene los principios democráticos que siempre han propugnado los socialistas catalanes. La reunión es la última de una serie que han venido celebrando con el asesor del Presidente Suárez.

**Habrà control parlamentario**

BARCELONA. (Cifra.)—Según publicó ayer «Diario de Barcelona», la Generalitat provisional puede considerarse ya un tema definitivamente resuelto, después de que, según supo el periódico la última hora de anoche, el Gobierno haya aceptado introducir el funcionamiento de la Asamblea de Parlamentaris en el esquema organizativo autonómico. La primera reacción ante la noticia ha sido, según el mismo diario, de gran satisfacción en los medios políticos catalanes.

Como se sabe, el caballo de batalla de la última fase de negociaciones entre los parlamentarios y el Gobierno ha radicado en el deseo de aquéllos de ver recogida su presencia en la Generalitat y sus órganos de poder... El de la incorporación de la Asamblea de Parlamentaris supone ese reconocimiento, al unirse a la presidencia de la Generalitat y al Consell Executiu de la misma, órganos ambos que tendrían su cabeza visible en Josep Tarradellas. En definitiva, los parlamentarios han logrado su propósito de fundir legitimidad histórica con legitimidad democrática.

Si el proyecto de restablecimiento de la Generalitat no sufre trabas en la reunión que esta semana mantendrán Tarradellas y parlamentarios en Perpignan, el próximo Consejo de Ministros puede suponer la vuelta de la autonomía para Catalunya.

**Asamblea de parlamentarios baleares**

PALMA DE MALLORCA. (Cifra.)—Ayer se celebró en el palacio de la Diputación de Palma la sesión plenaria de parlamentarios de Baleares.

La moción del PSOE sobre la creación de un organismo por parte de la asamblea que supervisar las gestiones de los municipios en las islas, encontró desde el primer momento fuerte oposición en el resto de los parlamentarios, lo que hizo que el grupo socialista la retirara. La moción sobre la potenciación de la lengua catalana en las islas fue aprobada por unanimidad.

El asunto más polémico de la sesión fue la moción presentada por el PSOE sobre Ses Salines, Ibiza y Formentera. Emilio Alonso, del PSOE, se refirió, citando varios documentos elaborados al efecto, a la venta de parcelas de Ses Salinas por parte de la empresa Salinera, S. A. Según el Parlamentario socialista, a pesar de que la empresa ostenta una dudosa propiedad sobre Ses Salinas, está procediendo a la venta de 400.000 metros cuadrados a sociedades extranjeras, en parcelas de 20.000 metros cuadrados, en contra de la legislación vigente que prohíbe la venta de parcelas superiores a los 1.000 metros cuadrados cuando los compradores sean sociedades extranjeras.

Asimismo fue aprobada la moción de la mesa relativa a realizar gestiones encaminadas a la consecución de un régimen autonómico transitorio. También fue aprobada unánimemente la moción de solicitar de los presidentes del Congreso, del Senado y de las Cortes para que se tramite urgentemente la ley de Creación de la Universidad Balear.

**ORDEN PUBLICO**

Con cocteles «molotov»

**ATENTADO CONTRA UN LOCAL DEL PSOE**

MADRID. (Europa Press.)—Varios cocteles «molotov» fueron lanzados, sobre las cinco de ayer tarde, contra la agrupación del PSOE de Chamartín, ubicada en la calle de Benigno Soto, número 14. Los artefactos ocasionaron pérdidas materiales estimadas en un principio en 70.000 pesetas. No hubo desgracias personales.

Fuentes del PSOE han manifestado que sólo ardieron libros y propaganda del partido, ya que el edificio es nuevo y está construido con cemento armado; no se dio aviso del suceso a los bomberos. Los cocteles fueron lanzados, al parecer, por tres jóvenes de quince a diecisiete años.

Por otro lado, anteayer, en Aranjuez, algunas personas no identificadas quemaron las banderas que el PSOE tiene colocadas en su local de esta ciudad.

**Atentados contra Bancos**

PAMPLONA. (Europa Press.)—En la noche del día 25 se registraron en Pamplona tres atentados contra otras tantas entidades bancarias: Banco Popular Español, Banco Industrial del Sur y asimismo una segunda sucursal del Banco Popular Español, enclavada en otra calle distinta.

Las lunas de estos Bancos han sido rotas. Al interior del Banco Industrial del Sur fue arrojado un coctel «molotov» (aunque otra versión sostiene que se trataba simplemente de una bomba de humo). También se lanzó líquido inflamable contra la sucursal de la calle de Marcelo Celayeta.

En una llamada telefónica a la Prensa el comando Puig Antich reivindicó el atentado.

**Manifestación pro amnistía**

PORTUGALETE (Vizcaya). (Cifra.)—Dentro de los actos de la nueva campaña pro amnistía, convocada por los Comités de la margen izquierda de la ría, tuvo lugar el domingo por la tarde una concentración, seguida de manifestaciones, en Portugalete.

En la plaza de Portugalete, ante unas 500 personas, dirigieron la palabra Maite e Iñaki Larena—hermanos del extrañado vasco Xavier Larena, que se encuentra en la prisión de Basauri.

**EDUCACION**

**Admisión de alumnos**

**TREGUA DE SILENCIO (Entre el Ministerio y la Complutense)**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Ministerio de Educación y Ciencia y la Universidad Complutense han convenido una tregua de silencio que se está cumpliendo a rajatabla en los últimos días, concretada en la ausencia de declaraciones a los medios de comunicación a fin de evitar que en los mismos pueda darse la imagen de tirantez o tensión entre una y otra parte a causa de los problemas de admisión de estudiantes. «Tensión que no existe en modo alguno, ya que las relaciones entre autoridades ministeriales y académicas son cordiales y amistosas; no obstante, se trata de compañeros», según han manifestado fuentes fidedignas.

Asimismo, se ha podido saber que el secretario de Estado para Universidades e Investigación, señor González Seara, y el director general de Universidades, señor Cobo del Rosal, se entrevistarán hoy con el rector de la Universidad Complutense, profesor Vian Ortuño, y el decano de la Facultad de Medicina, profesor Oriol Bosch, para tratar el tema de la admisión de alumnos en dicho centro.

Por otra parte, en estos días la Complutense está averiguando con exactitud el número de inscripciones de matrícula a que tiene que hacer frente, ya que se ha descubierto lo que algunos medios han denominado «un fraude de matriculación», consistente en que algunos «avisados estudiantes» han realizado varias preinscripciones, en las que varía el centro solicitado como preferente. Así, puede resultar que algunos centros que

parecían desbordados no lo estén en realidad.

**Reunión en el MEC**

Se ha reunido durante toda la mañana de ayer el Consejo de Dirección del Ministerio de Educación y Ciencia, bajo la presidencia del Ministro, Iñigo Cavero, y con asistencia del secretario de Estado, subsecretario y directores generales del Departamento.

Siguiendo el orden del día de la sesión, se examinaron detalladamente numerosos temas relacionados con la política científica, transferencia de competencias en materia educativa a las regiones, deslinde de competencia con el Ministerio de Cultura, reestructuración de enseñanzas artísticas, formación profesional, etc., adoptándose los acuerdos correspondientes para el mas idóneo y eficaz desarrollo de estas cuestiones.



**LABORAL**

# **PERSISTE EL CONFLICTO OLIVARERO**

(en cinco provincias andaluzas)

● **El comité cordobés de UCD apoya las reivindicaciones del sector**

SEVILLA. (Resumen de Agencias.)—Por cuarto día consecutivo, las carreteras de las provincias andaluzas de Jaén, Córdoba, Granada, Málaga y Sevilla continúan con la concentración de tractores, con cuya actitud, los agricultores olivareros intentan presionar a la Administración para la solución de los graves problemas que tiene planteados el olivar.

El domingo fueron muchos los familiares de olivareros que en la provincia de Jaén salieron a pasar el día festivo junto a los que permanecen al pie de la carretera con sus vehículos en actitud de protesta.

Según ha informado un portavoz de la Unión del Olivar Español, esta entidad cursó a primera hora de la madrugada un telegrama a la Presidencia del Gobierno pidiendo su mediación para encontrar un respuesta a las peticiones de los agricultores.

El mencionado portavoz ha indicado asimismo que el presidente de la UOE, señor Larrocha, celebró al mediodía una conversación telefónica con la Presidencia del Gobierno para informar con detalle sobre la situación planteada.

El conflicto, pues, continúa

estacionario, en tanto prosiguen los contactos entre las autoridades y la Unión del Olivar Español para tratar de encontrar una vía de arreglo.

## **Apoyo de UCD**

El pasado fin de semana se reunió el Comité provincial de Córdoba de la UCD para analizar la situación del olivar y examinar la nota del Ministerio de Agricultura sobre la constitución de una comisión especial, con sede en Jaén, para la promoción de este sector.

El Comité de la UCD se entrevistó también con el Gobernador Civil de la provincia, a quien hicieron entrega de los siguientes acuerdos:

— Apoyo a las peticiones de los agricultores olivareros para conseguir el justo precio de la aceituna.

— Creación de un Servicio Nacional de la Aceituna.

— No confundir las reivindicaciones de los agricultores olivareros con los intereses de los actuales tenedores del aceite.

— Desvincular el precio de la aceituna y el del aceite.

— Controlar e investigar los fondos del patrimonio comunal del olivar, con sede en Madrid.

## **LEON**

# **HUELGA EN EL SECTOR DEL TRANSPORTE (incluido el municipal)**

LEON. (Logos.)—Comenzó ayer la huelga en el sector del transporte al no haberse llegado a un acuerdo entre empresarios y trabajadores en la revisión del convenio colectivo. La patronal ofrecía una subida del 14 por 100, mientras que la parte social pedía un aumento lineal de diez mil pesetas.

Con este motivo no ha habido transportes por carretera a Madrid, Valladolid y Salamanca, ciudades a las que suelen dirigirse gran número de viajeros.

Los autobuses de la capital tampoco han prestado servicio, por lo que ha sido prácticamente imposible encontrar un taxi durante todo el día.

## **Galerías Preciados: Manifestación de mil trabajadores**

Alrededor de mil trabajadores de Galerías Preciados han tomado parte en una manifestación pacífica desde Ventas a Callao, que ha tenido lugar a primeras horas de la tarde, para protestar por la negativa de la dirección a atender sus reivindicaciones, según ha sabido Cifra de fuentes laborales.

Este acto se ha realizado después de una asamblea a la que han asistido unos tres mil empleados, que decidieron —según las mismas fuentes— no aceptar la postura de la empresa y no realizar compras en los centros comerciales de Galerías Preciados.

# **LOS CONTROLADORES FELICITAN A LLADO**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Ministro de Transportes y Comunicaciones, don José Lladó, está recibiendo telegramas de felicitación de todos los centros de controladores de España, como consecuencia de la aprobación, en el último Consejo de Ministros, del Reglamento del Cuerpo que les convierte en funcionarios civiles.

Los controladores aéreos agradecen el trabajo realizado por el Ministro y se ofrecen a colaborar en la consecución de un control aéreo más perfeccionado.

## **GRUPOS SINDICALES**

**BARCELONA: Solicitado por el CTI**

# **REFERENDUM PARA EL PROYECTO DE LEY SINDICAL DEL PSOE**

■ **Asimismo la asamblea pide un trato igualitario para todas las centrales**

BARCELONA. (Especial para ARRIBA.)—El domingo terminó la asamblea sectorial convocada por la Confederación de Trabajadores Independientes (CTI) para estudiar la problemática de las próximas elecciones sindicales y para iniciar los preparativos del primer congreso de esta organización sindical.

La CTI rechaza cualquier discriminación contra los funcionarios de la AISS y exige para ellos «un trato digno y respetuoso de sus derechos laborales».

Entre las exigencias que plantean al Gobierno, los delegados de la CTI figuran:

1. Que no se impongan medidas de control salarial mientras que no se logre un control eficaz de los precios.

2. Que se resuelva el problema de las pensiones miserables de los jubilados y que se extienda el seguro de desempleo a todos los trabajadores en paro forzoso, sin limitación de tiempo, y con el cien por cien del último salario percibido.

3. Que se presente a todos los trabajadores un informe detallado de la política de inversiones de los fondos de reserva de las mutualidades laborales y del Instituto Nacional de Previsión.

4. Que sea restablecido el artículo 35 de la ley de Relaciones laborales y abolido el decreto-ley de Relaciones de Trabajo.

5. Que las autonomías regio-

nales no sean negociadas sólo por los patronos y sus colaboradores, sino también por los trabajadores, para garantía de sus derechos humanos, laborales y democráticos.

6. Que se dé un trato igualitario a todas las organizaciones sindicales legalizadas.

7. Que se investigue a fondo la contabilidad de la AISS y del Ministerio de Relaciones Sindicales para comprobar la política de subvenciones y donativos a diversas sindicales.

8. Que el patrimonio sindical y los 16.000 millones de la cuota sindical, aún sin adjudicar, sirvan para beneficio de todos los trabajadores y nunca para potenciar nuevos monopolios sindicales.

9. Que el proyecto de ley Sindical que el PSOE proyecta presentar a las Cortes sea sometido al referéndum de todos los trabajadores.

10. Que se reconozca a todos los trabajadores el derecho a percibir la totalidad de la cuota sindical que, hasta ahora, venía abandonándose por su cuenta a la CNS.

## **Patrimonio sindical: Hoy, reunión de las centrales**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Convocadas por la Confe-

deración Nacional de Trabajadores (CNT) hoy a las siete de la tarde se reunirán en Madrid las centrales sindicales UGT, CSUT, SU, STV, SOC y la CNT para tratar de la creación de un Comité de Defensa del Patrimonio Sindical. A esta reunión han sido invitadas, igualmente, CC.OO. y USO, aunque a la hora de redactar esta información todavía no habían confirmado su asistencia. Esta convocatoria obedece a la iniciativa cenetista de crear una comisión para estudiar el rescate del patrimonio sindical de la antigua Organización Sindical y llegar a una fórmula para el uso del patrimonio por toda la clase trabajadora, sin que se divida entre las centrales sindicales.

## **EL SU propone candidaturas unitarias**

El domingo por la tarde finalizó en Madrid la reunión del Consejo Sindical del Sindicato Unitario (SU), desarrollada durante el pasado fin de semana.

Según un comunicado de la central sindical, el Consejo trató tres puntos básicos: elaboración de un plan reivindicativo contra el paro, la congelación salarial y la subida de los precios; el establecimiento de la estrategia reivindicativa de cara a los próximos convenios y la firma de la defensa de la plena libertad sindical frente a la regulación por parte del Gobierno de la actividad sindical.

En cuanto a las elecciones sindicales, el Consejo Sindical acordó proponer a todos los sindicatos democráticos candidaturas unitarias con un programa común para favorecer la unidad de acción de los trabajadores.

## **Pleno del Consejo de CC.OO.**

El pleno del Consejo Sindical de Comisiones Obreras se reunió ayer, con asistencia de unos 100 representantes de los diferentes sindicatos provinciales de Madrid, según informó dicha central sindical.

En la reunión se debatió sobre la actual situación económica y las posiciones frente a las próximas elecciones sindicales. Asimismo se eligió la Unión Sindical de Madrid, según informó dicha central, 23 miembros y el secretario general, siendo elegido para este cargo Fidel Alonso Plaza.

## **Para tratar de las retribuciones de los funcionarios**

# **REUNION ADMINISTRACION- ORGANIZACIONES SINDICALES**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La pasada semana se celebró una reunión entre los representantes de la Administración y de las organizaciones sindicales de funcionarios públicos para tratar de las retribuciones de este personal, según informan fuentes oficiales.

Presidió la sesión el secretario de Estado, José Luis Graullera, a quien acompañaban, entre otros representantes de la Administración, el director general de Presupuestos y el director general de la Función Pública. Por parte de las organizaciones de funcionarios se hallaban presentes cinco representantes elegidos entre los de cerca de sesenta asociaciones.

Una vez enuncradas por el director general de Presupuestos las directrices básicas y los criterios con que la Administración estaba abordando el tema de las retribuciones de sus funcionarios, los representantes de éstos expusieron las condiciones mínimas que estimaban indispensables al respecto y que, en síntesis, consistían en primer lugar: en que el aumento global de sus retribuciones no fuera inferior al incremento de coste de la vida producido en el año 1977, más las diferencias no compensadas del incremento correspondiente al año 1976. En segundo término, que el sueldo básico del funcionario de menor nivel sea igual al salario mínimo interprofesional.



## PESCA

# LA CEE APLAZA SU DECISION

(sobre el acuerdo provisional con España)

BRUSELAS. (Efe.)—El Consejo de Ministros de la Comunidad Europea (CEE) aplazó nuevamente una decisión sobre el régimen provisional de pesca para los barcos españoles que faenan dentro de las 200 comunitarias.

Un portavoz oficial dijo que los titulares de Agricultura no habían podido abordar el tema, como estaba previsto, a falta de unos informes técnicos de las autoridades competentes españolas.

La misión de España ante las Comunidades Europeas informó que no estaba previsto presentar ningún tipo de detalles nuevos a las argumentaciones aportadas en su día y ya se había hecho saber claramente la negativa española a las exigencias comunitarias sobre las medidas aduaneras en materia de conservas de pescado.

## PROVINCIAS

En protesta contra la Seguridad Social

# PARO TOTAL EN HUERCAL-OVERA

(Almería)

HUERCAL-OVERA (Almería). (Cifra.)—Todos los comercios cerrados y un paro laboral absoluto son las dos principales características de la jornada de ayer en esta localidad, en actitud de huelga general acordada en una sesión extraordinaria del Ayuntamiento de la misma en protesta por la asignación de un subsector sanitario de la Seguridad Social a la localidad almeriense de Albox.

El problema que ha derivado en esta huelga general arranca desde hace algún tiempo, cuando el Ministerio correspondiente tomó la decisión de crear un único subsector de la Seguridad Social en la zona Norte de Almería, concretamente en Huércal-Overa y ante la falta de recursos en aquellos momentos todo el vecindario de esta población (unos 14.000 habitantes) se constituyó en sociedad para comprar un edificio de reciente construcción, valorado en 50 millones de pesetas y que fue inmediatamente puesto a disposición del Instituto Nacional de Previsión.

No obstante, el Ministerio de Sanidad ha decidido crear un segundo subsector de Seguridad Social en la zona Norte almeriense, concretamente en Albox, a unos 23 kilómetros de esta localidad, con lo que los vecinos de Huércal-Overa consideran que les origina una serie inculcable de perjuicios y daños económicos, después del esfuerzo realizado para adquirir el antes citado edificio.

Lugo: No quieren embalses

NAVIA DE SUARNA (Lugo). (Cifra.)—Más de un millar de

personas se concentraron ayer en esta localidad para protestar contra el proyecto de construcción del embalse del Gran Suarna.

La manifestación, que había sido autorizada y transcurrió con perfecto orden, había sido convocada por los vecinos del municipio y contó con la presencia de diversas fuerzas políticas de izquierda de Galicia.

Medina del Campo: Piden un hospital

MEDINA DEL CAMPO. (Pyresa.)—Entre cuatro y cinco mil personas se manifestaron en las calles más importantes de Medina del Campo para pedir al nuevo Ministerio de Sanidad y de Seguridad Social un hospital comarcal para esta localidad. En las pancartas hacían constar que los 64.000 habitantes que hay en la comarca de Medina del Campo cotizan a la Seguridad Social de 30 a 35 millones de pesetas mensuales y que se carece de los correspondientes servicios. Finalizada la manifestación hubo una reunión, y posteriormente una asamblea en la plaza Mayor.

## IGLESIA

Monseñor Tarancón,

# «LOS PARTIDOS RESPETAN A LA IGLESIA»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Por primera vez en unas elecciones no ha ido nadie contra la Iglesia, y los mismos socialistas y comunistas parece que la respetan porque se ha puesto en una tesitura que merece respeto.» Estas palabras ha pronunciado el cardenal Tarancón en una entrevista de una hora de duración concedida a Radio Popular de Madrid y que se emitió ayer dos veces.

El cardenal Tarancón explicó en primer lugar la naturaleza, el significado y el funcionamiento del Sínodo de Obispos que tendrá lugar como tema principal a tratar la catequesis en nuestro tiempo, es especial referida a los jóvenes y a los niños. En el curso de la entrevista declaró también el cardenal que si bien la Iglesia católica, especialmente en España, está perdiendo terreno en lo cuantitativo, no así en lo cualitativo, ya que cada vez aparecen grupos de cristianos con mayor formación religiosa, mayor compromiso y con mayor capacidad ejemplarizante. Abordado el tema de la enseñanza, monseñor Tarancón afirmó que aunque la Iglesia ha perdido influencia y la enseñanza de la religión está desacreditada, la Iglesia no tiene miedo para el futuro, pues tiene medios y personas dedicadas, aparte de que nuestro pueblo es partidario de una formación cristiana.

## PRENSA

# NUEVO DIRECTOR DEL «DIARIO DE CADIZ»

CADIZ. (Logos.)—Ha sido nombrado director de «Diario de Cádiz» don Luis Balbotín Márquez.

El señor Balbotín comenzó su carrera profesional en 1948 en la redacción de Radio Cádiz, perteneciendo después a las del «Ayer», de Jerez de la Frontera, y al semanario «La Voz del Sur», para ingresar en este diario el primero de junio de 1955. En el mes de agosto de 1969 fue nombrado redactor jefe, cargo que ha venido desempeñando hasta la fecha.

El hasta ahora director, don Augusto Delkader Teig ha cesado a petición propia para ocupar un cargo directivo en «El País».

# Nuevo diario asturiano

MADRID. (Europa Press.)—Al objeto de editar diariamente el nuevo periódico «El Noroeste», con una tirada inicial de 7.000 ejemplares en el registro de empresas periodísticas, ha sido solicitada la inscripción de la entidad Asturiana de Ediciones, Sociedad Anónima. El nuevo periódico tendrá 24 páginas y se venderá al precio de 15 pesetas; será dirigido por el periodista Rafael Ferri Montagut.

# además...

♦ A las seis de la madrugada de ayer, falleció en Madrid el magistrado de la Sala Tercera del Tribunal Supremo, CESAR CONTRERAS DUEÑAS, a los setenta y tres años de edad. Estaba casado y tenía cinco hijos. La causa de su muerte fue una dolencia incurable por la cual fue intervenido quirúrgicamente la primavera pasada. El señor Dueñas fue diputado por la CEDA, de León, en tiempos de la República.

—oOo—

♦ El diputado venezolano AMADO CORNIELLES declaró en Madrid que su visita a España le ha proporcionado la alegría de comprobar cómo se desarrollaba con éxito el paso de la dictadura a la democracia. CORNIELLES ha venido a España con el pro-

pósito de visitar los principales puertos y conocer el funcionamiento del transporte subterráneo, ya que en Venezuela se está llevando a cabo una serie de mejoras en este campo, a la vez que se proyectan nuevas obras.

—oOo—

♦ El pesquero español «COVA DE BALEA», que la semana pasada fue apresado cuando faenaba en aguas jurisdiccionales inglesas, ha sido multado con 17.000 dólares por las autoridades judiciales británicas. En el juicio celebrado contra los responsables del «COVA DE BALEA» se les hizo la anotación de que el pasado día 30 había sido advertido de que se estaba pescando ilegalmente y que debía retirarse de las aguas en las que pescaba, afirmación cierta según el propio libro de navegación en la que figuraba traducida al castellano.

—oOo—

♦ El general de división ANTONIO FORDEJUELA NUÑEZ pasa a la situación de reserva por haber cumplido la edad reglamentaria, según dispone un real decreto del Ministerio de Defensa que

se publicó ayer en el «Boletín Oficial del Estado». Asimismo, queda destinado a la Subsecretaría del citado Departamento el general de división LUIS SERENA GUISCA.

—oOo—

♦ Alrededor de siete millones de pesetas cuestan a Barcelona las agresiones registradas últimamente contra autobuses urbanos por grupos incontrolados, según un informe realizado por la Compañía de Transportes de Barcelona a instancias del Ayuntamiento.

—oOo—

♦ JUAN ANTONIO SAMARANCH, embajador español en la Unión Soviética, ha visitado durante dos días la ciudad de Volgogrado (antes Stalingrado), a invitación de las autoridades locales de esta ciudad. Stalingrado, cuyo nombre está asociado a uno de los episodios más dramá-

ticos de la segunda guerra mundial, fue prácticamente destruida en su totalidad en 1943. JUAN ANTONIO SAMARANCH visitó detenidamente diversas factorías portuarias, empresas y otros centros de la ciudad, acompañado por el primer secretario de la Embajada española.

—oOo—

♦ El Ministro de Comunicaciones y Transportes ha delegado determinadas atribuciones en el Subsecretario, directores generales y secretario técnico de la Subsecretaría de Aviación Civil en virtud de una orden del Departamento que se publicó ayer en el «BOE». La delegación de atribuciones se publicó ayer en el «BOE». La delegación de atribuciones de dichos cargos.

—oOo—

♦ Los padres de alumnos reclaman participación en el reglamento de los centros docentes, manifestando su desacuerdo ante un proyecto de decreto anunciado por el Ministro de Educación y

Ciencia que regula la intervención de asociaciones de padres en la vida de los centros y que se está elaborando sin una consulta previa a estas Federaciones.





## COMPAÑÍA TELEFÓNICA NACIONAL DE ESPAÑA

### PAGO DE CUPON

A partir de 1º de Octubre próximo, se abonará contra el cupon número 19 de las Obligaciones en circulación al 6 %, emitidas en Junio de 1968, las cantidades líquidas por cupón que a continuación se indican para cada una de las diferentes series:

SERIE	NUMEROS	LIQUIDO POR CUPON
A	1 al 200.000	148,200
B	1 al 100.000	296,400
C	1 al 40.000	741,000
D	1 al 20.000	1.482,000
E	1 al 10.000	2.964,000

El pago del precitado cupón número 19 se efectuará en cualquiera de los Bancos enumerados a continuación o en sus Sucursales, Filiales o Agencias:

Bancos Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Herrero, Gulpuzcoano, Pastor, Santander y Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Los referidos Bancos y Confederación se cerciorarán de la legítima posesión de los títulos antes de efectuar los pagos.

Madrid, 21 de Septiembre de 1977

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION



## UNION ELECTRICA, S. A.

y

### Sociedades Absorbidas

#### PAGO DE INTERESES A OBLIGACIONES

A partir de las fechas que se mencionan se iniciará el pago de los intereses de las emisiones de obligaciones que se citan:

##### UNION ELECTRICA, S. A.

- 30 de septiembre de 1977.—Emisión de 29 de marzo de 1969, cupón número 17, importe neto de 32,50 pesetas.
- 1 de octubre de 1977.—Emisión de 26 de febrero de 1956, cupón número 45, importe neto de 25,65 pesetas.
- 1 de octubre de 1977.—Emisión de 24 de marzo de 1975, cupón número 5, importe neto de 2.187,50 pesetas.
- 20 de octubre de 1977.—Emisión de 15 de septiembre de 1961, cupón número 32, importe neto de 36,41 pesetas.
- 30 de octubre de 1977.—Emisión de 26 de abril de 1973, cupón número 9, importe neto de 362,50 pesetas.

##### SOCIEDADES ABSORBIDAS

###### SALTOS DEL ALBERCHE, S. A.

- 1 de octubre de 1977.—Emisión de 10 de enero de 1930, cupón número 191, importe neto de 4,75 pesetas.
- 1 de octubre de 1977.—Emisión de 6 de febrero de 1931, cupón número 187, importe neto de 4,75 pesetas.

###### ELECTRICAS LEONESAS, S. A.

- 1 de octubre de 1977.—Emisión de 5 de abril de 1965, cupón número 25, importe neto de 31,25 pesetas.
  - 15 de octubre de 1977.—Emisión de 15 de octubre de 1953, cupón número 48, importe neto de 12,35 pesetas.
- Dicho pago se realizará en las centrales y sucursales de los Bancos Urquijo, Hispano Americano, Central y en la Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Madrid, 24 de septiembre de 1977.—El Consejo de Administración.

## COMPAÑÍA URBANIZADORA METROPOLITANA, S. A.

### PAGO DE DIVIDENDO

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta compañía, poseedores de las acciones números 1 al 1.227.616, que, a partir del día 1 de octubre próximo se abonará un dividendo del 5 por 100, o sea, 15 pesetas líquidas por acción, a cuenta de los beneficios del año de 1977.

Estos pagos se efectuarán contra entrega del cupón número 131, para las acciones 1/944.314, y estampillado, para las acciones 944.315/1.227.616.

Madrid, 20 de septiembre de 1977.—El Consejo de Administración.

## EMPRESAS

### LA COMISION DEL ACERO DE LA CEE VISITO ENSIDESA

Han visitado las instalaciones de Ensidesa, en Avilés, 44 miembros del comité del acero de la Comunidad Económica Europea, organismo dependiente de la Organización de Naciones Unidas, según informa ayer la «Hoja del Lunes» de Oviedo.

En este comité se encuadrarán técnicos siderúrgicos de distintas nacionalidades, entre otros, rusos, franceses, polacos, alemanes, ingleses, japoneses y finlandeses, quienes al concluir su recorrido por la factoría manifestaron que estaban totalmente sorprendidos ante el avance experimentado en los últimos diez años por la siderurgia española. Igualmente han hecho saber que el futuro de la siderurgia a nivel mundial estará centrado en lo que se desarrolle en Europa, ya que Japón es consciente de que su hegemonía dentro de este terreno, durará solamente unos años.

Hablaron de la crisis mundial que afecta a este sector, pero mostrándose muy optimistas en cuanto a un porvenir cercano.

Estos técnicos recorrerán, asimismo, las dependencias de Altos Hornos de Vizcaya y, por último, se entrevistarán en Madrid con el Ministro de Industria y Energía, señor Oliart.

#### La próxima Junta general de IATA, en Madrid

MADRID. (Cifra).— Entre los próximos días del 8 al 11 de noviembre se celebrará en Madrid, en el Palacio Nacional de Exposiciones y Congresos, la XXXIII junta general anual de la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA), que tendrá como compañía aérea anfitriona a Iberia.

En la sesión de apertura, a la que se espera asistan S. M. el Rey y el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, intervendrán el Ministro de Transportes y Comunicaciones, José Lladó; el Alcalde de Madrid, Juan de Arespacochaga; el presidente de la IATA y de Iberia, Manuel de Prado, y el director general de la Organización Internacional, Knut Hammarshjöld.

A la XXXIII junta general de IATA, asistirán alrededor de trescientos directivos principales de las 110 compañías aéreas miembros de la organización, así como numerosos observadores de organizaciones internacionales y nacionales, aparte de los correspondientes informes anuales y elección de nuevos miembros para el comité ejecutivo, los reunidos estudiarán especialmente el

tema «Limitaciones en el crecimiento del transporte aéreo».

#### Reunión de representantes de empresas en Vizcaya

BILBAO. (Europa Press.) Representantes de los trabajadores de empresas que en estos momentos atraviesan situaciones de expedientes de crisis o regulación de plantilla, han celebrado una reunión convocada por los representantes de los trabajadores de la empresa Babcock-Wilcox.

A la asamblea asistieron, además de los trabajadores de la empresa citada, representantes de nueve importantes empresas del País Vasco que se encuentran en similar situación, así como representantes de las centrales sindicales OSUT, LAV, SU y ELA-STV (A).

En la reunión se acordó emplazar a los parlamentarios vascos y a las centrales sindicales a tomar participación en sus problemas, así como coordinar en todas las fábricas de Vizcaya y Guipúzcoa en defensa del puesto de trabajo.

Por último han coincidido en denunciar la responsabilidad de la Banca en esta situación de crisis actual y proponer la celebración de una manifestación próximamente.

#### Naviera Letasa suspende pagos

BILBAO. (Europa Press.) La empresa naviera Letasa, con un pasivo de ocho mil millones de pesetas y con activo de algo más de diez mil millones, ha presentado suspensión de pagos. La empresa es propietaria de cuatro barcos: «Soledad María», «Mercedes María», «Carmen María» y «Pilar María», y tiene una plantilla de unas doscientas cincuenta personas.

La medida afectará a los treinta Bancos con los que tienen establecidas operaciones, pero no representan ningún peligro para éstos, ya que la mayoría de ellos, aunque no todos, tienen los créditos concedidos con una garantía hipotecaria. Los Bancos sin garantía y los acreedores particulares serán los más perjudicados por la medida.

Durante el primer semestre

### AUMENTA EL CONSUMO DE GAS NATURAL

MADRID. (Cifra).—El consumo de gas natural durante el primer semestre del presente año ha sido de 960.000 tec (toneladas equivalentes de carbón), lo que supone un aumento del 13,2 por 100 sobre el primer semestre del pasado año.

Como término de referencia, según indica «Petróleo», el consumo total de energía primaria aumentó un 7 por 100 en los seis primeros meses de este año.

En el primer semestre de 1977, España importó 670.553 toneladas de gnl (aumento del 9 por 100).

El consumo de butano y propano, teniendo en cuenta las importaciones y la producción nacional, ha registrado en el primer semestre del año los tonajes siguientes: butano, 845,3 toneladas, con aumento del 2 por 100., propano, 287.638 toneladas, con aumento del 15,1 por 100.

Por otra parte, los productos obtenidos en el mes de junio su variación respecto al mes de mayo, fueron los siguientes: gas de emisión, 686.430 millones de kilocalorías, lo que supone un descenso del 20,1 por 100; propano, 10.750 toneladas, con un descenso del 7,1 por 100; butano, 5.385 toneladas, con un descenso del 7,4 por 100., y metano, 82 toneladas, con un descenso del 36,0 por 100.

Ayer, en Valencia

### INAUGURADAS LAS FERIAS MAICOP Y EXPOCARNÉ

VALENCIA. (Cifra).— A las once y media de la mañana de ayer, y por el comisario general de Ferias, Pedro León, han sido inauguradas las Ferias Maicop y Expocarne, dedicadas a los sectores panadería, confitería e industrias cárnicas, respectivamente.

Maicop se inició como sección monográfica de la Feria Internacional de Valencia en 1966. El Ministerio de Comercio autorizó para este año la primera edición como feria internacional comercial de España y el extranjero; cuenta con una superficie de 10.000 metros cuadrados. Madrid.

Expocarne nació como sección de la Feria Internacional de Valencia en 1972. Este año también se convirtió en feria internacional por primera vez, tras los buenos resultados obtenidos como sector de 30 sectores especializados dentro de los grupos de producción de carne e industrias cárnicas. Los expositores nacionales pertenecen a Madrid, Cataluña, Valencia, Los extranjeros, Hungría, Alemania, Francia, Italia, Bélgica, Holanda, Gran Bretaña y Suiza.

Las ferias estarán abiertas hasta el día 2 de octubre, inclusive.

BILBAO del Gobierno expertos y de sus líneas de Vizcaya

¿Por qué expectativa del plan económico curso de u. Se dice que actual Gobierno colaboración de la oposición sindicales efecto.

El problema intereses de los economistas salir de la mente común.

El Gobierno punto de vistas de la: el problema hacer frente la inflación exterior de los, olvidada ante la realidad, el impacto la reabsorción

Los intereses han in

LA UN M P NUE PRO AGR

MADRID. cambios con EFTA se han los últimos el primer curso export un montante de pesetas y siete países mercancías nes, situándose comercial en

A la EFTA aumentos, de no deja de p a la que han acudido 70 firmas comerciales de España y el extranjero; cuenta con una superficie de 10.000 metros cuadrados. Madrid.

Expocarne nació como sección de la Feria Internacional de Valencia en 1972. Este año también se convirtió en feria internacional por primera vez, tras los buenos resultados obtenidos como sector de 30 sectores especializados dentro de los grupos de producción de carne e industrias cárnicas. Los expositores nacionales pertenecen a Madrid, Cataluña, Valencia, Los extranjeros, Hungría, Alemania, Francia, Italia, Bélgica, Holanda, Gran Bretaña y Suiza.

Las ferias estarán abiertas hasta el día 2 de octubre, inclusive.



## PROPUESTAS DEL BANCO DE VIZCAYA

# ESTABLECER UN CONSENSO ECONOMICO

(entre la oposición y el Gobierno)

BILBAO. (Servicio especial.)—La ejecución del plan económico del Gobierno está en tela de juicio para una gran parte de los expertos y de la opinión pública a los dos meses del enunciado de sus líneas generales, señala el noticiario económico del Banco de Vizcaya en su número de agosto.

¿Por qué han cambiado las expectativas sobre viabilidad del plan económico en el transcurso de unas pocas semanas? Se dice que es difícil para el actual Gobierno conseguir la colaboración mínima por parte de la oposición y las centrales sindicales para llevarlo a efecto.

El problema de conciliar los intereses de los diversos grupos económicos y sociales para salir de la crisis es enormemente complejo.

El Gobierno ha expuesto su punto de vista sobre las prioridades de su política económica: el problema al que ha de hacer frente primero es el de la inflación y el desequilibrio exterior de la balanza de pagos, olvidando para más adelante la reactivación económica, el impulso desarrollista y la reabsorción del paro. La

oposición ha hecho notar que sus juicios de valor, no los objetivos, eran diferentes y que el paro era el problema más dramático. La oposición, sin embargo, hoy por hoy, no ha presentado una alternativa a la salida de la crisis propuesta por el Gobierno.

Los expertos económicos del Banco de Vizcaya opinan que es preciso introducir nuevos enfoques en el problema para llegar a un consenso razonable. Los aspectos adicionales que proponen son:

a) El Gobierno debe presentar con los últimos datos un análisis objetivo de la situación y su interpretación del mismo. Junto a los datos de siempre, alza del coste de vida, nivel de paro, etc., debe responder a cuestiones como características del proceso in-

flacionario, incidencia de los salarios en el mismo, incidencia de la inflación en la marcha del sector exterior, razones de la atonía inversora, estado actual de la distribución de la renta, situación real de los beneficios empresariales, etc.

b) El Gobierno debe situar de manera convincente las alternativas a la situación actual. Hay que convencerse que la alternativa es un plan de austeridad relativamente drástico en el plazo de dieciocho meses o dos años o, por el contrario, el círculo vicioso de inflación-desempleo y ausencia de crecimiento durante muchos años. La única manera de que la economía española inicie una nueva etapa de crecimiento y reabsorba el paro actualmente existente y el que seguirá generándose, es que resuelva previamente sus desequilibrios interior y exterior.

c) El Gobierno no debe exigir de la oposición y de las centrales sindicales un pacto social que políticamente no

van a asumir de ninguna de las maneras. Debe bastarle una actitud tácita de colaboración, tanto si le gusta como si no. Para lograr esta colaboración deberá, además, aceptar la preocupación de las centrales sindicales por el desempleo y darles una salida digna, clarificar el mundo sindical y transferir el patrimonio de los antiguos sindicatos, admitir el control de la oposición en el sector público, discutir en las Cortes los proyectos de reforma de los mecanismos de intervención del Estado y no resolverlos mediante decretos leyes, etc.

Finaliza el noticiario Banca señalando que la afortunada recuperación del nivel de reservas internacionales otorga el margen de unos meses para llegar a estos acuerdos. Pero no mucho más. Cuanto más tiempo transcurra más se habrá deteriorado el clima de solidaridad social y tanto más inalcanzables parecerán los objetivos del Gobierno.

## Comisión de Estudio de Valores

### «LOS RESULTADOS SE EXPERIMENTAN A LARGO PLAZO»

\* Dice su presidente, Juan Sarda Dexeus

BARCELONA. (Europa Press.)—El presidente de la Comisión de Estudio de Valores, don Juan Sarda Dexeus, ha declarado a un redactor de Europa Press que dicha comisión ha elaborado ya un dictamen y celebrado dos sesiones, tras su constitución, el pasado día 13.

«El primer dictamen de la Comisión ha manifestado—se basa en temas fiscales, y más concretamente en las posibles repercusiones del tema de la reforma fiscal en el Mercado de Valores. Aunque se está trabajando intensamente, creo que los resultados de los trabajos se experimentarán no de forma inmediata, sino a largo plazo.»

### Posible creación de una naviera mixta

La Empresa Nacional Elcano y la compañía estatal iraní Arya National Shipping Lines estudiarán próximamente la posibilidad de creación de una empresa naviera mixta formada por ambas compañías, que operarían, preferentemente, entre España y el Golfo Pérsico.

Este acuerdo ha sido suscrito como resultado de unas conversaciones que representantes de las dos empresas han mantenido en Teherán, entre los días 18 al 21 de este mes, en las que los iraníes han mostrado un extraordinario interés por llegar al mencionado acuerdo.

### Los intercambios se han incrementado

## LA EFTA, UN MERCADO PARA NUESTROS PRODUCTOS AGRICOLAS

MADRID. (Cifra.)—Los intercambios comerciales España-EFTA se han incrementado en los últimos tiempos. Durante el primer semestre del año en curso exportamos productos por un montante de 5.407,6 millones de pesetas y adquirimos en los siete países de la asociación mercancías por 13.178,4 millones, situándose el déficit comercial en 7.770,8 millones.

A la EFTA—dice el boletín documentos, del Banco de Bilbao—no deja de preocupar lo que podría suceder si la CEE incluyese entre sus miembros—cosa bastante poco probable—a Grecia, Portugal, España y quizás Turquía, ya que el ingreso de Portugal supondría una sensible pérdida para la asociación.

Además están las barreras arancelarias entre España y la EFTA que es lo que hay que negociar. Según observadores, España podría encontrar en la organización—mediante convenientes tratados bilaterales—«porvenir a numerosos ramos del sector industrial». Pero también hay que tener en cuenta los productos agrícolas, ya que todos los países de la EFTA son importadores netos de ellos.

## Coste de financiación de exportaciones

# EN ESPAÑA ES INFERIOR AL DE LA CEE

MADRID. (Cifra.)—El coste medio de financiación de las operaciones de exportación a medio y largo plazo en España es ligeramente inferior al resultante en los países miembros de la Comunidad Europea, pues en 1975, según la OCDE, oscilaba entre un 7 y 8 por 100, frente a una banda del 9 al 10 por 100 de la CEE.

En la actualidad, a pesar de las recientes medidas de 26 de julio, sobre crédito a la exportación que acercan más este coste al límite superior, sigue siendo inferior al aplicado en la CEE.

Según datos del Banco Exterior de España, el porcentaje de exportaciones financiadas a tipos preferenciales es muy similar al de los países miembros si sólo consideramos el crédito a medio y largo plazo. Pero si incluimos los créditos de capital circulante (que en España, a diferencia de los países comunitarios, se conceden a tipos preferenciales y que en 1975 suponían más de la mitad del crédito preferencial), dicho porcentaje es más del doble de la media comunitaria.

No obstante, cabe señalar que la participación relativa del crédito en capital circulante ha disminuido fuertemente; en sólo

año y medio ha perdido diez puntos porcentuales, pasando de presentar un 52 por 100 en 1975 a un 42 por 100 en junio de 1977.

Ante la posible integración de España en la CEE—se indica—hay que tener presente la prohibición de aplicar tipos preferenciales para financiar operaciones de exportación con destino a los países miembros, esto supondrá una importante revisión de nuestras relaciones comerciales, pues en la actualidad más de la mitad de las exportaciones españolas van destinadas a la CEE.

### Ayuda a la exportación de calzado

Se acaba de renovar en Elda el protocolo financiero que por 300 millones de pesetas tiene concedido desde 1975 el Banco Hispano Americano al Centro Promotor de Exportaciones (Cepex) de

la Feria Internacional del Calzado e Industrias Afines (FICIA), según informa un portavoz de dicho Banco.

Esta financiación opera al margen de los créditos individuales que el Banco otorga a los exportadores, y supera una importante ayuda para la exportación del calzado.

## COMPañIA URBANIZADORA METROPOLITANA, S. A.

### AMPLIACION DE CAPITAL

Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Consejo de Administración, en uso de las facultades concedidas por la Junta General de accionistas, celebrada el 23 de junio de 1976, ha acordado ampliar el capital social por creación de nuevas acciones ordinarias y al portador de 300 pesetas nominales cada una.

Dichas acciones, que se emiten a la par y libres de gastos, se ofrecen a los actuales accionistas en la proporción de una acción nueva por cada diez antiguas, liberándose un 50 por 100 de su valor nominal con cargo a la cuenta de regularización decreto-ley 12/1973 de 30 de noviembre y el 50 por 100 restante, es decir, 150 pesetas por título, mediante desembolso en metálico.

El plazo para el ejercicio del derecho preferente de suscripción de las nuevas acciones es del 1 al 31 de octubre de 1977.

La suscripción se realizará contra entrega de 10 cupones números 132, para las acciones 1 al 944.314 y contra estampillado de las acciones 944.315 al 1.227.616 y el desembolso de 150 pesetas por acción.

Asimismo tienen derecho a suscribir, en las mismas condiciones que los antiguos accionistas, los titulares de las nuevas acciones procedentes del canje de bonos de septiembre de 1977.

Quienes no deseen ejercitar, total o parcialmente, su derecho preferente de suscripción, podrán proveerse del documento acreditativo de tal derecho, el cual podrá ser negociable en Bolsa.

Las nuevas acciones que se emiten gozarán de los mismos derechos que las actualmente en circulación y disfrutarán de los beneficios sociales a partir del día 1 de octubre de 1977.

Esta operación se efectuará en las oficinas del Banco de Vizcaya en Madrid, Bilbao y Barcelona.

Madrid, 20 de septiembre de 1977.—El Consejo de Administración.

## COMPañIA INMOBILIARIA METROPOLITANA, S. A.

### PAGO DE DIVIDENDO

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta compañía, poseedores de las acciones números 1 al 5.208.519, que, a partir del día 1 de octubre próximo, se abonará un dividendo del 5 por 100, o sea, 25 pesetas líquidas por acción, a cuenta de los beneficios del año 1977.

Estos pagos se efectuarán contra entrega del cupón número 101, para las acciones 1/3.110.375, y estampillado, para los números 3.110.376/5.208.519, en las oficinas central y sucursales del Banco de Vizcaya en Madrid, Bilbao y Barcelona.

Madrid, 20 de septiembre de 1977.—El Consejo de Administración.



# la gota de AGUA

1 ¡Olé fiestas populares! Decían que no eran políticas, que sólo eran populares. Bueno, pues en el barrio del Pilar las fiestas «Populares» que se solicitan —el Ayuntamiento está en la tesitura de aprobarlas o no por cuestión del ruido que puedan hacer— no tienen más que los siguientes «stands» previstos: PSOE, UGT, PCE, CC.OO, Partido Sindicalista, USO, CNT, PTE, CSUT, ORT, SU y otros. Vamos que lo que no se sabe es si quedará sitio para los caballitos y la verbena. Está visto que uno tendrá que revisar el diccionario para aprenderse todas las acepciones de la palabra popular.

2 El Gobierno Civil nos manda un acta de la reunión presidida por el señor Rosón entre vecinos de Parla, empresa Adeva y personalidades del Ministerio de Obras Públicas que no contiene una sola firma, a pesar de que se dice que los presentes estampan sus rúbricas «en prueba de conformidad». Como todas las actas, hay cosas que se dijeron y que no constan. Por ejemplo, el hecho de que un miembro de la comisión de vecinos pidió que se llevase otra empresa y que se la subvencionase si no podía rebajar sus tarifas en comparación con Adeva. Un representante de Obras Públicas dijo que de subvencionar a alguien habría que hacerlo al concesionario, que es Adeva. Tampoco figura la respuesta del Gobernador Civil a los empresarios, que dijeron que si no se les protegía podrían encerrar sus coches en los garajes.

La respuesta de Rosón fue que tendría que aplicar «la legislación vigente». En cambio en el acta figura, por dos veces, el ofrecimiento de Rosón de enviar fuerza pública para evitar incidentes. Resulta que los informantes que uno tiene —insisto, no conozco a nadie en Adeva— no recuerdan ninguno de estos dos ofrecimientos. Pero si el señor Rosón, Gobernador Civil, dice que este ofrecimiento se produjo y se incluyó en el acta, seguramente así será y será firmado con todo respeto. Por último, a uno le gustaría hacer una pequeña precisión lingüística al Gobierno Civil. Seguramente cuando se ha hablado de la información que se dio en esta columna se ha querido decir «incierto» o «equivocado». Sobre esto podemos discutir. Pero la palabra «falso» puede querer significar intención de engañar. Naturalmente ha debido ser un «lapsus linguae». De otro modo, a uno no le quedaría otro remedio que llevar el caso a otras instancias. Porque acusar de esas cosas sin pruebas puede ser materia querrelable.

3 Está claro que hay poca colaboración. Va el Ayuntamiento y convoca un concurso de ideas y realización de un campaña de publicidad sobre determinados aspectos de circulación y transportes. ¿Sabén cuántas agencias de publicidad se presentaron? Ninguna. El único licitador con una oferta de dos millones ochocientas mil pesetas ha sido la Asociación Española de la Carretera, fundada por don Juan de Arespacochaga.

César DE NAVASCUES

DEL MAESTRO RODRIGO DE SANTIAGO

# ADIOS A LA BANDA

● Es el primer director de la Municipal que se jubila

El domingo, cuando don Rodrigo de Santiago cogió la batuta, con toda la nostalgia de sus diez años al frente de la Banda Municipal, quiso despedirse con el mismo programa que había interpretado en su debut. Desde que la Banda fue creada, en el año 1909 por don Ricardo Villa, ha sido don Rodrigo el único director que ha llegado a jubilarse.

—Los demás murieron ocupando el puesto. Yo me retiro porque tengo aún mucho trabajo por hacer, y la Banda exige una dedicación intensa.

—Dicen que es la mejor Banda de todo el país.

—No sólo eso. Está considerada como una de las mejores del mundo. Tiene una plantilla instrumental muy escogida y las oposiciones son durísimas. Además dispone de un repertorio de gran variedad; más de 1.500 partituras hay recogidas en el archivo.

Pero lo cierto es que la Banda Municipal tuvo más auge en sus principios, cuando el ámbito de la ciudad era más íntimo.

—Entonces se tocaba en el mismo paseo de Recoletos y en el Retiro, cuando no había más que coches con llantas de goma y menos ruido en las calles. Se hacían también, como ahora, recorridos por los barrios, e incluso había giras por toda España. Esto último se acabó por culpa de la Prensa madrileña, que salió diciendo cosas como que la Banda no debía salir de Madrid porque había sido creada para

esparcimiento de los vecinos de la capital.

Ahora sólo el parque del Retiro —de abril a octubre— y algún que otro local cerrado en invierno, son la sede de los conciertos de la Banda Municipal. Esta temporada sus actuaciones a cubierto tendrán lugar en el Centro Cultural «Villa de Madrid».

—¿Hay alguna diferencia entre dirigir una orquesta o una banda?

—Eso no tiene nada que ver. Yo me atrevería a decir que el día que fallen las bandas de música, tampoco habrá orquestas. En este sentido, la Banda de Madrid ha sido un auténtico vivero de músicos. Hemos tenido 15 profesionales en la Orquesta Nacional y otros tantos en la de RTVE.

—¿Qué opina el maestro De Santiago de la actual evolución de la música en España?

—El panorama es bastante desolador. En principio, está mal protegida; hay un 82 por 100 de profesionales en paro. Y en cuanto a lo demás, creo que hemos evolucionado muy poco. Todavía se están dando estudios de hace ya cien años. Ha mejorado en el sentido de que hay más conciertos, pero el ambiente musical de polémica que había en mis primeros tiempos se ha perdido lamentablemente, con la desaparición de muchas sociedades dedicadas a la música.

Así se retira el maestro. Son cuarenta y siete años de batuta y más aún de profesión; «desde los doce que



entré en el Conservatorio». Y su labor no ha quedado reducida a la recepción. Dieciocho premios de composición avalan su tarea, así como sus trabajos de investigación sobre música popular vasca y gallega.

Carmen ORDÓÑEZ  
(Fotos: ANTONIO)

## NOTAS CORTAS

### NOMBRAMIENTOS

Hoy tendrá lugar en el salón Goya del Ayuntamiento el acto de toma de posesión conjunta de los nuevos presidentes de las Juntas Municipales de los Distritos Municipales de Arganzuela, Moratalaz, Tetuán y Villaverde, señor Gil Calvo, Carvajal Gavilanes, Alvarez Cuesta y Morán Navalón, respectivamente, designados por decreto de la Alcaldía del pasado día 20.

### MAJADAHONDA

El domingo se realizó, por fin, la tan traída y llevada manifestación de Majadahonda. Acudieron a la misma unas dos mil personas y no tuvo que registrarse ningún incidente digno de mención. Cuatro eran las principales peticiones de los manifestantes:

- Suspender el asfaltado de las calles. El Ayuntamiento ya había reconocido su error de asfaltar antes de meter las redes de saneamiento y alumbrado.
- El ambulatorio de la Seguridad Social.
- Las guarderías.
- Y una gasolinera cuyos depósitos se están construyendo a cuarenta y siete centímetros de los depósitos de agua que abastecen Majadahonda.

Los distintos partidos de la zona se solidarizaron con los manifestantes y en la misma estuvo presente un miembro del Congreso de UCD.

## En las fiestas «populares» del Barrio del Pilar

# ONCE CASSETAS POLITICAS

● Hoy decide el Ayuntamiento sobre su autorización en función del ruido y molestias que puedan causar

Según ha informado la comisión de festejos del barrio del Pilar, la Comisión Municipal de Gobierno estudiará en su reunión de mañana, la posible aprobación de sus fiestas populares. De darse esta aprobación el barrio del Pilar comenzaría a vivir el próximo día 1 estas fiestas.

Ante la posibilidad de obtener esa aprobación y, ante tan señalado evento, la comisión de festejos ha desplegado una ferviente actividad encaminada a adecuar el espacio donde estará instalada la feria y las casetas. Estas casetas, unas 20, estarán reservadas para la asociación de vecinos, PSOE, UGT, PC, CC. OO., Partido Sindicalista, USO, CNT, PT, CSUT, ORT, SU, Aulia de Cultura del barrio, editorial ZYS, Librería Pantos, catequistas de las parroquias, asociación de inquilinos y propietarios, asociación de amas de casa, agrupación deportiva, información y Cruz Roja.

El programa de festejos incluye concursos culturales, deportes, teatro, cine, juegos de salón, verbenas, conciertos de la Banda Municipal, actuaciones de cantantes y los tradicionales desfiles de gigantes y cabezudos.

La comisión de festejos ha hecho público un informe de las gestiones realizadas de cara a lograr la aprobación de estos festejos populares, y una carta explicativa en la que acusa a la concejal del distrito, Felisa Martínez Montero, de «ánimo de re-

vanchismo claro contra las asociaciones y entidades ciudadanas democráticas». Según el informe de la comisión de festejos, Felisa Martínez Montero les comunicó que pasaría un día negativo a la Comisión de Gobierno a fin de que desautorizara las fiestas del barrio porque éstas podían ocasionar ruidos y molestias a los vecinos. Asimismo, la comisión de festejos añade que la concejal del distrito se negó a tramitar el permiso, haciéndolo hasta fechas muy avanzadas.

En la carta explicativa la comisión de festejos, aparte de señalar un «ánimo de revanchismo» por parte de Felisa Martínez Montero, se añaden las «organizaciones democráticas de la zona nunca pudieron organizar ningún tipo de festejos debido a la negativa continua de la concejal», mientras que la asociación de cabezas de familia «se ha visto favorecida continuamente por dicha concejal-presidenta de todas sus peticiones».

Por último, la comisión de festejos expresa en su escrito que la asociación de que los vecinos serán molestados por los ruidos «correspondientes a la concejal-presidenta, que vive en el recinto del ferial y no quiere ser molestada», añadiendo que muchos vecinos viven allí «y no están acostumbrados a un poco de ruido».

Ernesto L. FEITO



# ANOTACIONES ECONOMICAS



## las "libretillas"

Por Juan VELARDE FUERTES

Catedrático de la Universidad Complutense

### 3 septiembre

SABADO

El tema de los enlaces entre religión y movimientos políticos no es cuestión baladí, ni mucho menos. Desde luego interesa mucho a los españoles, como consecuencia de toda una serie de acontecimientos sociológicos y religiosos, que quizá culminen, por un lado, en el suceso, creo desmesurado del Crucifijo en el despacho del Presidente de las Cortes, y por otro, con la estrepitosa derrota electoral del «equipo de la DC del Estado español».

Al estudiar estos temas, no pueden olvidarse las famosas polémicas entre GKC y GBS, llenas de agudezas, sarcasmos, ironías, también de amistad, por supuesto, y de respeto, pero en las que los temas religiosos se mezclaban con los sociopolíticos. La frase de Chesterton de que cuando los hombres cesan de creer en el cristianismo no cesan de creer en nada, sino para creer en cualquier cosa, late debajo de muchos de los talentos religiosociopolíticos que se adoptaron en otros lugares, y que pueden tener su papel en España. Algun prólogo existió en la época de la II República. Yo lo centraría en el papel de una persona muy ligada a Asturias, y que escribía de modo castigado: Mario Roso de Luna. Se declaraba teólogo y masón, en una entrevista publicada en la revista «Norte», que dirige Camín, y enlazaba con la famosa nia-dame Blavatsky. Pero H. P. Blavatsky no se puede comprender sin el juego de Annie Besant. Esta, miembro clave de la Sociedad Fabiana durante cincuenta años, la abandona para lanzarse en el camino teosófico de la Blavatsky. Pero no es este un caso aislado. Como ha recordado John Vicent en el delicioso trabajo «Love among socialists», publicado en «New Society» de 14 de julio 1977, págs. 85-86, bajo un estupendo dibujo que invita a un grabado en madera de estilo prerrafaelita, donde Sydney Webb dormita en un prado, con los pies apoyados en un montón de libros, es clara la evolución hacia el análisis de fenómenos espiritistas en otro fabiano. Pease, fundador de la Sociedad. El substratum religioso del fabianismo está latente en una mezcla de viejos talentos derivados del protestantismo popular británico y de lo que llamaban el «pensamiento moderno». Todo esto puede ampliarse mucho en el libro que acaba de publicar Norman y Jeanne Mackenzie, «The first Fabians», Weidenfeld & Nicolson, 1977, aparte de conocer datos que me resultaron reveladores de la vida sentimental de la guapísima Beatriz Potter, después Beatriz Webb, y típicamente, tras el triunfo laborista de 1945, lady Passfield. La sustitución en su cariño de Joseph Chamberlain por Sydney Webb, me apasionó. Paso la nota a mi colega José Luis García Delgado, que ha publicado en «La Voz de Asturias» del 4 de agosto de 1977, un artículo lleno de finura intelectual, titulado: «Brenan, Durrell y Mann. El oficio de vivir».

Las tensiones y problemas, naturalmente que continúan. Un libro importante a anotar es el de Renée Bédarida, «Témoignage Chretien (1941-1944)» Editions Ouvrières, 1977. La resistencia francesa se une, como recoge Bédarida, a la aparición en 1941 y en Toulouse, del núm. 1 de «Cahiers du Témoignage Chretien». La raíz se encuentra en la Compañía de Jesús, la democracia cristiana y los católicos sociales. Se liga así, como dice Jean-Marie Domenach en «Les maquisards de l'esprit» —«Le Nouvel Observateur», 11 julio 1977, pág. 50— con los grupos de L'Aube, de Sept, de Temps Present, de Esprit, y por supuesto del MRP. Pero esto les lleva, por un lado, a la resistencia y a la colaboración con movimientos obreros muy radicalizados, incluido el PCF. Por otro, a romper con la jerarquía, que se ha aliado con Pétain. Es esencial, en este últi-

mo sentido leer el libro de Charles d'Aragon, «La resistance sans heroïsme», Seuil, 1977. Jean-Marie Domenach añade el papel de los Compagnons de Peguy, que «en pequeños equipos recorrieron Francia en 1942 para convencer a los obispos del deber de resistir».

### 4 septiembre

DOMINGO

Con el retraso que impone el verano leo hoy unas largas declaraciones de Raymond Aron a «L'Express», que este semanario publicó en el número del 11-17 de julio 1977, págs. 21-28. Me encuentro con que con la simple conversión de Francia en España, muchos de sus párrafos nos sirven perfectamente. Por eso anoto, sin más, una serie de fragmentos que creo debemos meditar los españoles, y no sólo nuestros vecinos:

«En realidad, lo que ha sido el error económico del Gobierno, y todos los expertos lo dicen, aquí y en el extranjero es que se han sacrificado las inversiones y los beneficios de las empresas gracias a los cuales se puede invertir. Para evitar las perturbaciones sociales se ha hecho una política que, en realidad, ha sido la contraria de la que se cuenta. La política llamada de austeridad que ha comenzado después, es extremadamente moderada, pues se ha dado como objetivo mantener el poder de compra de los salarios» (pág. 23).

«Buscando el crecimiento a toda costa, la izquierda desencadenaría una inflación tal que la nación se vería obligada, al cabo de seis, doce o dieciocho meses o bien a cerrar las fronteras o bien a practicar el equivalente de la pausa de León Blum, o sea, una política bien diferente» (pág. 23).

«Ningún hombre político informado y responsable puede ignorar que los años venideros representarán una prueba decisiva para la economía nacional, prueba en la que debemos readaptar nuestra economía a una situación transformada. Y no se ha visto nunca cómo se puede readaptar una economía a una situación mundial transformada sin imponer sacrificios» (pág. 23).

«... la deflación muy, muy prudente (del Gobierno) puede... provocar la victoria de las izquierdas. Pero eso no es suficiente para resolver los problemas de la izquierda una vez en el poder» (páginas 23-24).

«... el error del Presidente... es haber olvidado el calendario electoral en el calendario económico. La política rigurosa debería datar de 1975 y no de 1977. La política rigurosa data de 1977, porque no se ha practicado en 1975-1976» (págs. 23-24).

«Un gran número de electores piensan que después de tantos años de una mayoría continua se podría hacer la experiencia de la otra posibilidad de Gobierno. Me parece que, a diferencia de lo que ocurría en 1936..., hoy hay, evidentemente, muchas esperanzas, muchas reivindicaciones. Pero no se trata de un pueblo materialmente desgraciado que espera el paraíso. Si se contemplan los resultados de las encuestas en su conjunto, cada uno de los ciudadanos piensa que obtendrá un poquito más para él gracias (a las izquierdas)... En la Universidad, quien es «penene» cree que alcanzará un puesto superior y estable; se anuncian cinco semanas de vacaciones pagadas, y después se explica que se trabajan cuarenta horas y tanto salario por estas cuarenta horas como por cuarenta y cuatro. ¿Quién no es favorable a este género de transformación? Pero parece que la mayoría del pueblo no quiere ver la contradicción entre las promesas de la oposición de izquierda y las exigencias de la economía nacional si quiere soportar la competencia internacional» (pág. 24).

«... en período de transformación de la economía... en respuesta de la crisis, la oposición socialista y comunista quiere nacionalizar un cierto número de grandes empresas transnacionales que poseen el país y nacionalizar todo el crédito y los seguros... Ya sé que los socialistas enmascaran el estatismo hablando de autogestión. Pero, de modo cierto, nadie sabe lo que es la autogestión... Luego, en mi opinión, la dirección hacia la que se orienta el Partido Socialista es deplorable para la prosperidad, para el lugar que la nación debe tener en el mundo» (págs. 24-25).

«Se puede tener en cuenta la fórmula que empleo muchas veces, la «ley de Tocqueville». Justo en el momento en que las desigualdades habían casi todas desaparecido, éstas se convierten en insostenibles. Del mismo modo, hoy, en cierto modo, la elevación del nivel de vida acrecienta más rápidamente los deseos o las reivindicaciones que las posibilidades de satisfacerlas. Cuando, después de un cuarto de siglo de progreso casi regular, aparece una crisis de la que se comprenden mal las razones, se puede continuar, por supuesto, creyendo en los Reyes Magos. Pero, en fin, será necesario salir del sueño o del ensueño. Porque imaginar, como nos lo anuncia el programa de las izquierdas, que los franceses trabajarán menos y ganarán más, únicamente, a costa de los ricos, no es serio» (pág. 25).

«Personalmente, el reproche que dirijo al Jefe del Estado es el de no haber presentado la situación

tal como era, en 1974. Se me responde que el pueblo no estaba dispuesto a oír este lenguaje en tal época» (pág. 25).

«Hace más de veinte años daba una conferencia que presidía el general De Gaulle, y le dije: «Los franceses no hacen nunca reformas; hacen, de vez en cuando, una revolución». Me respondió: «Querría rectificar su fórmula. Yo diría: Los franceses no hacen nunca reformas más que al calor de una revolución». Pienso que él tenía razón. Su fórmula era preferible a la mía» (pág. 25).

Todo había empezado con estas frases escalofriantes (págs. 21-22): «Es preciso, por un lado, tratar de convencer; por otro, mantener el diálogo, esto es, no comenzar una guerra civil. Es evidentemente posible que los acontecimientos de 1978 conduzcan a una situación de violencia moral, sino física.» ¿Aron debería visitar España y hablarlos? A veces conviene escuchar al profeta foráneo. Claro que temo que aquí los profetas, por muy serios que sean, tienen poco que hacer.

### 5 septiembre

LUNES

Conviene anotar dos citas, la última de las cuales transcribo íntegra, porque la versión castellana de la agencia Efe no es correcta.

En el excelente libro de Xavier Tusell, «La oposición democrática al franquismo, 1939-1962», Planeta, 1977, se lee en la pág. 346 parte de un discurso del actual senador Joaquín Satrustegui, pronunciado en noviembre de 1961, con motivo de unas conversaciones europeístas. Satrustegui, entonces, era un importante dirigente de Unión Española, grupo político monárquico-juanista. El texto del mismo es el siguiente: «Si nuestro sistema... no puede integrarse en Europa es por razones políticas; si España, por este camino está abocada al más triste aislamiento, lógico es que sostengamos que la Monarquía —venga cuando viniere— haya de ser en el orden político decididamente europea, entre otras razones para poderlo ser también en el orden económico, requisito indispensable del bienestar propio de un país occidental.» En la polémica que siguió después con el Gobierno —sanción a Satrustegui, reacción de Unión Española—, esta entidad dice que lo que se juega «es el futuro de España, sujeta hoy a esta alternativa o nación europea o... Andorra de Europa». Por supuesto, que lo de «Andorra de Europa» no se entiende si se lee con rigor, pero quisiere decir, que se convierte en un país marginado de Europa.

Este tema lo estoy trabajando para un estudio largo, donde analizaré críticamente todo lo que Tusell nos dice sobre el Congreso de Munich. Adelanto que el daño que causó a España Salvador de Madariaga es difícilmente evaluable. Ramiro de Maeztu hubiera repetido con él la reacción que tuvo por otra acción desdichada de Madariaga. Pero esta es otra historia. En Tusell todo esto viene en las págs. 383-432.

Pasan veinticinco años. Todo parece que va a cambiar. El Presidente Suárez llega a París para discutir los problemas de nuestra incorporación a la CEE. Traduzco de «Le Monde», 2 septiembre 1977, página 4, el texto exacto del comunicado del Eliseo: «El Presidente de la República ha indicado al señor Adolfo Suárez que Francia tiene todas las razones para desear la adhesión de España, país vecino, latino, democrático y amigo, a la Comunidad Europea.»

«Corresponderá a la Comisión de la Comunidad dar su opinión, y luego al Consejo de los Nueve el pronunciarse sobre la petición española de adhesión».

La adhesión de España deber ser conducida de manera que provoque ventajas recíprocas. En particular, como ha declarado el Presidente de la República, Francia está decidida a no sacrificar su agricultura mediterránea, numerosa y productiva. Por consiguiente, la Comunidad debe comenzar por adoptar disposiciones que aseguren a las producciones mediterráneas ventajas comparables a las de otras producciones. Las negociaciones futuras deberán ser conducidas con precisión y realismo, con el fin de que las garantías y las transiciones sean fijadas en el nivel indispensable.»

«Finalmente, la Comunidad deberá preguntarse sobre las consecuencias a extraer de una nueva ampliación, para asegurar un funcionamiento eficaz de sus instituciones. Esta posición legal y honrada será la de Francia.» Tengo delante el texto del comunicado tal como lo publicó «ABC», 1 septiembre 1977, pág. 1 de tipografía, y las diferencias son significativas.

Naturalmente, que esto se veía venir. En «Le Monde» de 31 de agosto 1977, pág. 1, con el título «Un dossier difficile», se publicaba un editorial que daba poco margen a las esperanzas. Pero ¿es Francia sólo? También en «Le Monde», de 30 agosto 1977, pág. 23, viene una crónica de Copenhague, firmada por Camille Olsen y titulada «Au plus mauvais moment». Detrás está la crisis monetaria de Escandinavia, que señala cómo perturba a la CEE el haber pasado de los «seis» a los «nueve». La «serpiente monetaria» ha pegado otro coletazo, que arroja a la corona sueca, y obliga a devaluar a las coronas noruega y danesa. ¿Tiene sentido creer que los «nueve», llenos de contradicciones, van a desear ampliarlas para convertirse en los «doce»?



Es curiosa la postura, que calificaría de «no están maduras», que con léxico marxista no muy depurado, efectúa Fernando Morán en el significativo artículo «La izquierda y la CEE», en «Informaciones Políticas», 3 septiembre 1977, pág. 9. También la fácil crítica al viaje del Presidente, que surge de medios que hasta hace poco decían que los únicos frenos que tenemos frente a Europa eran los políticos. Véase Alfonso Tulla, «Llamando a la puerta», en «La Hoja del Lunes» de hoy, de Madrid, pág. 20, o Pablo Sebastián, «Europa: sonrisas y lágrimas», en «El País», 4 septiembre 1977, pág. 2.

Me parece que estos políticos y comentaristas no han leído la razón esencial de la postura durísima francesa. Agnes Rebattet, con el título «Peseta: qui y gagne?», en «L'Express», 18-24 julio 1977, pág. 30, escribía: «Desde el año último, la balanza comercial de Francia respecto a España se ha deteriorado: el déficit francés ha alcanzado 596 millones de francos. Ciertos productos españoles, como textiles, calzados, acero, cemento... automóviles, van a llegar al mercado francés desafiando toda concurrencia.» Claro que es duro admitir esto, porque el 15 de junio acá no se generó esta capacidad industrial.

Cuando veo alinearse a Chirac con Marchais y Giscard frente a España, y contemplo con asombro cómo algunos medios se frotan las manos porque Adolfo Suárez no traiga de Europa más que lo que hubiera traído Felipe González, comprendo que, como en 1962, frente a quienes unidos defienden sus conveniencias materiales, vamos a estar desunidos en 1977. Los intereses de partido, entonces como ahora —igual me da Giménez Fernández entonces (Tussell, pág. 380) o Felipe González hoy, pues «El Socialista» califica el viaje de «inútil y torpe»— parecen predominar sobre los nacionales. Que conste que nuestros obreros, nuestras empresas, nuestros campesinos, van a ser quienes pedirán explicaciones a los que no son capaces de una «unión sagrada» en estos delicados momentos. Incluso si no hacen esto explícitamente, algún aire juntero y espartaquista puede sobrecogernos a todos.

## ● 6 septiembre MARTES

Desde Andalucía el fenómeno cultural de la Virgen del Rocío puede quizá aclarar ciertos aspectos de la estructura socioeconómica regional. Por eso he cogido con marcadísimo interés el libro de Rosendo Álvarez Gastón, «Pastora y peregrina». «Los traslados de la Virgen del Rocío a la parroquia de Almonte, en los tres últimos siglos». Editorial Católica Española, Sevilla, 1977. En la madrugada del 21 de agosto presencié un enfrentamiento de los almonteños con el autor de esta obra. Un incidente importante, que marca el traslado de 1977. Puede verse la información sobre la asistencia de centenares de miles de personas al traslado de este año y datos sobre el incidente —a mi alrededor se decía que se le rechazaba para quitar la protección contra el polvo de la Virgen, en El Chaparral, por no ser almonteño— en «ABC» de Sevilla y «Odiel», del 23 de agosto de 1977.

Lo que es indudable es la reacción contra la Iglesia jerárquica por los peregrinos de esta jornada. En el santuario de El Rocío, la multitud penetró y arrebató la imagen de la Virgen, interrumpiendo una misa concelebrada, presidida por un obispo. Los conflictos se iniciaron allí y se coronaron en El Chaparral. ¿Nos aclara algo el libro que acabo de leer?

El actual culto masivo y fervoroso —conviene al que lo dude acudir a la parroquia de Almonte a los cultos vespertinos en honor de la Blanca Paloma— comienza muy lentamente allá por el siglo XIV. En los siglos XVI-XVII éste se ha formalizado y logra un claro predominio sobre el conjunto de actividades religiosas, muy numerosas, que existía en la villa de Almonte. Conventos, capellanías, ermitas, Hermandades y Cofradías, tenían una vida exhuberante que hoy se ha centrado, prácticamente, en la Virgen del Rocío (págs. 15-17). La lectura de la revista «El Rocío» —de la que tengo gran parte de la colección— y de los libros de Juan Infante Galán, «Rocío, devoción mariana de Andalucía», 1971, y de Juan Luis Cózar y Lázaro, «La restauración del santuario de Nuestra Señora del Rocío», Sevilla, 1915, y los señalados en mis anotaciones del 7 y 8 de abril de 1977, completan lo que digo.

Dentro de este culto, existen tres manifestaciones externas masivas: 1) La Romería, que se celebra desde la segunda mitad del siglo XVII el domingo de Pentecostés; quizá fecha clave para esto sea la de 1653, en la que la Virgen del Rocío es declarada patrona de Almonte (pág. 19) y el traslado grandioso que se efectúe en 1649-1650. Téngase en cuenta que en 1649 se desata en Sevilla y en toda esta zona una epidemia de peste negra, con consecuencias de despoblación, hambre y tumultos en 1652 en Sevilla. Se atribuye a la venida de la Virgen el que la infección que asolaba el vecino condado de Niebla no llegase a Almonte. Andalucía, por aquellos años, vivía las consecuencias de la paz de Westfalia, y hacía poco tiempo el duque de Medina Sidonia había intentado una secesión paralela a la lograda por el duque de Braganza en Portugal. Bórrase, pues, cualquier intento de creer en el pacífico desarrollo de una época ba-

rruca en Andalucía, con un asentamiento definitivo del catolicismo después de fenómenos tan importantes como los iluminados de Llerena —en la Extremadura limítrofe— y la presencia de Juan de Valdés, hoy reivindicado por la Iglesia evangélica española. 2) El «Rocío Chico», que se celebra el 19 de agosto de cada año, y que se establece en 1813; y 3) Los traslados de la Virgen desde la aldea de El Rocío a Almonte y viceversa, que últimamente se efectúan cada siete años, pero que realmente tienen precedentes sin regularidad alguna. En los doscientos setenta y siete últimos años hay noticias de 28 traslados, pero es posible «que se hayan dado más» (pág. 18). Estos últimos confirman que el culto de El Rocío tiene muy poco que ver con la Iglesia jerárquica, donde impera el Código de Derecho Canónico. Destaco esto porque a un obispo andaluz le oí condenar el movimiento de El Palmar de Troya por estar al margen de este derecho. Había estudiado poco la historia religiosa de la antigua archidiócesis de Sevilla.

Gracias al libro de Álvarez Gastón podemos construir un cuadro de los motivos principales de las venidas de la imagen de El Rocío a Almonte en el siglo XVIII, hasta 1760: 11 por lluvia (a ella se ligaban plagas —como la langosta—, altos precios, paro, criminalidad —en 1750 se dice que «la mucha falta de aguas que se padece en esta provincia motiva... que... los pobres por falta de jornales perezcan o cometan muchos desafueros o robos» (pág. 38)— y enfermedades derivadas de la pobreza); una por el terremoto de 1 de noviembre de 1755, el que devastó Lisboa, y causó notables daños en todas las localidades onubenses; y una por epidemia de tercianas, en 1760.

Se observa una grave preocupación por la sequía en los sesenta primeros años del siglo XVIII. En el artículo de John A. Eddy, «La desaparición de las manchas solares», en «Investigación y ciencia», julio 1977, págs. 58-68, curiosamente esta época corresponde, en parte notable con el «mínimo de Maunder», muy claro entre 1645 y 1715. En la página 67 esto se puntualiza más: «El mínimo de Maunder se corresponde casi exactamente con la más fría de las oscilaciones de la "pequeña glaciación", un período de frío poco común en Europa, que abarcó desde el siglo XVI hasta principios del siglo XIX». No se quiere decir con lo anotado que sea fácil aclarar las cosas y ligar a un ciclo económico, como se pretendió de modo desmesurado, pero es preciso tenerlo en cuenta.

Como el libro no emplea técnicas históricas adecuadas, no se aclara el porqué de que los datos se detengan en 1760. ¿Están todas las actas del Ayuntamiento? ¿Han desaparecido archivos? Tendría que aclarársenos, para saber si el problema de la sequía deja de ser acuciante en 1757, o es que faltan papeles.

Pero lo que es importante es que las decisiones para la venida de la Virgen del Rocío se toman por el Ayuntamiento y no por las autoridades eclesiásticas.

En el siglo XIX, los datos —fragmentarios como en el siglo XVIII o por otras causas— muestran que la sequía ya no es factor esencial. Los traslados son en 1809 por la guerra de la Independencia; en 1851 por sequía; en 1855 por cólera morbo asiático; en 1859 por sequía; en 1887, por el cólera; en 1890 de forma rutinaria. En el siglo XX esto se acentúa. En 1915 es por obras, como en 1919; en 1926, porque han pasado siete años; en 1932, como protesta contra la legislación laica de la II República; en 1939, con motivo del final de la guerra; en 1949, para que presidiese la Iglesia parroquial reconstruida, después del incendio provocado en 1936 por elementos del Frente Popular; en 1956, por variados y oscuros —luego volveré sobre ello— motivos; en 1936, por obras en el templo; en 1970 y 1977, por haber transcurrido siete años.

En estas últimas venidas, donde es menos acuciante el tema de la sequía y el hambre, tampoco el elemento motor es la Iglesia tradicional. El Ayuntamiento es, primero, tal motor, y después la Hermandad, desde 1926 Pontificia y Real. Hubiera sido interesante, para puntualizar este importante dato, el que el autor nos dijese, con motivo del traslado de 1932, «no vamos a entrar en los motivos político-religiosos que la motivaron» (pág. 60), o que en 1950, el 14 de mayo, «con motivo de la procesión con la imagen, tuvo lugar el lamentable accidente que produjo tan gran disgusto en el pueblo y devotos» (pág. 65) sin que se aclare más; o que «la traída más polémica; 1956 no se aclara porque «está en el recuerdo de todos cuantos los vivieron» (págs. 67 y 94).

Rosendo Álvarez Gastón, párrafo de Almonte, no oculta la molestia por el choque de esta religiosidad popular con la oficial. Como se dice en la página 94, «el pueblo es la fuerza que se mueve, entre las autoridades, la Hermandad y el capellán. El pueblo es el centro del concierto». En las páginas 94-95 se aprecia su comentario ácido a todo esto. Se repite en la 97: «se quiere (por el pueblo) que todo sea solemnisimo...»

Pero hay también el peligro de dar más importancia a lo externo, a lo accidental, al lucimiento, y no puede dejar de anotarse esta frase clave de la página 105: «La institucionalización de la devoción rociera y sus manifestaciones, por parte del Ayuntamiento, primero, relevado en sus funciones por la Hermandad después, con su creciente intervención en los asuntos del Rocío, en estos momentos todo ha venido a complicarse por el fenómeno

no de la masificación que está afectando de lleno al Rocío». La irritación sobrecoge cuando se lee en la página 109: «Derroche de tiempo, de energías, de gastos... (y) si Almonte —autoridades y pueblo— hace ese esfuerzo económico por la Virgen, ¿por qué no lo hace en favor de las necesarias obras sociales que tantos están reclamando estos últimos años?»

La Iglesia oficial reacciona, pues, con dureza. En las páginas 110-116 esto llega a la acritud. Se llega a hablar de que si muchos van al Rocío es «porque en el Rocío hay fiesta, y en el Rocío se pasa bien». Yo creo que esto es injusto. En el camino de Los Tarrañales, 50.000 personas este año «no lo pasan bien». Tampoco varios cientos de miles en El Chaparral. Claro que todo se hacía fuera de «la organización parroquial» (pág. 114), quizá porque no sea posible.

Anoto tres cosas más. Uno, que esta religiosidad ha chocado con la alteración de tradiciones de la Iglesia. Ello puede abrir fosos más profundos. Jean Guittou, amigo personal de Pablo VI, con motivo de su mediación en el asunto de Saint-Nicolas du Chardonnet, ha dicho en «L'Express», 11-17 julio 1977, página 46, que el Pontífice le había dicho: «Estaría dispuesto a autorizar la misa de Pío V. La he celebrado toda mi vida. Pero este rito se ha convertido en un símbolo, como la bandera blanca de los monárquicos legitimistas: el símbolo de una oposición al Concilio. Mi deber de Papa es aplicar el Concilio.» No cede a la tentación de añadir al manuscrito del día 6 y al releerlo para su envío para la publicación, una afirmación de Anthony Burgess, quien se había hecho famoso con «La naranja mecánica», y que acaba de publicar sobre la figura humana de Cristo el retrato novelado «L'Homme de Nazareth». Laffont, 1977. Aparece en unas declaraciones a Françoise Wagener en «Le Monde», 16 de septiembre de 1977, página 20: «Sería necesario que la Iglesia reencontrase su autoridad universal. Y, como consecuencia del Vaticano II, la Iglesia internacional está amenazada. Si se aplica la doctrina de la vernacular está perdida. Decir la misa en todos los dialectos del mundo es el fin de la unidad de la Iglesia. Vuestro monseñor Lefebvre no se equivoca en este sentido. Por otro lado, y de paso permítame que le diga que no veo relación entre decir la misa en latín y ser fascista.»

«Me encontraba recientemente en Cataluña para hacer un reportaje sobre Barcelona para el «New York Times». Me enteré de la muerte de Groucho Marx. Lo conocía y quería mucho. Fui a misa a la catedral de Barcelona. La misa se decía en catalán —lo sé, es una buena cosa para los catalanes— pero, sin embargo, no llegaba a rezar por Groucho. Romper esta gran virtud del latín, o sea, la universalidad, quién sabe si no es la obra del «Diablo», la confusión de las lenguas como primer paso. Puede ser.»

Pero a esto debe añadirse que el Papa no sólo se siente obligado a salvar el Concilio Vaticano II, sino también la unidad de la Iglesia. Creo que el artículo de Claude-François Julien, «La crainte du schisme», sobre el tema de Marcel Lefebvre, es claro en este sentido. El movimiento «Credo» de Michel de Saint-Pierre muestra demasiada vitalidad para dejarlo a un lado. ¿O todo es la «inmensa bondad» de Pablo VI de que habla el padre Congar? El tema es delicadísimo.

El movimiento tradicionalista tiene, pues raíces muy fuertes. Acaba de leer la mezcla de memorias y novela de Alberto Moncada, «Los hijos del Padre», Argos, 1977. Es claro que el Concilio provocó tensiones. En Almonte, con la prohibición de los sacerdotes sin sotana en los cultos de El Rocío, se expresa esto a escala popular. Pretender frenarlo con una llamada a instituciones parroquiales, a Acción Católica y demás, es un error. El cardenal Segura se vinculó, sin reservas (pág. 63) a este singular culto mariano. Pretender sustituir ceremonias por «obras sociales» me lleva a leer el Evangelio. Creo que el párroco Rosendo Álvarez Gastón debería meditarlo antes de reeditar el párrafo de la página 109. Me refiero a Mateo, 26, 6-13; Marcos, 14, 3-9, y Juan, 12, 1-8. Este es el que personifica la protesta en Judas Iscariote, pero el episodio está tan similarmente redactado que forzosamente ha de impresionar su doctrina.

Una cosa más. Esta anotación plantea el tema de las conexiones socioreligiosas, más que las económicas. Pero éstas vienen detrás. Creo que en lo señalado hay materia para la reflexión de cualquier economista. Más aún para los economistas españoles, por el singular peso del catolicismo en nuestra patria. Desde luego, en esta anotación, ni discuto al Concilio Vaticano II ni me pongo al lado de ninguno de los grupos que se enfrentaron en Almonte. Existieron sermones violentos, en lo que yo sé. Presento hechos y sólo critico dos cosas: el talante defectuoso como historiador de Rosendo Álvarez Gastón y su tesis del «derroche» para el culto de la Virgen del Rocío. Aquí sí que creo que doctrinalmente yerra.

De todos modos, tenemos con este libro otro punto de apoyo para conocer mejor la Iglesia católica en España. Acabo de leer el libro de Jean Puyo y Patrice van Eersel, «Voyage à l'intérieur de l'Eglise catholique», Stock, 1977. Por supuesto que, como él, me he enterado de mil aspectos no de la Iglesia católica, sino de la Iglesia católica en Francia. Pero aun con todas las salvedades que se quieran, ¿no sería importante otro viaje parecido a través de España para comprender nuestro catolicismo? ¿Es éste «una máquina bien engrasada»?

Ayuntamiento de Madrid

7 s  
MIE

Unos datos  
ño en año es  
repertorios sob  
do. En el núme  
22, viene el t

Japón ...  
Gran Bret  
Alemania  
Francia ...  
Canadá ...  
Suecia ...  
Italia (\*\*)  
Suiza ...  
ESPAÑA ...  
Holanda ...  
Bélgica ...  
Brasil ...  
Australia ...  
Finlandia ...  
Noruega ...  
Austria ...  
Dinamarca

(\*) Apar  
Unik  
(\*\*) Apar

Después vien  
una grande  
dia (3). Irán  
po (2). Antill  
s (3). Corea d  
Venezuela (2)  
¿Y cuál es e  
rolas? Las pre  
el mismo sect  
se comparen la  
pie de página.

Otra caracte  
es que sea pre  
industrializació  
la actuación d  
bien minoritari  
may favorables  
mundo de gra  
gina 236 viene  
1976, que con  
es se encuen  
tuyen en las  
ando puesto  
por 100, y As

Número de  
1973

95  
101  
103  
151  
162  
168  
67  
175  
291  
162  
187  
194  
154  
196  
211  
193  
207  
229  
308  
310  
328  
361  
398  
416  
250

423  
384  
442  
449  
425  
462  
467  
482  
498

(\*)  
(\*\*)



# 7 septiembre

## MIERCOLES

Unos datos que buscamos los economistas de la semana es el que nos ofrece «Fortune» con sus repertorios sobre las mayores compañías del mundo. En el número de agosto de 1977, páginas 225-242, viene el trabajo, preparado por Renée Leggett

y Wilton Woods, titulado «Fortune's Directory of Industrial Corporations Outside the U.S.», y el de Suzy Spencer, que tiene el epígrafe «Fifty Largest Commercial-Banking Companies Outside the U.S.». Preceden (pág. 225) unas palabras de explicación de Renée Leggett. De estas 500 grandes empresas industriales no norteamericanas es posible hacer la siguiente distribución por naciones, con referencia complementaria al número de orden que las mismas ocupan en la clasificación de «Fortune». Prefiero este cuadro que rehago, al que lo basa en la página 237, pues el orden alfabético y otros detalles no dan ideas más claras del panorama:

PAISES	Total	Del 1 al 100	Del 101 al 200	Del 201 al 300	Del 301 al 400	Del 401 al 500
Japón ...	117	18	24	26	24	25
Gran Bretaña (*) ...	87	16	20	21	15	15
Alemania Occidental ...	67	20	11	11	16	9
Francia ...	46	15	9	5	7	10
Canadá ...	39	6	8	9	8	8
Suecia ...	25	3	5	6	3	8
Italia (**) ...	14	4	2	3	4	1
Suiza ...	14	3	4	1	3	3
ESPAÑA ...	12	0	5	1	2	4
Holanda (*) ...	10	4	0	1	3	2
Bélgica ...	9	2	1	3	1	2
Brasil ...	7	1	0	2	4	0
Australia ...	6	1	1	1	2	1
Finlandia ...	6	0	1	1	3	1
Noruega ...	6	0	0	1	1	4
Austria ...	5	1	1	0	1	2
Dinamarca ...	4	0	0	0	2	2

(\*) Aparte existe una compañía holandesa-británica, la Royal Dutch/Shell y otra angloholandesa, la Unilever, que ocupan, respectivamente, los puestos 1 y 4.

(\*\*) Aparte existe una empresa, la número 46, angloitaliana: la Dunlop Pirelli Union.

Después viene una pléyade de países con tres, dos o una grandes empresas industriales: Chile (1), India (3), Irán (1), Israel (1), Luxemburgo (1), México (2), Antillas holandesas (2), Unión Sudafricana (3), Corea del Sur (3), Formosa (1), Turquía (2), Venezuela (2) y Zambia (1).

Y cuál es el conjunto de las 12 empresas españolas? Las presento con las extranjeras, que, en el mismo sector, las preceden y siguen, para que se comparen las cifras españolas. (Ver cuadro a la página 236.)

Otra característica de las empresas españolas es que su presencia, y con ello el fenómeno de la industrialización en parte significativa, se debe a la actuación del sector público, bien mayoritario, bien minoritario o bien por vía de préstamos con muy favorables líneas de interés en casi todo este mundo de grandes empresas españolas. En la página 236 vienen otros detalles de lo ocurrido en 1976, que conviene anotar. Dos empresas españolas se encuentran entre las diez que más disminuyeron en las ventas: Petroliber, que ocupa el segundo puesto de las 500, con una baja del 51,3 por 100, y Astilleros Españoles, que ocupa a su

vez el séptimo lugar, y que reduce las ventas en un 23,89 por 100. Pierden dinero 63 empresas, y de ellas tres españolas: ENSIDESA, que ocupa el 35 lugar por el volumen absoluto de las mismas y que también había experimentado pérdidas en el ejercicio anterior; SEAT, que ocupa el lugar 43, y Astilleros Españoles, que está en el puesto 46.

Es digno de anotarse que entre los 50 Bancos comerciales más importantes del mundo no hay ninguno español. Y porque enlaza con otra anotación, la del pasado 27 de agosto, destaco que el avance más espectacular es el del Banco de Brasil, que ocupa el puesto cuarto, al que ascendió desde el 13 en 1975, y que es quien logra beneficios más altos absolutos de toda la Banca comercial del mundo, incluidos los Estados Unidos. En 1976 tales ganancias supusieron 610 millones de dólares.

Esta información de «Fortune» únese a los datos que anteriormente facilitó —en el mes de julio— sobre las 500 mayores empresas norteamericanas, y únese al incisivo artículo de Stanford Rose, «Why the multinational tide is ebbing», en «Fortune», agosto 1977, págs. 110-116, ilustrado con un ingenioso dibujo —«El juego multinacional», inspirado

en el «Monopolio» o «El Palé» en la pág. 110. Stanford Rose, ya en «Fortune», 15 septiembre 1968, fue quien patentó este adjetivo de «multinacional», que tanto éxito iba a tener después con el artículo «The rewarding strategies of multinationalism». En él Rose se refiere a ellas por haber borrado la palabra «extranjero» de su vocabulario y por «contemplar al mundo, más que a los Estados nacionales como su área natural y lógica de operaciones». Como logran grandes desarrollos, pero generan una fuerte reacción nacionalista, pues son «grandes» ricas y generalmente entrometidas, están condenadas, tanto si actúan como si no lo hacen. Acabo de leer el, por otra parte, interesante libro preparado a base de materiales presentados a la segunda sesión del Tribunal Russell II, «Las multinacionales en América Latina». Editorial Cambio-16, 1977. Estas empresas provocan, han provocado y provocarán molestias. Es curioso que la menos convincente y vocinglera sea la parte referida a Chile —págs. 119-134—, con breves ensayos, muy superficiales, de Armando Arenzaga —«Chile: La política económica de Unidad Popular y la de la Junta»— y de Jorge Arrate —«La nacionalización del cobre chileno»—, que contrasta con otros más logrados, entre los que destaco uno muy bueno de Tomás Morales-Cardona, «Las actividades de las compañías multinacionales y los recursos naturales de Puerto Rico», páginas 215-239. Pero por supuesto que este tomo constituyó para mí un chorro de aire fresco después del científicamente vacío, y además energúmeno, trabajo de David Tieffenberg, «Cuatro revoluciones en América Latina: México, Bolivia, Cuba y Chile», Colección Alternativa, 1977. Cuando se leen las págs. 149-290 sobre Chile, y se tiene en cuenta que el autor, socialista argentino, fue asesor en materias laborales del Gobierno Allende, se explica que el Gobierno de Unidad Popular, con un respaldo electoral minoritario —de lo que no se suele hablar— produjera una catastrófica política económica y social. El lenguaje y la base científico-económica creo que lo definen estas palabras que se leen en la pág. 195: «Cabe destacar que los que hacían punta eran las publicaciones de la cadena fascista «El Mercurio», cuyo directorio estaba presidido por Agustín Edwards, que a su vez era vicepresidente del pulpo monopolístico (sic) de la Pepsi-Cola.» Como demagogia para un discurso de un político del MIR, quizá sirva; no para un libro serio. Si se quiere algo más, léase lo que sobre «remuneraciones y nivel de vida» dice en las págs. 241-243. Hasta es criticable por la izquierda, pues los trabajadores, de acuerdo con el convenio CUT-Allende recibían la compensación de la carga inflacionista (con cuatro meses de retraso). Y lo que no puede evitar, es decir, que en 1972 (pág. 242) subieron los precios en un 190 por 100. Ahora la tasa de inflación chilena, según las últimas noticias que recibo, es de un 60 por 100.

Una última nota sobre todo esto: si usted es «progre» no emplee la palabras «multinacional», sino «transnacional». Como «América Latina» y no «Hispanoamérica», o «Estado español» y no «España» o «país» y no «nación», son marcas claras de que la moda lleva consigo una jerga que, en ocasiones, es un tanto ridícula.

Número de orden en:		Nombre	Sector	Ventas en miles de \$	Activos en miles de \$	Renta neta en miles de \$ (*)	Capital en miles de \$	Empleados
1973	1975							
95	102	Toa Menayo Kokyo...	Petróleos	2.333.937	1.718.759	82.124	314.740	4.077
101	123	ENPETROL ...	"	2.181.740	2.038.679	19.909	477.350	7.540
106	111	Mitsubishi Oil ...	"	2.044.349	1.536.798	31.365	1.595	2.976
151	101	Burman Oil ...	"	1.527.604	1.463.095	43.086	736.220	32.500
162	151	CEPSA ...	"	1.395.776	827.476	17.025	334.898	4.570
168	200	Neste ...	"	1.360.111	855.710	(2.574)	85.055	3.414
67	60	Imperial Group ...	Tabaco	3.321.595	2.577.797	147.648	1.167.710	96.700
175	162	Tabacalera ...	"	1.309.982	263.275	5.491	69.729	8.215
291	222	Reemtsma ...	"	784.461	949.576	32.287	353.790	12.422
162	171	Ube Industries ...	Químicas	1.252.575	1.821.501	1.645	171.143	16.498
187	182	U. E. Río Tinto ...	"	1.218.034	1.752.341	30.105	531.180	20.070
194	189	BOC International ...	"	1.156.376	1.135.319	52.048	403.259	40.700
154	158	Isuzu Motors ...	Automóvil	1.489.948	1.292.442	24.948	224.414	18.500
196	224	SEAT ...	"	1.133.093	751.781	(6.834)	228.905	30.342
211	183	Alfa Romeo ...	"	1.090.644	1.331.240	102.632	150.375	44.791
193	172	Klöckner-Werke ...	Acero	1.158.419	1.195.808	53	237.182	23.243
207	192	ENSIDESA ...	"	1.099.720	2.253.050	(10.007)	435.256	26.137
229	181	Steel Authority of India ...	"	1.015.735	3.410.020	34.099	1.522.690	204.532
308	296	Mobil Oil ...	Petróleo	735.624	419.053	2.984	42.731	2.325
310	337	Petronor...	"	732.540	483.476	7.543	161.096	606
328	—	Conoco ...	"	670.699	426.711	(8.498)	21.749	2.400
361	332	Dillinger Hüttenwerke ...	Acero	595.696	511.556	3.120	172.651	5.676
398	310	A. H. de Vizcaya ...	"	530.899	966.337	10.541	284.965	12.180
416	352	Falck ...	"	502.057	414.386	1.397	90.591	15.955
250	—	Riquigas ...	Hidrocarburos gaseosos	930.295	1.940.991	—	240.198	21.678
423	403	Butano, S. A. (**)	"	482.276	431.076	4.350	140.860	3.739
384	395	Aker Group ...	Astilleros	556.340	949.511	7.662	12.468	11.604
442	334	Astilleros Españoles ...	"	459.574	1.072.902	(5.439)	158.821	19.920
449	470	Kockums ...	"	455.271	1.212.912	3.123	58.952	8.080
425	—	Nissan Diesel Motor ...	Automóviles	478.944	503.537	7.118	66.132	5.500
462	451	Chrysler España (**)	"	437.838	294.413	3.073	142.136	15.800
467	430	Dansk Esso ...	Petróleo	435.978	261.945	13.123	120.312	1.345
482	—	Petroliber ...	"	414.431	130.803	7.385	77.337	561
498	472	Nonske Esso ...	"	397.666	248.248	(4.249)	46.292	975

(\*) Cuando la cifra va entre paréntesis, son pérdidas y no ganancias.  
(\*\*) No existe otra empresa de este sector por debajo.



## ENTREVISTA CON MIGUEL ALLUE ESCUERO, DIRECTOR GENERAL DE LAS CAJAS DE DE AHORRO

CAJAS DE AHORRO: MAS REPRESENTATIVAS  
Y MAS JUSTAS, PERO...

# "NO SE DEBEN POLITIZAR"

**P**OR un decreto del 27 de agosto, el Gobierno reestructuró y planificó el gobierno y forma de actuación de las Cajas de Ahorro. Se trata, en primer lugar, de adaptar los órganos de gobierno de las Cajas a la realidad del país, dotándolas de mayor representatividad. Para ello se han creado la Asamblea General, la Comisión de Control y la Comisión de Obras Sociales. Por otro lado se ha recogido la petición compartida por todos los españoles de regionalizar el ahorro, invirtiéndolo en la provincia, comarca o región donde se ha hecho efectivo.

De todos estos temas, intentando aclararlos lo más posible, hemos hablado con el director general de las Cajas de Ahorro, don Miguel Allue Escudero.

—El órgano fundamental parece que es la Asamblea General. ¿Quiénes constituyen este órgano?

—En la Asamblea General se integran una representación de los propios impositores de la entidad, que según la importancia y los Estatutos de cada Caja puede representar un número de sesenta a ciento cincuenta miembros, elegidos por un sistema; primero de sorteo entre todos los impositores en los que no concurre ninguna incapacidad e incompatibilidad, ya continuación mediante una elección entre los que salieran del sorteo. Este sistema evita el tener que actuar con co-

lectivos muy nutridos. Entonces, la Asamblea General la constituyen, junto con los impositores, un grupo de consejeros, de quince a treinta, que representan entidades científicas, culturales, benéficas, ubicadas en la zona en que la Caja actúa.

—¿No puede llevar este sistema a una mayor politización en el seno de las Cajas? Y, por otro lado, ¿sería buena o mala esta politización?

—El sistema gustará más o menos, pero evidentemente las entidades de crédito o Cajas de Ahorro deben elegir un órgano de gobierno sin que las entidades se politicen, pues según yo lo veo, en las Cajas la política no debe tener otra entrada que la del concepto más amplio que se pueda dar al término: el del servicio al pueblo y a la comunidad humana para la que trabaja. De todas maneras, la vida moderna es una conjunción de riesgos y no se puede pretender vivir sin que los mismos existan. Lo que se precisa es tener voluntad y medios para que los riesgos no pasen de ser eso, meros riesgos. Estoy convencido que no sería buena la politización entendida como partidismo, ya que las Cajas se deben a todos. Tenga usted en cuenta que el número de cuentas corrientes en nuestro país se acerca a los treinta y dos millones.

—Las Cajas de Ahorro han sido, hasta ahora, gobernadas por un solo órgano, el Consejo de Administración. Hoy le debemos sumar, aparte de la Asamblea General, la Comisión de Control y la de Obras Sociales. ¿Qué supone para el gobierno de las Cajas este cambio?

—Este punto es, sin duda alguna, lo más controvertible del decreto. La organización de los órganos de gobierno puede estimarse fácilmente por algunos demasiado complicadas por la multiplicidad de éstos, especialmente en las Cajas de Ahorro pequeñas. Pero qué duda cabe que el decreto del 27 de agosto representa una reforma tan importante de las Cajas que cubre prácticamente todos los puntos posibles, aunque, y es una opinión personal, con algún órgano menos se hubiera podido montar más fácilmente la organización. Pero se ha preferido una especialización de funciones, y además lo ha requerido así, a juicio de los redactores del decreto, el plasmar los criterios de representatividad, de control y vigilancia de la actuación de unos y otros.

—¿Cuál es ahora, después de la reestructuración, la función del Consejo de Administración?

—Al Consejo de Administración le corresponde el control de los demás órganos, aunque tiene que dar cuenta, como los demás, ante la Asamblea General. Se desea y se espera conseguir, en todo caso, que las entidades fundadoras de las Cajas, sea cual fuere su naturaleza, puedan, dentro del marco de la nueva normativa, tener una adecuada representación, ya que

parece de elemental justicia que siempre en este decreto viene a ser que ellos las fundaron.

—Hay otro decreto de la zona que habi según el cual las Cajas de Ahorro necesariamente que invierten sus inversiones en valores ser dedicadas a inversiones regional en la misma región en desarrollo su actividad. Y por el decreto también obliga a que sea y cinco por ciento de sus inversiones tengan que ser invertidas en actividades desarrolladas en actividades de desarrollo propia región en la que la Caja ubicada. ¿Por qué no se lleva a la adaptación, y en cursos de las Cajas?

● «Es necesario que si la regionalización ha llegado antes, ha sido por culpa de las Cajas, sino porque disponía la legislación»

● «El artículo 2 del decreto amplía la operación de las Cajas, sobre dos campos: el descuento de letras o efectos y las operaciones de comercio exterior»

—Con el decreto a que usted se refiere, esta nueva op se responde a la necesidad, como las Cajas de Ahorro, de que las Cajas inviertan en su propia región o zona de actuación. Por eso es necesario que la situación anterior no se repita, sino por la voluntad de las Cajas, sino por la voluntad de la legislación y, a través de la legislación, se prohibió el fenómeno de la inversión y nunca suplier trarregional o extrarregional, se que se consideraba desproporcionada. Si se repasan las conclusiones de las Cajas de Ahorro de los últimos lustros, se verá cómo







justicia... siempre en este punto. Y ahora el nue-  
tremo de... vengo a señalar unos porcenta-  
on. Los... de inversión en la propia re-  
o de la... zona que habrán de alcanzarse a lo  
de un período de adaptación.

¿Cuánto tiempo va a ser necesario pa-  
valores... a efecto estos porcentajes m-  
ersiones e...?  
región en...  
lad. Y por...  
obliga a...  
o de sus...  
le ser igu...  
es desar...  
que la C...  
o se llev...  
cionaliza...

El cumplimiento de tal porcentaje en  
créditos y créditos puede ser inmediato  
como he dicho antes, desde siem-  
las Cajas pretendieron conceder sus  
créditos dentro de sus zonas.  
cambio, la inversión en valores, princi-  
mente en obligaciones, requerirá tiempo  
la adaptación, ya que eran las gran-  
empresas las que hacían emisiones de  
res computables, y éstas están concer-  
más bien en determinadas zonas.  
al emitir, habrá que discriminar se-  
las grandes empresas que existían  
ndo el país o en partes amplias del  
en qué zona se va a efectuar la  
ción real y así se sabrá a qué Caja le  
una emisión para su coeficiente re-  
alizado.

otro punto importante en el nuevo de-  
cremos que es el de la ampliación  
operatividad de las Cajas. ¿Podría  
amos los fundamentos del mismo?

El artículo veinte del decreto de orga-  
nización y funcionamiento de las Cajas tie-  
una importancia histórica para su des-  
pues hasta ahora existían impor-  
limitaciones respecto a la Banca pa-  
operatorio de las Cajas. Y este ar-  
establece una libertad completa de  
operatoria para que las Cajas realicen to-  
las operaciones bancarias. Los dos  
campos que ahora podrán abor-  
y que antes estaban prohibidos en  
Cajas son el descuento de letras o de  
y las operaciones de comercio ex-

Esta nueva operatoria no podrán rea-  
las Cajas de manera súbita, sino que  
que esperar unos meses, que por  
lado procuraremos que sean los me-  
posibles, para que las Cajas monten  
correspondientes nuevos servicios, ya  
estas no disponen en estos momentos  
por la razón obvia de que era un  
prohibido para las Cajas de Aho-  
y nunca supieron, ni pudieron, calcu-  
qué fecha se les abrirían las puertas.

A. V.

ARRIBA  
PEROS



## Según la fórmula de don Alejandro Domínguez Salas EL PARO, RESUELTO

Los grandes inventos, en muchas ocasiones no han sido más que afortunadas casualidades. Esta piedra filosófica de la economía que ha hallado don Alejandro Domínguez Salas es, según él mismo dice, una fórmula matemática e infalible y, por añadidura, bastante simple.

Don Alejandro no nos da demasiadas explicaciones, pero afirmó que para crear un 33 por 100 más de puestos de trabajo no es necesario invertir un solo duro.

—¿Se trata entonces de reducir la jornada o algo similar?

—No, desde luego que no. Las jornadas seguirían siendo las habituales de la empresa...

—Entonces habrá que emplear más maquinaria.

—Tampoco. Con la misma maquinaria, una empresa de 300 obreros puede contratar a cien más y, por añadidura, incrementar su producción en un treinta y tres por ciento.

El señor Domínguez, que es auxiliar en la administración local de Huelva, donde tomamos contacto con él, ha remitido su teoría al Ministerio de Trabajo y al Presidente del Gobierno para entrar en conversaciones con



- «Se trata de una fórmula matemática e infalible»
- «No sería necesario gastar un solo duro»
- «Puede crearse un 33 por 100 más de puestos de trabajo»

ellos y comunicarles la fórmula «mágica».

—Yo quiero que mi idea se emplee en bien de la Patria o de todo el mundo, porque puede ser usada en cualquier país. No es la primera vez que tengo contactos con la Administración al respecto. Hace tiempo remití mi proyecto al entonces Ministro de Trabajo Romeo Gorria, que me felicitó. Pero el asunto no pasó de ahí, y en vista de que ellos no mostraban interés yo no insistí. No obstante, la situación angustiosa por que pasa el país, con un millón y medio de parados, me obliga en conciencia insistir sobre el sistema.

Don Alejandro acierta cuando menos en que el país atraviesa una situación angustiosa, por lo que estudiar cualquier posible solución al paro no es, en modo alguno, una pérdida de tiempo.

El comunicado ha levantado revuelos en los medios sensibilizados del país, y los medios de comunicación, RTVE entre ellos, solicitan a don Alejandro que explique su fórmula.

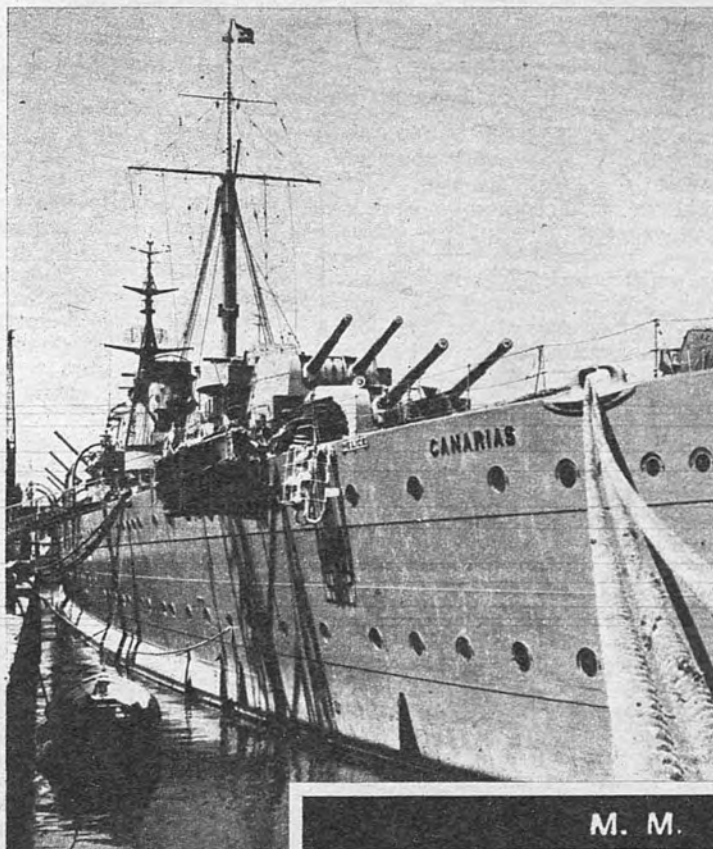
J. Alberto MARINAS

## La que compró el «Canarias» UNA EMPRESA FANTASMA

En busca de datos para la confección de un reportaje sobre el destino del que fuera buque-insignia de la Armada española crucero «Canarias», vendido en subasta al precio de 62.205.636 pesetas, hemos intentado ponernos en comunicación con la empresa madrileña Mar, S. L., dedicada al desguace de barcos y compradora del citado buque.

Ante los fallidos intentos de localizar la sede de la mencionada empresa, recurrimos a la Asociación Nacional de Desguazadores, en cuyo registro están inscritas todas las sociedades que se dedican a esta actividad. Aquí nos confirmaron la existencia de Mar, S. L., pero no pudieron satisfacer nuestro requerimiento, ya «que esta empresa no figura en la Asociación y, por lo tanto, no tiene carnet que acredite su actividad ni papeles pasados por el Sindicato del Metal, no debiendo, por tanto, para todos los efectos, funcionar como tal empresa desguazadora».

Por su parte el Arsenal Militar de El Ferrol, lugar donde se llevó a cabo la subasta, nos comunicó que los únicos requisitos pedidos para la adjudicación del buque, fue presentar el carnet de identidad de la persona que representaba a la empresa y haber depositado la fianza.



M. M.





## Juan de Juni, el otro Greco

Para un grupo de provincias castellanas —Valladolid y sus limítrofes—, Juan de Juni, el cuarto centenario de cuya muerte se cumple este año, es un hombre familiar. Se enorgullecen justamente todas ellas de poseer algún monumental retablo, algún teatro entero del Salvador, tal impresionante Descendimiento, un Cristo, alguna arquetípica Dolorosa. Pero fuera de este núcleo castellano, son muy escasas las obras del gran imaginero y quizá en esta concentración territorial de su obra hay que buscar una de las razones de que la fama de tan extraordinario escultor no haya alcanzado los niveles que merece, ni siquiera en España, su patria de adopción. Por no hablar del extranjero, donde no sólo Juan de Juni, sino toda la importante escultura española de su tiempo y aún todo el gran renacimiento artístico de nuestra Patria son hechos prácticamente ignorados por muchos historiadores del arte.

No es, por supuesto, Juan de Juni el único artista extranjero que aquí llega y aquí deja lo mejor de su obra en aquel siglo en que la presencia de España es relevante vivencia europea. Pintores y escultores de ultrapueños —Domenico Fancelli, Felipe Bigarny, Pedro de Flandes, Diego de Siloe, Juan de Borgoña y tantos más— asocian sus nombres a los más insignes y característicos monumentos españoles. Muchos de ellos dejarán aquí, con sus huesos, la semilla de estirpes famosas en el mundo del arte, y algunos extremarán de tal modo su entrafamiento en el ser español que pasará a ser su obra factor esencial del perfil estético de España. ¿Habría que mencionar a Domenico Theotocopuli para probar la realidad profunda de esta compenetración significativa?

Juan de Juni, nacido en la Borgoña, heredero por ello de una rica tradición escultórica, formado en la Italia renacentista, entra en Castilla aún llenos los ojos del ímpetu creador de Miguel Ángel, de la maestría de los Donatello, los Della Quercia, los Mazzoni, los Rustici... Parece que estuvo algún tiempo en Portugal, y desde allá pasó a León, en cuyo monumental San Marcos los medallones de su labra y muchos tableros del coro tallados por su gubia figuran entre las primeras obras de Juni en nuestro país. Ejecutará sucesivamente encargos diversos en Salamanca, Medina de Rioseco, Tordesillas, Palencia, Burgo de Osma,

### ● En el cuarto centenario de un artista español nacido en Borgoña

Avila o Segovia, pero el eje de su actividad será hasta su muerte Valladolid, a donde le lleva, aún en plena juventud, la ejecución de un gran monumento funerario: el enterramiento de fray Antonio de Guevara, obispo de Mondoñedo, cronista de Carlos V, e ingeniosísimo «invencionero» de cartas a relevantes personajes de su tiempo y de los tiempos pasados que, en esto no hacía distinción el leido autor de «Menosprecio de corte y alabanza de aldea».

La importancia del encargo le abrirá a Juni puertas decisivas para su éxito y determinará su definitivo asentamiento en la ciudad, que no sólo servía de sede a la Corte, sino que era a la sazón un centro económico de primer orden, donde las artes suntuarias tenían lógico desarrollo. Alonso Berruguete capitaneaba una prestigiosa escuela de artistas y no habrá que esforzarse para imaginar los celos con que verían alzarse la poderosa estrella del borgoñón. Tiene por ello especial valor el juicio recogido en el largo y empeñado pleito en torno al encargo de un retablo en la vallisoletana iglesia de la Antigua: «Y lo mismo le he oído decir al dicho Berruguete —declaraba Bartolomé de Salamanca— que no ha venido a Castilla otro mejor oficial extranjero del dicho oficio que el dicho Juan de Juni.» Autorizado elogio para el recién llegado y testimonio de nobleza del gran artista palentino.

Pero no es sólo el haber sido el mejor de los llegados lo que singulariza a Juni entre los artistas inmigrados de su época, sino su hispanización profunda, su conversión en una de las claves principales de nuestro firmamento artístico. Juan de Juni, que muere en 1577, el mismo año de la llegada a España de Theotocopuli, es en la escultura como la contrafigura anticipada de lo que el cretense había de ser en el marco de la pintura española. Extranjeros, ambos formados en Italia, Domenico Greco y Juan de Juni no sólo se españolizan, sino que pasan a ser, cada cual a su modo, piezas principales del ser de España.

En el importante estudio sobre el

«Vigoroso siglo de Juan de Juni», escrito para el catálogo de la exposición conmemorativa del genial tallista, que, sucesivamente, se ha celebrado en Valladolid y Madrid, subraya con agudeza Joaquín de la Puente la razón de que los españoles —de nacimiento o adopción— forjados en el marco deslumbrador de la Italia renacentista, sin renegar de cuanto en Roma o en Florencia han admirado y aprendido, acierten a abrir caminos diferentes de los seguidos por los maestros italianos, en adoración de la antigüedad clásica. «España —escribe— era entonces el lugar menos indicado de la tierra para sentir la necesidad de refugiarse en pasadismos intelectuales; para refugiarse de la realidad huyendo al paraíso, perdido y «paradigmático», de una remota antigüedad grecorromana». El destino la forzaba a vivir la vida a escala universal, «entregándose a una tarea sin igual en la historia de la humanidad, que, al cabo, la dejaría materialmente exhausta». Y más adelante: «España era tan capaz para expandirse como para reengendrar en su entraña gentes y más gentes que no sólo habían sido alumbrados fuera de ella, sino que asimismo arribaban formadas con una imprescindible madurez profesional con que hallar sin demora trabajo.»

No hace mucho aún, Juan de Juni se encajaba sin más en la nómina de lo barroco. Hoy preferimos acudir al manierismo para caracterizarlo, para encajarlo estilísticamente en ese movimiento artístico tan lleno de promesas y anticipaciones. La línea serpentina —que Juni toma del Laoconte vaticano—, su gusto por la gesticulación extrema, la voluntaria deformación de las figuras —robustas con exceso en Juni, tanto como irrealmente alargadas en El Greco—, el dramatismo teatral de sus composiciones son notas bien manieristas que encontramos en toda la obra juniana, más caracterizado —como del manierismo se ha dicho— que por el modo de hacer, por el gusto, por la intención evidente de hacer las cosas de tal modo. Lo que tanto lo acerca a nuestra época, tan prendada también en lo artístico de la «manera», del estilo, de la personalidad, de la intención, que está en las obras de Juni, en cada una de sus figuras gesticulantes, conmovidas, celibéricamente apasionadas.

Tomás DE OVALLE

Ha sido seleccionada por el Comité del Festival

### «Escorial», de Tomás Marco, a Varsovia



«Escorial», la obra musical compuesta por Tomás Marco, ha sido seleccionada para el XXI Festival Internacional de Compositores de Varsovia, que goza de gran tradición y prestigio en todo el mundo.

—¿Qué es «Escorial»?

—Es una obra de orquesta que estrené en el Festival de Otoño de París de hace tres años, y que también se ha interpretado en España. Como todas las mías, se trata de trabajar con la música, materia abstracta, y hacer una referencia al entorno histórico-artístico del lugar. Desde el punto de vista formal tiene una estructura que también es una referencia cultural al Monasterio de El Escorial en lo que de positivo tiene dentro de la historia y cultura españolas.

—¿Cómo se hace la selección en el Festival de Varsovia?

—Un Comité polaco está encargado de viajar y ver partituras, conciertos, etc., en todo lo relacionado con la música en todo el mundo y después hacen una selección para el Festival de Varsovia. Halffter, Luis de Pablo y Bernal ya habían ido en otras ocasiones.

—¿Tenemos un buen plantel de compositores de música?

—Sí, en comparación con lo que hay fuera. Además falta infraestructura musical en nuestro país. Salvo Madrid y Barcelona, en provincias no hay orquestas apenas. Falta también educación popular en la música. Ahora el primero de BUP ya ha incorporado estudios musicales y veremos los resultados más adelante. Por lo menos estudiarán música más de lo que antes se hacía.

Es muy probable que Tomás Marco, nuestro comentarista musical de las páginas de ARRIBA, no pueda viajar al Festival de Varsovia, donde «Escorial» será interpretada por la Orquesta de la Radiodifusión de El Sarre, cuyo director es el alemán Hans Zender. «Trataré de ir, si puedo, a última hora, pero estoy metido de lleno en el concurso Reina Sofía, y me será muy difícil.»

—¿Es cierto que el concurso Reina Sofía ha sido de mucha altura?

—De entrada ha sido un éxito de público, pues todos los días se agotaban las entradas, pero sobre todo por el descubrimiento del formosano Lin, de diecisiete años, que es una auténtica maravilla. Es una revelación de esas que sólo se producen en los festivales internacionales cada diecisiete años.

J. S. ANGULO





## CAROLINA DE MONACO, EN LAS CARRERAS

Desde que se anunció el compromiso de la princesa Carolina de Mónaco y Philippe Junot, es muy frecuente ver a éste último en compañía de la familia real monegasca. La princesa Gracia pasea junto a su futuro yerno y su hija mayor frente al «paddock» en Maison Laffitte, donde asistieron a una carrera de caballos en la que la princesa Carolina recibió como regalo de compromiso un caballo que quedó en la quinta posición.

**Paul Naschy, sin escayola**

# "ME RECUPERARE TOTALMENTE"

● **«EN ESTE ESPACIO DE TIEMPO ME DEDICARE A LA DIRECCION Y A ESCRIBIR GUIONES»**

El mago español del horror, PAUL NASCHY, o Jacinto Molina, que es su verdadero nombre, sufrió un accidente hace un par de meses levantando peso en Burgos. Hoy nos sorprende con la noticia de su total recuperación, nada más llegar de la Ciudad Sanitaria «La Paz».

«Me ha dicho el médico que, aunque tengo una lesión de tríceps bastante grave, mi recuperación será total. Incluso podré volver a levantar peso.»

PAUL NASCHY, madrileño de nacimiento, pero de origen vasco, es un gran aficionado a los deportes.

«Desde luego. Con este deporte que me ha producido la lesión llevo más de veinte años. Se llama POWER LIFTING y es muy parecido a la halterofilia. Ahora he prometido que no volveré a levantar peso.»

Parece que lo dice en serio a pesar de haber sido campeón de España.

—Sí, porque es un deporte muy brutal. Es un vicio para mí y no quiero que lo siga siendo. Además, por el accidente he perdido una coproducción con Italia para una película policíaca.

—Me han dicho que tienes una herida bastante grande.

—Grandísima, me han tenido que operar; hoy me han quitado la escayola después de mes y medio y todavía me faltan dos meses para recuperarme totalmente.



**«HE TENIDO UN MAL AÑO»**

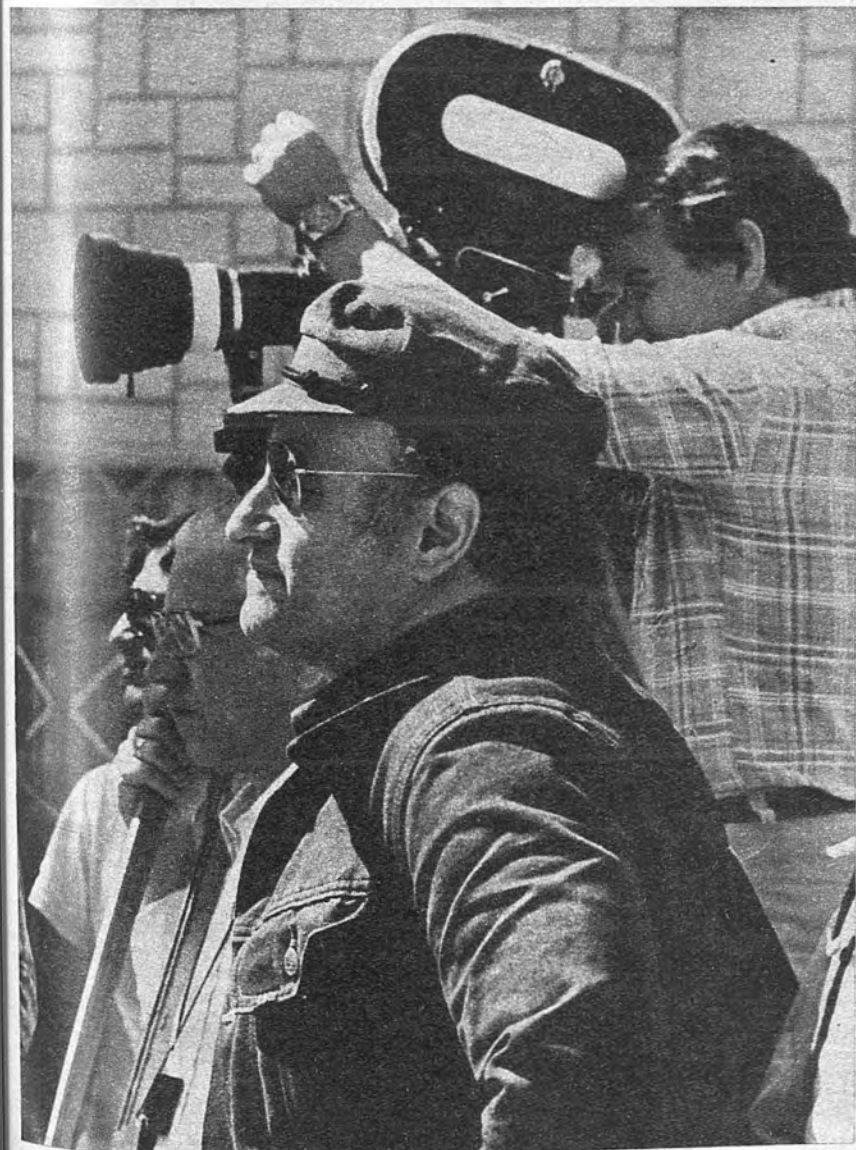
—¿Eso significa que parará el trabajo?

—No en lo que respecta a las películas como actor, pero como director y guionista de ninguna forma.

—Tú no eres un novato como director, ¿cuál de tus películas te ha dejado más satisfecho?

—Sin duda alguna «El huerto del francés». Creo que es la mejor de mi carrera. Y ya he hecho cuarenta y cinco.

PAUL NASCHY me terminó contando que tiene un año bastante malo, porque hacía muy poco que se había fracturado un tobillo jugando al frontón. «A pesar de estos accidentes pienso recuperar el tiempo trabajando.» Pues que haya suerte.



**Con un presupuesto de once millones de dólares**

## IRWIN ALLEN RUEDA «EL ENJAMBRE»

● **Tema de la película: Billones de abejas asesinas invaden Estados Unidos**

El director-productor Irwin Allen ha comenzado a rodar para Warner Bros su producción «The swarm» (El enjambre), con un costo estimado de once millones de dólares.

Protagonizada por Michael Caine, Katharine Ross, Richard Widmark, Henry Fonda, Olivia de Havilland, Lee Grant, Patty Duke Astin, Ben Johnson, Slim Pickens y Bradford Dillman, el rodaje se efectúa en los estudios The Burbank, antes de rodarse en California del Sur y Houston, Texas. Allen producirá y dirigirá el filme basado en un guión de Stirling Silliphant.

Esta película sigue a sus dos producciones fenomenales «El coloso en llamas» y «La aventura del Poseidón», y forma parte del acuerdo con Warner Bros de cuarenta millones de dólares, que también incluye «The day the world ended» y «Circus, circus, circus». Estas están en lista para producirse en 1978 y 1979.

«The swarm», que está basada en el «best-seller» de Arthur Hergoz, es la historia de billones de abejas africanas asesinas que desde Sudamérica invaden los Estados Unidos.



# Conferencia de Ginebra: Improbable reanudación

- La OLP insiste en la sustitución de la resolución 242, en la creación de un estado palestino independiente y en su aceptación como representante legítimo del pueblo palestino

En los últimos días se han producido varios acontecimientos de interés en el desarrollo de la crisis del Oriente Próximo. Por una parte, se ha reducido la intensidad de los combates en el sur del Líbano, con lo que se atenúa la amenaza directa de un enfrentamiento generalizado, aunque aún no se ha confirmado la noticia difundida el domingo de un alto el fuego. En segundo lugar, las declaraciones de Yasser Arafat a una cadena de televisión norteamericana se han interpretado como la aceptación de la OLP a reconocer al Estado de Israel si éste, a su vez, reconoce el derecho a existir del pueblo palestino; la oficina en Argel de la OLP se ha apresurado a aclarar que la organización sigue rechazando rotundamente la resolución 242 de la ONU, mientras que Habache, líder del FPLP, insiste en que la guerra es inevitable y acusa a Arafat de intentar neutralizar la resistencia. Por último, Israel abre una pequeña rendija a la esperanza y acepta la propuesta de Carter para reanudar la Conferencia de Ginebra, aunque poniendo una serie de condiciones difícilmente aceptables por los palestinos y por los países árabes directamente involucrados en el conflicto. A la vista del panorama, lo único que puede afirmarse es que la situación es muy dinámica y que no hay que excluir cambios importantes en un próximo futuro; pero, de momento, no hay la suficiente base objetiva como para suponer que la solución puede estar al alcance de la mano.

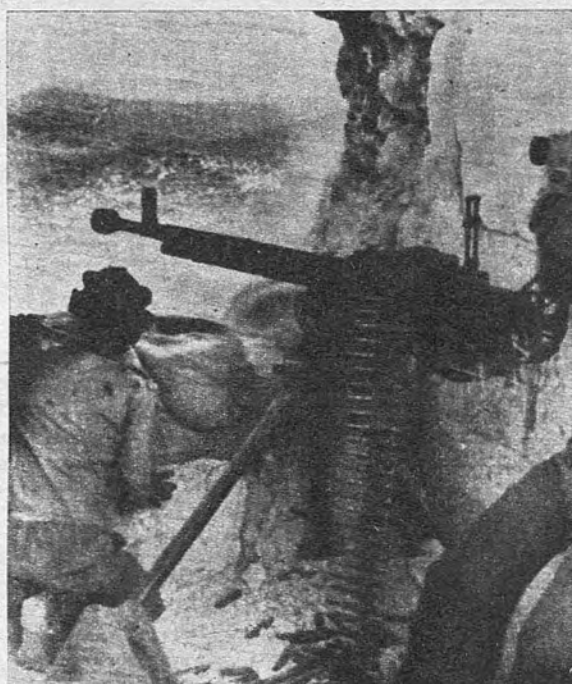
## La postura israelí

Se ha repetido hasta la saciedad que no podrá haber paz en Oriente Próximo hasta que Estados Unidos se decida de una vez por todas a presionar a su aliado Israel hasta los últimos extremos: es decir, hasta el de amenazar abiertamente con la retirada de su apoyo económico y militar si no se varía la tradicional postura de intransigencia. Y, por supuesto, se han expuesto una y mil veces las razones por las que ni Johnson, ni Nixon, ni Ford, ni Carter se atreven a ir tan lejos: unas de política exterior (reparto de influencias, control del petróleo, necesidad de un «tampón» en el área...), y otras de política interior (influencia del «lobby» judío sobre todas). Resulta también casi ocioso insistir en que los intereses económicos y políticos norteamericanos han hecho que la Administración de Carter se comprometa en una gestión a dos bandas que supone la negociación amistosa con los países árabes y cuyo principal mérito diplomático ha sido el logro de la ruptura de Egipto con la URSS y la alineación del Gobierno de Sadat con las iniciativas USA.

Pero de todo ello ha tomado cumplida nota Israel; sus dirigentes han sopesado detenidamente los pros y los contras y han llegado a la conclusión de que su papel es todavía muy fuerte, que cuentan con suficiente margen de maniobra para no cejar en su postura intransigente, que son capaces de resistir las presiones de su gran aliado y que no tienen por qué desarrollar la política exterior que quiere marcarle Washington, especialmente si se pretende con ello la devolución de los territorios ocupados en 1967 y la creación de un Estado palestino. Por tanto, Israel va a su aire y poco se preocupa de que sus iniciativas diplomáticas calgan en el vacío. Tras el generalizado rechazo de su plan de paz y el fracaso de



Dayan: a Ginebra con condiciones



Situación confusa en el sur del Líbano

- Las condiciones de Tel Aviv son inaceptables para la OLP, cuya presencia en las conversaciones se rechaza



Yasser Arafat

las últimas gestiones de Dayan, el Gobierno de Tel-Aviv ha dado un paso que ha provocado gran satisfacción en el Departamento de Estado USA: aceptar la presencia de una delegación árabe conjunta en la Conferencia de Ginebra.

Si bien es cierto que se trata de un paso adelante, hay que suponer que estaba calculado de antemano y que, por otra parte, pierde casi todo su contenido con las condiciones adicionales: la delegación participará sólo en la sesión de apertura, posteriormente se desarrollarán conversaciones separadas con los Estados árabes afectados; los palestinos que no sean miembros reconocidos de la OLP pueden estar en la delegación conjunta, pero sólo como parte de la delegación jordana en las conversaciones bilaterales. En definitiva, se insiste en marginar a la OLP (la presencia palestina aceptable habría de proceder de los residentes actualmente en los territorios ocupados), en resolver el problema del hogar palestino en el marco jordano y en alcanzar tratados de paz por separado con Egipto, Siria y Jordania.

## Tensiones en la OLP

Resultan muy visibles las tensiones existentes en el seno de la OLP. A pesar del objetivo común, la facción mayoritaria, que encabeza Yasser Arafat, es partidaria de la negociación, y a simple vista aparece como más dispuesta a hacer concesiones. Por el contrario, el Frente de Rechazo, la rama más radical y revolucionaria, insiste en que el único camino para conquistar la patria y los derechos palestinos es el de la guerra, una guerra que el realismo más elemental indica que no se puede ganar por ahora.

En este contexto se explica un tanto la confusión provocada por unas declaraciones que Yasser Arafat ha hecho en Beirut a una cadena norteamericana de televisión, en las que, al parecer, ha afirmado que la OLP está dispuesta a reconocer el derecho de Israel a su existencia en el marco, claro está, de una solución satisfactoria del problema palestino. Aunque Arafat ha afirmado que se prepara una nueva resolución de la ONU que sustituya a la polémica 242 (y que contenga un reconocimiento expreso de los derechos nacionales palestinos), lo cierto es que sus palabras han caído muy mal en los sectores menos moderados de la resistencia. Posteriormente, se han aclarado un tanto las cosas: las condiciones básicas para la reanudación de la Conferencia de Ginebra son el reconocimiento del derecho a una patria palestina y la admisión de la OLP como interlocutor válido. Dos condiciones de las que Israel no quiere ni oír hablar y que tampoco son exactamente, al menos la segunda, asumidas por Estados Unidos. Se corre el riesgo de que el conjunto de la OLP, ante la evidencia de que no se atienden sus reivindicaciones, opte por soluciones más radicales. Y si la probabilidad no es muy fuerte es sencillamente porque la fuerza militar palestina, tras los reveses del Líbano, está muy disminuida.

Así las cosas, no parece haber muchos motivos para la esperanza. Y algo está claro: 1977 no será —como quería Kissinger, como quiere Carter— el año de la paz, en Oriente Próximo.

Luis MATIAS LOPEZ



Tras los comicios celebrados el domingo

# TODO SIGUE IGUAL EN EL SENADO

● El embajador de Francia en España, nuevo secretario de Estado para Asuntos Exteriores



Tras las elecciones, el Presidente del Senado, Alain Pöher, conversa con otros dos senadores (AP-Europa-Press.)

PARIS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

El resultado de las elecciones senatoriales celebradas el domingo para la renovación de una tercera parte de los parlamentarios dio como resultado el triunfo de todos, si creemos a los partidos, y el fracaso general, si aceptamos lo que dicen la mayoría de los comentaristas. Y ésta es una conclusión ya conocida en gran parte de los pleitos políticos que se plantean.

Como ustedes saben, para elegir senadores sólo participan el voto los «notables» del país. Se entiende por tales, ministros, diputados, prefectos, alcaldes, concejales, consejeros de Estado, etc.; entre todas estas personalidades, numéricamente las representantes de los municipios son las que más suman y por lo tanto, después del éxito izquierdista en las anteriores elecciones municipales, los observadores, ayudados por los servicios de cálculos estadísticos, auguraban una clara victoria izquierdista y, en consecuencia, un evidente retroceso de la mayoría.

Los acontecimientos nos confirmaron tal vaticinio. De manera escueta diremos que en los temidos o deseados relevos las izquierdas perdieron cinco puestos y ganaron ocho, y los conservadores perdieron cinco, pero ganaron cinco. Total, que en la actualidad el Senado cuenta con una oposición que entre socialistas, radicales de izquierda y comunistas suman 108 elegidos, mientras que la mayoría se apoya en 189. La balanza sigue a su favor... con tres boletos menos.

Por eso mismo las izquierdas pueden repetir «hemos ganado», la mayoría afirmar «no hemos perdido» y los comentaristas reiterarse sobre la conclusión de que «estas elecciones no han servido para nada».

## La oposición, dividida

Efectivamente, no reflejan la tendencia actual de la opinión pública, puesto que están dirimidas por hombres cuyo mandato proviene de un período anterior sin que influya en su voto el espectacular combate que ahora divide la oposición.

Con toda evidencia la incompatibilidad que separa socialistas y comunistas se encona por instantes hasta la amenaza de llegar a convertirse en pelea ca-

llejera. De momento los dirigentes no se regatean acusaciones. En réplica a la insinuación de que «Moscu es el origen del cambio de actitud del PC», los otros replicaron citando una «reunión de la OTAN, donde los norteamericanos marcaron el camino a los socialistas». La guerra intestina entre miembros de una tendencia empezó ya, y aunque de momento ninguno de ellos quiera cargar con la responsabilidad de la crisis, todos acrecentan el esfuerzo para avasallar con reproches al «camarada».

Pocos dudan de la inminencia de la ruptura, hasta el punto que los diarios conservadores escriben estos titulares: «Izquierda: degradación acelerada»; otro: «PC-PS: las raíces de un divorcio», pero los portavoces de izquierda son aún más drásticos: «La crisis en las izquierdas» y «La izquierda se hunde». Sin contar, naturalmente, con lo que escribe «L'Humanité», donde en un tono aparte y para emplear una táctica completamente distinta sólo hablan de unidad, de fidelidad a lo pactado y de colaboraciones. «Ayudarnos para que lleguemos a un buen acuerdo», dicen dirigiéndose a sus afiliados. «Mandar cartas, telegramas, manifestar, ayudarnos a difundir estos seis millones de ejemplares de los documentos que publicamos: participar con vuestra acción para que los socialistas comprendan...».

Naturalmente, los socialistas han comprendido y creen que ésta es la primera gran batalla que libran, para la conquista electoral de la masa trabajadora.

## Reajuste ministerial

PARIS. (Efe.) — El Presidente francés, Valéry Giscard d'Estaing, reajustó ayer su gabinete para reemplazar a los miembros que el domingo fueron elegidos senadores y para fortalecer el Gobierno con vistas a las próximas elecciones legislativas

## PARIS

De nuestro corresponsal, MANUEL DE JUSTIN

que tendrán lugar dentro de seis meses.

Ha escogido a tres lugartenientes políticos en sustitución de los tres miembros del Gabinete, que dimitieron para presentarse a las elecciones para el Senado.

Fernand Icart, presidente del comité de Finanzas de la Asamblea Nacional y miembro del Partido Republicano de Giscard, reemplazará a Jean Pierre Fourcade como ministro de equipo y ordenación del territorio.

Andre Bord, secretario de Estado para los Asuntos de los Ex Combatientes, y miembro del grupo gaullista, reemplazará a Christian Poncelet como secretario de Estado para las Relaciones Parlamentarias.

El actual embajador en España y miembro del Partido Republicano, Jean-Françoise Derjau, ha sido designado secretario de Estado de Asuntos Exteriores, reemplazando a Pierre Christian Taittinger.

Jean Jacques Veulier, el secretario de Estado de la Defensa, —demócrata del Centro—, ha sido elegido para el cargo de secretario de Estado para los Antiguos Combatientes.

En el reajuste, el cargo de subsecretario de Defensa ha sido suprimido.

René Monory, que también fue elegido senador, sigue como ministro de Industria y Comercio, por mutuo acuerdo con Giscard.

El escaño senatorial de Monory será ocupado por su sustituto. Cada miembro del Parlamento es elegido junto con un sustituto oficial, que se hace cargo del escaño, cuando dicho miembro ocupa un puesto en el Gabinete.

En líneas generales, los nuevos miembros del Gabinete tienen una alta significación política y el matiz tecnócrata es menos preponderante que el de los hombres a quienes sustituyen, reflejando el interés político de cara a las elecciones de marzo de 1978.

El pacto con los laboristas, tema central de las discusiones

## BRIGHTON

De nuestro enviado especial. SANDRO ARMESTO

# CONGRESO DEL PARTIDO LIBERAL

BRIGHTON. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

Algo más de 1.500 delegados entrarán esta mañana en el famoso «dome» de Brighton, para dar vida al Congreso del Partido Liberal, cuyas sesiones finalizarán el mediodía del próximo sábado. En la tarde de ayer la animación de la conocida ciudad costera era más bien escasa, a pesar de todo el aparato propagandístico que se han traído los hombres de Steel. Claro que los lugareños parecen más interesados en los preparativos para el Congreso laborista, que comienza aquí mismo la próxima semana, y en los escasos «bikinis» de las estoicas inglesas que aún osan bañarse en esta playa de moda, lo que dada la temperatura (nueve grados la máxima) no deja de tener su mérito.

Quienes no están nada de moda parecen los liberales, para quienes el Congreso va a ser una dura y larga batalla entre la base y una Ejecutiva que, al menos es el sentir mayoritario, va de error en error, desde su decisión de apoyar al Gobierno laborista, en aras de lo que se ha venido a llamar «lib-lab pact», es decir, la frágil alianza a nivel parlamentario de ambos partidos, que ha logrado salvar en tres ocasiones al Gobierno y sumir —según los sondeos— al Partido Liberal en las más negras iras de sus electores.

Todo ello le dará, sin embargo, cierto colorido a este Congreso, y ello lo prueba la cantidad de periodistas que nos encontramos en el «dome». Otrora, el Congreso liberal parecía reunirse para intentar los juegos malabares suficientes para que el electorado escéptico pensase que seguía habiendo un Partido Liberal, y para permitir a los escasos parlamentarios del partido desgastarse contra unos y otros, y determinar una política sobre la que invariablemente pesaba la losa del sistema electoral británico. Tras años y años de lucha contra el sistema mayoritario, los liberales parecen vislumbrar una tenue esperanza en las próximas elecciones directas para el Parlamento europeo, que podrían celebrarse en la próxima primavera con un sistema proporcional, aunque basado en listas regionales.

El secretario general del partido, David Steel, hombre de no muy potentes luces políticas, y que ha llegado hasta tan alta jerarquía del partido por una múltiple carambola tras la caída «sexual» de Jeremy Thorpe, llega al Congreso con bien poco más que esta tenue esperanza en las manos. El pacto con los laboristas no parece gustar a nadie más en la Ejecutiva, e incluso en el partido, pero él se empeña en encontrar día a día nuevas y mejores ventajas para el partido, manteniéndolo o reforzándolo.

Con todo, la coincidencia general apunta a que Steel puede no encontrar excesivas dificultades en el Congreso. Será su segundo Congreso como líder y su primero tras la alianza con el laborismo. Según se cree nadie está dispuesto a defender incondicionalmente el pacto, por lo que Steel tendrá que hacerlo personalmente, mientras que el experto económico del partido y posible número dos, John Pardoe, se encargará de defender la moción de que el pacto continúe, a cambio de nuevas y muy concretas concesiones políticas y económicas. Por ello será interesante escuchar su alocución, que se producirá el jueves.

En la agenda del Congreso hay ponencias sobre la Comunidad Económica Europea, sobre la situación africana, tanto en lo referente a Etiopía, Somalia y Oriente Medio, como en lo referente a Rhodesia y África del Sur. Habrá también una ponencia sobre la idea liberal de un «Federal Kingdom» que sustituya al «United Kingdom», y dentro de ellas los proyectos liberales para Escocia, Gales y el norte de Irlanda. Hoy tendrá ocasión de intervenir Cyril Smith, el más acérrimo opositor del pacto con los laboristas y diputado de actitudes teatralmente catastróficas, también ayudado por su físico, 160 kilos. Su ponencia ya se titula «Hagamos añicos el pacto...». El miércoles intervendrá John Pardoe, con una moción cuyo título ha levantado de sus asientos a medio país, «como el Partido Liberal aboliría los impuestos sobre la renta». El Congreso se irá complementando también con una serie de acciones paralelas a lo largo de la semana, así por ejemplo, lord Gladwyns hablará esta tarde en el cercano Royal Pavilion sobre «El Partido Liberal y la defensa de Europa occidental». En próximos días hablarán otros ilustres liberales, y seguramente los 13 diputados del partido.

El 51,7 de la población votó en contra

## SUIZA: «NO» AL ABORTO

BERNA. (Efe.) — La legalización del aborto en Suiza fue rechazada el domingo por la ciudadanía helvética, registrándose 994.667 votos por «No» contra 929.239 a favor del «Sí» en el referéndum especialmente efectuado en este país acerca de la polémica cuestión. Estos resultados, anunciados como definitivos, indican que el 51,7 por 100 de la ciudadanía se pronunció contra el aborto, frente al 48,3 por 100 que ha apoyado la legalización.



El último mensaje da a entender que el secuestrado sigue con vida

# SCHLEYER, PROBABLEMENTE EN HOLANDA

◆ Franz Strauss, reelegido presidente de la Unión Cristiano Social

BONN. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

La «mini-Comisión de emergencia» se ha vuelto a reunir en la mañana del lunes. Después de dos días de silencio, el domingo volvió a dar señales de vida el comando que secuestró al industrial Schleyer. Sobre el último mensaje de los terroristas no se ha filtrado ninguna información, pero que el rehén vive parece estar fuera de toda duda.

Según las últimas informaciones, no confirmadas oficialmente, pero tampoco desmentidas, el industrial alemán secuestrado, Hans Martin Schleyer, se encuentra en Holanda, probablemente en un barco. Un rotativo holandés publicaba el lunes la noticia de que el Gobierno Federal comunicó al de La Haya sus sospechas al respecto, las cuales surgieron debido a los ruidos de fondo que se oyen en una cinta magnetofónica remitida por los terroristas a la Brigada Alemana de Investigación Criminal. Dada la «base» que el terrorismo alemán tiene en Holanda, no sería esto sorprendente. Lo que no se puede esperar en estos momentos es que Bonn o La Haya tomen postura ante tal información, como no sea para desmentirla, aunque no sea infundada. Si lo que el Gobierno alemán se propone es no ceder a las exigencias de los secuestradores e ir haciendo tiempo para dar con el paradero del secuestrado, nada más contrario a esa táctica que hacer públicas sus

sospechas o los resultados de las investigaciones realizadas hasta la fecha. A favor del citado rumor habla quizá la intensa colaboración que se observa últimamente entre alemanes y holandeses en la persecución de terroristas. Asimismo, podría estar en relación con la noticia a que aludimos la declaración hecha el lunes por el abogado suizo. Denis Payot, según la cual el «caso Schleyer» ha entrado en su fase decisiva. Payot, persona de contacto entre el Gobierno de Bonn y los secuestradores, previno igualmente contra el error de suspenderle en su misión de puente entre ambas partes. De otro lado se dice que durante el fin de semana cientos de policías y soldados holandeses se entregaron a la búsqueda del presunto barco en el que mantendrían los terroristas al rehén.

## Strauss, reelegido

En medio de esta atmósfera de incertidumbre y desconcierto

**BONN**  
De nuestro corresponsal  
CESAR SANTOS

to creada por el terrorismo, la cristianodemocracia de Helmut Kohl ofrece al final de una reunión de tres días en Berlín Occidental, la sorpresa de que no quiere ser un partido de derechas ni de izquierdas, sino un partido popular. Y esto porque, en opinión de su secretario general, Geissler, el pueblo no está ni a la izquierda ni a la derecha, lo cual no deja de ser una aventura simplificación de la realidad. En esta afanosa búsqueda de una nueva línea se pone de manifiesto la penosa situación en que se encuentra la Unión Cristianodemócrata de Kohl. En las actuales circunstancias es evidente que la CDU no constituye alternativa convincente a la coalición gobernante. Franz Josef Strauss, caudillo de la cristianodemocracia bávara, no parece partidario del camino defendido por el partido hermano. La derecha es para el «León de Baviera» sinónimo de orden y de justicia, y las izquierdas y los liberales son los responsables de la tragedia montada por el terrorismo.

En el Congreso de su partido (CSU — Unión Cristiano-Social—)

ha flagelado despiadadamente Strauss al Gobierno, porque ni ha sabido aplicar las leyes de seguridad interior existentes para frenar el terror, ni ha aceptado hasta última hora discutir otras nuevas y más efectivas. Sin embargo, y pese a la confrontación que se observa entre oposición y Gobierno, Strauss no quiso romper el hilo del diálogo sobre el terrorismo entre las distintas fuerzas políticas del país. La gran noticia del Congreso fue la propuesta de Goppel, para que Strauss le suceda en la Jefatura del Gobierno de Baviera, en 1978, eso significaría la retirada del temperamental bávaro de la cancha política de Bonn. No es nada fácil imaginarse a un Strauss resignado a limitar su actividad política a la parcela bávara. La retirada del ultraconservador facilitaría, sin embargo, el diálogo entre democristianos y liberales, cara a una futura coalición.

De momento, Franz Josef Strauss, presidente del partido Unión Cristiano Social (CSU), fue reelegido el domingo en su cargo por la aplastante mayoría del 92,9 por 100 a su favor de los votos emitidos.

De los 807 votos emitidos fueron a favor de Strauss 750, otros 25 en contra y 32 resultaron nulos, por lo que el político bávaro superó su triunfo del año pasado.

También para el año 2000

## LAS MALVINAS SERÁN ARGENTINAS

Según una información del diario británico «The Observer», el Gobierno británico está estudiando la transferencia a la Argentina de la soberanía de las islas Malvinas para finales de este año. Este largo plazo permitiría —según la misma publicación— que los jóvenes que nacen en las islas puedan optar entre quedarse o emigrar.

## Un poco de historia

Con el «slogan» «Las Malvinas son argentinas» el primer Gobierno peronista (1946-1955) reinitió la ofensiva para lograr la restitución de la soberanía de estas islas, que, sin embargo, había comenzado ya ciento trece años antes. Exactamente fue en 1842, cuando, mediante un golpe de fuerza, Inglaterra se apropió de las islas, motivando así el largo y espaciado proceso de reclamaciones argentinas. Diez años después, el derrocamiento de Perón y después de producirse en Argentina varios conatos de revolución, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó, en 1965, una resolución por la que reconocía una disputa entre Gran Bretaña y Argentina por las islas Malvinas (Falkland para Inglaterra) y recomendó iniciar negociaciones para resolver el conflicto.

Sin embargo, ni esta ni otras dos resoluciones que aprobó la ONU posteriormente fueron suficientes para que Gran Bretaña decidiera a negociar seriamente. Los contactos a nivel gubernamental se sucedían, pero sin ningún resultado positivo.

Al fin, en febrero de este año, en una visita que realizó el ministro de Estado inglés, Ted Rowland, a las islas quedó claro que el momento de las negociaciones estaba cerca y que la postura inglesa comenzaba a ser más flexible. Ahora, con la información que suministra el diario británico, parece llegar a buen fin el largo peregrinar argentino sobre una soberanía que, en todo criterio no colonialista, es de su exclusiva pertenencia.

N. N.

El Pontífice celebró su ochenta cumpleaños sin ceremonias especiales

# MILES DE FELICITACIONES PARA EL PAPA

ROMA. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)

Pablo VI ha cumplido ayer ochenta años. Aparentemente un día como los demás en el pequeño enclave del Estado vaticano, donde de todas las oficinas públicas y las de las congregaciones, así como el supermercado, han hecho su horario normal de trabajo. Lo único que indicaba el carácter excepcional de la jornada eran las banderas blanco-amarillas del Papa, que ondeaban con gran profusión en todos los edificios.

El tráfico de coches por la puerta de Santa Ana y por la de las Campanas ha sido muy intenso: Personalidades del Cuerpo Diplomático, altos prelados, representantes de las varias órdenes religiosas, hombres políticos y exponentes de la aristocracia romana, entre ellos el príncipe Giulio Pacelli, sobrino de Pío XII, desfilaron por una sala del apartamento pontificio para firmar en el registro en el que se están recogiendo todas las expresiones de felicitación y saludo dirigidas al Santo Padre por su octogésimo cumpleaños. Desde hace cinco días, además, están llegando del mundo entero miles y miles de telegramas de Jefes de Estado, Presidentes de Gobierno, de Asambleas Parlamentarias y organismos políticos diversos, de Universidades, centros de cultura, organizaciones religiosas no sólo católicas y, en fin, de grupos de fieles unidos sólo por el deseo de manifestar al Pontífice reinante un sentimiento de afecto y solidaridad. Muchos de estos telegramas llegan de los países del Este.

También Pablo VI ha enviado flores ayer por mediación del obispo de Brescia, para que las pongan sobre la tumba de Giorgio Montini y Giuditta Adalgisi.

sus padres. La agenda del Pontífice no tenía prevista ninguna audiencia, pero la jornada ha sido de intenso trabajo, como siempre. A mediodía ha almorzado con sus secretarios privados, sin invitar a ninguno de sus parientes. Por la tarde ha inaugurado las nuevas puertas de bronce de uno de los ingresos de la Basílica de San Pedro, a la izquierda del portal central del fiarete. Se trata de una obra de estilo muy moderno, en la que el autor, Luciano Minguzzi ha querido sintetizar la lucha entre el bien y el mal su contraposición perenne, desde Caín y Abel. En torno a las cualidades estéticas de la obra los críticos se han enzarzado ya en una polémica que está destinada a durar mucho.

Todos los observadores subrayan el tono extraordinariamente sereno y natural con el cual el Pontífice volvió a referirse al problema de la muerte física, en la alocución pronunciada después de la misa solemne del domingo en San Pedro. Es, en cierto modo, sorprendente —se comenta en Roma— que una persona tan contraria a las confidencias autobiográficas haya hablado de sus pensamientos más íntimos de sus sensaciones espi-

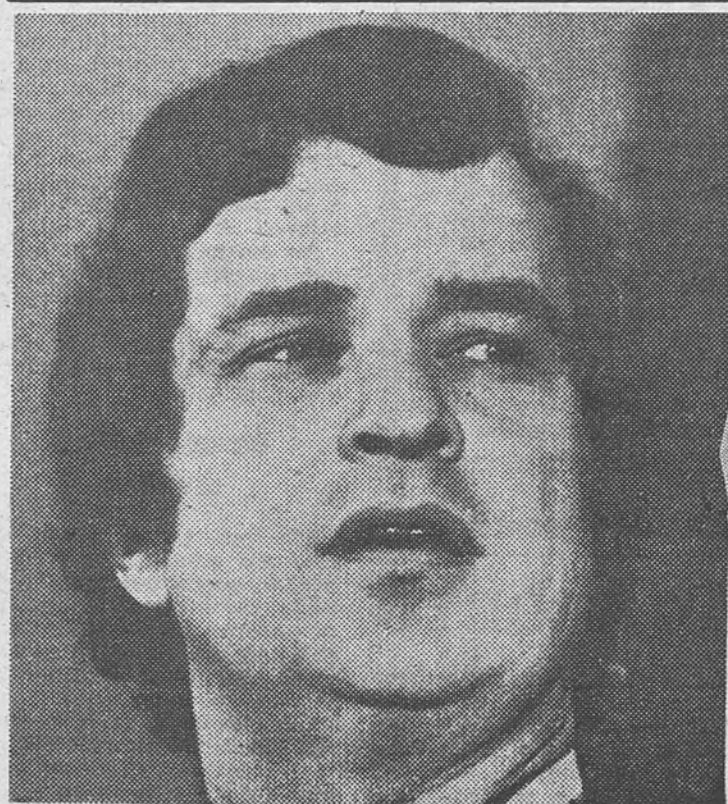
## ROMA

De nuestro corresponsal  
ALEJANDRO PISTOLESI

rituales más recónditas, ante la inmensa muchedumbre que llenaba la Basílica y la plaza.

## La Prensa del Este elogia al Papa

VIENA. (Efe.)—La Prensa de Alemania Oriental, Polonia y Hungría hizo el domingo un comentario elogioso a la figura del Pontífice Pablo VI, con motivo de su ochenta cumpleaños.



## DE CARA A LAS SALT

Hodding Carter II, portavoz del Departamento de Estado norteamericano, informó ayer a la Prensa sobre la próxima reanudación de las conversaciones SALT sobre desarme entre Estados Unidos y la Unión Soviética. La decisión de continuar las negociaciones entre las dos potencias para frenar la carrera armamentista fue adoptada al final de dos días de conversaciones entre el secretario de Estado, Vance, y el ministro soviético de Exteriores, Gromyko. Ambos políticos expresaron su confianza de lograr un acuerdo sobre limitación de armas estratégicas a corto plazo. (Ap-Europa Press.)



EL PASADO FIN DE SEMANA

# VIOLENTOS ENFRENTAMIENTOS EN LAOS

■ Murieron más de diez derechistas y un gran número de comunistas

NONG JAI (Thailandia). (Efe.)—Refugiados laosianos informaron ayer que se han librado este fin de semana duros combates entre comunistas y las fuerzas derechistas cerca de Vientian.

La Policía tailandesa ha dicho que más de 70 refugiados laosianos han entrado en territorio tailandés procedentes de la provincia laosiana de Vientian, separados por el río Mekong.

Los refugiados han manifestado que más de 10 derechistas y «muchos» comunistas de las tropas del Pathet Laos habían resultado muertos en los combates cerca de Vientian. Los combates más duros tuvieron lugar el sábado.

Desde la orilla tailandesa del Mekong se pudieron oír los disparos.

## Negociaciones con los rebeldes filipinos

MANILA. — Filipinas ha solicitado del jefe exiliado del Frente Nacional de Liberación Moro (FNL), Nur Misuari, que regrese para mantener conversaciones encaminadas a poner fin a la rebelión en el sur del país, informan las autoridades filipinas.

La invitación se hizo en una carta enviada al Frente este fin de semana por el secretario de Defensa en funciones, Carmelo Barbero.

El doctor Misuari, dirigente del FNL, que ha mantenido una guerra de cinco años y medio para obtener la autonomía regional del sur, se encuentra actualmente en Libia.

El pasado diciembre entró en vigor un «alto el fuego» en el sur, pero las conversaciones celebradas en Manila para lograr la estabilización permanente quedaron suspendidas en el pasado mes de abril.

Círculos fidedignos comentan que los combates reanudados en la región sur del país han originado unos 100 muertos y heridos en las filas gubernamentales. Por su parte, el ejército informó el domingo que un millar de rebeldes se concentró en la península de Zamboanga, al norte de la ciudad del mismo nombre.

Entre tanto, una delegación egipcia dirigida por el secretario general Mohamed Tewfic Oweido, del Consejo Supremo de El Cairo para Asuntos Islámicos, ha llegado a Manila para investigar la situación, han informado círculos oficiales.

## China: Nuevo comisario-jefe político de las Fuerzas Armadas

HONG KONG. — El dirigente del mayor grupo minoritario chino ha sido nombrado comisario jefe político de las Fuerzas Armadas.

El nombramiento de Wei Kuo-Ching para cubrir este puesto, vacante desde hace casi un año, fue anunciado por Radio Pekín.

El último comisario jefe político fue Chang Chun-Chiao, que formaba parte del «grupo de los cuatro» detenido el mes de octubre del año pasado y destituido de todos sus cargos el mes pasado.

Wei, de sesenta y tres años, pertenece al grupo minoritario Chuang, con unos ocho millones de afiliados, que viven en su mayor parte en la región autónoma de Kwangsi Chuang, en el sudeste de China.

## Concluyó la «cumbre» de países limítrofes de Rhodesia

# EL PLAN ANGLO-AMERICANO, VALIDO PARA NEGOCIAR

MAPUTO (Mozambique). (Efe.)—El Presidente de Tanzania, Julius Nyerere, virtual presidente de la «cumbre» de «países de primera línea», que ha tenido lugar aquí, declaró que la propuesta anglo-norteamericana de paz para Rhodesia «constituye una base válida para futuras negociaciones».

La conclusión de esta segunda conferencia de los cinco países limítrofes con Rhodesia —Tanzania, Angola, Mozambique, Zambia y Botswana— se matiza en el propio comunicado de Nyerere, quien añadió que «pese a todo existen varios puntos negativos y preguntas sin respuesta en dicho plan».

Poco antes de la cumbre que se inició el pasado jueves con la sola ausencia del Presidente angoleño, Agostinho Neto, se suponía que la cumbre de «países de primera línea» estudiaría la ayuda diplomática y militar al Frente Patriótico de Zimbabue, organización guerrillera

de Smith, el acceso al Poder de un Gobierno de coalición que llevaría a cabo unas elecciones y la creación de un ejército regular basado, fundamentalmente, en los actuales cuadros guerrilleros.

## Sudáfrica: Un muerto en enfrentamiento

JOHANNESBURGO. — Un hombre negro murió en un tiroteo con la Policía durante una investigación policial en busca de un reducto guerrillero en Soweto.

El comisario de Policía, general Gert Prinsloo, ha informado que una unidad de Policía acudió al distrito de Dobsonville para investigar las actividades terroristas en una casa de este barrio.

Por otra parte, la Prensa soviética repitió ayer las acusaciones de que Sudáfrica está preparándose contra sus vecinos.

El órgano del Partido Comunista Soviético «Pravda», en un comentario de Fyodor Tarasov manifiesta que «dentro de la estructura de la nueva estrategia agresiva, la República de Sudáfrica está explorando la posibilidad de participar en la guerra rhodesiana del lado de los racistas y está adiestrando bandas armadas para realizar incursiones provocativas contra territorio angoleño».

## Namibia: Vorster, ausente de las conversaciones

PRETORIA. — Conversaciones sobre el futuro de África

sudoccidental (Namibia) entraron ayer en su cuarta jornada, pero el primer ministro sudafricano, John Vorster, no acudió tampoco a la sesión de ayer.

El ministro de Asuntos Exteriores del Gobierno de Pretoria, P. Botha, se ha entrevistado con miembros de las cinco naciones occidentales del «grupo de contacto», pero en medios informados se añade que podría ser una reunión preparatoria para una sesión plenaria.

Un portavoz gubernamental ha comentado que no todos los dieciséis delegados occidentales acudirán a la primera reunión, pero que estarán representados cada uno de los cinco países occidentales del Consejo de Seguridad de la ONU: Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia, Canadá y Alemania occidental.

## Avance somalí en Etiopía

NAIROBI. — Los guerrilleros somalíes declararon el lunes que han dado muerte a 150 soldados etíopes en la violenta lucha entablada para la conquista de la ciudad clave de Harar.

Los guerrilleros derribaron un avión de combate «F-5» de las Fuerzas Aéreas etíopes en Nageyle, localidad próxima a Addis Abeba, según un comunicado del Frente de Liberación de Somalia occidental.

El comunicado agrega que el Frente de Liberación está obteniendo ventajas en la batalla de Harar.

## En el sur del Líbano

# DECRECE LA LUCHA

● Sin embargo, las partes enfrentadas niegan haber aceptado un alto el fuego

BEIRUT. (Efe.)—El cese de hostilidades, en el que mediaron gestiones norteamericanas, ha entrado ayer en vigor en el sur del Líbano, ha declarado un destacado funcionario libanés.

El presidente de la Asamblea Nacional, Kemal Assad, ha confirmado que el alto el fuego se mantiene una hora después de su entrevista con el presidente Elías Sarkis.

Por el contrario, tanto las fuerzas izquierdistas-palestinas como las derechistas de Líbano han declarado ayer que no han aceptado un alto el fuego en el sur del Líbano.

No obstante, se admite que ha ido decreciendo la lucha en la zona próxima a la frontera israelí, y diplomáticos occidentales en Beirut indican que esperan que las armas guarden silencio durante el día.

Las negociaciones para el cese del fuego se hicieron durante todo el fin de semana bajo la mediación de funcionarios norteamericanos y las fuentes dijeron que la condición israelí para terminar con sus acciones fue que los palestinos «dejaran en paz a las aldeas fronterizas cristianas».



Los soldados israelíes en la frontera con el Líbano esperan que se clarifique su situación tras el anunciado alto el fuego. (Ap-Europa Press.)



Diez años después del primer debate parlamentario

# EL CONCORDATO ITALIANO, A EXAMEN

(La primera modificación sustancial del anteproyecto es el reconocimiento de todas las confesiones religiosas)

ROMA. (Crónica especial para ARRIBA.) Otro paso adelante en el lento camino hacia la revisión del Concordato entre Italia y la Santa Sede. A diez años de distancia del primer debate parlamentario sobre el tema, las Cámaras italianas examinarán, en las próximas semanas, el anteproyecto de acuerdo elaborado por las delegaciones de las dos partes.

Antes de abrir el debate en el Parlamento, el presidente del Consejo de ministros, Giulio Andreotti, ha enviado a los secretarios de los partidos que apoyan su Gobierno una copia del anteproyecto de reforma del Concordato ya rubricado por las dos delegaciones: monseñor Casaroli, monseñor Silvestrini y el padre Lener, por parte vaticana; el senador Gonella, el profesor Jemolo y el profesor Ago, por parte italiana.

En la carta que acompaña el documento, el presidente Andreotti subraya que se ha procedido a la renovación del texto concordatario «de acuerdo con el espíritu nuevo de la democracia italiana y según principios que tengan presente la evolución doctrinal e histórica de las relaciones entre Iglesia y Estado».

El nuevo anteproyecto de Concordato, que consta de quince artículos, modifica tanto el Tratado entre la Santa Sede e Italia, como el Concordato propiamente dicho, que, junto con el convenio financiero, integran los Pactos de Letrán firmados en 1929 por Mussolini y por el secretario de Estado de Pío XI, cardinal Gasparri.

La primera modificación sustancial introducida en el anteproyecto se refiere al artículo primero del Tratado, donde se establece que «la religión católica, apostólica y romana es la única religión del Estado». Según el nuevo texto, la Santa Sede estaría dispuesta a declarar que ya no debe considerarse vigente tal principio de la religión católica como «religión de Estado». Se trata, pues, de la explícita abrogación de la confesionalidad del Estado italiano y del reconocimiento de la igualdad de todas

las confesiones religiosas, que cancela definitivamente la función del Estado como brazo secular de la Iglesia.

Asimismo, queda modificado el artículo primero del Concordato por lo que se refiere a la ciudad de Roma. La fórmula adoptada en el nuevo texto ya no habla del «carácter sagrado de la Ciudad Eterna», sino del «particular significado» que Roma tiene «para la Iglesia Católica y para la cristiandad», eximiendo así al Gobierno italiano de su obligación de «impedir en Roma todo lo que pueda estar en contraste con dicho carácter sagrado».

Respecto al nombramiento de los obispos, en el anteproyecto han sido eliminadas todas las disposiciones de carácter jurisdiccional. En efecto, el nombramiento sigue siendo de competencia de la autoridad eclesiástica, pero se suprime la norma según la cual la Santa Sede debe comunicar al Gobierno italiano el nombre de la persona elegida (para tener la seguridad de que no existan razones de carácter político a oponer al nombramiento). Asimismo, en el nuevo texto se suprime la disposición que obliga a los obispos a prestar juramento de fidelidad al Estado italiano antes de tomar posesión de su diócesis.

En cuanto al «status» de los eclesiásticos y en particular a su exención del servicio militar, la Santa Sede ha aceptado la propuesta italiana de cambiar la fórmula anterior, que preveía la exención como derecho del clero como tal, es decir, como categoría privilegiada de ciudadanos. La nueva fórmula excluye el automatismo de la exención dejando a los sacerdotes la posibilidad de obtenerla «en el caso de que la soliciten». En definitiva, se concede una facultad individual al sacerdote y no un privilegio a la categoría.

## Matrimonio: Innovaciones radicales

Respecto al matrimonio, materia particularmente compleja y delicada, se han

introducido innovaciones radicales. Ante todo, ya no se habla del matrimonio como «sacramento», sino del reconocimiento de los efectos civiles para las nupcias «celebradas según las normas del derecho canónico». Son obvias las consecuencias que pueden derivarse del cambio del principio, incluso en relación con el tema de la indisolubilidad del matrimonio y de la introducción del divorcio en la legislación italiana. Es evidente que el sacramento permanece tal para los creyentes, pero sus efectos civiles se derivan de la celebración y no de la sacramentalidad del matrimonio. Además, para eliminar las dificultades causadas por las diferencias entre el ordenamiento eclesiástico y el civil, se precisa en el anteproyecto que la transcripción de los matrimonios canónicos en el Registro Civil no podrá tener lugar «cuando exista entre los cónyuges un impedimento derivado de otro matrimonio válido a los efectos civiles», aunque su validez no sea reconocida por el Derecho Canónico.

Al debatido problema de la jurisdicción eclesiástica en relación con la italiana, se ha encontrado una solución que elimina el automatismo vigente, en virtud del cual toda sentencia eclesiástica tiene efectos civiles. En el anteproyecto se establece que las sentencias de nulidad de matrimonio emitidas por los Tribunales eclesiásticos pueden tener efecto en Italia, a petición de los interesados o de uno de ellos, únicamente después de un examen de los actos por parte del tribunal italiano, que además tendrá facultad para decidir medidas económicas a favor de uno de los cónyuges cuyo matrimonio haya sido declarado nulo por la Iglesia.

Se reconoce así a la magistratura italiana el derecho a acordar o no la ejecución de las sentencias eclesiásticas en Italia, y a equiparar económicamente el tratamiento de los «anulados» al de los divorciados. Lo que supone la des-



11 de febrero de 1929.—El cardinal Gasparri y Mussolini firman los Pactos de Letrán

aparición de algunos alicientes que habían preferido la «anulación» al divorcio.

La novedad más importante que el anteproyecto introduce en materia de enseñanza religiosa consiste en que en las escuelas de segunda enseñanza la asistencia a las clases de religión ya no es obligatoria, sino facultativa.

Otras modificaciones fundamentales del Concordato se refieren al fuero especial: ha sido eliminada la norma que obligaba a la magistratura italiana a informar al superior eclesiástico cuando incoara un procedimiento penal contra un sacerdote, así como ha sido suprimida la disposición que preveía un tratamiento penitenciario «con la consideración debida a la condición de eclesiástico y a su grado jerárquico».

Los partidos y los grupos parlamentarios no han manifestado hasta ahora su juicio sobre el documento del Gobierno, pero es fácil prever que el inminente debate en el Senado, primero, y en la Cámara de Diputados, después, no carecerá de vivacidad: el tema de la revisión del Concordato sigue siendo en Italia motivo de encendidas polémicas doctrinales, ideológicas y políticas.

Rosolo BRANCHI

(Roma)



EL ILUSTRISIMO SEÑOR

# DON JAVIER GARCIA-PITA JOVE

## FALLECIO EN MADRID EL DIA 12 DE SEPTIEMBRE DE 1977

## HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

## R. I. P.

## EL CONSEJO DE ADMINISTRACION, JEFES Y PERSONAL DE LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

### RUEGAN una oración por su alma

La Misa de Réquiem, que se celebrará el jueves día 29, a las trece horas, en la capilla de esta Institución (calle de San Martín, número 4) será aplicada por el eterno descanso de su alma.



**TRIBUNALES**

# **CRIMEN DE VELATE: VISTO PARA SENTENCIA**

**Ayer intervinieron los  
abogados defensores**

PAMPLONA. (Cifra.)—El juicio del llamado «crimen de Velate» ha quedado visto para sentencia, después de haberse celebrado ayer dos sesiones de ocho horas de duración en total —en las que la defensa de los procesados ha expuesto sus respectivos informes y solicitado la absolución de sus patrocinados.

El fiscal, en su informe del sábado, pidió la pena de muerte para Jaime Balet y Juan Midón, por su presunta implicación en la muerte de la esposa del primero, Pilar Cano.

Ha iniciado su exposición el letrado defensor de Jaime Balet. Se refirió a dos afirmaciones hechas en la sesión del sábado, por la acusación privada y el ministerio fiscal. La primera afirmación de la acusación privada señalaba que Jaime Balet no había ido ni al funeral de su esposa ni a visitar a sus hijos, el letrado defensor explicó que las continuas diligencias a que fue sometido el acusado le impedían materialmente realizar lo señalado.

Sobre la afirmación hecha por el fiscal el sábado, en el sentido de que Peter Simerth, implicado en el crimen que se juzga, estaba preso en Alemania por haber violado y matado a la súbdita germana Thea Miller, el abogado defensor dijo que las diligencias policíales habían descartado a Peter Simerth como sospechoso de la muerte de dicha joven.

Hizo después un resumen del sumario del «crimen de Velate» como lo presenciaba la acusación, y declaró que «para la defensa es mucho más claro y mucho más simple. No es más que un acto cometido por unos desconocidos, autores del atraco a unos automovilistas» subrayó que si en la conciencia de la sala hubiese la menor duda de la culpabilidad de los procesados, éstos tendrían que ser necesariamente absueltos. Añadió que no existen pruebas suficientes para una sentencia condenatoria, y que lo que había que probar era que los acusados estuviesen implicados en el crimen, y no lo contrario. Manifestó después el aboga-

do defensor que había que limpiar la imagen de Jaime Balet y explicó que no era millonario capitalista como se dice, sino un hombre que ha dejado su vida en el trabajo, en una empresa familiar de la que era accionista, y un concejal que ha merecido la consideración de todos por su trabajo desinteresado.

Se refirió después el letrado defensor de Jaime Balet a los pasos realizados en la elaboración del sumario, al que, según dijo, no tuvo acceso en cuatro años y, por tanto, no tuvo una posibilidad de defensa efectiva «como ha sido tan secreto, tan secreto el sumario, no me he enterado de las diligencias hasta después de haber sido realizadas». Añadió también que la defensa no había tenido acceso ni a la inspección ocular ni a las diligencias periciales. Se refirió más adelante a las irregularidades en el hacer procesal y a la presencia de un «equipo investigador» compuesto en alguna ocasión por dos comandantes de la Guardia Civil y dos inspectores de la Policía, que sometieron a interrogatorio a los acusados sin la presencia del secretario del juzgado.

Por la tarde, el abogado defensor de Juan Midón se manifestó sobre la personalidad de éste después de que el Gobierno Civil de Zaragoza lo clasificase como un hombre sin moral y con numerosos antecedentes penales.

Detalló el letrado defensor estos antecedentes y puntualizó que la mayoría de los delitos cometidos por Juan Midón lo fueron no por dinero robado, sino por dinero dejado de pagar y en circunstancias verdaderamente especiales, calificó de contradictorias y falsas las declaraciones de varios testigos y tuvo quejas por el hecho de que la Guardia Civil infringiese malos tratos a su defendido durante su detención.

Finalmente, afirmó, antes de pedir la absolución de su patrocinado, que ciertos testigos tenían una imaginación novelesca y bien podían emular a Julio Verne.

**En el aeropuerto de Madrid-Barajas**

## **INTERVENIDOS DOCE KILOS DE COCAINA**

(valorados en 80 millones de pesetas)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Han sido descubiertas por la Guardia Civil del aeropuerto de Madrid-Barajas dos maletas con doble fondo conteniendo doce kilos y seiscientos gramos de cocaína envuelta en plástico y plásticos; valorado en ochenta millones de pesetas, lo que ascendería considerablemente en el mercado negro, según fuentes próximas a la Guardia Civil.

Las maletas fueron descubiertas al proceder al reconocimiento del equipaje de los viajeros

del vuelo 946 de la compañía Iberia, procedentes de Lima-Guayaquil-Caracas, destino Madrid.

Las maletas pertenecían al súbdito boliviano Samier Saba Saba, nacido en Cochabamba, Bolivia; de veintidós años de edad, soltero, estudiante, con pasaporte número 765.728.

Por la fuerza actuante se instruyó el correspondiente atestado-acta, que con el detenido y la mercancía intervenida, ha sido puesto a disposición de la autoridad judicial correspondiente.

**MADRID**

**Durante una reyerta**

# **DISPARAN CONTRA UN JOVEN DE 18 AÑOS** (Resultó herido en las piernas)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un joven de dieciocho años de edad, Rafael Salazar Bermúdez, fue herido con un arma de fuego en los muslos como consecuencia de una reyerta mantenida con unos individuos aún sin identificar ocurrida frente al número 100 de la calle Rafaela Ibarra de esta capital. El hecho tuvo lugar a las once de la noche del pasado sábado, cuando Rafael se hallaba en un bar de la mencionada calle con un amigo e hicieron aparición cuatro sujetos con los que mantuvieron una discusión. Salieron a la calle y una vez allí uno de los cuatro visitantes desenfundó un arma y disparó a muy poca distancia a Rafael en las piernas, produciéndole dos heridas. Los cuatro individuos emprendieron una veloz huida, sin que hasta el momento se haya podido dar con su paradero. Se da la circunstancia que el presunto amigo del joven herido también se dio a la fuga abandonándole en la calle. Gracias a la intervención de algunos vecinos, el muchacho pudo ser trasladado a un centro asistencial y la Policía tuvo conocimiento de los hechos.

**Atracan la zapatería de  
Los Guerrilleros**

El pasado sábado, hacia las nueve de la noche, cuando los empleados de la zapatería Los Guerrilleros, sita en la calle Francisco Romero, número 8, de esta capital, estaban realizando la recaudación de la jornada, dos individuos, que esgrimían una pistola y una escopeta con los cañones recortados hicieron aparición en el establecimiento para adueñarse de todo el dinero existente en caja. En efecto, los dos hombres lograron hacerse con las ciento cuarenta y seis mil pesetas de la recaudación del día y a continuación salieron del local y en un vehículo estacionado a la puerta y al volante del cual se hallaba un tercer hombre, se dieron a la fuga.

**LA CORUÑA**

**Roban 400.000 pesetas en CC.OO.**

Cerca de cuatrocientas mil pesetas fueron sustraídas en la madrugada del domingo en la sede de Comisiones Obreras de esta capital. Según la Policía, el robo no parece tener carácter político y más bien parece obra de delincuentes vulgares.

Al parecer, el autor o autores quedaron escondidos en el interior del local y tras forzar las gavetas de caja de los diversos sindicatos provinciales salieron por la puerta que da a la calle Vara del Rey.

Las sumas más destacadas, ciento cincuenta mil pesetas, corresponden al Sindicato del Metal y al de Sanidad.

## **ROBO EN UNA JOYERIA**

LA CORUÑA. (Cifra.)—Joyas valoradas en más de 2.700.000 pesetas han sido robadas de la joyería Casas, en la calle de Fuente del Alemo, de esta ciudad.

Los ladrones, para perpetrar el robo penetraron en un bazar contiguo a la joyería, donde hicieron un boquete por el que se introdujeron en el aludido establecimiento. También del bazar se llevaron diversos objetos y causaron daños valorados en más de cincuenta mil pesetas.

**Durante el fin  
de semana**

## **69 MUERTOS EN ACCIDENTES DE TRAFICO**

(en las carreteras  
españolas)

MADRID. (Cifra.)—Sesenta y nueve personas murieron en accidente de circulación y cuarenta y siete resultaron heridas de gravedad, durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Dirección General de Tráfico.

El total de accidentes registrados en las carreteras españolas fue de cincuenta.

**Santander: A la salida de una discoteca**

## **MATA A SU MUJER A NAVAJAZOS**

SANTANDER. (Logos.)—Una joven, Julia López Villegas, de diecinueve años de edad, fue brutalmente asesinada por su marido en una céntrica calle de esta capital. Los hechos ocurrieron a la una de la madrugada del domingo cuando la víctima salía, en compañía de un joven, de una sala de fiestas. En las inmediaciones del lugar se encontraba el marido, Francisco Ainse Mazariego, de veinte años. Al percatarse la esposa de ello, y de que su marido esgrimía una navaja de grandes dimensiones intentó huir, pero, con tan mala fortuna, que topezó y cayó al suelo, momento que aprovechó el marido para lanzarse encima y asestarle cinco puñaladas ocasionándole diversas heridas en el pecho, todas ellas mortales.

Sólo la presencia de la Policía Municipal impidió que un gran número de personas congregadas en el lugar del suceso, lincharan al asesino, quien, tras ser detenido, fue puesto a disposición judicial.

**Le obligó a desnudarse para abusar de él**

BILBAO. (Logos.)—Un joven de dieciocho años de edad se presentó en la Comisaría de Policía del Centro completamente desnudo, como consecuencia de la actuación de un desconocido que le obligó a desprenderse de su ropa, con ánimo de cometer abusos deshonestos en su persona. El joven José Antonio M. G., súbdito portugués, sin domicilio fijo en esta capital, estudiante, fue abordado por un individuo de unos treinta años en la puerta trasera del Ayuntamiento de esta capital, en una plaza oscura, obligándole a desnudarse para abusar de él. Cuando ya estaba completamente desnudo en uno de los forcejeos logró huir, presentándose ante la Policía. En un coche del 091 fue trasladado al puesto de socorro del Ensanche, donde fue asistido de erosiones en la región fronto-parietal derecha, de pronóstico leve. Las lesiones se las causó el desconocido.

## **Coche desaparecido**

A nuestro compañero de talleres Jesús López Galán le ha sido sustraído el coche «Simca 1200-S», matrícula M-0513-BG.

Se ruega a quien pueda dar noticias de su paradero lo comuniquen a los teléfonos: 619 90 42-773 18 42 o avise a este periódico. Tel.: 215 06 40.



toros

FERIA DE LOGROÑO (V)

# FINAL TORISTA

LOGROÑO, 26. (De nuestro cronista taurino, enviado especial.) Pues no. Como anticipábamos en la crónica del domingo, los toros de Miura no han tenido la misma llamada que los «victoriosos», quedando debajo de éstos en el tirón taquillero —ha habido lleno, pero sin el «no hay billetes»— y por tanto en el interés público, que en la víspera tuvo verificaciones poco corrientes, como la de varios autocares fletados en viajes especialísimos y un desmadre de la reventa, que cotizó hasta cuatro y cinco mil pesetas los tendidos, aparte de la desaforada apoteosis final con paseo a hombros del ganadero. Que luego los miuras le ganaran la partida, con una presentación excelente y muy pareja, con tres toros importantes, uno discreto y uno que bajó algo, aun siendo el más claro, es otro cantar de mayor entidad, sin duda, pero, por lo visto, de menos trascendencia.

Los cinco miuras lidiados —hubo un remiendo de don Antonio de la Cova, que se soltó en quinto lugar— aceptaron mucho castigo en varas, aunque sólo el segundo tomara tres, y al emplearse todos, echaran la cara arriba y acabaran encogiéndose o soltándose más o menos ligeramente. Pero ¡ojó!, siempre después de haber recargado o si quiera apretado con largueza, dejándose pegar y, también, repitámoslo, defendiéndose con cerrotes y cabeceos. El de la Cova, muy seriamente armado, se rebotó saltarín al sentir el hierro en dos citas, para luego cumplir poco y salir apagadísimo.

Bronco y fuerte, a falta de un puyazo, impuso en la faena de muleta un tono peleón, que Francisco Ruiz Miguel aceptó con entrega suficiente para que se aceptara su esfuerzo, dado que no era fácil estar ante un contrario que si a veces metía bien la cabeza, no pocas terminaba los viajes y en los más, los incordiaba por rebrincados o frenados o revoltosos o acosador. Toro de lidia difícil y emocionante, fue muerto por Ruiz Miguel de más de media bajísima,

Ofrecese licencia explotación modelo utilidad 187.824, dispositivo de protección aplicable a sobres, paquetes y documentos, para la expedición de los mismos.  
Dirigirse Registro Propiedad Industrial o Agente Oficial M. A. Naranjo, paseo de la Habana, 200, Madrid.

OFRECESE LICENCIA EXPLOTACION: PATENTES INVENCIÓN:  
398.592, procedimiento de fabricación de una aleación de fase ferrítica de estructura reticular cúbica de cuerpos concentrados.  
384.099, procedimiento para la lubricación de sistemas mecánicos sometidos a muy alta presión de contacto.  
389.620, perfeccionamientos en la construcción de dispositivos agrupadores de objetos tales como botellas o similares.  
405.759, procedimiento de tratamiento de disoluciones de cinc por extracción con solventes para su adaptación a electrolisis.  
347.118, sistema eléctrico de alarma y bloqueo automático.  
366.249, perfeccionamientos en los sistemas de fijación de haces de barras o cables trenzados sometidos a tracción.

CERTIFICADOS ADICIÓN:  
384.226, mejoras introducidas en la patente de invención 377.181, por: procedimiento para mejorar energéticamente la fabricación de ácido nítrico y aumentar la concentración del ácido producido.  
405.415, mejoras introducidas en el objeto de la patente principal número 384.098, por: perfeccionamientos en la fabricación de lubricantes para altas presiones con aditivos sólidos incorporados.

MODELOS UTILIDAD:  
184.284, mesa perfeccionada con muebles de servicio lateral desplazable y orientable.  
157.670, dispositivo de graduación del espesor molido de granos.  
Interesados dirigirse a Registro Propiedad Industrial, Madrid.

un pinchazo y tres golpes de descabello. Con el claro cuarto, que iba mucho y templadito, no se acopló, sin perjuicio de que le diera numerosos y variados pases, pero casi todos de acompañamiento vulgar y en ocasiones, adelantándonos, por lo que se sucedieron algunos apuros y sobró movimiento. La faena, de más destoreo que otra cosa, alcanzó el final de una estocada, saliendo Ruiz Miguel preñado sin consecuencia dolorosa, pero sí positiva, pues jugando con su reconocida experiencia la baza de la lástima, consiguió que el público sumara los pañuelos bastantes para la concesión de una oreja.

Aunque en principio su labor fuera correcta y apuntara calidades, Julio Robles no pudo hacerse con el segundo, al que sólo toreó y brevemente, con el derecho, en unas series de redondos aliviados, en los que no llegó a mandar lo necesario, por lo que el toro se le revolvió crecido e incomodando mucho, ante lo que Robles, ya algo desconfiadillo, trasteó con precaución y mató como pudo, de media y una entera a toro arrancado y como cayera. Tampoco el quinto, de don Antonio de la Cova, le permitió alcanzar ni de lejos, el tono admirable de sus recientes triunfos salmantinos; entre que el toro iba apagadísimo y al paso, sin poner nada, aparte de algunos cabeceos, y el torero, dentro de una simple corrección, no superaba una cautelosa frialdad, el muleteo se desvaneció anodino y aburridor. Mató de un pinchazo y más de media atravesada.

El toreo presuntuosísimo y superficial, de aire libresco, ensayado y no sentido de Roberto Domínguez, le, respunteó al tercero, siempre sobre la derecha, unos pasitos de sólo el último tiempo, con el brazo despegadísimo hacia afuera y total ausencia de naturalidad, en contra de los propósitos del torero, que pretendía moverse con serena, reposada y armoniosa suficiencia. Lo mismo, con muy pocas variantes, cabe decir de su actuación en el sexto, un miura tardísimo de pocos viajes, cortos y desgastados, con el que repitió sus rígidas, envaradas y afectadas cortedades, consiguiendo, a lo sumo, medios pases, casi siempre prendidos y nunca rematados. Artificial en todo, mató al tercero de medio sablazo pescuecero y tres descabellos, y al sexto de una casi entera en el rincón y un teatralísimo descabello.

Pesos: 552, 570, 548, 574 y 557, los de miura, y 490 el de de la Cova.

José Antonio PLAZA

## NOVILLADA EN LAS VENTAS

### SUSPENSOS EN SEPTIEMBRE

Jornada de trámite en la plaza de toros de Las Ventas, donde se celebró la novillada aplazada el domingo anterior. En ella contendieron, frente a seis buenos mozos de la ganadería de Guardiola Domínguez, los espadas Alfredo Herrero, Sánchez Puerto y el debutante salmantino Juan Rafael.

Los novillos tuvieron excelente presencia y fueron perfectamente toreables si los toreros hubieran sabido aplicar un mínimo de ciencia, ya que arte es mucho pedir a estos muchachos que sin méritos plausibles no vacilan en presentarse y reiterarse en la que es —o debe ser— cátedra de la Tauromaquia. Fue extremadamente claro, bondadoso y presto para el lucimiento para quien, además de prisas por llegar ha de contar con un mínimo de conocimientos profesionales.

Poca afluencia de público en los tendidos

Desaprovechó, Alfredo Herrero, las buenas condiciones del «guardiola» que abrió plaza, novillo del que ya hemos señalado sus bondades y que le habría hecho triunfar a otro espada más decidido. Por ello cuenta más, a la hora del juicio, los desarmes y las innecesarias precauciones ante la clara embestida del oponente, que algunos detalles sueltos de calidad que también los hubo. Mató de estocada precedida de dos pinchazos, que dejaron indiferente al respetable. Al otro que salió con algún peligro por el pitón derecho, éste le fue acrecentado en lugar de corregirse por una mala lidia adicionada por la desconfianza y aquel funesto segundo tercio. Mató muy mal, lo que dio tiempo a escuchar un sonoro re-

cado presidencial y música de viento por parte de la asamblea.

Por lo menos, en principio, Sánchez Puerto, nos hizo concebir algunas esperanzas cuando manejó la capichuela postrado de hinojos y también estirado y en pie, imprimiendo un cierto mando y un tal temple. Le cupo, en suerte, el lote más grande de la tarde y con la muleta estuvo con un cierto aseo, pero carente de dominio en el primero y des centrado en el otro. Mató de una entera y de pinchazo y tres descabellos, respectivamente.

Juan Rafael, muchacho de Salamanca, que hacía su presentación en Madrid, no le consideramos preparado para actuar ante la cátedra. Una oportunidad que debía de haberse reservado para cuando estuviese más ducho en las asignaturas táuricas y no aplicarse a la ley del mantazo «por si cuela». En los toros como en todas las profesiones la casualidad no es un factor con el que se debe contar. Por lo menos, a la hora de matar, estuvo habilidoso y breve.

En fin, una tarde septembrina propicia para aprobar asignaturas perdidas durante el curso y ¡ay! otra vez fue, el suspense, el único bagaje que pudieron guardar en el esportón los aspirantes al doctorado taurino.

Angel GARGALLO

## EN CARABANCHEL

### UN TORERO EN PLAZA

Los toros de la ganadería de Domingo Ortega tuvieron que hacer «fonda» en las corraletas de la placita de Carabanchel, tras haber sido enchiquerados el domingo anterior y ser suspendido el festejo aquel día. Este domingo que reseñamos no se completó el conjunto «orteguino», y aunque sólo se precisó de un parcheo —un toro de Javier Molina, lidiado en primer lugar—, la verdad es que, tras ver lo acontecido, dos toros de los anunciados no tenían que haber salido por la puerta de chiqueros, si no es para su inmediato decreto presidencial de su retirada por las manifiestas lesiones presentadas por los lidiados en tercero y quinto lugares.

Aceptable presencia tuvo el toro suplente que abrió plaza y no ofreció grandes dificultades para la lidia. Aceptó la única vara sin cosas feas y se dejó torear. Los de Domingo Ortega desmerecieron en presencia, y más de uno se derrengó cuando las fuerzas —pocas— les fueron mal administradas. Insisto, salvo los que pudieron salir de chiqueros con síntomas de racionales lesiones no producidas durante la lidia.

El triunfador de la tarde, sin duda, fue El Calí. Un torero colombiano que sabe andar ante los toros. Que se pone en su sitio y domina cualquier circunstancia. Enrique Calvo estuvo en torero sin caer en los recursos, habituales, del toreo que se practica al otro lado del «charco». Actuó de forma seria, en torero. Se identificó con sus

oponentes y los dio la lidia precisa, y cuando hubo de qué, el toreo precioso. Administró las fuerzas de los astados sin hacer nada de más ni nada de menos. Prescindió de las concesiones a la diezmadra galería y estuvo elegante, decidido y, lo que es más importante, con saber. Mató entrando por derecho, y aunque ambas estocadas quedaron caídas se pidió con fuerza la oreja, que la óptica del palco negó, ignorando a la mayoría de la minoría del censo asistente.

Paco Bautista quedó desdibujado en esta postrera tarde de la temporada carabanchelera que agoniza. Bautista es un torero para la emoción, y esta emotividad no la podía proporcionar sus oponentes, en sitio y hora. Nada con el capote y una faena aseada al de Javier Molina, manchada con algún desarme, y cuando mata con acierto se le permite dar una vuelta a la redonda como premio a la voluntad. En el cuarto no hubo mayores méritos, y, como además mató mal, un piadoso silencio fue el refrendo de la parroquia a un actuar anodino.

Gabriel Puerta tampoco salió bien parado en la confrontación. Más animoso en el tercero de la tarde, con el que no se acopló, aunque habría que contabilizar algo positivo, que fue anulado a la hora de matar. En el que cerró plaza, escaso de fuerzas, se desanimó pronto, para terminar de un sartenazo, siendo silenciados sus méritos y deméritos.

NACHO

## cine



«Desnudémonos sin pudor»

### DIGA USTED QUE SI

Título: «Desnudémonos sin pudor». Nacionalidad: italiana. Director: Sergio Martino. Guión: Sandro Continenza y Raimondo Vianello. Fotografía: Giancarlo Ferrando y Roberto Gerardo. Música: Enrico Simonetti. Escenografía: Ursula Andress, Barbara Bouchet, Johnny Dorelli, Alberto Lionello, Aldo Maccione, etc. Distribuida por Izaro Film. Estrenada en el cine Roxy A.

Valoración: 0

Vieja película italiana de «sketches» perfectamente adecuada al título español que le ha puesto. Cada episodio se basa en un material supuestamente humorístico y contemporáneo de Ramsés III, que ofrece (o lo hacen ofrecer) abundantes posibilidades que justifiquen el título. El resultado es un prodigio de zafiedad sin más relación con el cine que los aspectos meramente mecánicos del asunto.

Las cuatro historias son de distinta duración y su ubicación pasa del burlador burlado a una cita imposible complicada con un muerto extemporáneo, con un festejo travesti y un episodio de armarios para completar el panorama. Para la interpretación se ha recurrido a algunos cómicos de segunda división —justicleramente emplazados en tal categoría— y a la indudable belleza de Ursula Andress y Barbara Bouchet, con algunos refuerzos en línea Robbens. Excusado es decir que la que llamaremos guión ofrece «exigencias» abundantes para la exhibición femenina.

La película es, pues, un salido lamentable. Pero le aventuro una feliz y prolongada estancia en las pantallas españolas, si he de juzgar por la reacción del abundante público que asistió a la sesión de estreno, que se rió las tripas, según confesión explícita de algunos espectadores.

Marcelo ARROITA-JAUREGUI





## Barcelona: Comienza la temporada literaria

## 248 OBRAS PARA EL «PLANETA»

BARCELONA. (Especial para ARRIBA y Pyresa.)—Comienza la temporada social literaria, que se abre con la concesión del Premio Planeta, la noche del 15 de octubre, festividad de Santa Teresa. La tradición social-literaria goza ya de una veteranía notable en esta ciudad, que fue pionera de esta clase de certámenes.

El más antiguo, y acaso el de más rigor, sigue siendo el Premio Nadal, que se concede la noche del 6 de enero, y que cierra el capítulo de estas actividades. Desde sus comienzos, en el Café Suizo, hasta el Ritz, muchos años de esfuerzos, de trabajos, de ilusiones y de éxitos. El segundo en antigüedad, fue el Planeta, creado por el editor Lara. Curiosamente las primeras reuniones del Planeta no se celebraron en Barcelona, sino en el Palace de Madrid, donde tuvo que emigrar por la falta de resonancia, instalándose en Barcelona, siguieron los desaparecidos Elisenda de Montcada y Ondas, éste que dio paso después a los premios de radio del mismo nombre. Los premios literarios en Barcelona constituyen una gran fiesta social, y,

aunque todos han perdido el apasionamiento y la credibilidad de las primeras convocatorias, siguen siendo válidos para una fusión entre sociedad e intelectuales.

El Premio Planeta es el que está más espléndidamente dotado de todos los premios literarios del mundo: cuatro millones de pesetas, cantidad a la que se ha podido llegar merced al imperio comercial editorial que ha montado Lara. Este año han llegado a la final 248 obras, de las que noventa pertenecen a otros países, 30 de Argentina, 15 de Chile, cinco de Colombia y una de cada uno de los siguientes países: Ecuador, Costa Rica, Nicaragua, Paraguay y Uruguay. En el ámbito nacional, figura como provincia que va en cabeza, Barcelona, con 63. Luego ya

vienen Sevilla, con seis; Alicante, tres; Valencia, dos; Vizcaya, dos; Granada, dos; Málaga, dos, y con una cada una de las siguientes provincias: Castellón, Zaragoza, Albacete, Las Palmas, Guipúzcoa, Jaén, Tarragona, Santander, Palma de Mallorca, Menorca y Oviedo, mosaico, como puede comprobarse diverso.

De todas maneras, ya en el último año, el clima suscitado por los premios literarios y su vertiente social había descendido notablemente. Los tiempos son otros, y la sobremesa, ya no sirve para polemizar si el señor Cela es un deslenguado, o si Ana María Matute escribe poco; en Barcelona, hasta hace pocos años, especialmente la burguesía sentía predilección para asistir a estos saraos literarios y los grandes fabricantes querían retratarse junto a Tomás Salvador, o a Luca de Tena, que en su día ganaron el Planeta. Ahora muchos de aquellos burgueses quizá no pueden ni pagar el ticket de asistencia.

## INAUGURADA LA FERIA «MÉJICO-77»

- «Méjico y España estrechan sus manos y deciden, esta vez para siempre, hermanar nuestros esfuerzos»

(embajador de Méjico)

MADRID. (Cifra.) — La Feria «Méjico-77» quedó inaugurada ayer tarde en el Palacio de Cristal de la Casa de Campo madrileña.

El Ministro de la Presidencia, José Otero Novas, que cortó la cinta inaugural y recibió las llaves simbólicas del recinto, dijo: «Creo que no me equivoco si digo que este primer reencuentro colectivo que, a través del lenguaje de las cosas, va a tener lugar a partir de hoy, lo hemos deseado españoles y mejicanos durante muchos años».

La Feria mejicana ocupa una extensión de 14.000 metros cuadrados de exhibición del Palacio de Cristal y se presentan un total de 428 firmas expositores.

Por su parte, el embajador de Méjico en España, Gómez Gardoa, dijo en su intervención: «Méjico y España estrechan sus manos y deciden esta vez para siempre hermanar sus esfuer-

zos, unir sus voluntades y fortalecer su deseo inquebrantable de conducir sus propias naves, en uno y u otro sentido, a través del Atlántico, para edificar el puente común, el pasaje ancho y venturoso de nuestro comercio recíproco, que hará intercambiar los productos de nuestros suelos».

«Méjico-77» está dividida en tres grandes zonas: Imagen de Méjico, donde se explica con numerosos gráficos y murales fotográficos cómo es Méjico hoy; Tecnología y Servicios, donde se exhiben materiales y conquistas tecnológicas mejicanas, y numerosos «stands» de promoción comercial y venta de la artesanía; figura asimismo una galería de arte y una amplia muestra del sector editorial. Mientras dure la Feria serán presentadas igualmente en el auditorio, conferencias y películas demostrativas de lo que es hoy Méjico.

## En el Museo del Ejército

## EXPOSICION EN LA SALA DE MINIATURAS

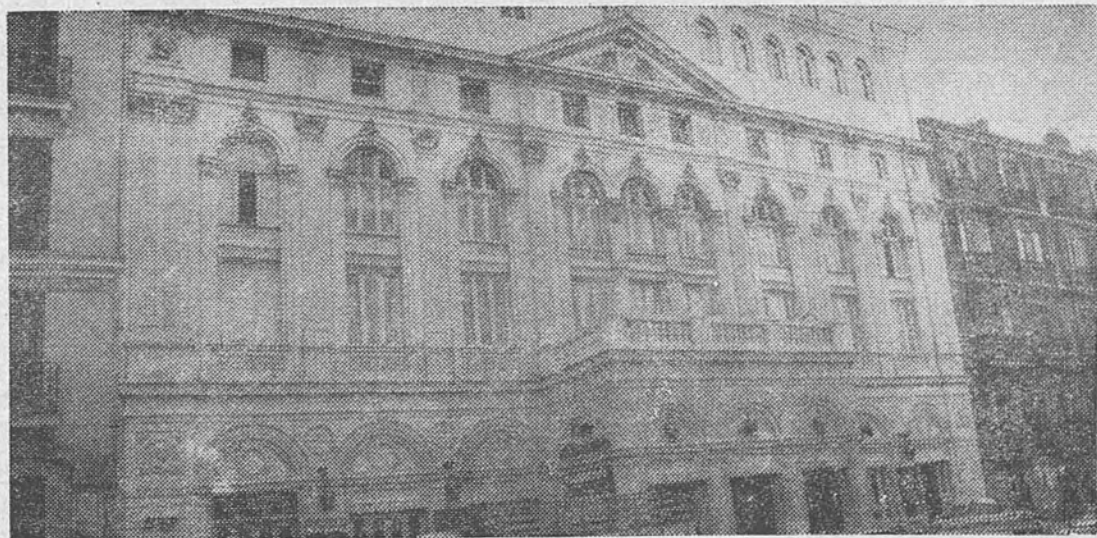
MADRID. (Pyresa.)—Ha sido inaugurada en el Museo del Ejército, sala de miniaturas, la exposición de las obras pictóricas presentadas al certamen de los Premios Tortosa y Ejército 1976.

El jurado, compuesto por los señores José Selma Prieto, Carlos Areán, José M. Castro Arines, Carlos Ferrer, Juan Gutiérrez Montiel, Luis López Anglada y Ramón Bescos Vázquez, otorgó el Premio Tortosa, dotado con 100.000 pesetas, a la obra «Centinela de la blanca paz», de la que es autor Manuel Tosar Granados. El Premio Ejército, de acuarela, recayó en el cuadro «Muchos fueron los héroes. Alhucemas», de la pintora orensana Aida Corina Omella. Fueron distinguidos con mención honorífica «Ejército, raíz del pueblo», de Pedro Mora Piris; «La patrulla», de Silvestre Llanos Sáez, e «Y llegó la paz», de Teodoro Montiel Sánchez.

La exposición, que se mantendrá abierta al público hasta finales de octubre, se inició con un acto en el que el teniente general Gómez Hortiguera hizo entrega de los premios y saludó a los galardonados.

## CONSTRUCTORA

«SOS Secado de Obras» Secamos sus obras, paredes, suelos, techos. Alquilamos aparatos. Teléfs. 252 38 01-252 52 60.



## HOY, ESTRENO EN EL MARIA GUERRERO

El teatro María Guerrero abre hoy sus puertas al público con la presentación de la compañía Retablo y la obra de Salacrou, «La tierra es redonda». (Cifra Gráfica.)

## Condolencias de numerosas entidades culturales

## SEPELIO DEL PRESIDENTE DE LA ACADEMIA GALLEGA

LA CORUÑA. (Cifra.)—El fallecimiento del presidente de la Real Academia Gallega, Sebastián Martínez Risco-Macías, ocurrido a última hora de la tarde del sábado en La Coruña, ha causado profundo sentimiento en toda Galicia.

Martínez Risco había nacido en Orense, en el año 1899, y fue una de las figuras más destacadas de la «generación galega do noventa» —paralela a la española del 27—. Cursó estudios de Derecho en las Universidades de Santiago de Compostela, Zaragoza y Madrid. Ejerció como magistrado de la Audiencia Provincial de Orense, puesto del que solicitó la excedencia para ejercer la libre abogacía. Posteriormente retornó a la Magistratura y se jubiló ejerciendo sus funciones en la Audiencia de Gerona.

Sebastián Martínez Risco destacó como jurista, ciencia a la que dedicó importantes ensayos, sobre todo en el campo del Derecho Civil de Galicia. También fue un destacado poeta y un brillante escritor, consagrando una amplia producción de su actividad literaria a Galicia.

Ejercía la presidencia de la Real Academia Gallega desde 1960 y fue su séptimo presidente. Desde hace algunos meses la salud del señor Martínez Risco se encontraba seriamente que-

brantada, pero esa circunstancia no le impidió aceptar el ofrecimiento que se le formuló para formar parte de la Candidatura Democrática Gallega para el Senado por la provincia de La Coruña.

Recientemente había manifestado el deseo de que el féretro que contuviese su cadáver fuese cubierto por la bandera gallega.

Los restos mortales de Sebastián Martínez Risco-Macías, presidente de la Real Academia Gallega, recibieron sepultura en el cementerio coruñés de San Amaro, efectuándose seguidamente un funeral por su eterno descanso en el templo parroquial de Santa Lucía.

Los actos de sepelio y funeral constituyeron una impresionante manifestación de duelo, a la que se sumaron representaciones de corporaciones y entidades de toda Galicia.

En la presidencia oficial del duelo figuraban el Alcalde de La Coruña, José Manuel Llaño Flores; Presidente de la Diputación Provincial, Presidente de la Audiencia Territorial coruñesa, autoridades y representaciones de diversas entidades.

Numerosas entidades científicas, culturales y literarias de España entera han enviado a la Real Academia Gallega testimonios de condolencia.

Para no dejarse arrastrar por los «slogans»

## LA UNIVERSIDAD HA DE SER CRITICA

(García Hoz)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«La Universidad «crítica» debe tener el sentido de formar hombres de criterio, que no se dejen arrastrar por los «slogans», afirmó don Víctor García Hoz, catedrático de Pedagogía y director del ICE de la Universidad Complutense de Madrid, en el transcurso de una conferencia sobre «Los fines y la misión de la Universidad actual», en el Colegio Mayor Castilla.

El conferenciante habló de evitar las estafas del pensamiento actual. «La generalización prematura, que basada en unos pocos casos, trata de crear una doctrina global. El ejemplo más significativo es Freud, que monta todo su sistema sobre unos cuantos casos de neurosis».

«Por otro lado, está el reduccionismo cuyo elemento más significativo es el marxismo, que reduce toda la realidad a dos clases. El reduccionismo se encuentra en todo desarrollo de una ideología».

El ideólogo diseña previamente la realidad, y luego estudia esa realidad creada».

«Otra estafa del pensamiento —prosiguió— es el pragmatismo materialista: ver las cosas por el lado de la utilidad material que nos van a producir. Y el subjetivismo... Hay algo externo al sujeto, que se llama realidad, que es el contraste de los conocimientos. Se puede ser, en cierta medida de llegar a ser, y tenemos la obligación de ser partícipes de la verdad, pero el universitario no puede ser un ideólogo presuntuoso que pretende crear la verdad».



## ¡ATENCIÓN!

Convocadas 207 plazas más vacantes:

### 11 BANCO CREDITO LOCAL DE ESPAÑA

Auxiliares administrativos. Ambos sexos. Dieciséis años cumplidos. Instancias hasta 30-9-77. SIN TITULO. Solicite información. ¡Consúltenos!

### 45 SERVICIO NACIONAL PRODUCTOS AGRARIOS

Escala auxiliar. Ambos sexos. Dieciocho años cumplidos. Bachiller elemental o equivalente. Instancias hasta 5-10-77. Pida programa y modelo de instancias. (Envío, 20 pesetas sellos franqueo).

### 26 BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA (auxiliares administrativos)

Ambos sexos. Bachiller elemental. Dieciocho años. Instancias, 30-9-77.

### 125 DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

(auxiliares femeninos de oficinas. Dieciocho años. Bachiller elemental. Instancias, 19-10-77.

### Iniciamos nuevos grupos para:

Administrativos de ministerios. Auxiliares de ministerios. Auxiliares Extensión Agraria. Taquimecanógrafos Extensión Agraria. Auxiliares Banco Crédito Local de España. Auxiliares banca privada. Auxiliares Cajas de Ahorro. Personal no sanitario Seguridad Social. Auxiliares de segunda del INP. Auxiliares ministerios militares. Auxiliares de ICONA. Inglés-francés (profesores nativos). Árabe clásico dialectal (profesor nativo). Plan nacional contable (cursos especiales). Cursos de contabilidad general. Cursos de cálculo mercantil. Secretariado. Cultura comercial. Cursos de taquigrafía (velocidad y aprendizaje, grupos separados). Mecanografía (método acelerado). Administrativos y auxiliares de Campsa.

Mecanógrafos Banco de España. Auxiliares Servicio Nacional Productos Agrarios. Cursos para ingreso en la empresa privada.

ALQUILAMOS MAQUINAS DE ESCRIBIR PARA EXAMENES Y A DOMICILIO

Génova, 12, 2.º Madrid - Tels. 4196769-4197843

## ACADEMIA CIMA

PUERTA DEL SOL, 12  
MADRID-14  
Teléfonos 222 38 83  
222 38 75

CENTRO RECONOCIDO Y SUBVENCIONADO OFICIALMENTE PARA ESTUDIAR

### FORMACION PROFESIONAL

RAMA DE DELINEANTES Y RAMA ADMINISTRATIVA Y COMERCIAL

#### OTRAS PREPARACIONES:

- GRADUADOS ESCOLARES, con reconocimiento oficial.
- B. U. P. Y PENDIENTES DE BACHILLERATO, GRADUADOS ESCOLARES Y FORMACION PROFESIONAL.
- DELINEANTES, PROYECTISTAS, DECORACION, PINTURA AL OLEO, ETCETERA.
- SECRETARIADO DE DIRECCION, ADMINISTRATIVO Y COMERCIAL.

- IDIOMAS, CONTABILIDAD, CALCULO, PRACTICAS DE OFICINA, REDACCION, TEST PSICOTECNICOS, ETCETERA.
- TAQUIGRAFIA, ESTENOTIPIA Y MECANOGRAFIA, con máquinas normales y eléctricas. También se alquilan.
- OPOSICIONES AL I. N. P., Ministerios, Banca, Líneas Aéreas.
- REGALAMOS LOS PROGRAMAS E INSTANCIAS, SERVICIOS CONTESTACIONES A PROVINCIAS.

## Colegio «NUEVAS LUCES»

HOMOLOGADO - MASCULINO Y FEMENINO

### C.O.U. - B.U.P. PREESCOLAR - E. G. B.

ESTUDIOS DIURNOS Y NOCTURNOS (HOMOLOGADOS)

EN MADRID: ADELA DE BALBOA, 16 — TELÉFONOS 234 70 84 - 234 70 61

(Junto a la glorieta de Cuatro Caminos)

EN LA BARRIADA DE FUENCARRAL: CALLE DOMINE, 10 — TELEF. 734 92 02

EN ALCOBENDAS.—Guardería Infantil «BAMBU»

Instalada en magnífico chalé para recreo de los niños

## C.O.U.

Legalmente reconocido mixto

El curso 1977-78 es el último del actual plan de estudios de C. O. U. Selectividad BACHILLERATO Y B. U. P. GRADUADO ESCOLAR por evaluaciones parciales válidas en el centro por un año. Turnos: mañana, tarde y nocturno. Precios especiales a nocturnos, trabajadores y familias numerosas

### ACADEMIA CENTRAL

Ayala, 99 (Metro Goya-Becerra). Teléfonos 401 39 76 - 401 30 23

Hermosilla, 18 (Metro Serrano). Teléfono 275 95 44

Nota: Preparamos gratis de 6.º a los de C. O. U. condicional

## SECRETARIADO ADMINISTRATIVOS CON TITULO OFICIAL

FORMACION PROFESIONAL ADMINISTRATIVA PRIMERO Y SEGUNDO GRADOS

Centro legalmente homologado y subvencionado por el M. de E. y C.

### BANCA PRIVADA, OFICIAL Y CAJAS DE AHORRO

Preparación intensiva y permanente para rápido ingreso

### CONVOCADAS 55 PLAZAS BANCO DE ESPAÑA

25 Aux. administrativos caja-30 Aux. administrativos mecanografía

### OPOSICIONES PROFESORES DE E. G. B.

### PREPARACION B. U. P.

SECRETARIADO — AUXILIAR DE MINISTERIOS — TAQUIMECANOGRAFIA — ESTENOTIPIA — CALCULO — CONTABILIDAD — PERFORISTA — GRADUADO ESCOLAR — IDIOMAS

## ACADEMIAS RIPOLLES

Av. José Antonio, 31  
C. Romanones, 10  
J. Ortega y Gasset, 89  
Sesefia, 78 (Campamento)  
La Moraña, 20 (Zarzaquemada)  
Alcalá, 234 (Et. J. M.ª Fdez. Llanseros)  
Generalísimo, 8 (Móstoles)

Tel. 232 02 10  
Tel. 227 25 24  
Tel. 401 05 73  
Tel. 711 93 28  
Tel. 693 45 82  
Tel. 256 70 43  
Tel. 613 38 11

SECCION ESPECIAL PARA ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA DE LA MAYORIA DE NUESTROS CURSOS. (Autorizado por el M. de E. y C.) Solicite información gratuita. AV. JOSE ANTONIO, 31 - MADRID-13

## CURSO ESPECIAL DE DOS MESES DE CALCULO Y CONTABILIDAD

5 de octubre — 30 de noviembre

**CALCULO.**—Dominará toda la operativa de hechos económicos y financieros, cuentas corrientes, cuentas de crédito, operaciones de Bolsa, vencimientos, cambios, facturas, intereses y descuentos.

**CONTABILIDAD.**—Podrá llevar todos los libros oficiales y auxiliares que requiere la técnica contable; realizar, interpretar y analizar balances; podrá diagnosticar la salud de una empresa o la de su propio negocio.

**RESERVE AHORA SU PLAZA,** pues se agotan rápidamente.

Este curso comienza el 5 de octubre y termina el 30 de noviembre.

**GAÑE 400.000 PESETAS EN BANCA Y 500.000 EN CAJA DE AHORROS**

### MINISTERIOS

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancia! ¡Programa sencillísimo!

### ESPECIALIDADES

Mecanografía y taquigrafía en grupos acelerados y normales. Contabilidad, cultura general, inglés, francés

### ESTENOTIPIA

La técnica se impone. La escritura rápida mecánica que hoy se exige. Las Cortes, los congresos, la enorme actividad política, cultural y comercial la imponen

### PERFORISTAS-OPERADORES-I. B. M.-UNIVAC

Todas las grandes empresas se mecanizan. No se quede atrás; marche en la vanguardia profesional, aprendiendo a manejar estas maravillosas máquinas: 024, 029, 59, verificadora 5490. Sistema 3 y Sistema de Entrada de Datos 3742. Diskette IBM y 1701-1810 UNIVAC

Alquilamos máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas

## ACADEMIA CABALLERO

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

## C.O.U.

B. U. P. - 6.º

### GRADUADO ESCOLAR

TURISMO - IDIOMAS - BANCA - OPOSICIONES AZAFATAS - SECRETARIADO BILINGÜE

### INSTITUTO

(Legalmente reconocido)

AVDA. JOSE ANTONIO, 59  
Teléfs. 247 17 63 - 59 - 61 - MADRID-13  
CURSILLOS GRATIS PENDIENTES 6.º



# CARRERA DE COMERCIO

Los GRADUADOS ESCOLARES, o con 8.º de EGB aprobado, pueden hacerse PERITOS MERCANTILES tres cursos. Clases a cargo de titulares. Hágase perito y, además de obtener una fácil y magnífica colocación, puede empezar la carrera de EMPRESARIALES. Estamos especializados en las preparaciones de PERITO MERCANTIL Y DIPLOMADO EN EMPRESARIALES ESTUDIOS CIVILES

ARENAL, 16

Teléfono 222 55 41

MADRID-13



TENIS

# ORANTES DERROTADO EN LOS ANGELES

LOS ANGELES. (Alfil.) — El tenista español fue derrotado por el mejicano Raúl Ramírez en dos sets, por el tanteo de 6-2, en las semifinales del torneo internacional dotado con 10.000 dólares, que se disputa en esta ciudad.

## Vilas ganó la Copa Poree

PARIS. (Alfil.) — El argentino Guillermo Vilas resultó ayer vencedor de la Copa Poree, de 10.000 dólares, que se disputa en esta ciudad.

## Torneo para René Richards

PENSACOLA (Florida, Estados Unidos). (Alfil.) — La tran- sición de René Richards, antes ganador de la Copa Poree, se ad- vició el torneo femenino de te- nis de Pensacola, al vencer en la final a la joven estadouni- dense Caroline Stoll.

Tras su apelación a la UEFA

# EL MANCHESTER SEGUIRA EN LA RECOPA

ZURICH (Suiza). (Alfil.) — El Manchester United, de la mano de su ex manager sir Matt Busby, ganó en la sede de la UEFA su re- curso a la sanción del máximo organismo futbolístico europeo, por la que se veía apeado de la Recopa, a causa de los incidentes vio- lentos que se produjeron en su encuentro ante el St. Etienne en el partido de ida de la primera eliminatoria de aquella competición. La expulsión ha sido sustituida por una multa de treinta mil francos suizos (unas seiscientos veinte mil pesetas) y la obligación de que su partido de vuelta en Inglaterra ante el equipo francés se dispute en un estadio a más de doscientos kilómetros de Man- chester.

El Comité de Apelación afir- mó en su escrito de resolución que el Comité Disciplinario se había mostrado demasiado «se- vero» en expulsar al Manchester por los incidentes ocurridos en las gradas del estadio francés an- tes de ponerse el balón en juego.

El conjunto inglés venció en el primer encuentro por un gol a cero, y el partido de devolución de visita estaba previsto para mañana, miércoles, en la ciudad de Manchester. Ahora la UEFA ha dado un plazo al equipo bri- tánico hasta el próximo jueves para encontrar un estadio apro-

piado y para que el encuentro se juegue hacia el día 1 de octu- bre.

Los tres miembros del Comité de Apelación —el suizo Sergio Zorzi, el alemán Hubert Claesen y el yugoslavo Perlo Kobobr— escucharon durante la vista a tres directivos del Manchester, su presidente, Louis Edwards; su director general, sir Matt Busby, y su secretario, Les Olive.

Las conclusiones del Comité, nechas públicas a primeras ho- ras de la tarde, afirmaban que «los seguidores del Manchester no tenían la intención de provo- car graves incidentes».

De otra parte, el Comité consi- deró como un hecho fehaciente que los seguidores del Manches- ter United, provocaron con su irresponsabilidad y su falta de disciplina, los incidentes que arrojaron el saldo de treinta y tres heridos.

El Comité, finalmente, reiteró que «un club es responsable de los actos cometidos por sus se- guidores, pero consideró que «la expulsión de una competición eu- ropea es un castigo demasiado severo en este caso particular», haciendo notar, igualmente, que el partido en sí fue disputado con nobleza y juego limpio, y que en él no influyó, para nada, el incidente producido en los gra- deríos.

En espera del miércoles

# EL ATLETICO CONCENTRADO EN EL ESCORIAL

MADRID. (Alfil.) — El equipo del Atlético de Madrid marchó anoche a El Escorial, donde esperará, concentrado la hora de enfrentarse al Dinamo de Bucarest, en el encuentro de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de Europa de campeones de Liga, cuyo primer partido, en la capital ru- mana, terminó con ventaja local de dos goles a uno.

Dieciséis jugadores se ha llevado el entrenador, Luis Ara- gonés, al Real Sitio, con las sensibles ausencias de Pereira y Robi, sancionados con un partido de suspensión por el Comité disciplinario de la UEFA, y de Marcial, que está le- sionado.

Los dieciséis convocados son: Reina y Tirapu, porteros; Marcelino, Eusebio, Benegas, Capón, Sierra, Alberto, Heren- cia, Leal, Vilches, Aguilar, Rubén Cano, Ayala, Bermejo y Rubio.

El probable equipo frente a los rumanos mañana miérco- les podría ser éste: Reina; Marcelino, Eusebio, Benegas, Ca- pón; Alberto, Bermejo; Leal, Aguilar, Rubén Cano y Ayala.

# ESTADIO VICENTE CALDERON

MAÑANA MIERCOLES, día 28 de septiembre de 1977, a las NUEVE Y MEDIA de la noche  
COPA DE EUROPA (DIECISEISAVOS DE FINAL)

## Dinamo de Bucarest-Club Atlético de Madrid

En las taquillas del fondo Sur del Estadio Vicente Calderón, del club, HOY MARTES 27, de CINCO a OCHO de la tarde, y MAÑANA MIERCOLES 28, de ONCE a DOS de la mañana.

VENTA DE LOCALIDADES. En todas las taquillas oficiales HOY MARTES 27, de CINCO a NUEVE de la noche, y MAÑANA MIERCOLES 28, desde las ONCE de la mañana sin inter- rupción.

SEÑORES SOCIOS: Acceso a su localidad habitual provistos de ENTRADA AL CAMPO y carné al corriente de pago.

SEÑORES SOCIOS ABONADOS: Acceso a su localidad de abono provistos de ENTRADA AL CAMPO y tarjeta de abono con carné al corriente de pago.

PUBLICO EN GENERAL: Acceso al estadio provisto de LO- CALIDADES DE ASIENTO, acompañada de su correspondiente ENTRADA AL CAMPO.

Con objeto de salvar posibles incidencias en el pago de re- cibos de los señores socios, los cobradores se encontrarán en las taquillas del domicilio social del club (estadio Vicente Calderón, paseo Virgen del Puerto, 67, puerta 7), MAÑANA MIERCOLES 28, de CINCO a SIETE de la tarde.

RECIBOS DE SOCIOS: Corte de cupón número 3.

ESTE PARTIDO NO SERA TELEVISADO

Esta semana puede salir de la clínica

# CONTINUA LA RECUPERACION DE BERNABEU

MADRID. (Pyresa.) — «El presi- dente puede ser dado de alta es- ta semana en la clínica», ha ma- nifestado a un redactor de Pyre- sa un portavoz del Real Madrid.

Santiago Bernabéu se recupera satisfactoriamente de la opera- ción sufrida hace dos semanas y ya ha comenzado a tomar ali- mentos sólidos y a dar paseos por los pasillos de la clínica, lo que presupone una gran mejo- ría.

1-X-2

# DIEZ MIL PESETAS PARA LOS «CATORCES»

El Patronato de Apuestas Mu- tuas Deportivo Benéficas facilitó los siguientes repartos de pre- mios, correspondientes a la cuar- ta jornada de Liga: 19.207 acer- tantes de catorce resultados que cobrarán 10.152 pesetas cada uno; 315.564 acertantes de trece resul- tados, que tocarán a 618 pesetas, y los de doce por esta vez se quedarán sin premio. La recau- dación total de la jornada ha si- do algo más de setecientos millo- nes de pesetas.

# M. I. AYUNTAMIENTO DE COCENTAINA (ALICANTE)

## ANUNCIO DE CONCURSO

Este Ayuntamiento saca a concurso la obra de «ILUMINACION DE LA CARRETERA NACIONAL 340» a su paso por Cocentaina, por el tipo de 11.311.763,82 pesetas a la baja.

Las proposiciones se presentarán en la Secretaría de esta Cor- poración hasta el día 8 de octubre, durante las horas de 9 a 14, en días laborables.

En el «Boletín Oficial del Estado» número 221, de fecha 15 de septiembre de 1977, se inserta el anuncio con las circunstancias detalladas.

Cocentaina, a 17 de septiembre de 1977.—El Alcalde (firma ile- gible).

# Ayuntamiento de Palma de Mallorca NEGOCIADO DE CONTRATACION

El «Boletín Oficial del Estado» número 221 y el de esta «Provin- cia» número 17.303, de fechas 15 y 8 de los corrientes, respecti- vamente, publican el anuncio relativo a CONCURSO para contratar la adjudicación de los trabajos para la IMPLANTACION DEL IMPUES- TO MUNICIPAL DE RADICACION Y PUBLICIDAD, cuyo tipo de li- citación no se señala, dadas las características especiales de este concurso, debiendo proponer los licitadores los correspondientes precios unitarios por ficha confeccionada y demás trabajos com- plementarios.

La garantía provisional a constituir por los licitadores es de 500.000 pesetas, siendo la definitiva, la que resulte de aplicar la escala, en sus porcentajes mínimos, del artículo 82 del vigente Reglamento de Contratación de Corporaciones Locales, al importe del remate.

El plazo de ejecución de los trabajos es de SEIS MESES, conta- dos a partir de los diez días siguientes a la notificación de adjudi- cación, finalizando el de presentación de pliegos el día 8 de octu- bre próximo, a las 13 horas, celebrándose la apertura de plicas el día 10, a las 12 horas, en el salón de sesiones de estas Casas Consistoriales.

Lo que se publica para general conocimiento y a los efectos procedentes.

Palma de Mallorca, a 19 de septiembre de 1977.—El Alcalde (fir- ma ilegible).

# COMITE ORGANIZADOR DE LA COPA MUNDIAL DE LA FIFA 1982

(REAL FEDERACION ESPAÑOLA DE FUTBOL)

## ADMISION DE OFERTAS DE SOLARES O EDIFICIOS

Se admiten ofertas de solares que permitan una edificación de 5.000 a 6.000 metros cuadrados, aparcamiento aparte, para construc- ción de edificio destinado a oficinas de la sede del Comité Orga- nizador de la Copa Mundial de la FIFA 1982. Se aceptarán igual- mente ofertas de edificios ya construidos y que reúnan las carac- terísticas idóneas para este fin.

Las ofertas y condiciones económicas, junto con las informa- ciones adicionales sobre situación en el Plan Urbanístico de Ma- drid, deberán ser presentadas al Comité Organizador, calle Juan de Mena, 10, Madrid, bien personalmente o por correo.

Madrid, 21 de septiembre de 1977.

# AYUNTAMIENTO DE TORRENTE (VALENCIA)

## CONCURSO INSTALACION DE UNOS 750 PUNTOS DE LUZ, CORRESPONDIENTES A LA AMPLIACION DEL ALUMBRADO GENERAL DE LA CIUDAD

Hasta el próximo día 10 de octubre, a las 13 horas, se admiten proposiciones para tomar parte en el concurso para la instalación de unos 750 puntos de luz, correspondientes a la ampliación del alumbrado general de la ciudad, anunciado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 16 de septiembre en curso.

Se presentarán ofertas, a la baja, por punto de luz instalado, según el apartado 5.º del apéndice del proyecto.

Fianza provisional: 210.000 pesetas.

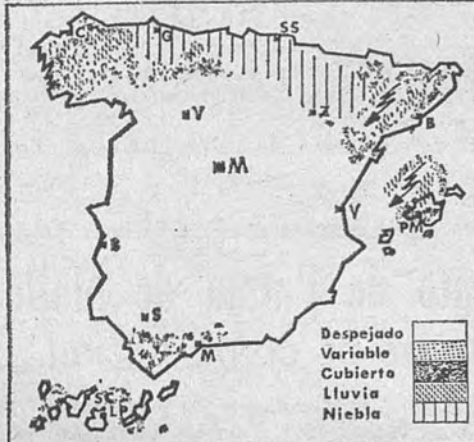
Examen del proyecto, pliego de condiciones y expediente, en di- chos días, Secretaría Municipal, de 10 a 13 horas, en donde se presentarán las proposiciones.

Apertura de plicas, día 11 de octubre, a las 12 horas.

Torrente, 20 de septiembre de 1977.—El Alcalde (firmado), Vi- cente Soria Planells; el Secretario (firmado), Rafael Cuquerella Cu- querella.



# TIEMPO



## BUENO

MADRID, 26. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado nieblas persistentes en la cuenca del Ebro, y chubascos de lluvia en Galicia, Cataluña, Levante, Segura, Baleares y Canarias, totalizando 21 litros Palma de Mallorca, 18, Benidorm; 15, La Molina; 6, Ibiza y Santa Cruz de la Palma; 5, Castellón, y 4, El Ferrol y Barcelona, como cantidades más destacables.

Las temperaturas han sido algo más altas. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron Sevilla y Córdoba, con 32 grados, seguidas de Badajoz y Jaén, con 31. En cuanto a la mínima más baja, la registró Soria, con 5 grados.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO.—Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan un anticiclón en Europa central, que se extiende, a través de la Península, hasta Azores. Los vientos, en nuestro país, soplarán flojos de componente Este, y para mañana debe esperarse cielo nuboso con chubascos en el noroeste de Galicia. Habrá nubosidad intermitente en la región del Estrecho, nubes en Canarias y núcleos tormentosos en Cataluña y Baleares. Igualmente, tendrán nieblas persistentes en el Cantábrico y Ebro.

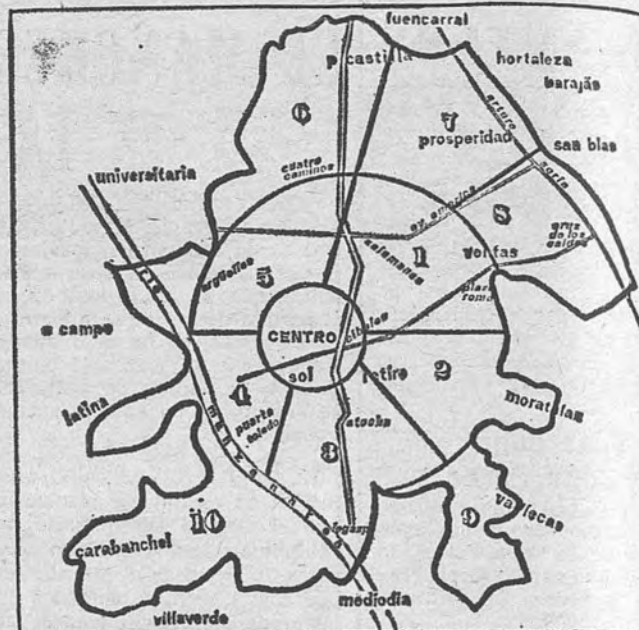
## Temperaturas extremas

### EN ESPAÑA:

La Coruña, 18 y 25.  
Lugo, 14 y 23.  
Pontevedra, 17 y 25.  
Orense, 16 y 25.  
Oviedo, 13 y 25.  
Santander, 13 y 23.  
Bilbao, 12 y 28.  
San Sebastián, 11 y 29.  
León, 10 y 20.  
Burgos, 6 y 24.  
Valladolid, 6 y 26.  
Salamanca, 7 y 25.  
Madrid, 10 y 25.  
Cáceres, 15 y 27.  
Albacete, 14 y 25.  
Badajoz, 14 y 31.  
Ciudad Real, 11 y 27.  
Logroño, 10 y 26.  
Zaragoza, 11 y 25.  
Lérida, 16 y 24.  
Tarragona, 17 y 25.  
Barcelona, 15 y 23.  
Gerona, 10 y 26.  
Valencia, 17 y 24.  
Alicante, 21 y 25.  
Murcia, 21 y 27.  
Sevilla, 17 y 32.  
Córdoba, 16 y 32.  
Jaén, 15 y 31.  
Granada, 11 y 29.  
Cádiz, 17 y 26.  
Palma de Mallorca, 15 y 24.  
Las Palmas de G. C., 20 y 26.

### EN EUROPA:

Londres, 12 y 19.  
Copenhague, 9 y 15.  
París, 9 y 21.  
Lisboa, 19 y 26.  
Berlín, 3 y 13.  
Hamburgo, 0 y 16.  
Bonn, 7 y 17.  
Roma, 11 y 22.



## LA CONTAMINACION

Gracias a las favorables circunstancias que concurrieron durante el pasado fin de semana, las concentraciones de contaminantes registradas a lo largo de las últimas veinticuatro horas se encontraban, tanto en el caso del anhídrido sulfuroso como en el de las partículas en suspensión, muy por debajo de las que la ley establece como admisibles.

Dentro de una situación que, tal como se desprende de lo anterior, fue perfectamente tolerable, los valores más altos de entre todos los que se dieron ayer correspondieron a las estaciones situadas en los puntos siguientes: plaza de Fernández Ladreda, plaza de la Cibeles, calle de María de Molina, glorieta de Carlos V y plaza de Colón.

Zonas: 2,4,5,7,8,9 ..... Contaminación débil.

Zonas: Centro, 1,3,6 y 10 ..... Contaminación moderada.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

### FARMACIAS QUE CONCLUIRAN SU SERVICIO DE URGENCIA A LAS 10,00 HORAS DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Avenida Doctor Federico Rubio, 88; General Margallo, 4 (esquina B. Burillo, 280); Ochagavía, 18 (Colonia Virgen Paloma, bloque 5); plaza del Padrón, 1 (Barrio Pilar).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Gaztambide, 23.

CHAMBERI.—Joaquín García Morato, 163; Fortuny, 12.

CENTRO-LATINA.—Prim, 15; Conde Romanones, 8; avenida Valladolid, 19 (ermita San Antonio Florida).

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—S. Rufo, 3 (próximo avenida Manzanares, 26); Camino Viejo Leganés, 64 (frente Viviendas Experimentales); Federico Grases, 20 (Colonia La Prensa); Rafael Finat, 45; Los Yébenes, 127, local C (antes C. Almodóvar); carretera Aravaca, 6 (Campamento).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Jacinto Verdader, 11 (ent. A. Leyva, 2; Fermín Donaire, 33 (Parque de la Paloma).

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Cartagena, 99 (esquina avenida América); paseo de La Habana, 79; avenida Alfonso XIII, 106 (Ciudad Jardín); Angel L. de la Herranz, Torre 3-9.

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Paseo Marqués de Zafra, 19; Beato Berriochoa, 7 (esquina Elfo, 61); Los Misterios, número 10 (Cruz de los Caídos); Alconera, 7, Parcela G (Gran San Blas).

SALAMANCA.—Maldonado, 38 (antes 44); Alcalá, 90 (esquina a Jorge Juan).

RETIRO-MEDIODIA.—Conde Cartagena, 1 (esquina Menéndez Pelayo, 79); Atocha, 109; Ciudad Real, 24 (alt. paseo Delicias, 60).

VALLECAS (PUENTE DE).—Marchamalo, 3 (Barrio VIII de Moratalaz); avenida Monte Iguelo, 81; Ibor (bloque 3. Frente Parque de Entrevías).

VALLECAS (PUENTE DE).—Arroyo del Olivar, 62; avenida Albufera, 252 (Colonia Villota).

### FARMACIAS QUE PERMANECEN TODA LA NOCHE EN SERVICIO DE URGENCIA

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—General Perón, 23 (esquina a Orense); Villaamil, 78 (entrada plaza); Carmen Montoya, 12 (entrada P. Alta, 86); plaza Cieza, 2 (semiesquina Fermín Caballero, 69).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—San Francisco de Sales, 5 (plaza Cristo Rey); Ventura Rodríguez, 13 (Princesa-Ferraz).

CHAMBERI.—General Sanjurjo, 59.

CENTRO-LATINA.—Fuencarral, 108; Montera, 9; Angosta Mancebos, 4 (próx. Ballén).

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Comandante Fontanes, número 17; Oca, 26 (Metro Oporto, salida Oca); Aguilar del Río, 4 (Colonia Juan XXIII. Carabanchel Alto); Illescas, 193; P. Aluche-Seseña, 31 (Santa Elena); plaza Molino Viento, 1 (Colonia Mol. Viento).

ARGANZUELA - VILLAVERDE.—Santuario, 9 (Almendrales).

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Suero de Quiñones, número 9 (salida Metro Prosperidad); Joaquín Costa, 27; Chile, 23; avenida San Luis, 82; Urbanización Virgen del Cortijo, local 2, bloque 27.

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Marqués de Corbera, 60 (Barrio Elipa); Hermanos Machado, 40 (ent. Alcalá, 306); Fernández Caro, 72 (ent. Marqués Portugete); S. Mariano, sin número (semiesquina a Circe Canillejas).

SALAMANCA.—Calle Berlín, 7 (esquina avenida Brasilia. Parque Avenidas); Velázquez, 70.

RETIRO-MEDIODIA.—Nerváez, 50; Sánchez Barcáiztegui, 19 (Metro Pacífico); Mesón de Paredes, 85; Estrella Polar, 17 (Barrio de la Estrella).

Turno 13-A

## CUPON PRO CIEGOS 542

### A LAS 20 HORAS:

Presentación del tomo II del «Prontuario Manual para Cálculo de Estructuras Metálicas», editado por la Empresa Nacional Siderúrgica, realizado por José Luis Baranda, Juan Batanero García-Geraldo y José M. Ortuño. (Hotel Eurobuilding, Padre Damián, 23.)

### CURSO DE INGLES EN JARAMA

Para bachilleres y alumnos de primeros cursos de carrera. Tres niveles en días alternos de la semana. De octubre a junio. Comienzo de clases el 3 de octubre. Profesorado nativo.

Grupos reducidos de 12 personas. Se realizará un examen previo para agrupar a las alumnas según el nivel de conocimientos. Las clases se completan con un viaje a Londres en Semana Santa y un curso intensivo de inglés en el mes de julio en La Rábida (Huelva).

Matrícula: 1.000 pesetas. Mensualidad: 1.000 pesetas. Información y matrícula: calle Jarama, 27. Madrid, 2. Teléfono: 259. 21. 27.



- ◆ BOMBEROS: 232 32 32.
- ◆ TAXIS: 741 19 00.
- ◆ INFORMACION R E N F E: 733 30 00 - 733 22 00.
- ◆ AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- ◆ TELEBEN (telegramas por teléfono). 232 88 00 - 232 69 08 y 222 29 51.
- ◆ POLICIA: 091.
- ◆ POLICIA MUNICIPAL: 092.
- ◆ INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 096.
- ◆ SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 00.
- ◆ URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- ◆ CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- ◆ INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- ◆ AMBULANCIAS: 252 32 64.
- ◆ TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- ◆ INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- ◆ INFORMACION HORARIA: 093.



# GACETILLAS

## ABONADOS ORQUESTA NACIONAL

Retirada y pago localidades primer plazo, previa presentación de resguardo correspondiente.

# TEATROS

**ALCAZAR.**—(Alcalá, 20. Metro Sevilla. Teléfono 2212251.) Hoy, 7 y 11 noche: Vasco Morgado presenta el estreno en España del vodevil Enséñame tú... pisci... (de J. Letraz). Con Hugo Blanco, Félix Navarro, Inés Morales, Mabel Escaño, Linda Ross, Antonio Alonso y Emiliano Redondo. Dirección: Antonio de Cabo. Un espectáculo sexy, original y diferente. Una auténtica piscina en el escenario.

**ALFIL.**—(Pez, 10. Metro Noviciado. Teléfono 2318152.) Hoy, 7 y 11 noche: La Compañía Moraga de Teatro presenta (por orden alfabético) a Lola Cardo, Pedro Civera, Lola Herrera, Andrés Resino en Un soplo de pasión (Chez nous), de Peter Nichols. Dirección: Angel García Moreno.

**ARNICHES.**—(Climatizado. Cadaceros, 7. Metro Sevilla. Teléfono 2224991.) Hoy, 7, 30 y 10,45: Presenta el disparate teatral más cómico, consagrado como el de mayor éxito del año. Siete meses en cartel batiendo récords de público y superadas las 300 representaciones. Atrevidísima, divertida y destapadísima. Vea a Rigoli, alias «Yo sí», en Mi marido no funciona. Con Nieves Salcedo y Eva León. Luis Barbero, Luis Zorita, Ramón Centenero y la colaboración de Elienda Ribas. ¡Pero por las dudas, invite a su marido! Importante: Para su comodidad, y por la gran demanda, la taquilla permanece abierta todo el día a partir de las 11 horas. Con venta anticipada de cinco días.

**BEATRIZ.**—Hoy, 7,15 y 11 noche: La compañía de Arturo Fernández en Una percha para colgar el amor (de Samuel Taylor). Adaptación de Juan José Arceche.

**BELLAS ARTES.**—(Teléfono 2324437.) Hoy, 7 y 10,45 noche: Juan Diego, Pablo Sanz, María Jesús Sirvent en La deonación (de Antonio Buero Vallejo). Dirección: José Tamayo. Rogamos puntualidad.

**CALDERON.**—Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 10,45: Caldas presenta su nueva compañía de revistas con la gran super-vedette Vicky Santel en Una pa- rta todos. Con Angel de Andrés, Gracita Morales. Colaboración, Rubén García. Ballet moderno destapadísimo. Despedida, día 4 de octubre.

**CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID.**—(Plaza Colón.) 7,30 y 10,45: Compañía Corral de Pacheca, con Julia Trujillo, Manuel Gallardo en Burlas de secreto amor (de Juan A. Castro). Sobre textos Torres Naharro. Dirección: Manuel Canseco. Todos los días, hasta el 2 de octubre. Precio único: 150 pesetas.

**CLUB.**—(Avenida José Antonio, 35. Bajos Palacio de la Música.) Hoy, 7 y 11 noche: Inauguración temporada. Ríase como nunca con José Sazatornil «Sazao» en el estreno Una vez a la semana... ¡sin fallar! (de Mariano Zazurca). Primera actriz: Emilia Rubio y una gran compañía. ¡Divertidísima!

**COMEDIA.**—Próximo viernes, 11 noche, inauguración: Manuel Collado presenta en España a Susana Rinaldi en el espectáculo musical Y vamos ya. La voz que París consagró como sucesora de Edif Piaf. Dirección: María Herminia Avellana. Únicas actuaciones en España del 30 de septiembre al 23 de octubre, en este teatro.

**ESLAVA.**—(2665440.) Hoy, 7 y 11 noche: Los Comediantes de San Telmo de Buenos Aires en su gran creación: Una orquesta de señoritas (de Jean Anouilh).

**FIGARO.**—(Doctor Cortezo, 5.

Teléf. 2391645.) Hoy, 7 y 10,45: Compañía Antonio Garisa en El estornudo (de Chesnot). Adaptación de Arceche. Con un extraordinario reparto. Colaboración especial: Aurora Redondo. Dirección: Catena.

**INFANTA ISABEL.**—(Barquillo, 24. Teléfono 2214778. Metro Banco. Aparcamiento plaza del Rey.) 7 tarde y 11 noche: Juanjo Menéndez, Jesús Puente en Violines y trompetas (de Santiago Moncada). Diver-tidísima. Actriz invitada: Pilar Barden. Presentación de Violeta Cela. Espacio escénico de Vicente Vela. Dirección: Angel G. Moreno. La mejor butaca 350 pesetas.

**LARA.**—(2211631.) Mañana, 11 noche: Compañía Tirso de Molina. José María Roderio y Agustín González en Los emigrados. Premio a la Mejor Obra 1976. Premio mejor interpretación 1976. Segundo año de éxito de crítica y público.

**LATINA.**—Refrigerado. Teléfono 2652835. Empresa Colsada.) Hoy, 7 y 10,30: Reparación ante el público de Madrid del formidable cómic Quique Camoiras y la sugestiva supervedette Lidia Moreno. Estreno de la super-sexy revista cómica Erótica. Con Ricardo Espinosa. Artista invitada: Raquel Daina. El ballet inglés Budding Generation. ¡4.º mes de éxito arrollador! Un fabuloso desfile de mujeres! Localidades con cinco días.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy, 11 noche: Vuelve al teatro Alfredo Landa con María Luisa Merlo, Josele Román y Francisco Valladares en Yo quiero a mi mujer (de Stewart y Coleman; versión española Artime y Azpilicueta). Con músicos cantantes y actores en un alegre espectáculo musical en directo. Dirección: Jaime Azpilicueta. Venta de localidades para el estreno y días sucesivos. Suprimidos los pases de favor.

**MARIA GUERRERO.**—Mañana miércoles, a las 10,45 noche: Inauguración temporada. Compañía teatral Retablo. Estreno. La tierra es redonda (de Armand Salacrou). Versión de Máximo. Con Carmen de la Maza, Víctor Valverde y Verónica Luján. Dirección: José Díez. Localidades de 50 a 250 pesetas.

**MARTIN.**—(Santa Brígida, 3. Metro Tribunal. Reservas a 2316393.) Hoy no hay función por montaje y ensayo del estreno primicia mundial Sexorama. (Panorama del más excitante entretenimiento musical con verdaderas estrellas del desnudo a mejor nivel internacional.) Y como en las ciudades prohibidas de Europa secciones continuas desde las 2,30 de la tarde y luego secciones numeradas a las 7 y a las 11 de la noche. El espectáculo único en Madrid; no se lo pierda. Localidades en venta con cinco días de anticipación. Prohibido a menores de dieciocho años. Atención: Si a usted le gustan las mujeres bonitas vestidas y desnudas, éste es su espectáculo. Si, por el contrario, no le gustan las mujeres..., háganos caso, no venga. Estreno el próximo lunes 3 de octubre.

**MONUMENTAL.**—(Metro Antón Martín. Teléfono 2271214. Aparcamientos Atocha y plaza Santa Ana.) 7 tarde y 10,30 noche. Sigue el éxito triunfal de la revelación musical 1977: El diluvio que viene (de Garinci y Giovannini). El espectáculo más fantástico y prodigioso que se ha visto en Madrid. Producido y realizado por Ramón y Antonio Riba. Con Franz Joham, Lía Uya, Lorenzo Valverde, Manuel Zarzo, María Elías, Josefina Güell, Franco Ricchio, José Guardiola (la voz de Dios). Coros y el famoso ballet Bluebell. Localidades venta anticipada. Con cinco días sin aumento. (Lunes, descanso.)

**MUNOZ SECA.**—(Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) ¡Cuarto mes de éxito! Hoy, 7 y 10,45: Andrés Magdaleno presenta el primer musical español a nivel europeo: Madrid..., pecado mortal. Original de Antonio D. Olano y música de Juan Pardo. ¡Con las primeras figuras del music-hall y la escena! ¡Vea un Madrid al desnudo integral que usted no conoce! ¡Es un espectáculo español recomendado

por el «Time» de Nueva York.) Localidades con cinco días sin aumento. Hacia las 300 representaciones. Mañana, descanso.

**PRINCIPE.**—(Tres Cruces, número 10. Metro José Antonio. Aparcamiento: plaza del Carmen. Teléfono 2218016.) Por fin en España. Hoy, descanso. Mañana, 7 y 10,45 noche: ¡Oh, Calcuta! (de Kenneth Tynan). Versión española: Alonso Millán. Adaptación musical: García Segura. Con Africa Pratt, Jenny Llada, Roxana Cascan, Daniela Duque, Moira Chapman. Por orden alfabético: Pepe Alvarez, Nino Bastida, Tony Canal, Rafael Guerrero, Jorge Juan. Coreografía: Dick Stephens. Dirección: Juan José Alonso Millán. Venta anticipada para días sucesivos con ocho días antelación. Rogamos puntualidad.

**VALLE-INCLAN.**—(Princesa, número 1.) 7,30 tarde y 11 noche: Aguaviva en No hay derecho. Mayores catorce años. Reducción estudiantes.

**ZARZUELA.**—(Teatro Nacional.) Inauguración temporada, jueves 29. Presentación Ballet Folklórico de México. Directora general y coreógrafa: Amalia Hernández. Diez únicos días de actuación. Localidades a la venta con cinco días de antelación.

# CINES

## NUMERADA

**ALBENIZ.** Paz, 11.—4,30, 7 y 10,30; festivos, matinal 11: La guerra de papá. **ALCALA-PALACE.** Alcalá, 90.—4,30, 7 y 10,30: Acto de posesión. **AMAYA.** Martínez Campos, 9.—4,30, 7 y 10,15: A un dios desconocido. **ARLEQUIN.** San Bernardo, 5.—7 y 10,30: Compañía Susana Campos, Rudy Carri en Pijama de seda. Con Raúl Taibo. Martes, descanso de la compañía.

**AVENIDA.**—(2217571.) 7, 10,45: Tengamos la guerra en paz. Francisco Cecilio, Fedra Lorente, Verónica Miriel. Director: Eugenio Martín. ¡El filme que trae risa y carcajadas para todo el verano!

**BARCELÓ.** Barceló, 11.—7 y 11: Vicente Parra y Ramón Corroto en La jaula de las locas, de Jean Polret. Adaptación de Alonso Millán. Con Josefina de la Torre, Julio Gassette, Antonio Cerro, Manuel Calvo, Manuel Brieve, Toni Valente, Santiago Sant, Lelo Fleming, Irene Foster, Mariano Nelo. Director: Jaime de Azpilicueta. Miércoles, descanso.

**BENLUIRE.**—4,15, 7, 10,15: Walt Disney Productions presenta: 20.000 leguas de viaje submarino. Según la novela de Julio Verne. (Kirk Douglas, James Mason.) Cinemascope. Technicolor. Tolerada.

**BENAVENTE.** Plaza de Vázquez de Mella, 3.—Manuel Colado presenta a Frederick y su compañía en Un hombre solo.

**BILBAO.** Fuencarral, 118.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Dios bendiga cada rincón de esta casa.

**BULEVAR.** Alberto Aguilera, 58.—4,15, 7 y 10: Carrie.

**CALIFORNIA.** Andrés Mellado, 47.—4,15, 7 y 10,15: Taxi driver.

**CALLAO.** Pl. Callao, 3.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Cien maneras de amar.

**CAPITOL.** Av. de José Antonio, 41.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Cuarenta grados a la sombra de una sábana.

**CARTAGO.**—4,15, 7, 10,15: Walt Disney Productions presenta: 20.000 leguas de viaje submarino. Según la novela de Julio Verne. (Kirk Douglas, James Mason.) Cinemascope. Technicolor. Tolerada.

**COLISEVM.**—7 y 10,30: El cautivador y asombroso filme sudamericano en color Gente maravillosa. Todos los públicos.

**CID CAMPEADOR.** General Mola, 26. 4,30, 7 y 10,30; sábados y festivos, matinal 11,30: Brutos, sucios y malos.

**CONDE DUQUE.** Alberto Aguilera, 4. 6,15 y 9,45: Doce del patíbulo.

**CONSULADO.** Atocha, 38.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Viridiana.

**EL ESPAÑOLETE.** Fernández de los Ríos, 67.—7 y 10,30; festivos, 4,30, 7 y 10,30.

**FUENCARRAL.**—7 y 10,30: Acto de posesión. Color. Amparo Muñoz, Patxi Andion. Mayores dieciocho años.

**GRAN VIA.** Av. José Antonio, 66.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,30: Aeropuerto 77.

**LOPE DE VEGA.** Av. José Antonio, 55.

7 y 10,15; sábados y festivos, 4,15, 7 y 10,15: Rocky.

**LUCHANA.** Luchana, 38.—6,30 y 9,45: La carrera del siglo.

**MOLA.**—7, 10,30: Sálvese quien pueda. Luis de Funes. Eastmancolor. Franscope. Tolerada.

**NOVEDADES.**—4,15, 7, 10,15: Walt Disney Productions presenta: 20.000 leguas de viaje submarino. Según la novela de Julio Verne. (Kirk Douglas, James Mason.) Cinemascope. Technicolor. Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 10,30: Tentáculos. Henry Fonda, Shelley Winters. Technovisión. Technicolor. Sonido estereofónico para efectos especiales. Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA.** Pl. del Callao, 4.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: ¡Chel!

**PALAFOX.** Luchana, 15.—4, 6,45 y 10: Domingo negro.

**PAZ - TODD - AO.**—(4464566.) 7, 10,10: La herencia Ferramonti. Con Anthony Quinn, Dominique Sandra. (Premio interpretación en Cannes.) Un filme de Mario Bolognini. Mayores 18 años. Pases: 7,25, 10,35.

**PRINCESA.** Princesa, 63.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Asignatura pendiente.

**PROYECCIONES.** Fuencarral, 136.—4,30, 7 y 10,30: Mi hija Hildegart.

**REAL CINEMA.** Pl. Isabel II, 7.—7 y 10; sábados y festivos, 4,15, 7 y 10: Cabaret.

**RIALTO.**—7, 10,30: Mi primer pecado. Un filme de Summers. Con Francisco M. Summers y Beatriz Galbó. Mayores dieciocho años.

**RICHMOND.** Goya, 25.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Viaje al centro de la Tierra.

**ROXY «A».** Fuencarral, 123.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Desnudemonos sin pudor.

**ROXY «B».** Fuencarral, 123.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: Papá... ¡ya no soy virgen!

**SALAMANCA.** Conde de Peñalver, 8. 4,30, 7 y 10,30: Los guardaespaldas del karate.

**TORRE DE MADRID.** Princesa, 1.—4,30, 7 y 10,30: Viaje al centro de la Tierra.

**VELAZQUEZ.** Velázquez, 85.—7 y 10,30; sábados y festivos, 4,30, 7 y 10,30: La muerte ronda a Mónica.

## CONTINUA

**ALBA.**—Duque de Alba, 4.—Cinco dedos y una pistola y A la Legión le gustan las mujeres.

**ALUCHE.** Maqueda, 30.—Acto de posesión.

**ALVI.** Joaquín García Morato, 132.—King-Kong se escapa.

**APOLLO.** Fernández de los Ríos, 34.—Un trabajo sucio y Un día en las carceres.

**ARAGON.** Alcalá, 334.—El ladrón que vino a cenar y Pánico en el estadio.

**ARGENTINA.** Gran San Blas.—Mandingo y El despertar de los sentidos.

**BEQUER.** Antonio Vicent, 34.—Lunes y martes: Guerras verdes y Brandy. Jueves a sábado: El coronel Butiglione y Bella, valiente... y buena. Domingo: Africa Express y Señoritas de uniforme.

**BRISTOL.** Melquides Blencinto, 8.—Testimonio mortal y Homo eróticos.

**CANADA.** Vía Carpetana, 147.—Otra aventura de los cinco y Un caradura simpático.

**CANCILLER.** Alcalde López Casero, número 15.—King-Kong se escapa.

**CANDILEJAS.** Pl. Luca de Tena, 7.—El furor del dragón y La nueva Marilyn.

**CAPRI.** Narciso Serra, 8.—La mujer del domingo y Por la senda más dura.

**CARLTON.** Ayala, 95.—La nueva Marilyn.

**CAROLINA.** Bravo Murillo, 202.—Un bebé para mi esposa y Fulanita y sus sus menganos.

**CARREAS.** Carreteras, 13.—Lunes a miércoles: La querida y Dillinger. Jueves a domingo: La espuela y El viejo fusil.

**CERVANTES.** Corredora Baja, 39.—Pipermint Frappé y Por la senda más dura.

**CIUDAD LINEAL.** López de Hoyos, núm. 207.—El viejo fusil y Homo eróticos.

**COIMBRA.** Av. de Oporto, 41.—La venganza del dragón negro y ¡Bruja, más que brujal!

**CONCEPCION.** Pl. Virgen del Romero.—Peppita Jiménez y La nueva Marilyn.

**CONDADO.** Bravo Murillo, 121.—Tortmento y El karate, el colt y el impostor.

**COPACABANA.** Almendrales, 37.—La venganza del dragón negro y ¡Bruja, más que brujal!

**CRISTAL.** Bravo Murillo, 120.—El talón de Aquiles y No me hagas daño amor mío.

**DUPLEX-2.**—Continúa 4: Tiempos modernos. Ciclo Charles Chaplin. Tolerada.

**EL PILAR.** Barrio del Pilar.—Lunes a viernes: Pistoleros bajo el sol y Perfume de mujer. Sábado y domingo: Los mercenarios y Pistoleros bajo el sol.

**EMPERADOR.** Fernández de los Ríos, núm. 59.—Lunes a miércoles: Secretos de un matrimonio y El dragón vuela alto. Jueves a domingo: El señor doctor y Terremoto.

**ESPAÑA.** General Ricardos, 4.—La mujer del domingo y Por la senda más dura.

**ESPARA (Campamento).** Sebastián Alvario, 12.—Lunes: Los pecados de una chica casi decente y Dulces mujeres. Miércoles y jueves: Comisario San Antonio y El silencioso. Viernes a domingo: Cisko Pike y La amante perfecta.

**EXTREMADURA.** Paseo Extremadura, núm. 153.—La conversación y El jugador.

**FALLA.** Colegiata, 9.—Peppita Jiménez y La nueva Marilyn.

**FANTASIO.** José Ortega y Gasset, 63.—La lozana andaluza.

**FATIMA.** Av. Nuestra Señora de Fátima, 15.—Serpico y El despertar de los sentidos.

**FLORIDA.** Gral. Ricardos, 103.—El jugador.

**FUNDADORES.**—(Fundadores, 9. Final Goya.) Continúa 5: Caray, qué paliza y Aquí Montecarlo, atención a esos dos. Toleradas.

**GALAXIA.** María Teresa Sáenz de Heredia, s/n.—Un caradura simpático y Aeropuerto: S.O.S. Vuelo secuestrado.

**GARDEN.** Plaza del Corregidor Alonso de Avila, s/n.—Viridiana.

**GOYA.** Monte Olivetti, 5.—Hombre o demonio y ... Y le llamaban El Halcón.

**GRANADA.** Menéndez Pelayo, 131.—Las nuevas aventuras del Zorro y Nevada Express. Noche: El conejo caliente.

**IDEAL.** Doctor Cortezo, 4.—El enigma se llama «Juggernaut» y Por la senda más dura.

**IMPERIAL.**—Continúa 10: Walt Disney Productions presenta: 20.000 leguas de viaje submarino. Según la novela de Julio Verne. (Kirk Douglas, James Mason.) Cinemascope. Technicolor. Tolerada.

**INFANTAS.** Infantas, 21.—Carrie.

**INFANTE.** Paseo de Santa María de la Cabeza, 12.—El jugador.

**JORGE JUAN.** Jorge Juan, 98.—Encuentro mortal y El despertar de los sentidos.

**JUAN DE AUSTRIA.** General Mola, 291.—King-Kong se escapa.

**KURSAL.** Vía Carpetana, 145.—El clan de los nazarenos y Homo eróticos.

**LAS VEGAS.** Hermanos García Noblejas, 17.—La escalera de caracol y Siete noches en el Japón.

**LENX.** Paseo de la Florida, 13.—Todos los hombres del Presidente y La llamada del sexo.

**LEPANTO.** Alcalá, 376.—La maldición de Frankenstein y Más allá del deseo.

**LICEO.** Antonio López esqu. a Marce-lo Usera.—Viridiana.

**LIDO.** Bravo Murillo, 200.—King-Kong se escapa.

**LISBOA.** Paseo Extremadura, 152.—El amor del capitán Brando y Homo eróticos.

**LOPEZ DE HOYOS.** López de Hoyos, núm. 71.—Gritar al diablo.

**LOS ANGELES.** Gral. Ricardos, 188.—El jugador.

**LUCERO.** Sepúlveda, 111.—Lunes y martes: Mara y los lobos blancos y Furia oriental. Jueves a domingo: Un cadáver a los postres y El furor del dragón.

**MADRID.** Pl. del Carmen, 3.—Leonor y El poder del deseo.

**MAGALLANES.** Magallanes, 11.—La venganza del dragón negro y ¡Bruja, más que brujal!

**MARVI.** Cartagena, 89.—Jaque a la reina y La nueva Marilyn.

**METROPOLITANO.** Av. Reina Victoria, núm. 12.—El hombre que decidía la muerte y La máscara.

**MINICINE 1.** Fuencarral, 126 y 128. La mujer del cura.

**MINICINE 3.** Fuencarral, 126 y 128. El «Che» Guevara.

**MONTECARLO.** Embajadores, 152.—El conde de Montecristo y Señoritas de uniforme. 10,30: Easy Rider.

**MONTERA.** Montero, 42.—La muerte ronda a Mónica.

**MORASOL.** Pradillo, 6.—Kilma, reina de las amazonas, y Deja que te mate, Fredy.

**MORATALAZ.** Gloriaeta Pablo Garnica, s/n.—El pequeño padrino de Hong-Kong y ¡Bruja, más que brujal!

**MUNDIAL.** Alcalá, 382.—Gorgo y Supermán se citan en Tokio y Ha llegado el águila.

**MURILLO.**—Continúa 4: Tu fosa será la exacta..., amigo y Muslo y pechuga.

**NARVAEZ.** Narvéez, 38.—King-Kong se escapa.

**NIZA.** Marcelo Usera, 86.—Shaft, en Africa, y El despertar de los sentidos.

**ODEON.** Encomienda, 16.—El amor del capitán Brando y Homo eróticos.

**OLIMPIA.** Valencia, 3.—Bien venido, mister Kriff, y La ruleta rusa.

**OPORTO.** Av. Oporto, 6.—Con el agua al cuello y Homo eróticos.

**PARIS.** Carlos Martín Álvarez, 1.—El



## espectáculos

ladron que vino a cenar y siete noches en el Japón.  
PAVON. Embajadores, 13.—Catorce amazonas y La máscara.  
PLEVEL. Mayor, 6.—El fuera de la ley y Dos tramposos con suerte.  
POSTAS. Postas, 7.—Soy un delincuente.

**PRINCIPE PIO.** — (Refrigerador.) 3.30: Rosebud y Retrato de familia. Mayores dieciocho años.  
PROGRESO. Pl. de Tirso de Molina, 1. El alimento de los dioses.  
QUEVEDO. Bravo Murillo, 5.—Pólvora negra y A la Legión le gustan las mujeres.

REGIO. Raimundo Fernández Villaverde, 8.—Viridiana.  
REX. Av. José Antonio, 43.—Violación a una apache.

RIO. Melquíades Blencinto, 7.—Catorce amazonas y La máscara.  
ROMA. General Mola, 270.—Lunes a miércoles: Trampa para un forajido y Primera plana. Jueves a domingo: Las aventuras de Robinson y sus amigos y La batalla de Midway.

ROYAL. López de Hoyos, 142.—King-Kong se escapa.  
SALABERRY. General Ricardos, 54.—El love ferroz y Pólvora negra.

SAN BLAS. Hermanos García Noblejas, 79.—El comisario y Homo eróticos.

**SAN CARLOS.** — Continúa desde las 4: Una inglesa romántica y Desafío a la ciudad. Mayores dieciocho años.

SAN DIEGO. Av. San Diego, 76.—La venganza del dragón negro y ¡Bruja, más que bruja!

SAN REMO. Alcalá, 200.—Tarde de perros y El apartamento.

SAVOY. Marqués de Viana, 15.—Deseos de verano, sueños de invierno, y El jugador.

SEVILLA. Abtao, 4.—Tarde de perros y El apartamento.

SIMANCAS. Castillo Madrigal de las Altas Torres.—La mujer del domingo y Por la senda más dura.

TETUAN. Bravo Murillo, 238.—Terapia al desnudo y Licencia para matar.

TEXAS. José del Hierro, 37.—Problemas sexuales de un adolescente y Un caradura simpático.

IVOLI. Alcalá, 80.—Una noche en la ópera.

**UNIVERSAL CINEMA.** — (4018686.) Cont. 4.30: En su nueva línea de programación: Cambio de sexo. Con Victoria Abril, Lou Castel, Fernando Sancho y Bibi Anderson. Un filme de Vicente Aranda. Mayores dieciocho años.

USERA. G. Jiménez, 15.—El enigma se llama «Juggernaut» y Un caradura simpático.

VALLEHERMOSO. Donoso Cortés, 22. Novios de la muerte y Siete noches en el Japón.

VENECIA. Pedro Laborde, 8.—Un caradura simpático y El león de Tebas.

VERSALLES. Bravo Murillo, 309.—Viridiana.

VICTORIA. Francisco Silvela, 48.—Viridiana.

VISTA ALEGRE. Camino Viejo de Leganes, 100.—Tu Dios y mi infierno y Noches de cabaret.

VOZ. Alcalá, 184.—El contacto de Sanzburgo y El despertar de los sentidos.

CINE ESTUDIO GRIFFITH. San Pol de Mar, 1.—Lunes 26, a las 6 y 9.55: Muerte de la bala, 7.55: Dos hombres contra el Oeste. Martes 27, 6 y 9.55: Dos hombres contra el Oeste. 8.05: Muerte de la bala. Miércoles 28, 6 y 9.05: Alicia ya no vive aquí. 7.55: Punto límite: cero. Jueves 29, 6 y 9.55: Punto límite: cero. 7.45: Alicia ya no vive aquí. Viernes 30, 6 y 10.05: Dulce pájaro de juventud. 8.15: Cumbres borrascosas. Sábado 1, 6 y 10.15: Alicia ya no vive aquí. 8: Dulce pájaro de juventud. Domingo 2, 6 y 10.35: Rebelde sin causa. 8.10: La Jauría humana.

## SALAS ESPECIALES

ALEXANDRA. San Bernardo, 29.—Lenny. V. O. Inglesa.

**BAHIA.**—Cont. 5.30: Ciclo «El otro cine francés»: Continental Circus (de Jérôme Laperousaz). Con Jacques Findlay y Giacomo Agostini. «Una kermesse vertiginosa y enloquecida.» Color. Autorizada versión original francesa subtítuloada. Pases: 5.45, 7.46, 9.15.

BELLAS ARTES. Marqués de Casa Riera, 2.—El acorazado Potemkin. V. O. DRUGSTORE CINEMA. Fuencarral, 99. Delicias turcas. V. O.

DUPLEX. Sala 1. General Oraa, 57.—Ciclo Verner Herzog, 7.25 y 11.15: Espejismo (Fata morgana). 5.00 y 8.50: También los enanos empezaron pequeños. 6.40 y 10.30: El gran éxtasis del escultor de madera Steiner.

FELIPE II. Fuente del Berro, 25.—Existió otra humanidad.

GALILEO. Galileo, 100.—Delicias turcas. V. O.

**INFANTAS.**—Continúa 5: Belladonna. La carga erótica de Belladonna se derrama generosamente por toda la película. Pases: 5.20, 7.05, 8.50, 10.35.

**GAYARRE.** — Continúa 4.40: Rose, je t'aime (Rosa, te quiero), de Moshe Mizrahi. Color

Con Michal Bat, Adam y Gabi Otterman. «El encanto y la frescura de los cuentos mediterráneos.» («Le Monde») Versión original íntegra subtítuloada. Pases película: 4.55, 6.50, 8.40, 10.35. MINICINE 2. Fuencarral, 126 y 128. Conocimiento carnal. V. O.

**POMPEYA.** — Cont. 11. Numerada 10.15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente sexual y desenfrenada. Pases: 11, 13.10, 15.25, 17.40, 19.55. PEQUERO CINE ESTUDIO. Magallanes, 1.—El acorazado Potemkin. V. O.

**ROSALAS.**—Continúa 4.30: Macunaima. Un filme de Joaquín Pedro de Andrade. (Macunaima tiene hambre sexual ancestral.) Versión original íntegra subtítuloada. Color. Cortometraje: Enfin. Pases película: 4.30, 6.40, 8.45, 10.50.

**SAINZ DE BARANDA.** — Continúa 5: Cicio R. W. Fasbinder: Mamá Kuster y Las amargas lágrimas de Petra von Kant. Precio único: 80 pesetas.

URQUIJO. Marqués de Urquijo, 23.—Portero de noche. V. O. Italiana.

VERGARA. Goya, 67.—La locura americana. V. O. comentada.

## CAFE-TEATROS

ALES. BOITE-TEATRO. Veneras, 6.—1.15: El pejarillo y la vaca, de Ramón Centenero. Con Inka María. Director: Eugenio García Toledano. Domingo, descanso.

BIONBO CHIN. Isabel la Católica, 6. Todos los días, 23, apertura baile, 24: Mundo mágico de Lorgia Junior, 1.30: Tony Leblanc y su compañía en El sobrino de Drácula.

BOITE EL PINTOR. Goya, 79.—Discoteca tarde y noche. Todos los días, 23.30 y 1.30, presenta a Rosa Valentí (sexy-boom 77) en la noche de los maridos infieles, de Marisa Medina. Con Pepe Ruiz y Beatriz Carvajal. Ballet Sexy-Night.

ISMAEL. Plaza Santa Ana, 9.—Todos los días, 23.30 y 1.30: Historias verdísimas D'Olan, de Antonio D. Olan. Director: José Francisco Tamarit. Martes, descanso.

KING KABARET LITERARIO. Mesonero Romanos, 15.—Martes, miércoles, jueves y domingos, 12 noche; viernes y sábado, 23.30 y 1.30. Lunes, descanso.

STEFANIS. Bravo Murillo, 28.—23.30 y 1 presenta La maja desnuda de Cáceres, de Antonio D. Olan. Con Miguel Juan Calceco, Enrique Menéndez y Justo Erdocián, bajo la dirección de Ricardo Lucía. Domingo, descanso.

EL ULTIMO CUPLÉ. Restaurante. Palma, 51.—Todas las noches, Olga Ramos en Las veteranas. Música de ayer, zarzuelas, tangos, chotis, pasodobles...

VIDEOSET. Princesa, 5.—Todas las noches, 23.30 y 1.30: Pink-Flash, con Elena Sandón y Antonio Bardis.

## CABARETS

ALAZAN. Paseo Castellana, 24. BIONBO CHINO. Isabel la Católica, número 6.—Todas las noches, tres espectáculos distintos, con la actuación personal de Tony Leblanc en el disparate cómico El sobrino de Drácula. A las 12: Mundo mágico de Lorgia Junior. A la 1.30: Tony Leblanc y una magnífica compañía de estrellas en El sobrino de Drácula. A las 3.15: Sexy-show. Tarde, baile de juventud.

CISNE NEGRO. Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23.30 a 4. Espectáculo sexy con el travesti Altamira. Chelo Sandoz, Galaxie y Dusty Sands. Canta Ana Caona.

CHELSEA. Cuesta de Santo Domingo, 18.—Abierta de 22.30 a 3.30: sábados, hasta las 4. Pases: 0.15 y 2. Viernes y sábados, 24, 1.45 y 3.

JOHNATHAN. Fundadores, 8.—Abierta de 19 a 4. Noches: Sexy-show. Pases: 1.30 y 3. Tarde, discoteca.

KAZAM. Lagasca, 103.—Abierta de 23 a 4. Sexy-show con strip-tease. Cerrado los domingos.

MOLINO ROJO. Tribulete, 16.—Abierta de 19 a 21.45 y de 23.30 a 4. Tarde y noche, atracciones. 2.30: Internacional sexy-show y baile con orquestas.

PONCHO. EL. San Lorenzo, esquina San Mateo.—Abierta hasta 4.30: sábados y festivos, hasta las 5. Pases: 12.45 y 3. Viernes, sábados y festivos, 11.30, 1.30 y 3.30. Con Electra Princes, Inca y Belissa Bet. Conjunto Sabor Añejo.

SARATOGA. Doctor Cortezo, 1.—Abierta de 23 a 3.03. Domingos, baile de 17.30 a 22. Espectáculos sexy. Pase, 1.30.

TOP-LESS MUSIC-HALL. Padre Xifré, número 3.—Abierta de 23.30 a 3. Domingos, descanso. Con el espectáculo Music-Hall Top-Less. Pases: 1.30.

XAIRO. Paz, 11.—11.45: Pía Vargas y Emil Bonilla. 1.30: Bambino. Emil Bonilla y el humor de Tony Antonio. Baile hasta las 4 de la madrugada.

YULIA. Tirso de Molina, 1.—laborables, 18.30 a 21.45: festivos, 17.30 y sábados, 18. Espectáculo sexy.

## TABLAOS FLAMENCOS

ARCO DE CUCHILLEROS. Cuchilleros. Abierto de 23 a 3. Cuadro flamenco, con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio y Julio Vallejo (solista de guitarra).

CAFE DE CHINITAS. Torija, 7.—Abierto de 21 a 3. Con Lol Flores, Joaquín Fajardo, Víctor Monge «Serranito» y Enrique Morente. Primer paso: 23. Cierre los domingos.

CLUB FLAMENCO. Silva, 22.—Abierto: laborables, 23 a 3.30; festivos, 20 a 4. Espectáculo sexy integral. Variedad sexy.

CORRAL DE LA MORERIA. Moreria, número 17.—Abierto de 21 a 3.30. Cuadro flamenco de la casa, con Lucero Tena y El Tupé.

CORRAL DE LA PACHECA. Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierto de 21 a 3. Cuadro flamenco de la casa, con Cantero y Marcos Salvat.

CUEVAS DE NEMESIO. Cava Alta, 5. Abierto de 23.30 a 4.30. Flamenco puro.

LAS BRUJAS. Norte, 15.—Abierto de 23 a 4. Hermanos Reyes y La Venta.

LOS CANASTEROS. Barbieri, 10.—Abierto de 23.30 a 4. Espectáculo: Carmen Moreno y Morenito de Madrid.

Atracciones: Arte 4, Enrique y Lola Ortega y El Gran Simón.

TORRES BERMEJAS. Mesonero Romanos, 15.—Abierto de 21.15 a 3. Restaurante a la carta. Con Faquillo, Cambario, Eugenio de Badajoz y Esmeralda. Pases: 22.45 y 1.

VILLA ROSA. Plaza Santa Ana, 15.—21.30 a 3. Espectáculo flamenco, a las 11. Con María Albalcín y José el Rumbero.

ZAMBRA. Ruiz de Alarcón, 7. Teléfono 222 27 77.

## Música sudamericana

ACUARIO. Juan Ramón Jiménez, 26. Abierto de 19 a 3. Con Los Condes, Quique Taboada y Eduardo Arbace.

BALI-HAI. Flor Alta, 8.—Abierto de 18.45 a 21.45 y de 23.15 a 3.15; sábados, hasta 4. Restaurante, de 21.45 a 24. Bebidas hawaianas. Orquesta tropical.

BARRANQUILLA. LA. Marqués de Villamejor, 8.—Abierto de 19.30 a 22 y de 23 a 3. Cerrado lunes. Con Alberto Senda, Quelmadá y Mate y Alberto Silva (tangos). Viernes, sábado y domingo, Enrique Altamiranda.

BARRIO LATINO 1. Segovia (bajo Viaducto).—Abierto de 19 a 4.30. Con el Combo Barrio Latino, Andra y Barreto y Hermanos Luna.

BARRIO LATINO 2. Tetuán, 27.—Abierto de 19 a 4.30. Combo con Rafa López y Amandio y Juan.

CHAO. Villalar, 1. Héroes del 10 de Agosto, 7.—Folk sudamericano.

CHILENISMO. Constancia, 33.—Bar sudamericano.

DONALBERTO. Manuel Silvela, 6.—Abierto de 19 a 2.30. Con las actuaciones de Juan Velasco, León Canales, Paco Ferla y Nicolás Caballero.

EL KOYA. Limón, 12.—Abierto de 19.30 a 2.30.

MALAMBO. Jardines, 3.—Abierto de 23 a 4; sábados, hasta 4.30. Con Los Malkus de Bolivia, Mónica (nueva canción argentina) y otros.

PACHAMAMA. Guzmán el Bueno, 44. Abierto de 19 a 22 y de 23 a 4. Con Nino Alfonso, Lalo y Mario y Juan Antonio Murriel (cantautor español).

PERA EL FOGON. Rodríguez San Pedro, 7.—Abierto de 18 a 2.30. Cerrado lunes. Lalo y Mario. Rolo Ponce.

LA PERA TRES. Alcalá, 79.—Abierto de 19 a 3; sábados, hasta 3.30. Con Alpataco, Yamandú Palacios, Dúo Venezuela y Cacho Pericón.

LA PERA CUATRO. Blasco de Garay, número 80.—Abierto de 23 a 4. Con Alpataco, Yamandú Palacios, Dúo Venezuela y Cacho Pericón.

REINA CASTILLA. Rafael Herrera, 11. Hispanoamérica canta: cantantes, charlas-colloquio con artistas invitados y regalos. Abierto de 23 a 2.30; sábados, hasta las 3.

SAKUSKIYA. Ayala, 21.—Abierto de 19 a 2. Piano club. Con Joaquín Varela, Melchor y José Luis Laforet.

SUDAMERICA BOITE. Paseo de La Habana, 73.—Abierto de 18 a 22 y de 23 a 4; vísperas festivos, hasta 4.30. Con Johnny Chacha, Los Aucas y Samantha.

TOLDERIA. Caños Viejos, 3.—Abierto de 22.30 a 3.30; sábados y festivos, desde 19.30. Cerrado los lunes. Con Jorge Carodós, Grupo Inti, Roberto Darwin, Nicolás Caballero, Olga Manzano y Manuel Picón y grupo Toldería.

## JAZZ

BALBOA JAZZ. Núñez de Balboa, 37. Abierto desde las 19. Pases: noche sábado y domingo tarde. Con grupos Bosanova Brasileño, Cristina, Ramón y David Thomas y Pedro Moreno. Cerrado los lunes.

DALLAS. Orense, 34.—Abierto de 19 a 3. Noches: Victor Luque, Mary Jamison, Fernando (armónica) y Chino Martínez.

WHISKY JAZZ CLUB. Diego de León, número 7.—Noches desde las 11.30: Jaime Márquez, Quique Cano (bajo).

Manolo Heredia (batería) y Tito Duarte (saxo y percusión). Martes: Canal Street Jazz Band.

## PUBS

ALFONSO X PUB. Alfonso X, 3.—Abierto laborables y festivos hasta las 1.30. Sábados, hasta las 2.

BARDOS. Campoamor, 12.—Abierto de 12 a 2. Vísperas festivos, hasta las 3.

BYRON. Gonzalo de Córdoba, 20.—Abierto de 12 a 2.

CASTELL PUB. Andrés Mellado, 33.—Abierto de 15.30 a 2.30. Pub con música.

DICKENS. General Pardiñas, 71.—Abierto de 10 a 1.30.

DIRECTOR PUB. Fernández de los Ríos, 87.—Abierto de 18 a 2.30. Sábados, hasta las 3. Amenizado con piano.

DUBLIN. Princesa, 29.—Abierto hasta la 1.30. Sábados y vísperas, hasta las 2. Amenizado con piano y órgano.

LORD BYRON. Recoletos, 18.—Abierto de 8 a 18.

MR. PICKWICK PUB. Paseo Pintor Rosales, 48.—Abierto de 19 a 2.30. Sábados, hasta las 3.

OLIVER. Conde de Xiquena, 3.—Abierto hasta la 1.30. Sábados, hasta las 2.

PEOPLE PUB. Guzmán el Bueno, 14.—Abierto de 19 a 3. Presentaciones, actividades gastronómicas, deportivas...

PESSOA PUB. Luchana, 12.—Abierto de 18 a 1.30. Sábados, hasta las 2.

ROBLES PUB. Preclados, 38.—Abierto de 12 del mediodía a 2.30 noche. Festivos hasta las 3. Música estereofónica.

SANTA BARBARA. Fernando VI, 3.—Abierto de 11 de la mañana a 2.30. Sábados, hasta las 3.

SAPO ROJO. General Perón, 4.—Abierto todo el día. Pub-bar-piano.

SEIS PENIQUES. Esteban Calderón, número 3.—Abierto hasta las 2. Sábados, hasta las 3. Hilo musical estereofónico.

SEIS PENIQUES. Capitán Haya, 13. Abierto hasta las 2. Sábados, hasta las 3. Hilo musical.

TAOR'S PUB. General Martínez Campos, 41.—Cocktail-piano, con Antonio Huertas y su órgano. Por la mañana, desde las 12.

LIDO. Alcalá, 20.—Tardes, baile de juventud. Noches: 10.45, apertura baile. 12: Imaginación-suspense con Nichols and Honey. 1.15: Puthlandia (el genio de la mujer para amar), con Manolo Codeso y Milagros Ponté. 3.15: Sexy-show.

## MUSEOS

ARTE CONTEMPORANEO. Av. Juan de Herrera, s/n.—Abierto de 10 a 18. Domingos, 10 a 14. Cerrado lunes. Con carne de estudiante, entrada libre.

CASA LOPE DE VEGA. Cervantes, 11. Abierto de 11 a 14. Cerrado lunes. Con carne de estudiante, entrada libre.

CASON DEL BUEN RETIRO. Felipe IV, sin número.—Abierto de 10 a 14 y de 17 a 20. Domingos, de 10 a 14. Con carne de estudiante, entrada libre. Museo de arte español del siglo IX. Anexo del Museo del Prado.

CASITA DEL PRINCIPE EN EL PARDO. El Pardo (Km. 9.500).—Abierto de 10 a 13 y de 15.30 a 18.30. Domingo, de 10 a 13.

CARROZAS. Paseo Virgen del Puerto, sin número.—Abierto de 10 a 12.45 y de 15.30 a 17.45. Domingo, de 10 a 13.30.

CERA. Plaza de Colón.—Abierto de 10.30 a 13.30 y de 16 a 20.30.

FABRICA NACIONAL DE MONEDA Y TIMBRE. Doctor Esquerdo, 36.—Abierto de 10 a 13.30 y de 16 a 19. Domingo, de 10 a 13.45. Cerrado, lunes. Monedas antiguas, griegas, romanas e hispánicas. Historia de la moneda moderna.

LAZARO GALDIANO. Serrano, 122.—Abierto de 9.15 a 13.45. Original museo, de gran importancia dentro del Patrimonio Artístico de la Villa. Contiene más de treinta salas; pintura española, primitivos flamencos, escuela italiana, francesa, inglesa... Y además joyas, cerámicas, esmaltes, monedas, orfebrería, marfiles, tallas, muebles, armas, esculturas, miniaturas...

PALACIO DE EL PARDO. El Pardo.—Abierto de 10 a 13 y de 16 a 19. Domingo, de 10 a 13. Residencia habitual de Franco desde marzo de 1949 hasta su muerte. Consta de 32 salas. El museo aparece dividido en tres partes: la oficial, la vivienda privada y la destinada a visitas oficiales. Lo más destacado es una importante colección de tapices.

PALACIO REAL. PLAZA DE ORIENTE. Entrada por la plaza de la Armería.—Abierto de 10 a 12.45 y de 15.30 a 17.45. Domingo, de 10 a 13.30.

PRADO. Paseo del Prado.—Abierto de 10 a 17. Domingo, de 10 a 14. Con carne de estudiante, entrada libre. Instalado en un edificio del siglo XVIII. Pintura española de los siglos XII al XVIII: El Greco, Velázquez, Ribera, Murillo, Goya. Pintura italiana: Fray Angélico, Rafael, escuela veneciana. Flamenco: Bosco, Rubens y Van Dyck. Escuelas alemana, holandesa e inglesa. Escultura clásica.

SOROLLA. General Martínez Campos, número 37.—Abierto de 10 a 14. Cerrado, lunes. Con carne de estudiante, en-

trada libre. Oleos y bocetos de Sorolla.

## DISCOTECAS

ALMA. Trav. Andrés Mellado, 3. Bólo tardes, 19 a 22 horas. En el día de tu cumpleaños invitan a tus amigos/as a una botella de champán.

ANDAMIO. Ponzano, 28.—Abierto de 19 a 22 y 23.30 a 4.

BOCACIO. Marqués de la Enseñada, 16.—Abierta laborables, 19 a 3.30; vísperas, festivos y sábados, de 19 a 4. Precios según consumición.

CEREBRO. Magallanes, 1.—Abierta de 19 a 22 y de 23.15 a 4.

CEREBRO-BOITE. Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 23.15 a 3.

CLEOFAS. Goya, 7.—Abierta de 18.45 a 22 y de 23.30 a 3. Festivos, hasta las 3.30.

CLUB WELL. Velázquez, 8.—Abierto de 19 a 22 y de 23 a 4. Club de reunión.

DUDILL BOITE. Andrés Mellado, 33.—Abierto de 19 a 22 y de 23.30 a 4.

FETICHE. EL. San Jacinto, 1 (Paseo de Alarcón).—Abierto de 17 a 22. Autobús Moncloa, empresa Llorente.

HOTEL MONTESOL (Discoteca). Montaña, 25. Todas las tardes té-baile. J. J. Plaza del Callao, 4.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3.15.

LA FONTANA. Orense, 11.—Abierta de 19 a 22.

LONG-PLAY. Plaza Vázquez de Mella número 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3. Buena música. Sala espaciosa. Noches: espectáculo. (Ver cafés-teatro).

MAU-MAIL. Discoteca del hotel Europa building. Juan Ramón Jiménez, 8.—Abierto de 23 a 3. Se aconseja reserva de mesa. Cerrado domingos.

MONT-MATRE. Libertad, 28.

NEW M. M. Concert Hall. Béjar, 8.—Abierto de 19 a 23.30 y de 23.30 a 3.15.

NEW SUNSET. Tutor, 1.—Abierto de 19 a 22.30 y de 23.30 a 3 (sábados, hasta 3.30).

PIRANDELLO. Princesa, 3 (pasaje), entrada por Martín de los Heros, 12.—Abierta hasta las 4.30.

PONCHO. EL. San Lorenzo, 5.—Abierto de 18 a 22.

747 (discoteca del hotel Barajas). Carretera de Ajalvir, km. 13.—Abierta de 19 a 3 de la madrugada (continúa).

STELLA BOLERA



# últimas noticias últimas

Elaborada por UGT, CSUT, SU y USO

## CONSTRUCCION: PLATAFORMA REIVINDICATIVA COMUN

(De nuestra Redacción.)—El actual Convenio de la construcción de Madrid deja de tener vigencia en enero del próximo año, con tal motivo las centrales sindicales están manteniendo reuniones para clarificar posiciones y elaborar una plataforma reivindicativa.

Por el momento, existe una cierta unidad y un acuerdo en la plataforma mínima entre UGT, CSUT, SU y, según parece, USO. Los puntos fundamentales de estas reivindicaciones son: treinta mil pesetas mensuales netas, cuarenta horas semanales y desaparición del destajo y las horas extra. Jubilación a los sesenta años o cincuenta y cinco voluntario, con el cien por cien del salario real. Adquirir la calidad de fijo a los quince días de trabajo. Control de seguridad e higiene por los propios trabajadores...

La actualidad del sector en cifras vienen a ser ciento cincuenta mil hombres (el 50 por 100 de ellos afiliados a alguna de las centrales) que cobran unas dieciséis mil pesetas mensuales, una vez efectuados los descuentos. El paro alcanza a cerca de cuarenta mil trabajadores, de los que sólo diez mil están acogidos al seguro de paro. Para evitar esto se pide que se dé la calidad de fijo en la empresa a los quince días, teniendo en cuenta lo intermitente de la contratación en el sector.

Si se aceptaran las reivindicaciones respecto a las horas extraordinarias, el destajo y la jubilación, se calcula que el paro sería reducido al 30 por 100. Los representantes de UGT con los que hemos hablado, apoyados por CSUT y SU, declaran que tienen conciencia de la situación del país, pero que su reivindicación salarial no obedece a pretensiones de subir el nivel de vida del trabajador, sino a mantener el poder adquisitivo que venían teniendo hasta hace un año.

Como cifra de referencia podemos decir que en la actualidad el metro cuadrado construido cuesta para el ciudadano en Madrid un mínimo de cuarenta a cincuenta mil pesetas. Teniendo eso en cuenta, el salario que reivindican los trabajadores, más los seguros sociales que los empresarios han de pagar por ellos y el gasto de mano de obra en general es una cantidad comparativamente ínfima.

Las centrales nos manifestaban que la situación crítica del sector no puede ser resuelta definitivamente hasta el momento en que no se resuelva la especulación y la Administración no defienda a la pequeña y mediana empresa.

Los contactos mantenidos entre UGT, CSUT y el SU comenzaron hace dos meses. A las primeras reuniones de las centrales asistió la CNT, que, con posterioridad, decidió no tomar ninguna posición aunque no rechazaba la plataforma reivindicativa.

USO apoya la asamblea general del sector convocada para el día 30 y CC. OO. empiezan a mantener contactos con estos cuatro sindicatos.

Las centrales, de común acuerdo, rechazan la mediación del Gobierno, que creen les perjudica. Están dispuestas a negociar con la Asociación de Empresarios de Madrid.

Para protestar por el problema de la vivienda

## MANIFESTACION DE 15.000 PERSONAS EN VALLADOLID

VALLADOLID. (Pyresa.) — De siete a nueve de ayer tarde unas 15.000 personas se manifestaron por las calles de Valladolid, en protesta por los problemas de urbanismo y vivienda. La manifestación, autorizada por el Gobierno Civil, contaba con el apoyo y participación de los partidos PTE,

PSOE, PSP, ORT, LCR, PCT, MC, FEA e ID, y de las centrales CC. OO., UGT, USO, SU, CSUT, CNT y CONS. Han participado además los dirigentes provinciales de todos los partidos organizadores, los parlamentarios del PSOE, Juan Colino Salamanca y Pedro Gómez Bosque; Francisca Sahuquillo, de

ORT; Nazario Aguado, de PTE; Julián Ariza, del Partido Comunista de España; Jerónimo Lorente, de CSUT, y Pedro Cristóbal, de SU. El motivo de la manifestación, de enunciado tan generalizado, está acentuado por varios casos de deficiencias de construcción

## Renault 4. Mucho más práctico que no tener coche...



Todos los Renault 4 usan gasolina de 90 octanos.

## y casi tan económico.

¿Ha calculado usted lo que gasta mensualmente en transportes?

Hágalo. ¿Y en viajes? Naturalmente, un coche le ahorraría mucho dinero y muchas incomodidades. Usted dirá:

"Pero un coche también significa gastos." Bueno. A no ser que estemos hablando del Renault 4, el coche que lleva años ofreciendo ventajas y ventajas a un precio razonable.

El Renault 4 es el "coche-para-todo" y lo sigue siendo mientras usted lo disfruta,

gracias a su bajo consumo. También es un coche fuerte, que no defrauda. Por la robustez de su motor Renault,

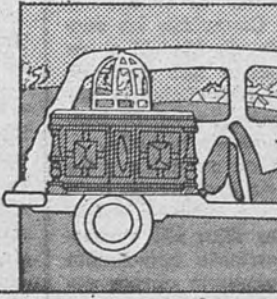
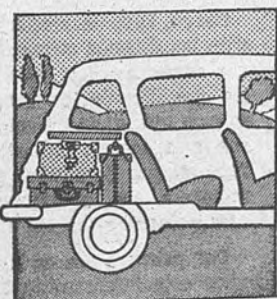
y por la fiabilidad de todo el conjunto. Y esto al final son pesetas. Pesetas que se ahorra uno al poder usarlo como coche para la familia, como extensión de la tienda de campaña... como lo que haga falta y utilizando gasolina de 90 octanos.

Tener un Renault 4 es casi tan barato como no tener coche.



## RENAULT 4

Su belleza es su mecánica.



La capacidad es una de las grandes ventajas del Renault 4. Un maletero de suelo plano, sin obstáculos para la carga, que ofrece tres alternativas de uso: normal (295 dm<sup>3</sup>), con bandeja plegada (para llevar objetos altos), y con el asiento trasero abatido (1.185 dm<sup>3</sup>).

Ayuntamiento de Madrid

Martes 27 septre. 1977

Arriba 39



Según Vance

## PUEDE REANUDARSE LA CONFERENCIA DE PAZ DE GINEBRA

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—El Secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance manifestó ayer su esperanza de que pueda convocarse de nuevo la conferencia para la paz en el Oriente Medio este año en Ginebra.

Vance formuló la declaración en conversación informal con los periodistas al salir de una extensa entrevista con el secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, en la que dijo que además de la cuestión del Oriente Medio se trató del Africa Austral.

### Entrevista Vance-Dayan

WASHINGTON. (Efe.)—El secretario norteamericano de Estado, Cyrus Vance, y el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Moshe Dayan, se reunirán hoy (ayer hora española) en

Nueva York para tratar sobre la aceptación de Israel de una delegación árabe única en las proyectadas conversaciones de paz de Ginebra.

Vance y Dayan tienen planeado asistir a las sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas de 1977, que comenzó ayer.

El gabinete israelí ha aprobado la idea de una delegación árabe única en las conversaciones de paz de Ginebra, en la que estén incluidos representantes palestinos, que no sean miembros de la organización para la Liberación de Palestina (OLP).

Israel ha puesto otras condiciones a su aceptación a una delegación pan-árabe. La delegación podrá estar presente en la sesión de apertura, pero Israel no negociará con ella, sino con las delegaciones individuales de Egipto, Jordania, y Siria, según informaciones procedentes de Jerusalén.

Está en juego la recogida de la aceituna

## LOS OLIVAREROS SE ENTREVISTARÁN HOY CON EL MINISTRO DE AGRICULTURA

MADRID. (Logos.)—El Ministro de Agricultura recibe hoy a la Junta nacional de la Unión del Olivar Español, desplazada expresamente a Madrid con el fin de plantear al Ministro los problemas que han llevado a las carreteras de Andalucía a más de 20.000 tractores.

Los cinco puntos que los olivares expondrán al titular de Agricultura son los siguientes:

Primero.—Declaración comprometida del Gobierno de afrontar una política olivarera en defensa de la producción nacional.

Segundo.—Establecimiento de la libertad de mercado, con fijación de un precio de protección, tomando como base los costos reales incrementados con una mínima rentabilidad normal de cualquier actividad empresarial.

Tercero.—Las mezclas, toleradas y alentadas a veces por la Administración, suponen una degradación a los consumidores —afirman los olivares— y privan del aceite de oliva a una gran parcela de su mercado.

Cuarto.—No podemos admitir que el aceite de oliva soporte la competencia de grasas extranjeras subvencionadas con fondos públicos. Si la política de precios lo exige, en todo caso las subvenciones deben recaer necesariamente sobre el aceite de oliva, con arreglo al criterio de la más elemental política comercial.

Quinto.—Suspensión temporal de nuevas plantaciones y supresión, para el futuro, de subvenciones.

Según manifestaciones del señor Larroch, presidente de la Junta Nacional, es posible que de no tomarse medidas oportunas por parte de la Administración la cosecha de aceituna de este año quede sin recoger, ya que no hay unos precios compensatorios.

La esposa de Líster, en Madrid

## «EL EUROCOMUNISMO ES UNA CORRIENTE OPORTUNISTA»

MADRID. (Europa Press.)—Ha llegado a Madrid la esposa del antiguo dirigente del Partido Comunista, Enrique Líster, doña Carmen López Serrano, quien ha hecho unas declaraciones a Europa Press en las que, entre otras cosas, dice que «es la primera vez que vengo a España desde el año 1939, en que salí con diecinueve años, casada y con una hija. Vuelvo con cincuenta y siete años. Dentro de dos meses hará cuarenta años de mi matrimonio con Enrique Líster.»

Doña Carmen López dice que un día después de promulgarse el decreto de amnistía su esposo y ella acudieron al Consulado español en París y solicitaron el pasaporte. El Consulado ha contestado a Enrique Líster que el asunto depende de Madrid y en Madrid no contestan. Doña Carmen López califica esa negativa como una actitud discriminatoria y explica sus causas diciendo que «existe un acuerdo entre Suárez y Carrillo. Ambos se hacen concesiones; una de ellas es ésta. ¿Qué otra razón puede haber?».

Doña Carmen López habló después de sus años de exilio y de la creación del PCOE, afirmando su esperanza de una pronta legalización del mismo.

Sobre el eurocomunismo, la esposa de Líster dijo: «El eurocomunismo, en definitiva, no es más que una corriente oportunista y revisionista, como las que ya conoció el movimiento obrero europeo en otras épocas, particularmente allá por los 1912-1914.»

En las Naciones Unidas

## ENTREVISTA OREJA-OWEN

### ● Trataron el problema de Gibraltar

NACIONES UNIDAS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Cerca de veinticinco minutos, y en un ambiente de bastante cordialidad, duró el encuentro en el Indonesia Lounge de Naciones Unidas la entrevista Oreja-Owen. Sillones blancos, no demasiado cómodos. Los Ministros prefirieron verse a solas, y sin agobios del reloj. Uno de los ayudantes del secretario británico no hacía sino mirar al reloj. La conversación pareció desarrollarse durante demasiado tiempo. Pero Marcelino Oreja y David Owen parecían encontrar se a sus anchas, como si se tratara de dos viejos compañeros de fatigas que vuelven a verse las caras después de un lapsus demasiado largo. Los dos son tem-

porarios, tienen, más o menos, la misma edad y comparten los mismos gustos.

Este corresponsal, que siguió las evoluciones del encuentro a distancia, desde el atrio, como San Pedro, pudo dar fe de que resplandecía la armonía y la cordialidad. Computamos cómo los dos jefes de la diplomacia sonrieron hasta cinco veces, y asentían otras tantas con movimientos de cabeza. La unanimidad se había alcanzado, pero ¿sobre qué? Ese es el quid. Aquí nadie suelta prenda ni dice nada.

Concluida la entrevista y en un aparte el canciller Oreja fue abordado por unos cuantos de nosotros que aguardaban en el vestíbulo del Indonesia Hall.

NACIONES UNIDAS

De nuestro corresponsal, ANTONIO PARRA

¿Impresiones del encuentro, señor Ministro? «Bueno, ya lo pudieron ustedes ver. El talante pudo ser más cordial. Hablamos de la próxima visita de Adolfo Suárez a Londres el día 19, también se abordó el tema de Gibraltar, por supuesto.

Después, David Owen, pero el ministro inglés es de los que no dan un cuarto al pregoner. Con sonrisas y con prisas, muchas prisas —la entrevista con el señor Oreja había durado demasiado— nos despachó con un melifluido y cerrado «no comment».

A por el «placet» de la CEE

## OLIART PRESENTARÁ EN BRUSELAS EL PLAN ENERGÉTICO ESPAÑOL

MADRID. (Pyresa.)—«Voy a contrastar la experiencia de los países de la Comunidad Económica Europea con el plan energético que tenemos ya esquematizado en España», declaró el Ministro de Industria, Alberto Oliart, poco antes de salir ayer tarde en vuelo regular hacia Bruselas. «Intercambiaremos proyectos y experiencias, además del posible apoyo técnico que podamos conseguir en este sector», continuó diciendo.

En cuanto a la situación energética, dijo que España debía tomar conciencia profunda sobre este asunto.

«Dependemos del exterior en cuanto a fuentes de energía. Dentro de nuestro plan, además de ahorro de energía, pretendemos potenciar nuestros recursos verificar las fuentes de energía y, como consecuencia, depender menos de la energía importada.»

El Ministro señaló, asimismo, que nuestro ahorro energético puede significar unos mil doscientos millones de dólares menos en el déficit de nuestra balanza comercial, y que con nuestros recursos de uranio podemos llegar a abastecer nuestras necesidades hasta un cincuenta por ciento.

Por otra parte, anunció la asistencia de España a la próxima reunión de la Agencia Internacional de la Energía, que se va a celebrar en París el próximo día 5 de octubre, y donde España firmará con otros países un acuerdo por el cual se iniciará en Almería la experiencia de una planta solar para producir energía eléctrica.

Informó también que él pensaba que el plan energético sería presentado en las Cortes durante los primeros días del mes de

noviembre. Finalmente, en cuanto al momento económico del país y las medidas que va a tomar el Gobierno, dijo que éstas van a ser una serie de medidas de saneamiento económico para poner nuevamente la economía española en una situación de crecimiento, con el objeto final de asegurar tanto el nivel de vida, como el de empleo. «Creo —concluyó— que vamos a tener un año difícil, de esfuerzos y sacrificios comunes, pero que después de un año habrá una buena base de partida para el relanzamiento de la economía.»

El Ministro, que regresará el próximo miércoles, se entrevistará especialmente con el señor Brunner, comisario de Energía de la CEE, y con el señor Natta, en su función de encargado de Seguridad Nuclear y de Defensa del Medio Ambiente de la Comunidad Económica Europea.

García Díez, en Argelia

## BUENAS RELACIONES CON ARGELIA

ARGEL. (Efe.)—El Ministro español de Comercio, Juan Antonio García Díez, declaró ayer durante su visita oficial a Argel que en su opinión «nuestra política exterior no nos llevaría a una nueva tensión con Argelia».

El señor García Díez, tras almorzar ayer con su colega argelino, El-Hajd Yalla, presidió en el pabellón español de la Feria Internacional de Argel el «Día de España».

Antes de partir nuevamente hacia Madrid, ayer noche el Ministro español sostuvo un breve contacto con la Prensa extranjera acreditada en Argel, durante el que afirmó que esta visita reanuda la tradición anual de la feria argelina, que siempre contó con la presencia del Ministro español de Comercio.

«El mero hecho de encontrarnos aquí ahora —indicó— es una muy buena señal en cuanto a las perspectivas comerciales del futuro», para añadir a continuación que «por supuesto existen algunos problemas —esto no hay que ocultarlo—, pero también, por supuesto, nuestra intención es que las relaciones hispano-argelinas funcionen lo mejor posible».

García Díez destacó a continuación las últimas cifras de comercio entre los dos países, según las que España, de proseguir la misma tendencia de estos primeros seis meses, exportará unos 300 millones de dólares a Argelia, mientras las importaciones podrían alcanzar los 160 millones.

Por primera vez en los últimos años este intercambio arroja un saldo favorable a España, aunque

—tal como hizo notar el Ministro— «el problema (de aumentar las ventas de España a Argelia) es en todo caso un problema de nuestra parte, por tener un techo para la financiación de estas exportaciones».

Argelia es actualmente nuestro primer deudor, mientras las previsiones para los años venideros indican que España puede convertirse en el cuarto país proveedor de Argelia.

España, a su vez, a partir de 1979, en que se comprarán anualmente 4.000 millones de metros cúbicos de gas natural argelino, verá corregida esta actual evolución favorable, aunque es previsible que la capacidad exportadora española nivele progresivamente este contrato de importación firmado para veinte años desde esa fecha.



Birmingham: Asistieron representantes de diez países

# LOS ECOLOGISTAS CELEBRARON SU CONGRESO

Los «partidos verdes», tratan de lograr una línea política que aumente su influencia en la vida social

Sin los trenes especiales que el Estado puso a disposición de los sindicalistas en Blackpool, sin la televisión cubriendo en directo cada murmullo, del Congreso, sin todo el aparato exterior de laboristas y liberales en Brighton, y tradeunionistas y conservadores en Blackpool, se abrió el domingo en la Universidad de Birmingham el primer gran Congreso del Partido Ecológico de Gran Bretaña, una de las fuerzas políticas más insignificantes del país, pero que a trancas y barrancas ha logrado llegar a este primer Congreso,

al que han asistido invitados de diez países, entre los que destacan, por su número los ecologistas organizados de Francia, República Federal e Italia.

El Partido Ecológico, que participa en algunas elecciones desde hace sólo un año, ha logrado «colocar» ya a tres consejeros en sendos «council», en las pasadas elecciones locales (6 de mayo), escaso botín, pero que parece colmar, de momento, las aspiraciones de este grupo, cuyos delegados se presentaron ante la sala de conferencias a bordo de bicicletas. También los in-



Ecologistas: «Con nosotros no pasaría esto»



Chirac, alcalde de París: los ecologistas le apoyaron

vitados internacionales llegaron pedaleando, y sólo la clase periodística preferimos las seguras cuatro ruedas.

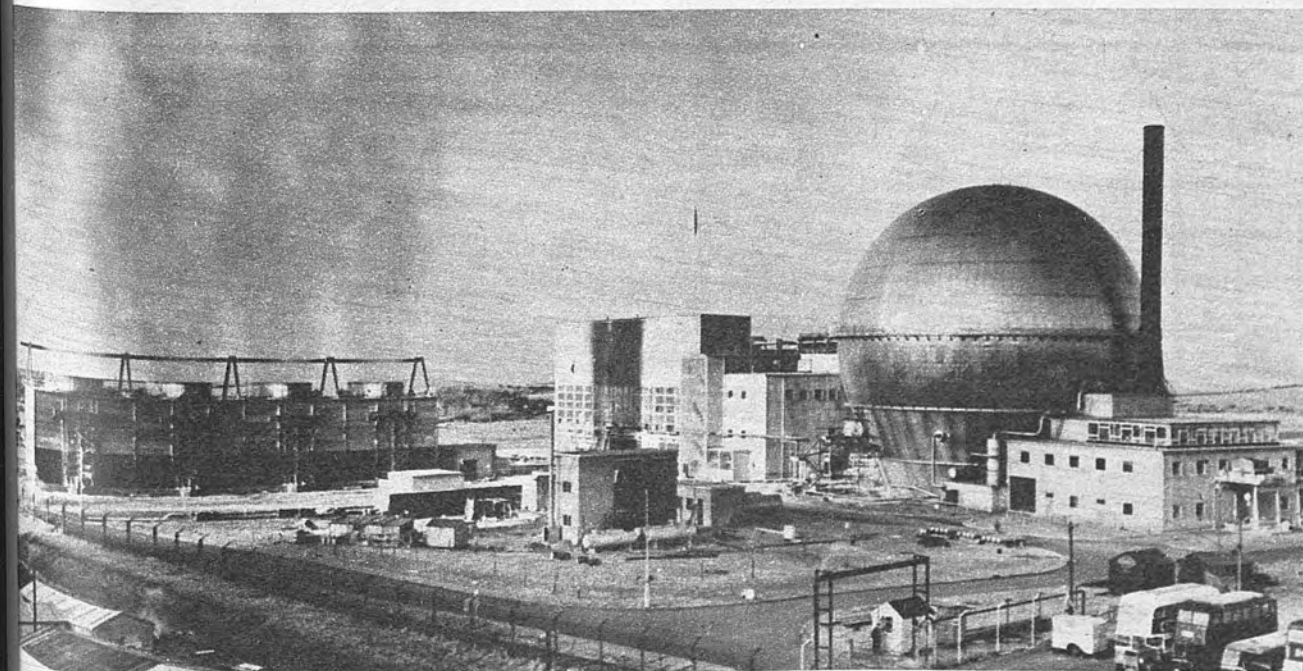
La organización del Congreso no parece muy experta en estas lides, pero de alguna forma parece que se va avanzando en el lento quehacer de las múltiples ponencias, que con orden a menudo anárquico, aquí se presentan. Crean los ejecutivos que el partido está destinado a crecer, a multiplicar su número de afiliados y su influencia activa en la vida política británica. Con la previsible nueva crisis petrolífera a finales de la próxima década, cuando muchas fuentes petrolíferas se hayan secado, cuando las reservas alimenticias comiencen a escasear —creen los aquí reunidos— los partidos ecologistas, los partidos «verdes», comenzarán a tener una influencia decisiva en toda la humanidad.

«Quienes hoy se ríen de nosotros —dijo un joven militante— pueden vernos en pocos lustros al frente de las naciones.»

Sus militantes van ya atribuyéndose grandes éxitos, aún internacionales. «En Francia —nos dicen— Jacques Chirac debe mucho al apoyo ecologista para la consecución de su actual alcaldía parisiense, y las demostraciones en «Creys Malville» han hecho retocar el programa energético nuclear. En la República Federal Alemana, un partido ecologista, el Burger Initiativen, ha logrado drásticas reducciones en los presupuestos atómicos del Gobierno de Bonn.»

Estas pequeñas consecuciones, son ya auténticos hitos para los ecologistas aquí presentes, que intentan organizar las filas del partido, antes de embarcarse en la aventura internacional; es decir, en lo que ya comienza a llamarse «Partido Ecológico Europeo». Gente de valor no le falta a los ecologistas británicos, que ya cuentan con Gordon Ratray Taylor, uno de los más conocidos escritores y científicos británicos del momento, y líder de lo que se ha venido a llamar «filosofía ecológica europea», y Edward Goldsmith, un escritor de fama mundial, que agota su tiempo dirigiendo la revista «The Ecologist», cuya venta se ha duplicado en los últimos meses en Gran Bretaña.

Claro que todo ello habrá que ingerirlo en el debate político del Congreso, pues no son pocos los que creen que la posibilidad de una aplicación al juego político de estas ideas son mínimas. La principal función del Congreso —se cree— podrá ser precisamente la de lograr una línea de acción política, sin prostituir los ideales ecológicos. Ellos creen tener un campo abonado, de momento, en una clase media europea carente de valores y desilusionada, cuando no escéptica, en política. Posteriormente, ya más nutridas sus filas, intentarían demostrar al proletariado que su filosofía humanista y ecologista engendraría una auténtica política social.—SANDRO ARMESTO. (Enviado especial a Birmingham)



Centrales nucleares: enemigo número uno de los movimientos ecologistas

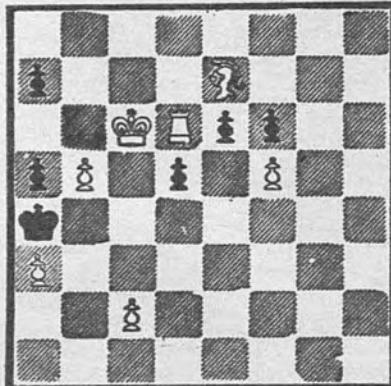
Ayuntamiento de Madrid



# Tiempo Libre

## problema de ajedrez

Las blancas juegan y dan mate en cuatro. El diagrama nos muestra una composición de V. H. Estephe. Pese a ser un mate «en cuatro», la realidad es que hallar la solución es, en este caso, harto sencillo. Usted, sin tan siquiera recurrir a montar las piezas sobre el tablero, resolverá con éxito e incluso rápidamente. ¡Inténtelo!



SOLUCION DEL ANTERIOR:

7. ... C4T; 8. D4R, A4AR; y las negras ganan el AD contrario.

V. PALOMINO

## salto de caballo

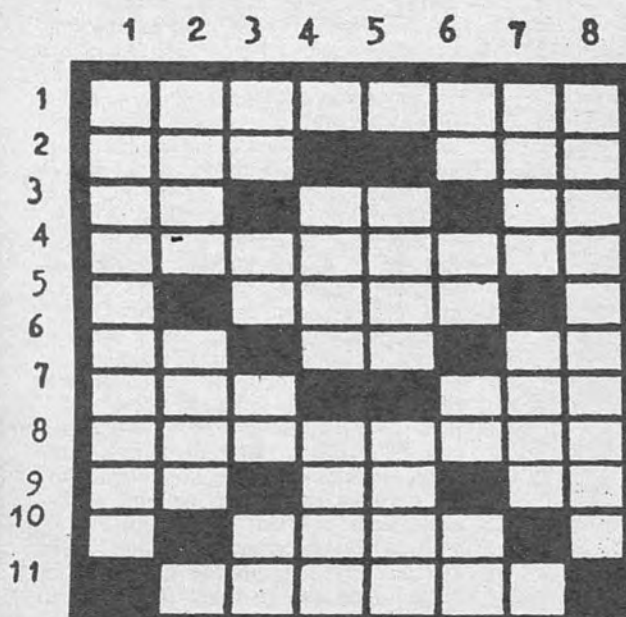
Núm. 1.942

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

QUIEN	A	JE	CON	MAR
MU	Y	A	QUIEN	RES
ÑAR	LAS	1 ES	A	DI
RE	DE	DE	DES	LAS
DES	DE	QUIE	CTON	ÑA.

SOLUCION  
CERVANTES  
Es condición de mujeres desdeñar a quien las quiere y amar a quien las desdena.

## crucigrama



### HORIZONTALES

1: Saltimbanqui.—2: Ave de rapiña. Sin va-  
Azotar.—3: Valle del Pirineo aragonés. Al  
revés, nombre italiano de mujer.—4: Articu-  
lo. Cierta número. Americio.—5: Mujer natu-  
ral de cierta región de Chile.—6: Consonan-  
te. Provincia española. Punto cardinal.—7: Al  
revés, conjunción. Tropas hitlerianas. Al re-  
vés, preposición.—8: Al revés, adverbio de  
tiempo. Preposición.—9: Radio. Siglas comerciales.  
Nombre de consonante.—10: Vocal. Pueblo  
de Castellón. Punto cardinal.—11: Al revés,  
armazón, caja de coche.

### VERTICALES

10r. Punto cardinal.—3: Protáctinio. Aluminio.  
En los coches de Albacete. Ciento uno.—4:

Vocal. Conjunción casual. Canciones cana-  
rias.—5: Cincuenta. Diminutivo masculino,  
plural, de Aragón. Caco, ratero.—6: Locali-  
dad vasca. Al revés, sodio. Cromo. Letras de  
«híel».—7: Hombre desastrado. Al revés, pie-  
za de ajedrez.—8: Residuos.

### SOLUCION.

HORIZONTALES.  
1: Volutinero.—2: Azor. Nula. S.—3: Pa. Al.  
4: Aruacana.—5: Y. León. N.—6: IN. SS. ne.—  
7: nua. Con.—8: elbiret.—9: Ra. Sa. Pe.—10:  
0. Cat. S.—11: elachc.  
VERTICALES.  
1: Volatinero.—2: Azor. Nula. S.—3: Pa. Al.  
4: Aruacana.—5: Y. León. N.—6: IN. SS. ne.—  
7: nua. Con.—8: elbiret.—9: Ra. Sa. Pe.—10:  
0. Cat. S.—11: elachc.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores inde-  
pendientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus  
horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad,  
el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la  
pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y  
gustos presentables.

### Teatro



Al Centro Cul-  
tural Villa de  
Madrid acude  
cantidad de pú-  
blico por la ex-  
celente calidad  
de sus espec-  
táculos y atra-  
les

BURLAS DE SECRETO DE AMOR, de  
J. A. Castro, sobre textos de Bartolo-  
mé Torres Naharro, por la Compañía  
Corral de la Pacheca; con Julia Tru-  
jillo y Manuel Gallardo; a las 7,30 de  
la tarde y 10,45 de la noche, en Cen-  
tro Cultural de la Villa de Madrid (ba-  
jos de los Jardines del Descubrimiento).  
LA DETONACION, de Antonio Buero  
Vallejo, dirigida por José Tamayo e in-  
terpretada por Juan Diego, Pablo Sanz  
y María Jesús Sirvent; teatro Bellas  
Artes.—LOS EMIGRADOS, de Mro-  
zeck, en versión de José Menéndez He-  
rera y dirigida por Manuel Manzan-  
que; son intérpretes, José María Ro-  
dero y Agustín González, teatro Lara.

### Pistas de tenis

CASA DE CAMPO. Metro Suburbano  
El Lago. Teléfono 464 96 17. Abierta de  
8,30 a 18 horas. Precio por persona, 25  
pesetas la hora.—MOTEL AVION. Kiló-  
metro 14,200 de la carretera Madrid-  
Barcelona. Autobús P-4, desde la Cruz  
de los Caidos. Teléfono 205 34 00.  
Abiertas las veinticuatro horas. Pre-  
cios: laborables, dos personas por ho-  
ra, 225 pesetas; noche, 250 pesetas;  
festivos, 300 pesetas.—POLIDEPORTI-  
VO MUNICIPAL DE ALUCHE (Gral. Fan-  
jul, sin número. Carabanchel). Teléfo-

no 218 96 17. Metro Suburbano Aluche.  
Precio por persona, 25 pesetas la hora.  
POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE LA  
CONCEPCION. Virgen del Puerto, sin  
número (Ciudad Lineal). Metro Quinta-  
na. Teléfono 403 90 20. Abiertas de 8 a  
21 horas. Precio por pers./ha, 24 pe-  
setas la hora.

### Cine

LA CARRERA DEL SIGLO, de Blake  
Edwards (la vigencia perenne del vie-  
jo cine cómico), cine Luchana.—CHE,  
de Richard Fleischer (una buena pe-  
lícula para una discutible versión de  
la Historia), cine Palacio de la Pres-  
sa.—CABARET, de Bob Fosse (la inte-  
resante decadencia de un género), ci-  
ne Real Cinema.

### Ir de tiendas



Muñecos de guiñol y otras pequeñas  
delicias pueden encontrarlas en las  
tiendas que hoy recomendamos

Puede encontrar desde una cometa  
a un tresillo, además de todo tipo de  
pequeños objetos que se puede im-  
portar en materiales ligeros y exóti-  
cos, si visita un establecimiento situa-  
do en Conde de Aranda, 14, y que se  
llama COMPAÑIA DE LA CHINA Y DEL  
ORIENTE. Quedará sorprendido y muy  
especialmente si le gusta la cerámi-

Núm. 1.943



# recomendamos

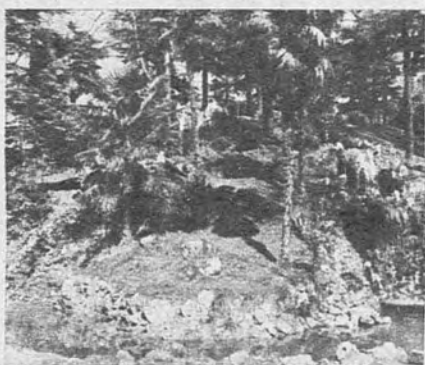
## Museos



El Museo del Prado, una de las principales pinacotecas del mundo, es siempre un buen lugar para hacer una pausa entre las prisas y agobios diarios.

**MUSEO DEL PRADO.** En el paseo del Prado (teléfs. 469 09 50 y 239 80 23). Metro Atocha; autobuses 10, 14, 27, 34 y 45. Es una de las primeras pinacotecas del mundo, instalada en un espléndido edificio del siglo XVIII. Obras de El Greco, Velázquez, Zurbarán, Fra Angélico, Rafael. Escuela veneciana. Pintura flamenca: Bosco, Rubens y Van Dyck. Escuelas alemana, holandesa e inglesa. Colecciones de monedas, esmaltes y orfebrería.

## Parques



Un rincón del parque del Retiro, que está, como todos los de la ciudad, precioso en este suave empezar del otoño.

El parque del RETIRO es suficientemente amplio (1.200.000 metros cuadrados de superficie) como para dar cabida a todas las personas que se les ocurra pasear por allí. Si hace calor, se está muy bien en las cercanías del estanque. Y si hace fresquito, dispone de zonas donde sentarse resguardados del viento. Distribuidos por el parque hay varios monumentos, entre ellos el del Ángel Caído, único en el mundo de este género. La Rosaleda es un buen sitio para pasear, así como los Jardines de Don Cecilio.

22.00 horas y de 23.00 a 3.00 horas. Precio: laborables, 130, tarde, y 240, noche. Festivos y vísperas, 170 y 300. Noches, desde las 11.30 horas. Jaime Márquez, Quique Cano (bajo), Manolo Heredia (batería) y Tito Duarte (saxo y percusión). Martes: Canal Street Jazz Band.

## Televisión

En la Primera Cadena, y en el espacio dedicado a los niños, un tema interesante, VIAJE POR EL ESCENARIO, dedicado hoy al vestuario y el maquillaje.—En la Segunda Cadena, a las 9.30 ("Maestros y estilos") EL CABALLERO DE LA ROSA, de J. Strauss.

## Para los niños



El circo nunca pierde su magia. En la foto, Miss Saisy, que fue número uno en el difícil ejercicio de hacer malabarismos, suspendida del cabello.

El CIRCO PRICE está instalado en las cercanías de la plaza de toros de las Ventas (al final de la avenida de los Toreros), esperando con muchos números bonitos y fantásticos a que lleguen los pequeños. Si en la casa hay un Miguelito (su santo es el próximo día 29) y quieren hacerle un regalo, les recomendamos unas tiendas donde podrá elegir a gusto. EN FANAL (Hilares, 19) encontrará juguetes antiguos y de artesanía, también propios para coleccionistas de todas las edades. Si busca juguetes educativos, puede elegir entre un buen surtido en GUIÑOL (Martínez Campos, 49). También encontrará marionetas.—Y para juguetes clásicos, los de siempre, en BAZAR HORTA (Conde de Peñalver, 25).

## Buen comer



En la cocina de El Bodegón se practica seriamente el buen hacer en tan difícil arte. Y su carta de vinos tiene la misma categoría.

EL BODEGÓN (Pinar, 5) es un restaurante sumamente agradable, ideal para llevar a comer a los amigos forasteros que aprecien la buena cocina y los confortables ambientes. La calidad de sus platos han merecido dos soles de la Guía de la Buena Mesa. En el libro Madrid Gastronómico 1976 dice: "Prueba la calidad de la cocina de EL BODEGÓN, una serie de platos cuya receta es bien conocida, pero que pocos tienen el secreto del condimento del punto. La sopa 'vichyssoise'—el primero de las cartas españolas fue este restaurante.

## Jazz

BALBOA JAZZ. Núñez de Balboa, 37. Teléfono 276 40 16. Abierto desde las 8 horas. Pases: noche y sábados y domingos, tarde. Con grupo Bossanova. Aselleño, Cristina Ramón y David Thomas y Pedro Moreno. Cerrado los lunes.—DALLAS. Orense, 34. Teléfono 55 89 10. Abierto de 19 a 3 horas. Noches: Víctor Luque, Mary Jamison, Fernando (armónica) y Chino Martínez.—JAZZ CLUB. Diego de León, 7. Teléfono 261 11 65. Abierto de 18.30 a

## programas TV

### Martes 27 de septiembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 2.00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2.30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2.31 GENTE.
- 3.00 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3.35 LA SAGA DE LOS CLAYHANGER: «Dejado a un lado».
- 4.25 LE TOMBEAU DE COUPERIN, de Ravel. María Elena Barrientos (piano).
- 4.45 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 7.30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7.31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7.35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: «¡Abrete, Sésamo!». La abuela Clea: «El sombrero». Dibujos animados: «Don Gató: el alcalde don Benito».
- 9.00 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9.30 REVISTA DE TOROS.
- 10.00 REPORTAJE.
- 10.30 ESTA NOCHE..., FIESTA.
- 11.30 ULTIMA HORA.
- 11.45 POESIA E IMAGEN.
- 11.50 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7.54 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7.55 DIBUJOS ANIMADOS: «Las aventuras de Bruno».
- 8.00 REDACCION DE NOCHE.
- 8.50 ¿QUE ES?
- 9.30 MAESTROS Y ESTILOS: «El caballero de la rosa», de J. Strauss.
- 10.30 PANORAMA MUSICAL.
- 11.00 RECITAL: Eulalia Sole (pianista fl). Realizador: Esteban Durán. Eulalia Sole interpreta: «Sonata en si bemol mayor, KV333», de Mozart, y «Tres peces para piano», de José Soler.
- 11.30 DESPEDIDA Y CIERRE.

### Miércoles 28 de septiembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 2.00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2.30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2.31 GENTE.
- 3.00 TELEDIARIO: Primera edición.
- 3.35 EL CABALLERO DE AZUL: «Eco muerto».
- 4.25 SUITE CAMPESIBA, de Bartok. Jean-Pierre Rampal (flauta).
- 4.40 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 7.30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 7.31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7.35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS: «¡Abrete, Sésamo!». Dibujos animados: «Espacio 1999»: «Semilla de destrucción».
- 9.00 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 9.30 RAICES: «Herbes, Sevilla, Mahón».
- 22.00 NADIE DEBE SABER: Capítulo cuarto.
- 11.30 ULTIMA HORA.
- 11.45 POESIA E IMAGEN.
- 11.50 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7.54 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7.55 DIBUJOS ANIMADOS.
- 8.50 AFRICA 2000.
- 9.30 CINE-CLUB: «Mar de hierba». Director: Elia Kazan. Intérpretes: Spencer Tracy, Katherine Hepburn y Robert Walter.
- 11.45 DESPEDIDA Y CIERRE.



Ayuntamiento de Madrid





# Madrid SE ABRIRÁ HOY

UNA CALZADA DE LAS OBRAS DEL PUENTE DEL REY



**A partir de ahora irá entrando en servicio, paulatinamente, el resto de las obras realizadas**

Después de varios meses de obras al fin comienza a verse los resultados. Hoy entrará en servicio una de las nuevas calzadas subterráneas que unen el paseo de Monistrol con la avenida del Manzanares en el puente del Rey, con lo que los vehículos que realizan el movimiento en el sentido norte-sur podrán hacerlo de forma directa, sin necesidad de utilizar el puente provisional.

Según don Fernando Pérez Gil, de la Jefatura Regional de Carreteras, éste es el primer paso.

—Esta calzada que entra en servicio lo hace en sentido contrario al que quedará definitivamente.

—¿Cuál será el siguiente paso?

—La entrada en funcionamiento de la calzada gemela a una lateral para que podamos quitar de una vez el puente provisional.

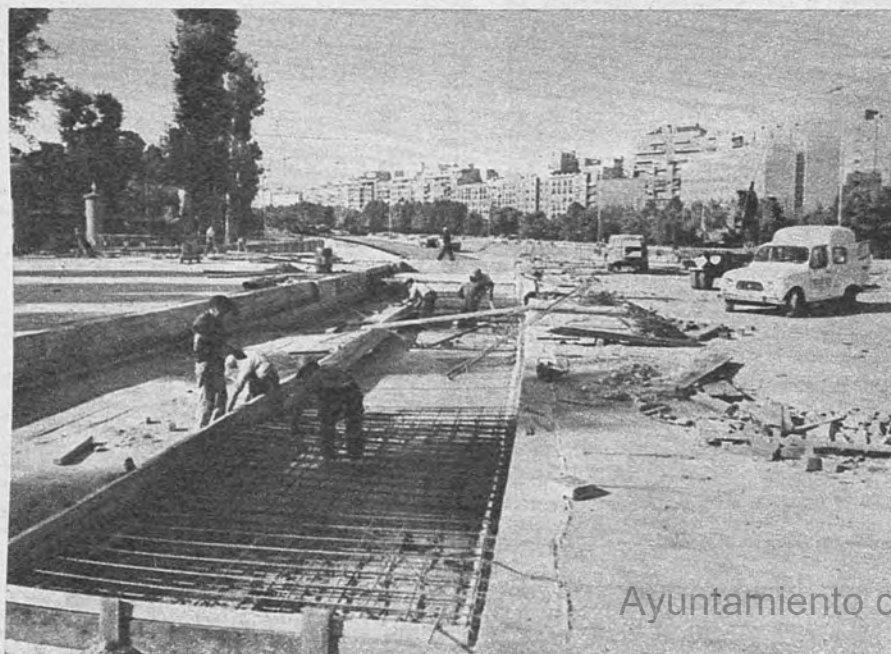
—¿Para cuándo será esto?

—A primeros del próximo mes. Luego todo irá desarrollándose paulatinamente hasta conseguir, como queríamos, que todo haya acabado antes de finalizar el año, a excepción de los remates.

Por tanto, el final de las obras del puente del Rey está ya cerca. Dentro de pocas semanas Madrid habrá ganado un nudo importante en su red viaria, que, esperémoslo, ayudará de forma sensible a que el tráfico se desarrolle mucho mejor.

FEITO

(Reportaje gráfico de Antonio.)



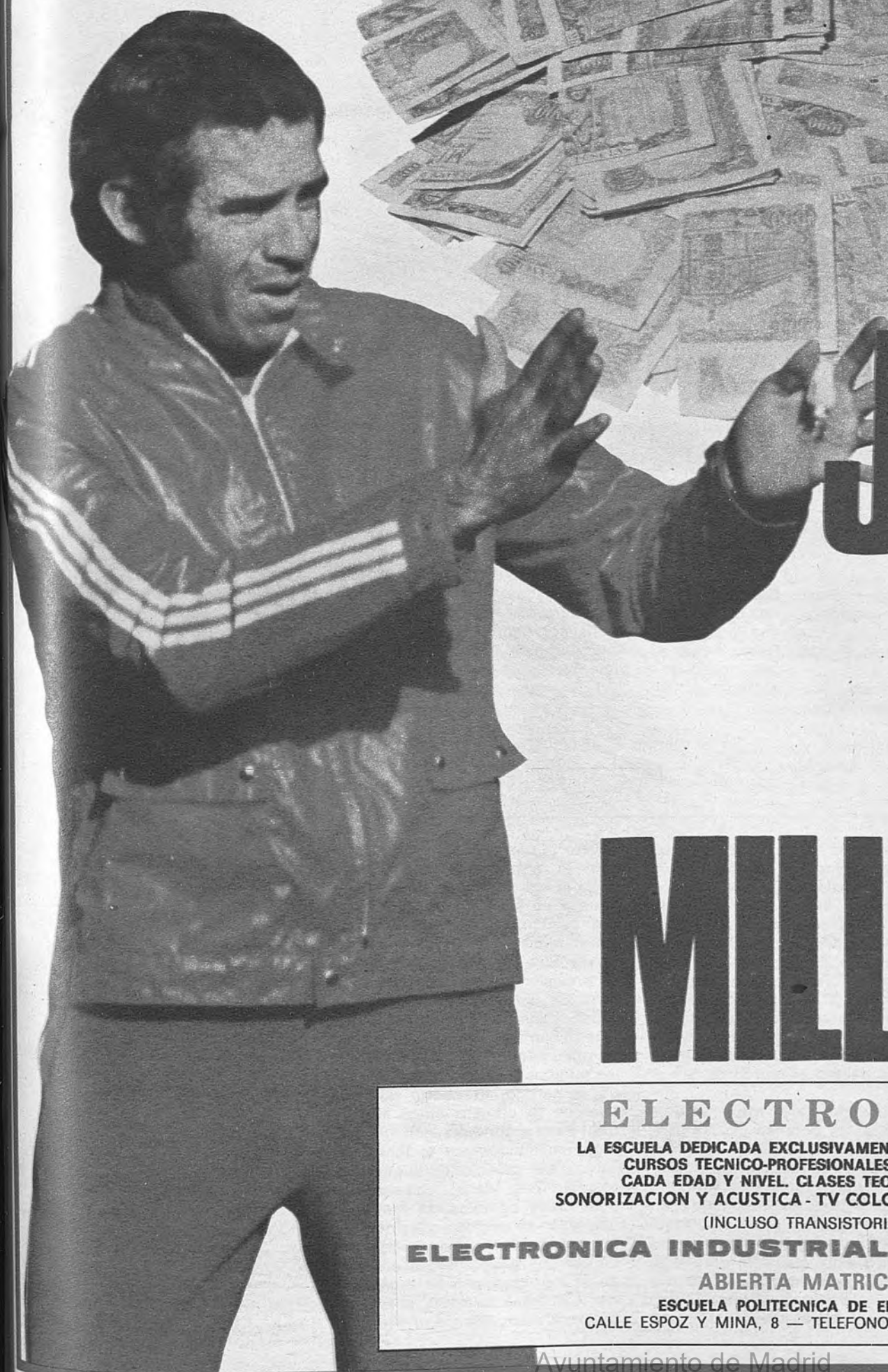


**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**

**Mañana frente al Dinamo**

**EL ATLETICO**  
**SE**

Madrid, martes 27 de septiembre 1977



**JUEGA**  
**50**  
**MILLONES**

**ELECTRONICA**

LA ESCUELA DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A LA ELECTRONICA  
CURSOS TECNICO-PROFESIONALES ADECUADOS A  
CADA EDAD Y NIVEL. CLASES TEORICO-PRACTICAS  
SONORIZACION Y ACUSTICA - TV COLOR Y BLANCO Y NEGRO  
(INCLUSO TRANSISTORIZADA)

**ELECTRONICA INDUSTRIAL Y AUTOMATISMOS**

**ABIERTA MATRICULA**

ESCUELA POLITECNICA DE ELECTRONICA  
CALLE ESPOZ Y MINA, 8 — TELEFONO 222 35 65 — MADRID

Ayuntamiento de Madrid



# LA CRONICA en Madrid

## EL REAL VOLVIO A LAS ANDADAS



Pirri, en labores de atacante, supera a Vidal

### FICHA TECNICA

#### Alineaciones:

REAL MADRID: García Remón; San José; Benito, Sol, Camacho; Del Bosque, Pirri, Wolff; Juanito, Santillana y Roberto Martínez.

En el minuto 25 de la segunda mitad, Vitoria sustituyó a Del Bosque.

ATHLETIC DE BILBAO: Iribar; Guisasola, Asirain, Alesanco, Escalza; Tirapu, Irureta, Vidal; Amorrotu, Aitor Aguirre y Churruca.

En el descanso, Dani sustituyó a Churruca, y en el minuto 27 de la segunda mitad, Aitor Aguirre fue sustituido por Villar.

ARBITRO: Aceptable actuación del colegiado Balsa Ron, que no tuvo excesivas complicaciones. Sacó tarjetas a Churruca, por dar al balón con la mano, y a Vidal, por agarrón a San José. Debíó haber enseñado también tarjeta a Benito, que abusó de la violencia en la mayoría de sus entradas.

#### GOL

1-0. En el minuto 22, Camacho profundiza por la derecha, centra a Juanito y éste cede a Pirri para que marque.

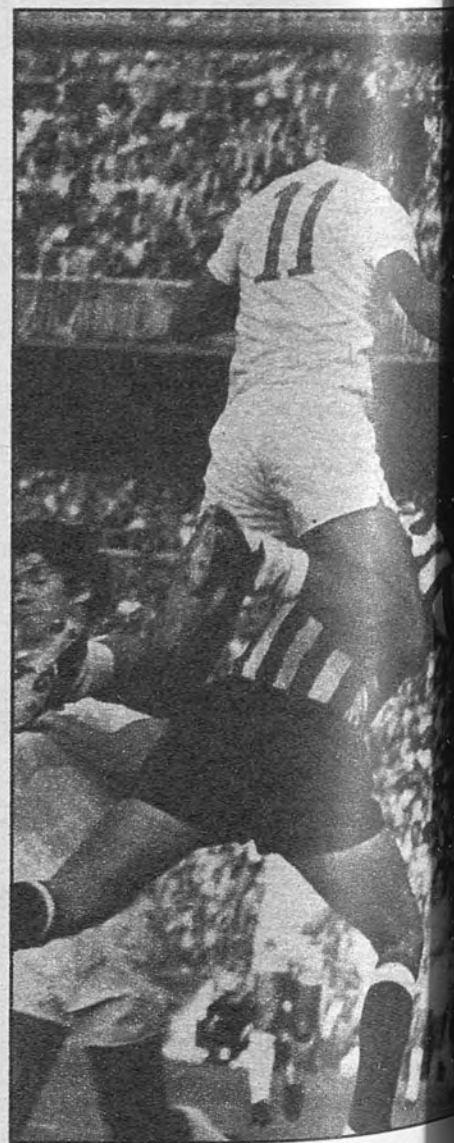
Si algún mérito ha hecho el Madrid para merecer este resultado favorable ha sido, sin duda, en el transcurso de la primera mitad, porque en la segunda parte el equipo blanco ha realizado un juego digno de las tardes nefastas de la anterior campaña, en las que la indolencia y la falta de ideas eran denominador común en todos los jugadores. Hago esta pequeña introducción antes de comenzar a relatar el partido porque el Madrid, que se había recuperado tras la incorporación de Molowny, volvió a las andadas la pasada tarde del domingo, aunque a muchos les pese.

El encuentro comenzó sin el clásico tanteo y acoplamiento de marcajes, el equipo madrileño salió en busca de la victoria sin complejos de ninguna clase y tuvo su primera oportunidad al cabecear un córner Santillana cuando sólo había transcurrido medio minuto

de juego. Bastaron pocos minutos para observar que los centrocampistas madrileños ganaban la partida a los bilbaínos con un dominio posicional que hacía posible el perfecto escalonamiento entre Pirri, Del Bosque y Wolff, mientras los rojiblancos, con Vidal muy impreciso en los primeros compases, no encontraban la manera de enlazar con su zaga para comenzar los ataques que pudieran poner en peligro el marco de los de casa.

A medida que transcurría el tiempo y los defensores madridistas, Camacho y Benito, tomaban la medida a Amorrotu y Aitor Aguirre, respectivamente —Churruca realizó pocas veces labores de ataque—, el Real Madrid, tranquilizando su juego, dio cierto respiro al Bilbao, que éste aprovechó a su vez para tranquilizar sus nervios y ordenar sus líneas. Pero cuando el Madrid tenía más ase-

gurado el control del encuentro se llevó el primer susto serio de la tarde al cabecear a un poste Aitor Aguirre un servicio desde la derecha de Tirapu. El equipo blanco tomó en cuenta este aviso y, retrayendo Pirri su posición un poco, en previsión de futuros contraataques, se lanzó otra vez al ataque con los ánimos iniciales. Fruto de este acaso llegó el gol que valdría los dos puntos, y tras este tanto los minutos de mejor fútbol de todo el partido. El cuarto de hora final de la primera mitad fue de total color madridista, con los «leones» amilanados por el tanto adverso, los madrileños jugaron a placer. Con ideas, velocidad y constantes cambios de juego, la actuación madridista adquirió gran lucidez, que no se vio compensada con los goles merced al exceso de individualismo de Juanito en los momentos finales y a la mala suerte que acompañó a Wolff en



Roberto se ayuda de Guisasola





Santillana dispara entre Escalza y Guisasola



Pirri consigue el gol de la victoria

## ● Después de una primera parte aceptable, se derrumbó en la segunda

tres tiros consecutivos que hizo sobre el marco de Iríbar. Los bilbaínos no pudieron hacer otra cosa que capear el temporal y lanzar tímidos contraataques, con tan mala fortuna que, tras el saque de una falta por parte de Guisasola, producida en uno de estos avances, el balón volvió a chocar contra un poste del marco madrileño.

Comenzó la segunda parte y los madridistas se olvidaron del juego realizado unos minutos antes; la abundancia de ideas se quedó en el elemental pase al hombre más cercano, el dominio del centro del campo se perdió ante el gran trabajo de Tirapu y el acoplamiento de Vidal, y la ligazón entre las li-

neas se convirtió en movimientos intuitivos que no tenían nada que ver con los desdoblamientos de la primera mitad.

El mal juego de los madrileños hizo que los rojiblancos buscaran el empate con entusiasmo durante el tiempo que restaba de partido, pero la zaga local, con violentas entradas por parte de Benito y Sol, abortaba los intentos de acercamiento a su marco. Los nervios empezaron a hacer mella en los jugadores madridistas, a pesar del resultado favorable, y comenzó el aburrimiento para los aficionados que llenaban el Santiago Bernabéu, oyéndose protestas continuas que no hacían más que empeorar la situación. El cambio de Del

Bosque por Vitoria —el público fue el principal culpable— acabó de echar por tierra cualquier esperanza de recuperación, porque si el primero se mostraba muy indolente, el segundo no puede suplirle, por mucho interés que tenga. Cuando el Madrid necesitaba pases largos a los espacios libres, Wolff se quedó solo para intentarlos; cuando el Madrid necesitaba cerebro, el cambio sólo aportaba potencia. Molowny, sintiéndolo mucho, se equivocó en esta ocasión.

Para los de casa, según estaban las cosas, el reloj era su principal enemigo, ya que cualquier intento de arreglar las cosas era completamente inútil. Sólo la cabeza de Santillana, dada la inefec-

tividad de Juanito, podía dar el tanto de la tranquilidad y los balones llegaban muy esporádicamente. Mientras, los bilbaínos persistían en su intento de lograr el empate, que si no se llegó a producir fue por la ausencia de Aitor Aguirre —fue sustituido por Villar— y el mal juego que protagonizó Dani durante todo el tiempo que estuvo en el campo.

El Madrid debe estar contento de su suerte, porque un empate no hubiera sido injusto, sobre todo si tenemos en cuenta los dos balones estrellados en los postes.

LUIS LUCIO VILLEGAS

(Fotos: José Luis Romero)

### A PARTIR DEL MES DE OCTUBRE PODRA PREPARAR EN LA ACADEMIA BILBAO LAS SIGUIENTES OPOSICIONES

#### SIN TITULO

- Auxiliares asistencia instituciones sanitarias.
- Banca (desde los 16 años).

#### OTRAS PREPARACIONES

Mecanografía, Taquigrafía, Cálculo y Contabilidad, Idiomas, Secretariado, Gramática, Cultura General, Cursos Especiales.

MÁS DE MEDIO SIGLO DE EXPERIENCIA



**Academia BILBAO**

CLASAGASTA 10-MADRID 4



#### CON BACHILLER ELEMENTAL O EQUIVALENTE

- Auxiliar femenino de oficinas de la Dirección General de Seguridad.
- Auxiliar de Ministerios Civiles y Militares.
- Auxiliar de 2.º del Instituto Nacional de Previsión.
- Auxiliar de Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid.

#### CON BACHILLER SUPERIOR

- Administrativo de la Administración Civil del Estado. Turnos libre y restringido.

ENFRENTATE Y LABRA TU PORVENIR, AHORA ES EL MOMENTO  
TELÉFONO 445 91 27.—INFORMACIÓN DÍA Y NOCHE

ALQUILER DE MAQUINAS DE ESCRIBIR A DOMICILIO Y PARA EXAMENES, MODELOS A ESTRENAR

Ayuntamiento de Madrid



# PARECIO EL MADRID DE MILJANIC

*El Real Madrid  
dio el pasado domingo  
una de cal y una  
de arena.  
Tras realizar un primer  
tiempo bastante aceptable,  
con un cuarto de hora  
espectacular,  
en la segunda mitad  
recordó al Madrid que  
en la temporada pasada,  
a las órdenes  
de Miljanic ofrecía  
tantas tardes bochornosas.  
A pesar de la victoria,  
los aficionados  
madridistas han recibido  
un aviso de lo que  
puede ocurrir.*

Reportaje gráfico de  
JOSE LUIS ROMERO



Juanito recibe el balón de Wolf en presencia de Astrain

**arriba**  
**de**  
**por**  
**tivo**

**DIRECTOR:**

Alejandro Armesto

**REDACTOR JEFE:**

Valentín Martín

**CONFECCION:**

Luis Carrillo y  
Jesús Figueres

**REDACCION:**

Carlos Ovando,  
Lucio Villegas,  
Javier Regadera,  
Pilar Jiménez y  
Ernesto L. Feito

**FOTOGRAFIA:**

Romero, J. Martínez,  
Giménez,  
Cifra Gráfica,  
Europa Press

**SERVICIOS**

**INFORMATIVOS:**

Alfil, Mencheta y Pyresa



Santillana remata en difícil postura



El balón se escapa y Santillana y Astrain lo buscan





*Juanito espera la entrada de Escalza*



*Roberto llega tarde al balón*



*Santillana dispara y es trabado por Guisasola*



*lo buscan* ción de Iribar



*Iribar bloca el balón, ante el acoso de Vitoria*



*Roberto dispara y Guisasola observa*



*Santillana se lleva el balón en presencia de Escalza*





Entrada de Cruyff a Reina, ante la presencia de Marcelino y Zuviría



internada de Zuviría.



Pereira y Heredia, en lucha por el balón



Cruyff al remate y Reina al quite



Despeje de Capón



# ROZO EL EMPATE

## • Sainz Elizondo dejó de señalar un claro penalty a Rubén Cano

### FICHA TECNICA

Barcelona, 1; Atlético de Madrid, 0.

#### ALINEACIONES

BARCELONA. — Artola; Ramos, Migueli, Olmo, De la Cruz; Neeskens, Asensi, Sánchez; Heredia, Cruyff y Zuviria. A los treinta y siete minutos de la segunda mitad, Heredia fue sustituido por Juanjo.

ATLETICO DE MADRID. — Reina; Capón, Eusebio, Pereira, Marcelino; Robi, Alberto, Leal; Ayala, Bermojo y Rubén Cano. A los veinte minutos de la segunda parte, Rubén Cano dejó su puesto a Aguilar.

#### ARBITRO

Dirigió el partido el colegiado navarro Sainz Elizondo. Su actuación no pudo ser peor. A los seis

minutos de la primera parte dejó sin señalar un clarísimo penalty a Rubén Cano. Luego permitió el juego duro y los continuos codazos de Cruyff a Marcelino. Precisamente cuando el jugador rojiblanco protestaba por uno de estos codazos, le enseñó la tarjeta amarilla. Asimismo enseñó tarjeta amarilla a Heredia, al que debió expulsar luego por propinarle un cabezazo a Leal en la cara, cuando él se encontraba delante; a Ayala, Asensi, Migueli y Neeskens.

#### G O L

1-0. Centro de Asensi, tras una buena jugada, y perfecto remate de Cruyff. Fue a los siete minutos del segundo tiempo.

BARCELONA. (De nuestro enviado especial RAFAEL O. LOPEZ.) Todo pudo cambiar si Sainz Elizondo no se achica en los comienzos del partido y señala el claro penalty que la defensa barcelonista le hizo a Rubén Cano, cuando el delantero centro rojiblanco se disponía a hacer el último quiebro en el área para quedarse solo ante Artola. Pero Sainz Elizondo no quiso saber nada de la falta, dejó que el juego siguiese, y el Atlético, que había salido en busca de un gol sorpresa y no lo encontró, se agazapó y permaneció en su área más tiempo del debido, a la espera de pillar a contrapié a la defensa barcelonista. Marcelino fue el policía de Cruyff desde el comienzo y Eusebio siguió a Heredia, mientras que Zuviria era borrado del campo por Capón. Con estos marcajes, el Barcelona, pese a dominar territorialmente, no tuvo respiro suficiente para amenazar seriamente a Reina, que tuvo quizás menos sustos que Artola. Y es que una vez que el partido hubo pasado el primer trago y el Atlético le cogió el aire, amenazó con importantes contraataques la portería del Barcelona, aunque nunca llegaron a fructificar, en parte porque Migueli jugó un gran partido, apoyado en Olmo, y, sobre todo, en el continuo bregar de Asensi, un hombre clave en este encuentro. Asen-

si protagonizó casi todo el juego de la parte central, doblando el marcaje de Robi, que no pudo con él en toda la noche. Por contra, Leal superaba casi siempre a su par —Sánchez—, con lo que el juego se equilibraba en casi todo. Luis Pereira no renunció nunca a su show particular, montando los contraataques desde su área, aunque nunca pudo finalizar ninguno con éxito.

Merece destacarse el duelo sostenido por Cruyff y Marcelino, duelo que el holandés pretendió llevar más lejos del terreno deportivo, provocando al joven atlético con continuos codazos, uno de ellos bien claro, en el minuto 26, cuando Cruyff derribó al defensa sin balón. Sin embargo, Sainz Elizondo, ciego para todo lo que le convenía, no quiso ver nada de esto, como tampoco vio luego, en el segundo tiempo, el cabezazo sin balón que Heredia le propinó a Leal en el minuto ocho. La agresión sucedió delante de las narices mismo del árbitro, que se volvió para no tener que sacar la tarjeta roja al irascible barcelonista. ¿Es éste el camino por el que los árbitros quieren alcanzar el máximo respeto y la ayuda de todos? Lo primero que tienen que hacer es cumplir el reglamento, y Sainz Elizondo se negó a cumplirlo en el Nou Camp no sólo en el orden técnico, sino en el disciplinario.

En la segunda parte, el Barcelona consiguió en seguida su gol. Fue una gran jugada de Asensi, que Cruyff remató certeramente. Un gol muy rentable porque supone no sólo dos puntos, sino el hecho de que, con dos tantos, el Barcelona sigue arriba con seis puntos. De nuevo el equipo azulgrana mantuvo su meta imbatida, pese a que un minuto después del gol de Cruyff una gran jugada de Leal proporcionó a Ayala la ocasión de rematar espléndidamente de cabeza, pero el balón fue milagrosamente al larguero, con Artola ya batido y no a la red. Ahí estuvo la clave de la reacción rojiblanca, porque el Atlético buscó el gol de empate, con el Barcelona muy atrás, defendiendo su exigua ventaja, pero no tuvo profundidad el equipo rojiblanco para finalizar sus jugadas. Ni siquiera en el minuto 29 Alberto acertó a meter el balón en la red de Artola cuando se encontró casi solo.

Total, que se consumó la derrota del Atlético, aunque rozó el empate. No es que le faltase ambición al equipo madrileño, sino acierto en el remate. Y suerte. Quizás con otro arbitraje más justo y menos tolerante con el juego duro que al final apareció todo hubiese sido distinto.

(FOTOS GIMENEZ)





Disparo de Asensi y susto de Pereira

## BARCELONA-ATLETICO:

# DUELO ENTRE ASPIRANTES

El Barcelona y el Atlético de Madrid se enfrentaron el domingo en el Nou Camp ofreciendo un reñido encuentro, como corresponde a dos de los máximos aspirantes al título liguero. Tampoco faltó la dureza en algunas ocasiones, como refleja el reportaje gráfico de nuestro enviado especial GIMENEZ.



Una fase del duelo Marcelino-Cruyff



Salida de Reina, rodeado de Pereira, Zuviria, Capón y Marcelino



Juego peligroso de Robi ante Neeskens



Barullo en el área del Atlético

VE  
a la

DE

El minis

«Aq

com

La presiden  
entaba el m  
ENRIQUE SA  
bien coment  
la difere  
partido como  
ministro estr  
la comer pi  
mostró partid  
los futbolis  
de Seguridad  
trabajadores  
bien beneficia  
trabajadores, se  
especialidad, cu  
era. Socio de  
ético, acabó  
monero.

ANTONIO O  
de BERNABE  
es posibl  
relva a su  
os dijo que  
bía estado  
e jugó su e  
el sábado  
al presiden  
habían rec  
s. Por prime  
os estaba e  
bó el pres  
Bilbao, JE  
bien reconoc  
do atencio  
directiva mad  
sta del Mad  
erarán por  
Alabó al Ma  
ted y nos o  
stá por enci  
bía que dar  
que habia  
clubs.

HAN, preside  
Federación  
estaba como  
del palco  
paña obede  
on del inef  
tratar tem  
mplé. A lo r  
muro estable  
ones diplom  
os países. L  
Wolf.

La euforia b  
o a uno de S  
adas estuvié  
El primero  
e el preside  
ón Española  
González,

◆ J.  
◆ J.  
◆ P.  
◆ M.  
F



# de los VESTUARIOS... a las GRADAS

## DE CHAMARTIN

El ministro Sánchez de León

# «Aquí no puedo comer pipas»

La presidencia del palco la ostentaba el ministro de Sanidad, ENRIQUE SÁNCHEZ DE LEÓN, quien comentaba en el descanso la diferencia entre ver el partido como aficionado y como ministro estribando en que no podía comer pipas. Además se mostró partidario de la inclusión de los futbolistas en el Régimen de Seguridad Social como unos trabajadores más, del que se benefician todos los trabajadores, sea cual fuere su especialidad, curas, toreros, etcétera. Socio del Madrid y del Athletic, acabó confesándose colchonero.

ANTONIO CALDERÓN nos dijo que BERNABEU estaba mejor y que es posible que el jueves vuelva a su domicilio. También dijo que MIGUEL MUÑOZ había estado antes del partido jugando su equipo frente al Rayo el sábado haciendo una visita al presidente madridista y que habían recordado viejos tiempos. Por primera vez en muchos años estaba en el palco del Bernabéu el presidente del Athletic de Bilbao, JESÚS DUNABEITIA, quien reconoció que había recibido atenciones por parte de la directiva madridista y que en la visita del Madrid a Bilbao se esforzaban por mejorarlas.

Alabó al Madrid de la primera mitad y nos dijo que el deporte está por encima de todo y que había dado paso al olvido en lo que había pasado entre los dos clubs. AZRYKAM MILTCHAN, presidente a la sazón de la Federación Israelí de Fútbol, estaba como invitado en las filas del palco y su estancia en España obedece a una invitación del inefable SAPORTA, para tratar temas relativos al baloncesto. A lo mejor sirve para el futuro establecimiento de relaciones diplomáticas entre los dos países. Le gustaron Juanito y Wolf.

La euforia blanca, tras el cuarto a uno de Sarriá, hizo que las gradas estuvieran repletas. El primero que se dejó ver fue el presidente de la Federación Española de Patinaje, Antonio González, quien manifestó:

- ◆ J. REDEFELLER
- ◆ J. REGADERA
- ◆ P. JIMENEZ
- ◆ M. G. BLANCO

Fotos: Romero



El presidente del Athletic, Jesús Duñabeitia, en el palco del Santiago Bernabéu por primera vez en muchos años

«El partido es muy competido y hasta el momento el resultado es justo.»

—¿Qué le parece el Real Madrid de Molowny?

—Mucho más rápido y con ideas más claras.

—¿No ha tenido suerte el equipo blanco con los dos balones estrellados en su madera?

—Pues sí, pero de cualquier forma el Madrid ha jugado más y mejor que los bilbaínos.

—Cambiando de tema. ¿Por qué está hoy en Madrid?

—Pues porque he venido de Canadá, donde se ha celebrado el Congreso de la Federación Internacional y he aprovechado la ocasión para ver buen fútbol.

—¿Y del Deportivo de La Coruña —económicamente hablando—, qué me puede decir?

—Pues que lo publicado en la Prensa es verdad. El Coruña es un club muy deficitario y eso es debido a que la afición no le responde como se merece el equipo.

SUMMERS:

«Es mucho más difícil que me den el Oscar a que el Madrid gane la Liga.»

Manolo Summers se encontraba en tertulia durante el descanso y manifestaba: «Según está jugando el Real Madrid es más fácil que gane la Liga que a mí me den el Oscar.»

Está claro que el gran humorista, y fenomenal director de cine, estaba un poco de guasa, aunque su mente estaba pensativa respecto a la próxima película que va a rodar en los Estados Unidos y que se titulará «Los Angeles Gordos», un título típico de Manolo y que seguro que con él obtendrá otro éxito más, en su larga carrera cinematográfica.

—Cambiando de tema. ¿Qué le parece su equipo?

—Pues que en poco tiempo ha mejorado mucho y me alegro por Molowny y por el Madrid.

COLL:

«Estoy viendo al Madrid.»

José Luis Coll se encontraba como siempre, es decir en la grada del Santiago Bernabéu, siguiendo las evoluciones de su equipo. ¿Qué le parece?

—Pues que hoy estoy viendo al Madrid.

—¿Cambió mucho?

—Por lo visto en esta primera mitad puedo decir que es un equipo distinto.

—¿Tanta diferencia hay entre Miljanic y Molowny?

—Pues la misma que existe entre uno que no sabe conducir y otro que tenga carné.

—¿Será campeón el Madrid?

—Desde luego. Sino es campeón trece quedarán por detrás de él...

JOSE BODALO:

«El Madrid ya pasó la enfermedad y la convalecencia.»

Pepe Bódalo, el gran actor y uno de los mayores aficionados con que cuenta el fútbol hispano, estaba muy contento después de los primeros cuarenta y cinco minutos de su equipo. José Bódalo llevaba unos prismáticos colgados del cuello... ¿Cómo ve ahora el Real Madrid?

—Pues que ha pasado la enfermedad y la convalecencia y, claro, se está notando.

—¿Tanta diferencia hay entre Miljanic y Molowny?

Habla del representante de vinos y de Luis Molowny... La

contestación fue bastante elocuente.

—¿Ganará esta temporada el Madrid la Liga?

—No lo sé, pero gane o pierda lo más importante es que el equipo está jugando muy bien.

EMILIANO:

«Me gusta el nuevo Madrid.»

Emiliano, quien anda pensando ya en las diez nuevas escuelas de baloncesto que se inaugurarán muy pronto, estaba con la sonrisa de siempre y manifestaba: «Me está gustando el nuevo aire del Madrid y cómo se defiende el Athletic.»

—¿Algo en especial?

—Pues sí, la entrega, lucha y el «pressing» a que está sometiendo al equipo bilbaíno.

—¿No es usted también del Bilbao?

—Hombre, yo me eduqué en Bilbao y, claro, la me tira.

—Cambiando de tema. ¿Qué pasó en los pasados Campeonatos de Europa de Baloncesto?

—Lo que ha sucedido es que hubo una gran renovación en el equipo y como eran muy jóvenes han pagado la novatada.

—¿No hubo discrepancias entre Díaz Miguel y los jugadores?

—Estoy completamente seguro de que no pasó nada entre el técnico y los seleccionados.

SANCHO GRACIA:

«Curro Jiménez y el Madrid me gustan por igual.»

Curro Jiménez, es decir Sancho Gracia, también se encontraba en las gradas del Bernabéu y comentaba que le gustaba tanto interpretar a Curro Jiménez como ver jugar al Real Madrid.

—¿Qué le parece su equipo?

—Hombre, que está jugando fenomenal, y con Wolf me lo estoy pasando en grande. ¡Cómo juega el argentino!

PEREZ PLA

«La resolución de la UEFA, el día 6.»

También se encontraba en el Santiago Bernabéu el tesorero de la Federación Española y miembro del Comité Disciplinario de la UEFA, José Luis Pérez Pla.

—¿Cuándo se resuelve definitivamente el caso Dinamo-Atlético de Madrid?

—El día 6 de octubre sabremos en qué queda el asunto.

—¿No se atreve a dar un pronóstico?

—No puedo aventurar nada.

—¿Y del partido, qué me dice?

—Que el Madrid está jugando muy bien, rápido y por supuesto siempre al ataque. Me gusta mucho este equipo.

ANGEL DE ANDRES

«Prefiero el trabajo al fútbol.»

Una de las figuras de la revista y el humor español es Angelito de Andrés, que es más fijo en la tribuna cubierta del Bernabéu que las sillas de la grada. Angel, ¿qué prefieres el fútbol o el teatro?

—Yo, el trabajo siempre, aunque soy un enamorado del Madrid.

—Y entre tus «vedettes» y el Real Madrid, ¿a quién prefieres?

—Hombre, me lo pones muy difícil. Son cosas distintas.

Y que lo diga usted don Angel, entre una «vedette» de su revista y Benito, por ejemplo, hay una gran diferencia. Tanto así, como de la noche al día.



JOSE LUIS COLL



JOSE BODALO



SANCHO GRACIA



ANTONIO GONZALEZ



## LOS ENTRENADORES

### MOLOWNY: «Hubo temor»

Luis Molowny no estaba satisfecho, a pesar de la victoria del Madrid sobre el Bilbao. El uno a cero final no fue suficiente para que el entrenador blanco se mostrara contento con los suyos, sobre todo en los últimos cuarenta y cinco minutos de juego.

—Estoy satisfecho del primer tiempo, pero no así del segundo.

—¿Qué ocurrió para que el Madrid bajara en la segunda parte?

—Pienso que hubo temor. Se quiso conservar el resultado de un gol y hubo mucha distancia entre una línea y otra.

—¿Un tiempo para cada equipo?

—Creo que sí. El primer tiempo fue nuestro y en el segundo el Bilbao jugó muy bien.

—¿Hubiera sido justo un empate?

—No, porque nosotros tuvimos ocasiones de aumentar la distancia en el primer tiempo, pero tuvimos mala suerte.

El Bilbao tuvo dos claras ocasiones, que se quedaron en el poste.

—Claro que si estos dos tiros al poste hubiesen sido go-



les el partido habría cambiado de rumbo.

En el partido del domingo estuvieron ausentes los dos extranjeros: Stielicke y Jensen.

—Las bajas de los extranjeros no se notan si se juega como en el primer tiempo.

Molowny habló de mala suerte.

—Bueno, nosotros estuvimos más agresivos en la primera mitad y pudimos marcar algún gol más, de no haber sido por la mala suerte y las buenas paradas de Iribar.

—¿Se notó el cansancio en la segunda parte?

—Es posible, ya que en los

cuarenta y cinco minutos iniciales derrochamos energía.

Donde el Madrid pareció no encontrar su sitio fue en los marcajes.

—Tuvimos que cambiar los marcajes al final.

—¿La mala suerte sólo estuvo en el Madrid?

—Pienso que no, ya que el Bilbao también tuvo algunas oportunidades y bastante mala suerte a la hora de rematar a puerta.

—¿Dónde estuvo el fallo de la segunda mitad?

—Esto es una opinión que me reservo. Tengo que hablarlo con mis jugadores.

García Remón estuvo quejándose a lo largo del encuentro.

—Yo no lo he visto. Tenía algunas molestias, pero a mí no me ha dicho nada con respecto a su posible retirada del campo. Le he preguntado al acabar el partido y me ha dicho que todo estaba bien.

Luis Molowny estuvo bastante serio.

—Me ha gustado el Madrid del primer tiempo.

Esperamos que al entrenador madridista le guste su equipo a lo largo de todo el partido y no sólo en los cuarenta y cinco minutos del comienzo.

### KOLDO AGUIRRE: «Lo que pienso del árbitro me lo callo»

Koldo Aguirre no tardó en salir de la caseta, es un decir claro, y ni la más leve sonrisa apuntaba por su rostro. Los compañeros que quisieron entrevistar a los jugadores hubieron de esperar más de la cuenta, ya que el mister se negó a que entraran en el vestuario atlético.

—Koldo, ¿es grave lo de Altor Aguirre?

—No lo sabemos todavía, le está acabando ahora la hemorragia y parece ser una fractura del tabique nasal, que de confirmarse le tendría apartado del juego un mes.

—¿Churruca?

—Sufrir una contractura muscular que le ha impedido continuar en el juego.

—¿Cómo vio el partido?

—Creo que el Bilbao hizo méritos para, por lo menos, empatar. En la primera parte el Madrid ha dominado más, pero a ráfagas. Toda la segunda parte ha sido de un mayor dominio nuestro y el resultado tendría que haber sido otro.

—¿Hubo dureza excesiva?



—El fútbol no es una cosa de niños, es un juego de hombres y las acciones que se produjeron fueron normales en un partido entre dos equipos de esta categoría.

—¿Hubo fuera de juego en el gol que encajaron?

—El árbitro no lo señaló.

—¿Le pareció mala su actuación?

—No suelo hablar de este tema. Lo que pienso del árbitro me lo suelo callar.

—¿Contento de sus jugadores?

—Creo que todos han dado en el campo lo que podían y no puedo reprochar nada a nadie, pero, el resultado... debería haber sido otro.

—¿Y el Madrid?

—El Madrid es un gran equipo. Es el Madrid, no se puede decir nada en su contra, pero hoy creo que hemos sido superiores. Hubo dos tiros que debieron ser goles y que se quedaron en tiros.

—¿Se nota la falta de Churruca Rojo en el equipo?

—Todas las faltas de buenos jugadores se notan, y Rojo es un gran jugador, pero pienso que los demás que han jugado hoy lo han hecho muy bien y se han entregado. No es que se note la ausencia de Rojo en especial, sino la ausencia de cualquier buen jugador.

—Ahora a pensar en el partido frente al Servette.

—Sí, y con dos delanteros lesionados, cuando lo que necesitamos es alguien que marque goles para superar el tanto en contra.

Iribar, portavoz bilbaíno

### «Merecimos puntuar»

Parece que la ley del silencio rondaba en el vestuario bilbaíno, puesto que, según la recomendación de la Directiva del Athletic, el único que debe hablar después de los partidos debe ser el capitán del equipo, el veterano José Angel Iribar.

IRIBAR: «Hemos jugado para puntuar»

Tardó mucho en salir del vestuario Iribar —capitán y portavoz del equipo vasco—, quien manifestó: «El resultado debió ser empate».

—¿Por qué?

—Creo que si en la primera mitad el Madrid nos dominó, en el segundo tiempo tuvimos grandes ocasiones para igualar la contienda. Ni que decir tiene los dos balones que estrellamos en la meta en el primer tiempo.

—¿Qué dicen sus compañeros sobre el supuesto penalti a Churruca?

—Pues ha habido división de opiniones, pero lo que sí está es el que hizo Benito a Dany, en la segunda mitad.

—¿Por qué no está el Athletic como en la temporada pasada?

—Pues, aparte de las lesiones, porque aún no hemos cogido forma ideal.

—¿Se notarán las ausencias de Churruca, Rojo I y, posiblemente, de Altor para el encuentro de vuelta contra el Servette?

—Son hombres fundamentales en el esquema del equipo y se tiene que notar, de cualquier forma espero pasar la eliminación.

### CHURRUCA Y TIRAPU ROMPIERON LA LEY DEL SILENCIO

Churruca estaba antes de finalizar el partido paseando por el pasillo de los vestuarios. ¿Por qué te cambiaron?

—Por un tirón.

—¿Es seria la lesión?

—No sé lo que me dirá el doctor, pero al menos para que días tengo. Es un fastidio.

Churruca estaba preocupado con su tirón y eso se le notaba en la cara al internacional.

—¿Qué le pasa al Bilbao?

—En realidad nada importante. El Madrid hoy estuvo bien en la primera mitad, pero luego en la segunda le superamos, lo que me da es que nos faltó suerte.

—¿Por qué llevaban brazaletes negros?

—Por el fallecimiento del ex jugador Laca.

La nueva adquisición bilbaína, el centrocampista Tirapu, también habló con los informadores y manifestó: «Hemos jugado para puntuar».

—¿Qué opina usted del penalti a Churruca?

—Pues que estaba dentro del área cuando le hicieron falta.

—¿Espera conseguir muchos éxitos en su nuevo equipo?

—Por supuesto que sí. Con el equipo que tenemos, cuando respeten las lesiones y tengamos un poco de suerte, daremos mucho que hablar.

### EL ARBITRO

### BALSA RON: «No fue penalti la falta a Churruca»

El árbitro asturiano Balsa Ron manifestó al término del encuentro: «La falta que hicieron a Churruca no fue penalti, porque se produjo fuera del área».

—¿Confirma su decisión el que no protestaran los jugadores bilbaínos?

—Ellos conocen la circular que manda la Federación sobre las observaciones al árbitro; además también saben con quién se tratan.

—¿Qué le ha parecido el encuentro?

—En el aspecto técnico no puedo opinar, puesto que veo el juego superficialmente al estar encima de la pelota.





Los madrileños, comedidos

# «Hicimos méritos en la primera parte»

En los vestuarios del Real Madrid, alegría comedida tras la victoria sobre el Athletic. Los apuros de los últimos minutos habían dejado un mal sabor de boca en los jugadores blancos, que, tras un buen primer tiempo, fueron cediendo terreno ante el equipo vasco.

La opinión general coincidía en que el partido debía haber quedado sentenciado en el primer período, pues se hicieron méritos para conseguir más goles. En general, lo que de verdad había molestado al Madrid de Molowny era no haber logrado una clara victoria que confirmara la recuperación de las dos últimas jornadas.

Para Pirri, la clave del segundo tiempo estuvo en la delantera bilbaína: «Al sacar un delantero más, nos obligaron a replegarnos, pues venían con más hombres al área. Nosotros tratábamos de conseguir de esta manera algún gol en un contraataque, pero este gol no llegó nunca. Al final

porque últimamente tengo algunas molestias, pero no es nada importante.»

—¿Cómo se ha desarrollado el partido?

—He tenido que intervenir en muy pocas ocasiones. El par de tiros que dieron en el poste me pillaron bien colocado. El resto del trabajo que he tenido se ha debido más a fallos nuestros que a aciertos del contrario.

Roberto Martínez se mostraba satisfecho del resultado: Ha sido una victoria justa, aunque creo que merecimos más goles. En la primera parte jugamos muy bien y debimos marcar algún tanto más. Después nos replegamos para tratar de sorprenderles en un contraataque. Ellos se abrieron bastante y crearon algunas ocasiones de peligro, pero creo que hemos merecido el triunfo.»

Juanito no estaba tan contento como su compañero: «Los últimos minutos he



JUANITO



ROBERTO



PIRRI



WOLF



SAN JOSE

pasamos momentos angustiosos, pues el Athletic cada vez se mostraba más peligroso. Tienen un gran equipo y estarán entre los primeros al final de la Liga.»

San José también estaba de acuerdo con sus compañeros: «Tienen un equipo fenomenal, a pesar de que se dice que no están en buena forma. Nos han puesto el partido muy difícil.»

El jugador madridista, que juega normalmente de defensa derecho, ha sido en este encuentro el encargado de marcar a Churrua en el centro del campo. Ha dado mucho trabajo el media-punta vasco?

«Sí, me ha causado muchos problemas, porque se mueve muy bien en el campo y tiene mucha categoría. Además, he extrañado mucho el nuevo puesto, pues no estoy acostumbrado a jugar en esta demarcación.»

García Remón, que llevaba una llamativa muslera en la pierna izquierda, tuvo poco trabajo en este segundo partido de Liga en el Bernabéu: «Llevo la muslera

jugado muy cansado. No he pedido el cambio porque pensaba que aún así podía conseguir un gol en algún contraataque.»

—¿Ha sentido alguna molestia muscular?

—En el primer tiempo sentí un pinchazo en los abductores, pero luego no se ha vuelto a repetir. He seguido corriendo para ver si se reproducían, pero no he tenido más molestias.

Para finalizar, Wolff, uno de los últimos en salir de los vestuarios, coincidía casi plenamente con sus compañeros: «La primera parte ha sido muy brillante. Deberíamos haber marcado más goles. Si hubiéramos conseguido un segundo tanto, las cosas habrían sido muy diferentes, pues habríamos jugado más tranquilos. En la segunda parte han luchado mucho y han dominado más porque nosotros nos hemos replegado para conservar el resultado. De todas formas, creo que no hemos jugado tan bien como en los últimos partidos.»



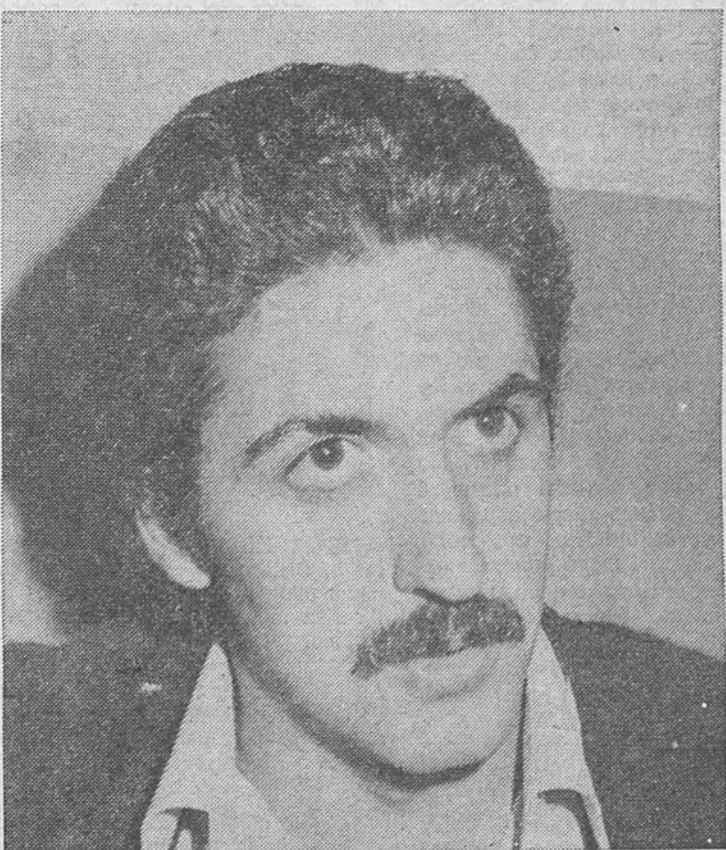
SANTILLANA



WOLF



SAN JOSE



GARCIA REMON

de los  
**VESTUARIOS...**  
a las  
**GRADAS**



# 1ª DIVISION

BURGOS, 3; ESPAÑOL, 2

## UN TIEMPO PARA CADA UNO

- Pachín, debutante en el Burgos, marcó dos goles

BURGOS. — Navarro; Valdez, Nozal, Aguilera; Salas, Chazarreta; Kresic, Rubiñán (Garrido), Teca, Pachín y Quini (Viteri).

ESPAÑOL. — Echevarría; Lanchas, Ferrer, Ortiz Aquino; Verdugo, Molinos; Solsona, Huertas (Flores), Jeremías, Osorio y Caszely.

### ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado cántabro Sánchez Arminio, que completó una buena actuación.

### GOLES

- 1-0. Treinta y nueve minutos. Pachín de cabeza.
- 2-0. Cuarenta y cuatro minutos. Chazarreta al rematar un centro de Teca.
- 3-0. Cuarenta y cinco minutos. Pachín.
- 3-1. Cuarenta y siete minutos. Caszely de penalti.
- 3-2. Setenta y cinco minutos. Ferrer.

### LA DESGRACIA DE UN PENALTI

A raíz del primer gol, los catalanes abrieron sus filas y eso facilitó la ofensiva local que hizo posible el tres a cero y que parecía presagiar una goleada. Tuvo el Burgos la desgracia del penalti apenas reanudado el juego, lo que ostensiblemente afectó a su moral, adoptando entonces demasiadas precauciones defensivas, con lo que dejó libre el centro del campo. Entonces el Español se lanzó hacia delante, siendo durante un buen rato a apenas replicado por escapadas de la vanguardia albinegra, en la que el hombre más peligroso era el debutante Pachín.

Así llegó el segundo gol españolista, que trajo más nerviosismo a las líneas burgalesas y más afán de conseguir, al menos, el empate en los forasteros. No obstante, el Burgos reaccionó y puso en apuros varias veces la puerta de Echevarría, con un par de buenas ocasiones malogradas. Para terminar, los últimos minutos del encuentro fueron intenso ataque españolista, aunque sin fruto positivo.

El Español luchó mucho, mostrándose como equipo maduro y sin realizar grandes cosas vendió cara la derrota a un Burgos que ha tenido de todo, aunque, en general, su hacer gustó, especialmente por la buena labor de algunos de sus hombres, en contraste con los fallos de otros. Destacaron, por el Español, Ferrer, la defensa, Castel y Solsona. En el Burgos, el mejor con mucho, el debutante Pachín, procedente del «promesas», y con él, Teca, Chazarreta y Valdés.



Arconada detiene un balón sin problemas

Real Sociedad, 2; Racing de Santander, 0

## OTRA VEZ, LOPEZ UFARTE

- Intervino en los dos goles de su equipo

REAL SOCIEDAD: Arconada; Etxeola, Gaztelu, Olaizola; Iriarte, Cortabarría; Muruzabal, Diego, Satrustegui, Zamora y López Ufarte.

SANTANDER: Damas; Lolo, Arteché, Pelayo; Geñupi (Marcos), Madariaga; Quinito, Barrero (Díaz), Víctor, Sergio y Jiménez.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado castellano señor Soriano, que tuvo una buena actuación. Sacó tarjeta amarilla a Lolo, por juego peligroso.

1-0. Minuto 10. López Ufarte saca

una falta y remata a gol Iriarte. 2-0. Minuto 34. Jugada entre López Ufarte y Zamora, que transforma este último en gol.

### CAMBIO DE PANORAMA

La primera parte fue de dominio alterno y juego bastante anodino por parte de ambos equipos. Fallaba en la Real Sociedad el centro del campo, donde nadie coordinaba ninguna jugada de mérito.

Pero en el segundo tiempo cambió totalmente el panorama, al lanzarse el conjunto vasco al ataque, muy bien conducido por López Ufarte y Zamora. Fruto de este dominio fueron los dos goles locales.

El Racing tuvo alguna ocasión de marcar en este segundo tiempo, especialmente una a cargo de Jiménez, que tuvo que desviar Arconada a córner.

Lolo, Damas y Jiménez fueron los mejores por el Racing, mientras que Iriarte, Zamora y López Ufarte destacaron en el equipo donostiarra.

Sporting de Gijón, 1; Sevilla, 0

## PREDOMINO LA NOBLEZA

- Todos los jugadores se entregaron y lucharon con entusiasmo

SPORTING DE GIJÓN.—Castro; Redondo, Núñez, José Manuel; Killer, Ciriaco; Valdés, Cundi, Abel, Quini y Ferrero. A los veinticinco minutos, Núñez (lesionado) fue sustituido por Mesa. A falta de diez minutos para el final del encuentro, Andrés sustituyó a Ciriaco.

SEVILLA.—Paco; Juanito, Rivas, Gallego, San José; Valencia, Jaén, Rubio; Scotta, Biri Biri y Montero. A los veintiocho minutos del segundo tiempo, Blanco reemplazó a Gallego, y a los veintinueve, Sánchez Barrios salió por Biri Biri.

### ARBITRO

Dirigió el encuentro el colegiado oeste señor Ausocua, que tuvo una excelente actuación.

### G O L

1-0. Veintitrés minutos de la primera parte. Penalti a Quini, que transformó Ciriaco.

El Sporting de Gijón se impuso justamente al Sevilla por un solitario gol en un encuentro que resultó entretenido por lo incierto del resultado y en el que predominó la nobleza empleada por todos los jugadores. El encuentro resultó entretenido, porque todos los jugadores se entregaron y lucharon con entusiasmo, virilidad y energía.

A ello contribuyó de forma clara el colegiado del encuentro, que realizó una excelente labor, aplicando el reglamento con buen sentido, mostrándose imparcial y dejando satisfechos a todos.

El único gol del encuentro llegó a consecuencia de un avance asturiano muy bonito que inició Ferrero. Este profundizó sobre Abel, que cedió a Quini y cuando el goleador se disponía a fusilar el tanto fue objeto de penalti que transformó Ciriaco con un disparo raso y cruzado.

El estadio de El Molinón registró una buena entrada, en una tarde deliciosa. El único punto negro del partido fue la lesión sufrida por Núñez en un enconzonazo, por la que tuvo que ser retirado en camilla.

Según la...  
sado, el pr...  
Cádiz, jug...  
fue el árbit...  
cinto Juan...  
tes comen...  
Cardenosa...  
nitez, lo qu...  
los bestias...  
y su poste...  
—Don Ja...  
—¿Qué q...  
—Lo que...  
—Nada i...  
Hacia el m...  
ta de un ju...  
deré involu...  
tán del Bet...  
testar con...  
tricta aplica...  
nesté por...  
Cardenosa...  
que tambié...  
enseñé la...  
de mi con...  
risa», «este...  
el estilo, lo...  
el reglame...  
A un minu...  
parte, Bení...  
juego y del...  
con gritos...  
por lo que

Solamente...  
de la novel...  
los demás...  
car la reali...  
infalible pa...  
automovilis...  
to. ¿Qué d...  
ros. Y sobi...  
un espejo...  
que vive u...  
bro sin esc...  
pañol, llena...  
que tiran l...  
pícaros co...  
que alimen...  
mundos má...  
Algún día...  
para que s...  
tuvo en el...  
democracia...  
blos, sus l...  
personajes...  
glos.  
Pero los...  
alarma. Se...  
Porque una...  
coche y ti...  
para Aresp...  
campo de...  
alli pretend...  
vandalismo...  
estamos di...  
Yo no es!



**DE SOSA  
TRANQUILO  
DESPUES DE  
LA TORMENTA  
SEVILLANA**

## “Apliqué el reglamento”

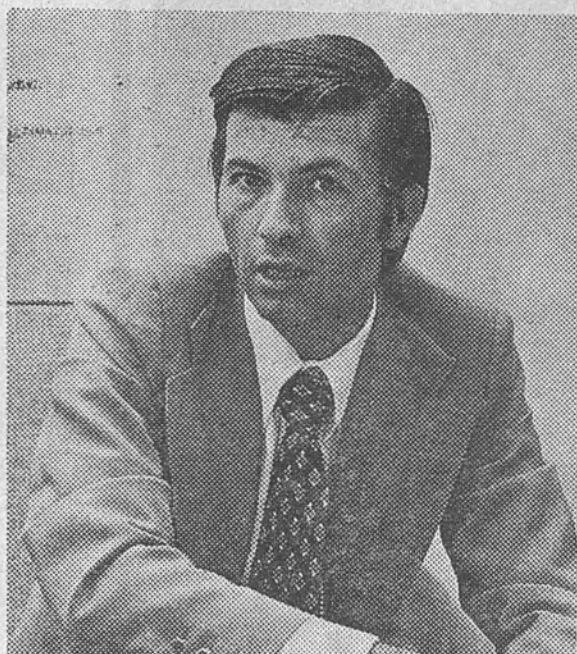
Según las crónicas del domingo pasado, el protagonista del partido Betis-Cádiz, jugado el sábado por la noche, fue el árbitro del encuentro, señor Jacinto Juan de Sosa Martín. Los incidentes comenzaron con la expulsión de Cardeñosa y posteriormente la de Benítez, lo que motivó la arremetida de los bestias de turno contra las vallas y su posterior ruptura.

—Don Jacinto, ¿cuéntenos?

—¿Qué quiere que le cuente?

—Lo que pasó.

—Nada importante para un árbitro. Hacia el minuto veintidós hubo una falta de un jugador del Cádiz que consideré involuntaria, por lo que el capitán del Betis (Benítez) me vino a protestar con los brazos abiertos. En estricta aplicación del reglamento le amonesté por protestar y entonces vino Cardeñosa a seguir protestando, por lo que también le amonesté. Cuando le enseñé la tarjeta se puso a mofarse de mí con frases como «esto es de risa», «este tío está loco» o algo por el estilo, lo que motivó que aplicando el reglamento le mandara a la caseta. A un minuto del final de la primera parte, Benítez cayó en el terreno de juego y detuvo el partido. Se quejaba con gritos y se retorció en el suelo, por lo que solicité la entrada de los



camilleros en el campo para que lo retiraran y pudiera ser atendido. Cuando lo iban a poner en la camilla se levantó y dijo que podía seguir jugando. Como vi que era simulación de lesión le amonesté y al sacar la tarjeta vi que era la segunda, por lo que le expulsé.

En el descanso vino al vestuario el jefe de la fuerza del orden a preguntarme que si era reglamentario jugar sin un trozo de vallas que habían derribado los espectadores, a lo que contesté que no, pero el jefe me dijo que había solicitado refuerzos y que me garanti-

zaba que nadie saltaría al campo. Le di mi conformidad y cuando llegaron los refuerzos continuó el partido.

—¿Quiere esto decir que se va a aplicar mano dura en los casos de protestas de los jugadores?

—Por supuesto. Una inmensa mayoría de los árbitros de las tres Divisiones estamos de acuerdo en impedir la proliferación de las protestas que son antirreglamentarias, sea en el campo que sea y sea el jugador que sea. Es la única manera de impedir la constante protesta de los jugadores y la subsiguiente protesta del público. Es una cosa a la que se tienen que habituar los jugadores, a no protestar. Los árbitros estamos de acuerdo para aplicar el reglamento.

—¿Le preocupan las críticas que puedan desatar sus actuaciones?

—A los árbitros nos preocupa la aplicación del reglamento, y en esa línea estamos. Lo demás es accesorio.

Que cunda el ejemplo. Los jugadores a jugar, y los espectadores a mirar y a apoyar a su equipo, pero lo de tirar las vallas es un detalle que descalifica a cualquier afición y que sólo se pueden equiparar a las hinchadas inglesas de tan infausta memoria.

J. REGADERA

*«Hay que acabar con las protestas de los jugadores»*

### PUNTO DE VISTA

## EL FUTBOL NO ES LA GUERRA

Solamente en este país fue posible el esplendor de la novela picaresca, quizás porque Quevedo y los demás se limitaron a echar un vistazo y calcar la realidad. Aquí acaba de inventarse un cepo infalible para los coches y ya hay una legión de automovilistas que se lo cargan en el primer asalto. ¿Qué decir? Que esto es Jauja para los pícaros. Y sobre todo que el fútbol refleja, como en un espejo, el arco iris de la picaresca española, que vive un siglo de oro interminable. Hay un libro sin escribir sobre la trastienda del fútbol español, llena de pícaros. Hay pícaros con borceguies que tiran los golpes francos de maravilla y hay pícaros con cigarro puro, pícaros de despacho que alimentan el riego sanguíneo de uno de los mundos más apasionantes, el mundo del deporte. Algún día, ya digo, habrá que escribir ese libro para que sepa la historia que el fútbol español tuvo en el franquismo y en los albores de la democracia sus Lazarillos, sus Guzmanes y sus Pablos, sus Mercurios y Carones y todos aquellos personajes que creíamos muertos hace cinco siglos.

Pero los sucesos de Sevilla acaban de dar la alarma. Se trata ahora de algo más que picaresca. Porque una cosa es quitar el cepo de la rueda del coche y tirarlo a un jardín con una dedicatoria para Arespacochaga y otra romper una valla de un campo de fútbol, recién estrenada, para que por allí pretenda entrar la barbarie. De la picaresca al vandalismo hay un largo trecho, que, por lo visto, estamos dispuestos a saltar en un vuelo.

Yo no estuve en el campo del Betis y, por tanto,

sólo puedo juzgar a distancia y aprovechando los canales de información de los corresponsales de Prensa y las declaraciones del árbitro. (Sorprende la disparidad de criterios entre todos.) Pero como de lo que se trata es de comentar un hecho repudiable —la rotura de las vallas y el intento de invasión al campo— y no de la labor del árbitro De Sosa Martín, me veo con poder moral para escribir que la afición del Betis estuvo a punto de ponerse sorprendentemente a la altura de la afición del Manchester United, que, por lo visto hasta ahora, es lo más bajo que se puede caer en fútbol. Y mira que es raro que unos seguidores cuyo grito de guerra se asienta precisamente en la derrota cambien de la noche a la mañana. ¿Qué pasó en Sevilla?

Yo creo que los del «viva er Beti manque pler-

da» y todos los demás debieran pensar que un árbitro no saca tarjetas por puro capricho. La verdad es que estábamos acostumbrados hasta ahora a que un árbitro fuese un tipo manejable y resulta que este año se han plantado los del silbo. ¿Cómo acostumbrarnos a aceptar la labor del árbitro con sus aciertos y sus errores? ¿Por qué no pensamos que el árbitro sabe el reglamento mucho mejor que todos los demás, porque es un estudioso del tema y un especialista? Una vez más voy a escribir que el noventa por ciento de las tarjetas se quedarían en el bolsillo del árbitro si los jugadores supiesen el reglamento o, al menos, tuviesen la suficiente educación deportiva para aplicarse al juego sin protestar a cada instante la labor del colegiado. Pero el protestar es en este país un vicio nacional, difícil de corregir, aun cuando nuestros jugadores salen con frecuencia al extranjero y allí ven cómo los árbitros les tarjetean sin piedad por todo eso que aquí algunos consideran nimiedades (protestas, pérdidas de tiempo, simulación de lesiones...). Toda la picaresca del futbolista español se derrumba cuando un árbitro de fuera tiene que juzgarles.

Y, sin embargo, ya digo que ahora estamos ante algo más que picaresca. Lo de Sevilla debe movernos a la reflexión. No convirtamos los campos de fútbol en espacios inhabitables, sencillamente porque el fútbol no es la guerra. A los que buscan pelea habría que decirles que la Federación Española de Boxeo padece un enorme déficit de licencias. Que se apunten.

Valentín MARTÍN



**CELTA, 0; MURCIA, 2**

## DESASTRE GALLEGO

CELTA.—Fenoy; Villar, Manolo, Carlos; Juan, Gómez; Mori, Castro, Doblas, Félix y Vavá. A los sesenta y seis minutos Sanromán entró por Mori.

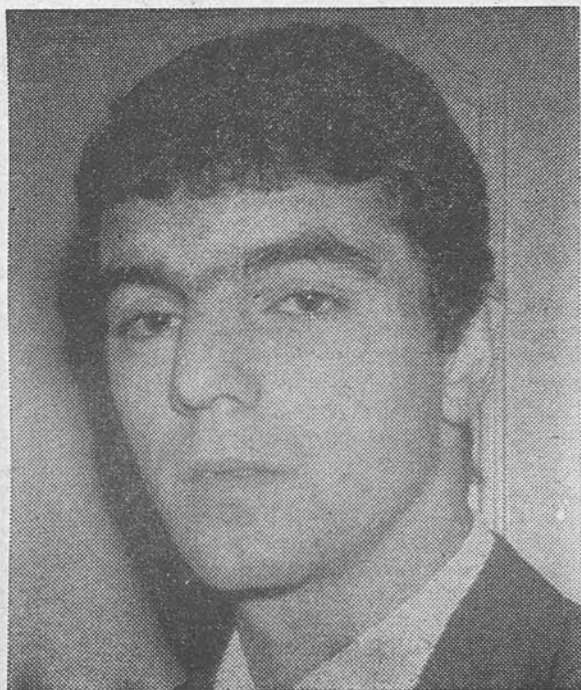
REAL MURCIA.—Goyo; Pastor, Herrero, Camino; Artero, Pazos; Chuchi, García, Milton Ribeiro, Alvarez, Naharro y García Murcia. A los ochenta y un minutos Rolón entra por Milton Ribeiro y a los ochenta y ocho, Jaime Cano por Naharro.

Arbitró Díez Frías, del colegio Castellano. Arbitraje perfecto, y el mayor elogio que se le puede hacer es que pasó totalmente desapercibido. Mostró tarjeta amarilla a Herrero, a los diecinueve minutos.

El Murcia ha vencido al Celta en Vigo por dos goles a cero en partido oficial de Liga de Segunda División A. Balaídos registró algo más de media entrada. Tarde agradable y terreno en buenas condiciones.

GOLES.—0-1. Minuto veintiséis. Córner desde la derecha que cabecea magníficamente Pazos, sin que nadie le estorbe la acción. 0-2. Minuto veintiocho. Balón que coge en el centro del campo García Murcia, y tras ganar en velocidad a cuatro jugadores célticos se planta en el área, lanza un impresionante trallazo y bate a Fenoy.

El Murcia ganó con una defensa sólida, un centro del campo sin tolerar absolutamente ningún escape, sujetando bien a los jugadores célticos y lanzándose en rápidos contragolpes que le dieron un triunfo sin paliativos. Hay que decir incluso que Chuchi, García y García Murcia pusieron en situaciones de tremendo peligro a la de-



PAZOS

fensa céltica, y que tal vez el marcador sea corto para las situaciones que disfrutaron los delanteros murcianos.

**BARACALDO, 2; SABADELL, 1**



GARZON

## VICTORIA COSTOSA

BARACALDO.—Aizpuru; Manolo, Docal, Barrenechea; Benito, Abiega; Sáinz, Duñabeitia, Larreina, Dueñas y Bengoechea. En el segundo tiempo, a los diecinueve minutos, Inoriza y Martín, a los treinta y dos, remplazaron a Larreina y Benito, respectivamente.

SABADELL. — Capó; Santi, Carbo, Fernández; Iriarte, Garzón; Muñoz, Serrano, Albioll, Vizcaíno y Parras. Dos permutas se llevaron a cabo en la segunda parte. A los veintinueve minutos, Sanchís sustituyó a Serrano y cuatro minutos más tarde, José María remplazó a Carbo.

Del arbitraje cuidó muy bien el colegiado tinerfeño señor Martín. Mostró una sola tarjeta amarilla a Dueñas por una entrada fuerte a Fernández.

Por dos goles a uno venció, justamente, el Baracaldo al Sabadell, en partido de Segunda División, jugado en Lasasarre y luego de que los primeros cuarenta y cinco minutos concluyeran con igualada a un tanto.

A los diecisiete minutos del primer tiempo, en una falta sacada contra la puerta baracaldesa a cargo de Parras, éste lo hizo raso. La defensa no acertó a responder adecuadamente e Iriarte desvió el balón, despitando al meta local.

A los treinta y dos minutos, tras un persistente dominio gualdinegro, llegó el em-

pate. Un rechace de la defensa visitante fue aprovechado por Abiaga para efectuar un potente disparo desde unos 25 metros aproximadamente, y meter el balón en la puerta de Capó por la escuadra izquierda.

El gol que supondría la victoria de los locales llegó a los treinta y un minutos del segundo tiempo, cuando en un contraataque que fabricó la pelota fue a Benito, quien se coló rápidamente y desde casi la línea de meta largó el balón en centro pasado, para que Bengoechea, completamente solo, enviara el esférico a la red.

Destacaron por el Sabadell, Capó —que evitó un peor resultado para los vallesanos—, Iriarte, Parras y Muñoz. Del lado baracaldista, Manolo, Benito, Docal, Abiega y Bengoechea.

**TARRASA, 1; OSASUNA, 0**

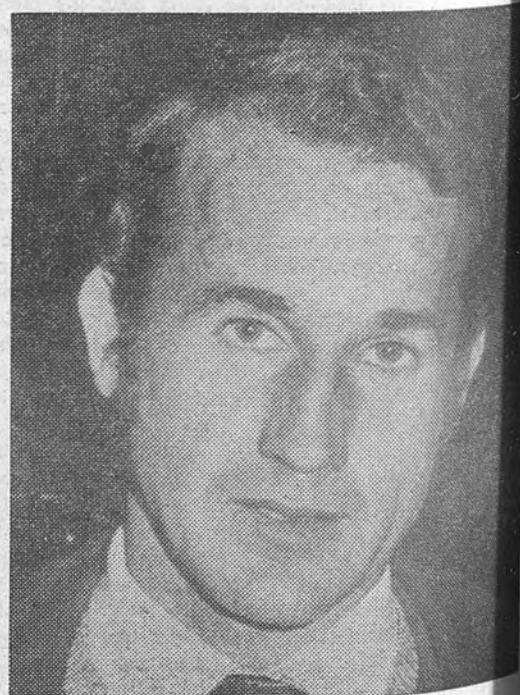
## UN TIEMPO PARA CADA EQUIPO

TARRASA.—Zamora; Valdés, Arias, Morte; Nieto, Gonzalo; Gío, Planas, Porta Vila (Montiagut), Rojo (Stama).

OSASUNA.—Iparraguirre; Julián (Mina); Gabarri, Toram; Sánchez Rubio, Macua; Echeverría, Pascual, Iriguiel, Sorondo (Izuzquiza) y Molet.

Arbitró el colegiado andaluz señor Alvaréz Marqueta, que estuvo acertado en todo el encuentro y en la muestra de tarjetas a Rubio, del Ososuna, y a Bío, del Terrasa, por juego violento.

El Terrasa se ha impuesto al Osasuna por



PORTA



# 2ª DIVISION

a visitante  
ra efectua  
25 metros  
alón en la  
izquierda

El tanteo final de un gol a cero, en partido correspondiente a la Segunda División A.

El primer tiempo finalizó con el que se-  
ría el resultado definitivo: 1-0.

El único gol del encuentro se produjo a los cuarenta y dos minutos del primer período al bombear por alto y desde lejos un balón Morote, que la defensa del Osasuna dejó pasar para que recogiera su portero, siendo Rojo, que seguía la jugada, quien se adelantó al guardameta visitante introduciendo el balón en las mallas con la cabeza fuera del alcance del meta pampilonica.

Ha sido este encuentro dividido en dos fases totalmente distintas. Un primer tiempo con total dominio del Tarrasa, siendo la segunda parte para el Osasuna, que intentaba la internada en el área local con pases largos a sus puntas Sorondo y Echeverría. Cabe destacar el buen hacer de la defensa navarra en el primer tiempo a excepción del mal entendimiento en la consecución del gol tarrasista.

**ALAVES, 3; OVIEDO, 0**

## PUDO HABER GOLEADA

ALAVES. — Rodri; Odriozola, Goñi, Zubizarreta; Morgado, Sánchez Martín; Valdano, Marín, Salamanca, Astarbe y Quílez (Badiola).

OVIEDO. — Seoane; Laguna, Tensi, Maxi; Antuña, Vicente; Javier (Ortuondo), Vallovera (Bartolota), Morón, Iriarte y Sebas. Dirigió el encuentro el colegiado catalán Molina Segovia, que tuvo una buena actuación.

Por tres goles a cero el Alavés ha vencido al Real Oviedo en partido de fútbol de Segunda División disputado en Mendizorrosa. Al descanso se llegó con ventaja mínima local.

1-0. Minuto cuarenta y tres del primer tiempo. Mala salida del meta asturiano que permite a Valdano ganar la acción y tirar puerta, para que Salamanca, de cabeza, remate a las mallas.

2-0. Minuto quince de la segunda parte. Remate de Badiola que da en la mano de Maxi. El correspondiente penalti lo transforma Valdano.

3-0. Minuto treinta y ocho del segundo tiempo. Pésima salida de Seoane, que pugna con Salamanca, para que el balón vaya finalmente a Astarbe, que remata por bajo a puerta.

El Alavés ha podido marcar más goles al Oviedo, que es un equipo totalmente distinto al que ha pasado por Mendizorrosa en anteriores temporadas.



**SALAMANCA**

Destacaron por el Alavés, Morgado, Sánchez Martín, Valdano y Salamanca. Cabe destacarse la mala actuación de Seoane en el Oviedo, en una tarde plagada de errores. En este equipo los mejores fueron Tensi, Vicente e Iriarte.

**MALAGA, 0; CORUÑA, 0**

## DOMINIO ANDALUZ SIN FRUTOS

C. D. MALAGA. — Corral; Vara, Aráez, Nacho; Macías, Migueli (Gallardo); Juan Carlos (Carrión), Jantunen, Manolito, Requejo y Santi.

DEPORTIVO DE LA CORUÑA. — Buyo; Pardo, Rodri, Albino; Piris, Gallego; Pousada (Miguel), García, Viñas, Cantudo y Castro.

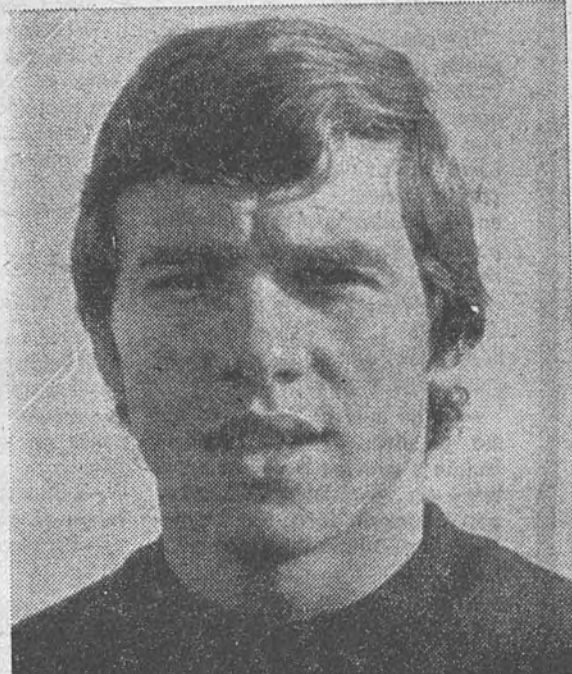
Arbitró el señor Gramaje, del colegio Valenciano, que estuvo bien. Mostró tarjeta amarilla a Pousada y Castro.

Con el resultado de cero a cero terminó el encuentro disputado en el estadio de La Rosaleda entre el Club Deportivo Málaga y el Deportivo de La Coruña.

En tarde calurosa el estadio de La Rosaleda registró menos de media entrada.

El encuentro tuvo quince minutos iniciales auténticamente arrolladores por parte del Club Deportivo Málaga. Luego, el Deportivo de La Coruña se rehizo un poco. Jugó al contraataque y llegó a provocar alguna situación de peligro.

En el segundo tiempo continuó el dominio malaguista, si bien sus nombres no en-



**BUYO**

contraron espacio para desenvolverse, porque a medida que transcurría el tiempo los gallegos se cerraban más y más, aunque los dueños del encuentro fueran los locales, que llegaron a lanzar catorce corners contra la meta coruñesa, mientras sólo se tiraron tres contra la malaguista.

Destacaron por el bando local, Aráez, Nacho y Santi, y por el visitante, Buyo, sobre todos; Rodri y Piris.

## PROXIMA JORNADA

### Primera División

Real Madrid-Burgos.  
Español-Racing.  
Sevilla-Elche.  
Salamanca-Rayo.  
Las Palmas-Valencia.  
Hércules-Real Sociedad.  
Gijón-Betis.  
Cádiz-Barcelona.  
Athletic-At. de Madrid.

### Segunda División

Huelva-Celta.  
Murcia-Valladolid.  
Jaén-Tarrasa.  
Osasuna-Córdoba.  
Castellón-Zaragoza.  
Getafe-Baracaldo.  
Sabadell-Alavés.  
Aviedo-Málaga.  
Coruña-Tenerife.  
Calvo Sotelo-Granada.



**A** su alrededor vuelve a respirarse el olor del boxeo. Allí, en Torrelodones, cerca del gimnasio, respirando aire fresco, trabajando con un muchachín asturiano que aprovechó sus vacaciones para venir-se a entrenar junto a él, José Durán se prepara para una nueva batalla.

Ha pasado ya mucho tiempo desde aquel combate, en el Palacio de Deportes de Madrid, contra Castellini. Aquella pelea que le costó el título mundial. Desde entonces José Durán ha permanecido en la sombra. Tan en la sombra que más de uno pensaba que Durán ya no volvería a subir a un ring.

Sin embargo, no es así. El próximo día 1, en Palma de Mallorca, José Durán se enfrentará a un púgil marsellés.

—Es un negrito que no sé cómo se llama... Luego, el día treinta y uno, en Rotterdam, pelearé con «Fighting» Jim. Estoy perfectamente bien. No he dejado de entrenar. Peso dos kilos

puesto a hacer cuatro o cinco peleas y si no lo consigo lo dejo.

—¿Qué fecha te has puesto de plazo?

—Hasta fin de año. De todas formas, si viese la posibilidad de disputar el título del mundo en enero o febrero, aguantaría un poco más.

—¿Y después?

—Me retiraría.

—¿Aunque ganases?

—Sí, me retiraría como campeón del mundo. Eso ya lo tenía previsto cuando me enfrenté a Castellini. Si hubiera ganado me habría ido a Tokio a defender el título ante Wajina y luego me hubiera retirado.

### «ME ROBARON EL TÍTULO»

Aquel combate frente a Castellini aún lo tiene muy grabado en la memoria José Durán. Ahora, mucho tiempo después, las cosas ya se pueden hablar en frío.

—¿Sigues pensando que te robaron el combate?

—Sí, sigo convencido de que



# JOSE DURAN, EL DE LA RETIRADA



● *«¿El combate contra Castellini?. ¡Aquello fue más raro que la leche!. Yo estoy convencido de que alguien pagó al árbitro»*

● *«No le debo nada a nadie y mucho menos a Martín Berrocal»*

● *«Berrocal no está ayudando al boxeo: lo está hundiendo»*

más, pero estoy muy bien. Tengo reflejos, tengo rapidez... Si me encontrara mal no boxearía más. Sigó porque me encuentro muy bien...

—¿Y por dinero?

—Tengo un puesto de trabajo muy bueno y además he guardado para la vejez.

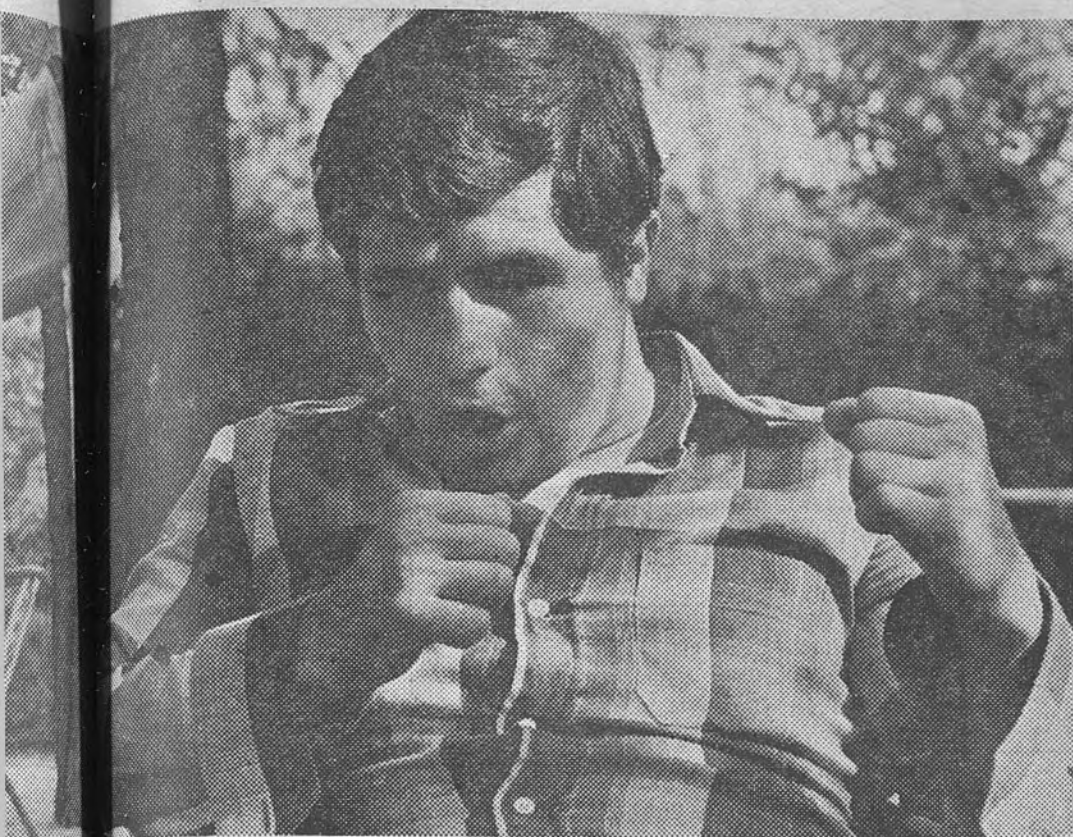
—Entonces, ¿por qué sigues?

—Quiero disputar el título del mundo a corto plazo. Estoy dis-

no me quitó el título peleando. Me lo robaron. Tengo la pelea grabada en «video casset» y cada vez que la veo me convengo más de que fue un robo. Está claro que se lo regalaron... el primer desconocido que llegó le quitó el título. ¡Mira, todo fue más raro que la lucha! La política sigue mandando. Ya sabes que Tito Lecture tiene mucha mano..., y como yo no había fir-







mado contrato con Martín Berrocal, pues éste no forzó en absoluto. Yo estoy convencido que alguien pagó al árbitro. El doctor Massa, aunque dicen que no se preocupó, viajó a Viena para intentar cambiar el árbitro. Hizo una labor sorda. Mira, para mí, creo que el que se vendió fue el juez italiano, pero bien...

—En caso de conseguir esa pelea por el título mundial, ¿quién será el rival?

—Tejeda está haciendo gestiones con Rocky Mattioli.

—¿Dónde sería la pelea?

—En Italia, no, desde luego.

—¿En España?

—Podría ser en Barcelona.

—¿Qué sabes de Mattioli?

—No mucho. Si tuviese que pelear con él ya conseguiría alguna película de algún combate suyo. De todas formas, se enfrentó a Mohatar y me ha dicho que es muy preciso en la corta distancia, que va para adelante siempre y que no es pegador.

—¿Durán, una vez más, te queda algo por demostrar?

—Creo que no... en cuanto a boxeo. Lo que sí tengo que demostrar a algunos compañeros tuyos es que no estoy acabado y que no debo nada a nadie, y mucho menos a Martín Berrocal.

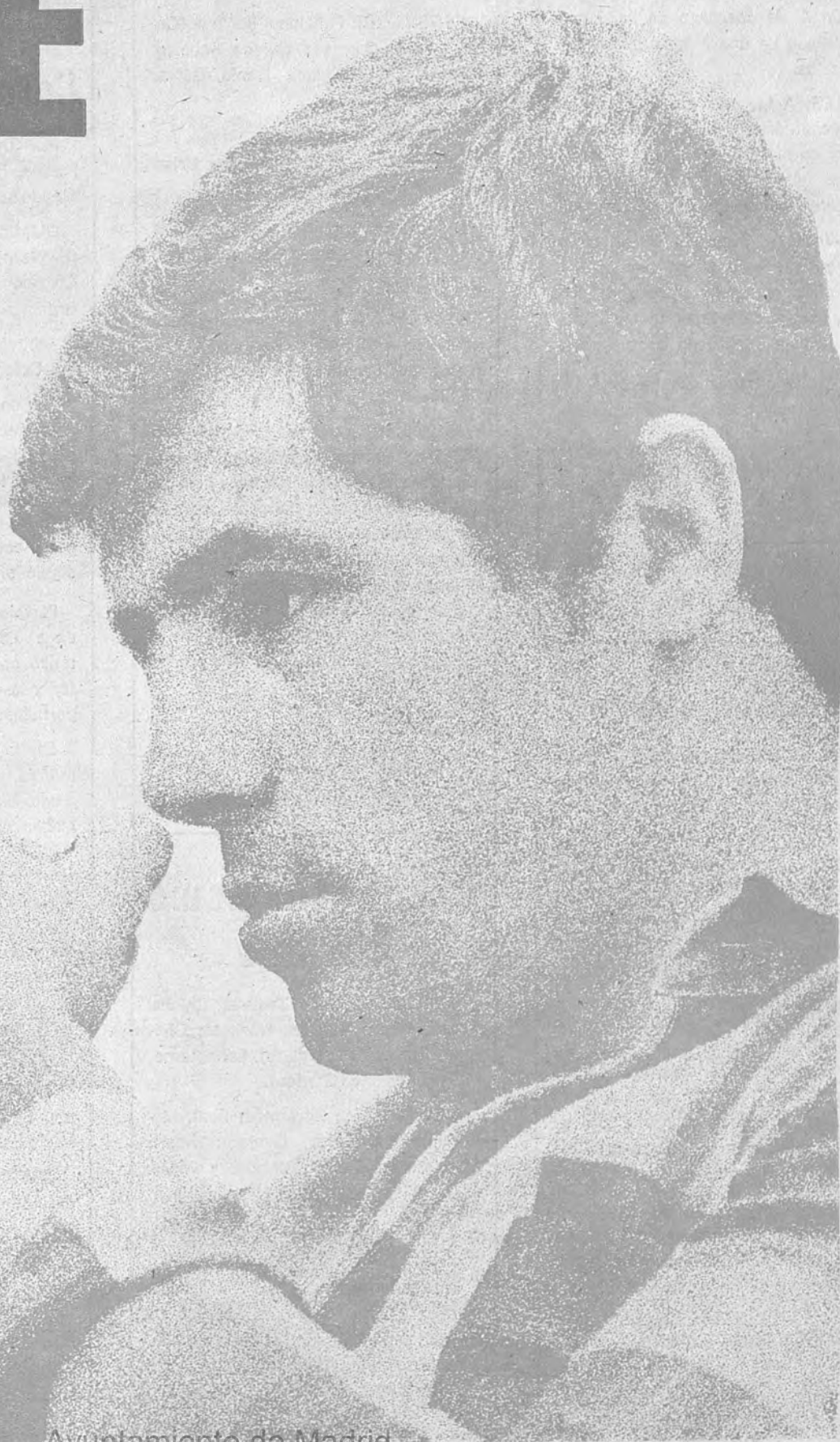
Todos dicen que yo le debía mi título a él, y él no intervino para nada en aquel combate. Simplemente, fue a acompañarnos. El a mí no me ayudó a nada. Es más, creo que el título contra Castellini me lo robaron porque pocos días antes del combate, un compañero tuyo en Televisión me preguntó si después de la pelea yo seguiría con Martín Berrocal y le dije que dependía de que fuese el que más me ofreciese. Eso le sentó muy mal y se enfadó mucho. Pero es que cada uno vamos a lo nuestro. Mira, yo creo que Berrocal no sólo no está ayudando al boxeo, sino que además lo está hundiendo. Está copando a las figuras y está haciendo mucho daño.

Dentro de poco, Durán volverá a subir al ring. Y volverá para recuperar un título que es suyo. Quizás lo consiga o quizás no. De todas formas, dentro de unos meses, antes de que acabe el año o, como mucho, en febrero del próximo año, Durán dirá adiós definitivamente al boxeo y con él se irá uno de los grandes púgiles de nuestra historia.

**Ernesto L. FEITO**  
(Reportaje gráfico de GIMENEZ)

# BORDE

«Quiero disputar el título del mundo a corto plazo... de aquí a fin de año»





# 2ª DIVISION B

Linares, 1;  
Almería, 1

## Hubo justicia

LINARES: Aguilar, Antofeile, Moreno (Codina), Durán, Chinchilla, Díaz, Capa, Cubiche, Edu, Torres (Trova), Iglesias.

ALMERIA: Espejo, Garrido, Mantecón, Rocamora, Pino, Mendoza (Tasio), Bolo (Unamuno), Jeromo, Martínez, Gregorio y Rojas.

Arbitró el colegiado valenciano Arcas Navarro. Mostró tarjeta amarilla a Espejo y Rojas, del Almería, y a Moreno y Díaz, del Linares.

El Linares y el Almería empataron a un tanto en partido de fútbol, Segunda División B. Al descanso se llegó con el resultado de uno a cero a favor de los locales.

GOLES: A los 16 minutos, mano de Pino en el área y Díaz transforma el penalty en el tanto linarense. A los 74 minutos, fallo de Chinchilla y Gregorio, solo ante Aguilar, consigue el empate.

Partido muy disputado de principio a fin, ya que a la buena técnica del Almería se opuso la entrega del Linares, que, pese a tener muchos titulares de baja, realizó un buen partido.

El resultado puede considerarse justo por el mayor dominio del Almería.

Destacaron, por el Linares, Capa, Durán y Cubiches, y por el Almería, Beo y Roiz.

A. D. Ceuta, 2;  
Diter Zafra, 0

## Mucho calor

CEUTA: Cervantes; Angelín (Rincón), Almagro, Malaver; Valenzuela, Gil; Juanma (Gestoso), Otero, Aramburu, Conejo y Serrán.

DITER ZAFRA: Amiero; Laría, Navarro, Bautista; Balbuena, Granados (Niebla); Aguilar, Dávila, Joaquín, Litri y Javi.

Dirigió el partido el señor Aguilera Barea, del Colegio Andalúz, que mostró tarjeta amarilla a Bautista.

Por dos tantos a cero ha vencido la Agrupación Deportiva Ceuta al Diter Zafra, en partido correspondiente al grupo segundo de la Segunda División B, tras llegarse al descanso con ventaja local de un gol.

GOLES: En la primera parte, a los cinco minutos, centro de Juanma y Otero marca de cabeza. Tras el descanso, centro de Otero y Rincón, también de cabeza, consigue el segundo.

Encuentro en el que el fuerte calor ha influido al máximo en los jugadores, sobre todo en la segunda parte.

El Ceuta fue superior a su adversario, que, no obstante, no dio ninguna clase de facilidades y hasta contó con algunas oportunidades de marcar, al igual que el cuadro local, que pudo aumentar su ventaja. El Diter actuó mejor en los últimos minutos, en los que buscó con ahínco acortar distancias, lo que no consiguió por la segura defensa local.

Por el Ceuta destacaron Otero, Serrán, Conejo y Cervantes, y por el Diter, Joaquín, Laría, Bautista y Litri.

Onteniente, 0;  
Eldense, 0

## Querer y no poder

ONTENIENTE: Feliciano, Borrega (Gomis), Talón, Carrasco, Gómez, Roberto, Alfredo, Dani (Ubeda), Juanín, Gálvez y Bayarri.

ELDENSE: Zabala, Chuli, Varela, Navarro (Rocamora), Coca, Oramas, Uriarte, Alba, Lo, Sacramento y Santí.

Dirigió el encuentro el guipuzcoano Garragorri, protestado por el público.

Nuevo negativo que se escapa del Clariano, donde el Onteniente empató a cero con el Eldense, en partido de fútbol de Segunda División, categoría B.

El Onteniente quiso, pero no pudo. Quizá con un poco de suerte hubiera logrado una victoria mínima, para lo que luchó en todo momento con el mayor entusiasmo; pero sus continuos ataques se estrellaron siempre con un Eldense muy sólido y bien organizado, cuyos extremos hacían rápidas incursiones por sus bandas, que ponían el corazón en un puño a los aficionados locales.

Jerez Deportivo, 1;  
San Andrés, 0

## Más entusiasmo andaluz

JEREZ DEPORTIVO: Ramírez; Chicha, Reves, Piñero; Ravelo, Trasante; Choquet, Carbonell (Dieguito), Ballesteros, Félix y Serrano (Garrido).

SAN ANDRÉS: Bertoméu; Font, Moya, Romero; Tovar, Ovejero; Rodri, Díaz, Iñáqui, Gurín (Pantoja) y Pepín.

Arbitró el señor Moreno García, ceutí. Bien. Mostró tarjeta amarilla a Moya, por mano voluntaria.

Por un gol a cero venció el Jerez Deportivo al San Andrés, en partido de Segunda División B, grupo segundo. Al descanso se llegó con el empate a cero inicial.

El único gol del partido se produjo en una falta sacada a los 34 minutos

de la segunda parte por Reyes, con rechace de Bertoméu, que aprovechó Ravelo para cabecear a la red.

El Jerez superó por entusiasmo la mejor técnica del San Andrés, que cometió el fallo de encerrarse en su área desde principio a fin del encuentro, hasta que los locales, a fuerza de porfiar, marcaron su gol.

Gustó el equipo catalán por su juego de conjunto, aunque haya equivocado su táctica, ya que con un juego más abierto quizá le hubiese ido mejor.

Destacaron, por los jerezanos, Ravelo, Ballesteros y Trasante, y por el San Andrés, Bertoméu, Tovar y Gurín.

Portuense, 1;  
Olímpico, 0

## Cerrojo visitante

PORTUENSE: Ojeda, Flor, Carmelo, Prados, Reales, Espejo, García Rivera, Méndez, Acedo y Márquez (Benítez).

OLÍMPICO: Villalba, Aida, Navarro (Evaristo), Lillo, Rielo, Cristóbal, Del Carmen (Paúl), Agüero, Baldispuesta, Granero y Antonio.

Arbitró el colegiado Ramos Marcos, del Colegio Oeste. Bien.

Por un gol a cero ha vencido en el José del Cubillo el Portuense al Olímpico de Játiva, con cuyo resultado se llegó al final.

A los 22 minutos, en falta sacada por Acedo, Méndez, de cabeza, consiguió el único tanto.

Partido de escasa calidad de juego, en el que la primera parte se caracterizó por la defensiva de los visitantes y la escasa conjunción de las filas portuenses.

En la segunda parte careció de interés, abusando ambos equipos del juego aéreo, malográndose tantos en ambas metas.

Caudal, 0;  
Castilla, 0

## Fútbol de clase

CAUDAL: Benjamín, Moli, Solís, Quirós, Severino, Barí, Quinito, Gonzalo, Michelena (Amarildo), Arias, Javier.

CASTILLA: Mate, P. García, Castañeda, Amiano, Meneses, Blanco, Pascual, Moreno, Hernández, Villanueva, Castro.

Arbitró bien el colegiado bilbaíno señor Sánchez Marín. Fue protestado por no pitar una mano dentro del área madrileño. Mostró tarjeta amarilla al visitante Pascual, por entrada dura al medio local Barí.

El Caudal Deportivo de Mieres empató a cero goles con el Castilla, en

partido de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Segunda División.

Los temores que existían ante la visita del Castilla tuvieron confirmación sobre el terreno de juego, muy malo, en el estadio Hermanos Santoña, al que se unió un empate a cero entre ambos equipos y donde el conjunto madrileño mostró un fútbol de clase, bien llevado durante los noventa minutos.

Destacaron, por el Caudal, Benjamín, Quirós, Barí y por el Castilla, su portero, Matañeda, Pascual y Hernández.

Bilbao Athletic,  
Leonesa, 1

## Clara diferencia

BILBAO ATHLETIC.—Aguilar, Quiroga, Liceranzu, Mazarredo, Quirós, San Pedro; Gabiola, Gurrutxaga (Purroy), Sola (Guti) y Sola.

LEONESA.—Domingo; Chiribes, Ríos; Herrero (Elustondo), Rafa (Marianín), Villafañe, Benito Celso y Cortabitarte.

ARBITRO: Colegiado aragonés Hernández, que tuvo algunos minutos.

El Bilbao Athletic ha vencido a la Leonesa por cuatro goles a uno a la Cultural Leonesa, en partido de fútbol correspondiente al primer grupo de la Segunda División B, disputado en el campo de Mamea.

GOLES: 1-0. Minuto diez de juego. Noriega, a pase de Sola, marca el primer gol del partido.

1-1. Minuto veintisiete. Un balón de Cortabitarte y el árbitro no ve el balón. Tira Noriega con la máxima falta. Tira Noriega, rechaza Aguirreola, pero el balón ve al mismo jugador leonés que consigue marcar.

2-1. Minuto cuarenta y uno. Un balón de Cortabitarte hace la pared con Guembe. Cortabitarte bate por bajo a Domingo.

3-1. Minuto uno del segundo tiempo. Argote saca un córner que es matado a las mallas por Noriega, que cabecea.

4-1. Minuto cuarenta y uno. Un balón de Cortabitarte hace la pared con Guembe. Cortabitarte bate por bajo a Domingo.

Compostela, 2;  
Ensidesa, 0

## Pésimo arbitraje

COMPOSTELA: Moncho; Costas, Chas, Gómez; Casado, Jorge, Traballero, Seijas, Rivas e Iñe. En el primer tiempo, a los 22 minutos, se saca un balón de Cortabitarte.



# 2ª DIVISION B

DESDE: Camuel; Vallina, Esteban, Angel; Cuenca, Rage; Antolín, Torre, Cases y Javi. En el segundo período, a los 25 minutos, Viñe y Rúa entran por Antolín y respectivamente.

El encuentro, muy mal, el encuentro el castellano Galindo, que dejó anular varios penalties, uno a Ensidesa y tres al Compostelano. Mostró tarjetas amarillas a Traba, a Jorge, jugada peli- y a Vallina y Cuenca, por pro-

dos goles a cero, el Compostelano al Ensidesa, en partido jugado esta tarde en Santa Isabel, correspondiente a la Segunda División B.

El primero llegó a los 10 minutos del primer tiempo, en gran jugada de Rivas, que pasa a Ino y éste marca, que marca de tiro raso.

Segundo gol llega a los 40 minutos del segundo tiempo, en una jugada de Seijas, que pasa a Traba, de cabeza, marca.

**Badajoz, 1;  
Gerona, 2**

## afianza el líder

BAJOZ. — Zamorano; Cepas, Bo- Vázquez; Corrales, Calderón; Bravo, Marmesat, Del Barco y Pancho salió por Calderón en el minuto veintiséis de la primera parte. Balazar por Cepas en el minuto nueve de la primera parte).

ONA. — Durán; Comas, Paquito, Bayona, Aparicio; Abad, Abete, Flores y Mas (Manolo sustituyó en el segundo tiempo y Manolo sustituyó a su vez a Manolo en el minuto treinta de esta parte).

Badajoz perdió ante el líder del Gerona, por dos goles a uno en el partido disputado en el campo de Vitoria, buen tiempo, extraordinaria y el campo en excelentes con-

arbitraje del murciano Pérez que no mostró en todo el partido ninguna tarjeta, cosa rara en los partidos deportivos actuales, dadas por la corrección con que se emplearon los conjuntos. Pasó, en suma, un partido, que es lo mejor que se puede esperar de un árbitro.

Al minuto primero, Calde- aprovechó una indecisión del equipo de Gerona para internarse por la derecha, muy pasado y Marmesat, de cabeza, conectó un disparo que el balón en la red.

minuto nueve, jugada por la izquierda, entre Abete y Aparicio, para el jugador izquierdo, dentro ya del campo de Gerona, conectó un disparo muy cruzado que a pesar de la defensa de Zamorano, se alojó en las

En el minuto treinta y siete, despiste de la zaga local que se queda completamente descolocada, lo que aprovecha Flores para picar con mucha habilidad el balón.

**Basconia, 0;  
Tudelano, 3**

## Mandó el contraataque

BASCONIA: Menéndez; Cachurri, Petreñas, Amézaga; Yosu, Zabala (Javi Zabala), Cerezo; Mallón, Ayesta, Trabudua, Arenaza (Gurtubay) y Sagarzazu.

TUDELANO: Antón; Faustino, Aguado, Gelo (Pegenaute); Bola, Mena (Martín); Corcuera, López Gimeno, Uriz y Tasio.

Dirigió el encuentro el colegiado catalán señor Francisco Casajuana.

El Basconia ha perdido por tres goles a cero frente al Tudelano, en partido correspondiente al primer grupo de la Segunda División B, disputado en el campo del López Cortázar. La primera parte finalizó con ventaja mínima del cuadro navarro.

GOLES: Inauguró el marcador Uriz, en el minuto 10 de la primera parte, en jugada personal. Ya en el segundo tiempo, Corcuera, de tiro cruzado al ángulo, lograba el segundo gol del Tudelano, y en el minuto 26 de esta segunda mitad, López Gimeno conseguía el tercer tanto en jugada parecida a la anterior.

Rosendo Hernández, el preparador del Tudelano, planteó muy bien el partido al contraataque y sus jugadores pusieron en práctica el plan con todo acierto, lo que desconcertó al cuadro basconista.

**Ferrol, 4;  
Langreo, 1**

## Sin problemas

RACING. — Millán; Pereira, Manuel Collazo, Otero; Silvano, José Collazo; Juan Carlos, Corral, Marcelo, Nando y Argüeso. (En la segunda parte Garrido entró en sustitución de Juan Carlos.)

LANGREO. — Lombardía; Fernando, Corbato, Santibáñez; Candi, Jaime; Eloy, Novo, Tistu, Mendoza y Mortera. (A los setenta y dos minutos, Chuqui entró por Candi.)

Arbitró Pino Casado, del Colegio Madrileño, mal, perjudicando a los dos equipos. Mostró tarjeta amarilla, a los veintidós minutos, a Corbato por juego peligroso. En el cuarenta y cuatro, a Mortera, por protestar. En el minuto treinta y seis no sancionó un claro penalti a Corral por derribo a cargo de Corbato, y en cambio, sancionó con el

castigo máximo el cuarto gol local en falta muy dudosa.

Por cuatro goles a uno venció el Racing de Ferrol al Langreo en partido de Segunda B disputado en el Manuel Rivera.

GOLES.—Cinco minutos de juego y tiro de Nando, desvía Fernando, descolocando a su portero, y gol, 1-0. A los cuarenta y dos, tiro de Corral, toca Mortera con el pie y marca en propia meta el 2-0. A los cincuenta y un minutos, internada de Candi, sale Millán y derriba al delantero. Penalti que transforma Novo en el 2-1. A los setenta minutos, centro de Otero y Marcelo, de cabeza, bate a Lombardía, 3-1. A los ochenta y seis minutos, derribo a Argüeso en la misma línea del área, el árbitro sanciona penalti, que transforma Argüeso en el 4-1 definitivo.

**Palencia, 0;  
Real Unión, 0**

## Poca historia

A las órdenes del Colegiado señor Ceballos, extremeño, que tuvo una actuación normal, sin complicaciones, los equipos se alinearon así:

PALENCIA. — Crespo; Salví, Canó, Aurre; Alonso, Ferrero; Mota, Tomás, Lorenzón, Núñez Lasa, Uco.

IRUN. — Galarraga; Armendia, Arriarán, Santamaría; Velasco, Lustres; Almandoz, Ortego, Echave III, Lasa y Balbás. (En el minuto ochenta y uno, Damiano sustituyó a Ortego, que sufrió una ligera lesión.)

En La Balastera, con buen tiempo y bastante público que salió defraudado por la mala calidad del juego y del nulo rendimiento de las delanteras, que no hicieron mover el marcador, el Palencia y el Real Unión de Irún han empatado a cero goles.

El partido tuvo poca historia, el Irún supo llevarse un empate merced a su férreo marcaje y a la inoperancia total en el remate de los delanteros palentinos.



De salida el Irún coloca a sus hombres con el 4-4-2, con claros signos de contención, situando en la defensa a Galarraga, Santamaría, Velasco y Garmendia, auxiliados en muchas ocasiones por Almandoz y Arriarán, que formaron delante de la defensa una fuerte muralla imposible de penetrar por los delanteros palentinos, que insistieron en su ataques infructuosamente.

**Atlético Madrileño, 1;  
Mirandés, 1**

## Empate justo

ATLETICO MADRILEÑO: Diego, Tomás, Salcedo, Juncosa (Guti), Ruiz, Javi, Corchado, Rossi, Emiliano, Carlos (Parra) y Braojos.

MIRANDES: Muñoz, Haro, Arriola, Andueza, Uslé, Alava, Paco, Mata, Lucas (Pepe), Iru (Juaristi) y Frechilla.

Dirigió el encuentro el señor Sosa Saavedra, colegiado canario, que llevó bien las riendas del partido, con la salvedad de pasar por alto dos penalties en las distintas áreas. Mostró tarjetas de amonestación a los jugadores del Mirandés, Alava, en el primer tiempo, y a Muñoz, en la continuación.

Con empate a un gol finalizó el encuentro correspondiente a la cuarta jornada del Campeonato Nacional de Liga de Segunda División B entre el Atlético Madrileño y el Mirandés, disputado en el Estadio Vicente Calderón.

La primera mitad terminó con ventaja del cuadro visitante de un gol a cero.

Se adelantó el Mirandés a los 40 minutos del primer tiempo, en jugada de Iru, con pase en profundidad a Paco, que, ganándole la acción al meta local, lanzó el esférico suavemente al fondo de la red.

A los 30 minutos de la continuación, Braojos, en la demarcación de extremo derecho, después de salvar la entrada de un defensa burgalés, templó el balón, que hábilmente cabeceó a las mallas Salcedo.



# resultados y clasificaciones

## 1.ª DIVISION

### RESULTADOS

ELCHE, 2; Salamanca, 1 (sábado).  
Rayo Vallecano, 1; Las Palmas, 1 (sábado).  
VALENCIA, 6; Hércules, 1 (sábado).  
BETIS, 3; Cádiz, 0 (sábado).  
REAL MADRID, 1; Athletic de Bilbao, 0.  
BURGOS, 3; Español, 2.  
SPORTING DE GIRON, 1; Sevilla, 0.  
REAL SOCIEDAD, 2; Racing de Santander, 0.  
BARCELONA, 1; Atlético de Madrid, 0.

### CLASIFICACION

		Casa			Fuera			Goles		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. BARCELONA	4	2	0	0	0	2	0	2	0	6+2
2. Real Madrid	4	2	0	0	1	0	1	9	3	6+2
3. Betis	4	1	1	0	0	2	0	4	1	5+1
4. Las Palmas	4	1	1	0	0	2	0	5	2	5+1
5. Valencia	4	2	0	0	0	1	1	11	6	5+1
6. Gijón	4	1	1	0	1	0	1	4	3	5+1
7. R. Sociedad	4	2	0	0	0	0	2	6	4	4
8. Salamanca	4	1	0	1	1	0	1	7	6	4
9. Rayo Vall.	4	1	1	0	0	1	1	4	4	4
10. Sevilla	4	2	0	0	0	0	2	4	5	4
11. Elche	4	2	0	0	0	0	2	5	7	4
12. Cádiz	4	2	0	0	0	0	2	4	7	4
13. At. Madrid	4	1	1	0	0	0	2	5	6	3-1
14. Santander	4	1	1	0	0	0	2	4	5	3-1
15. Burgos	4	1	0	1	0	1	1	3	5	3-1
16. Hércules	4	1	1	0	0	0	2	3	9	3-1
17. Español	4	1	0	1	0	0	2	6	11	2-2
18. Bilbao	4	0	2	0	0	0	2	1	3	2-2

## 2.ª DIVISION

### RESULTADOS

Huelva, 0; Calvo Sotelo, 0 (sábado).  
VALLADOLID, 1; Jaén, 0 (sábado).  
CORDOBA, 3; Castellón, 2 (sábado).  
TENERIFE, 2; Granada, 0 (sábado).  
Celta, 0; MURCIA, 2.  
TARRASA, 1; Osasuna, 0.  
Zaragoza, 0; Getafe, 0.  
BARACALDO, 2; Sabadell, 1.  
ALAVES, 3; Oviedo, 0.  
Málaga, 0; Coruña, 0.

### CLASIFICACION

		Casa			Fuera			Goles		
	J.	G.	E.	P.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
1. BARACALDO	4	2	0	0	1	0	1	6	4	6+2
2. Alavés	4	1	1	0	0	2	0	5	2	5+1
3. Huelva	4	1	1	0	0	2	0	4	2	5+1
+ Murcia	4	0	2	0	1	1	0	4	2	5+1
5. Málaga	4	1	1	0	1	0	1	5	3	5+1
6. Tarrasa	4	2	0	0	0	1	1	7	5	5+1
7. Sabadell	4	2	0	0	0	1	1	7	6	5+1
8. Granada	4	2	0	0	0	1	1	2	2	5+1
9. Zaragoza	4	1	1	0	0	1	1	4	4	4
+ Osasuna	4	1	1	0	0	1	1	5	5	4
11. Tenerife	4	1	1	0	0	1	1	4	3	4
12. Celta	4	0	1	1	1	1	0	5	6	4
+ Córdoba	4	1	1	0	0	1	1	5	6	4
14. Getafe	4	1	1	0	0	1	1	2	3	4
15. Valladolid	4	1	1	0	0	0	2	4	5	3-1
16. Coruña	4	0	2	0	0	1	1	3	4	3-1
17. C. Sotelo	4	0	1	1	0	2	0	4	6	3-1
18. Castellón	4	0	1	1	0	1	1	4	6	2-2
+ Oviedo	4	1	0	1	0	0	2	6	9	2-2
20. Jaén	4	0	2	0	0	0	2	2	5	2-2

## GRUPO QUINTO

### Resultados

ACERO, 3; Portmany, 2.  
ESPANOL, 3; Gandía, 1.  
CREVILLENTE, 3; Paterna, 0.  
Porreras, 1; Yeclano, 1.  
POBLENSE, 2; Mestalla, 0.  
VILLARREAL, 2; Constancia, 0.  
ALMANSA, 4; Margaritense, 0.  
IBIZA, 4; Alcoyano, 0.  
ALCIRA, 1; Orihuela, 0.  
CARTAGENA, 3; Villena, 1.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1. ESPANOL	4	3	0	1	7	3	6+2
2. Cartagena	4	2	2	0	7	4	6+2
3. Almansa	4	1	3	0	4	0	5+1
4. Orihuela	4	2	1	1	4	2	5+1
5. Acero	4	3	2	1	0	4	2+5+1
6. Crevillente	4	1	2	1	5	3	4
7. Alcira	4	1	2	1	3	3	4
8. Constancia	4	1	2	1	3	3	4
9. Poblense	4	1	2	1	2	2	4
10. Yeclano	4	1	2	1	3	4	4
11. Paterna	4	2	0	2	3	5	4
12. Alcoyano	4	1	2	1	3	6	4
13. Ibiza	4	1	1	2	8	6	3-1
14. Mestalla	4	1	1	2	5	3	3-1
15. Villarreal	4	1	1	2	5	6	3-1
16. Portmany	4	1	1	2	5	8	3-1
17. Villena	4	0	3	1	3	5	3-1
18. Porreras	4	0	3	1	2	5	3-1
19. Margaritense	4	0	3	1	1	5	3-1
20. Gandía	3	1	0	2	5	5	2

## GRUPO SEXTO

### Resultados

BETIS DEPORTIVO, 2; Atlético Ceuta, 1.  
SAN FERNANDO, 3; Vélez, 0.  
EXTREMADURA, 2; Ubeda, 1 (sábado).  
ILITURGI, 1; Estepona, 0.  
MERIDA, 1; G. Melilla, 0.  
CACERENO, 2; Don Benito, 0.  
ATLETICO MARBELLA, 2; Montijo, 1.  
LINENSE, 1; Puerto Real, 0.  
MOTRIL, 3; Jerez Industrial, 0.  
CAROLINENSE, 1; Atlético Malagueño, 0.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1. CACERENO	4	4	0	0	8	0	8+4
2. Motril	4	2	2	0	6	1	6+2
3. Linense	4	2	1	1	4	1	5+1
4. Mérida	4	2	1	1	5	4	5+1
+ Betis Depty.	4	2	1	1	5	4	5+1
6. Extremadura	4	2	1	1	6	5	5+1
7. G. Melilla	4	2	0	2	6	3	4
8. Ubeda	4	2	0	2	7	4	4
9. San Fernando	4	2	0	2	6	4	4
10. At. Ceuta	4	1	2	1	3	3	4
+ Puerto Real	4	2	0	2	4	4	4
+ Carolinense	4	2	0	2	5	4	4-2
13. Iliturgi	4	2	0	2	6	9	4
+ At. Marbella	4	2	0	2	6	9	4
15. At. Malagueño	4	1	1	2	1	2	3+1
16. Estepona	4	1	1	2	2	3	3-1
17. Vélez	4	1	1	2	1	6	3-1
18. Montijo	4	1	0	3	7	2	2-2
19. Don Benito	4	0	2	2	4	9	2-2
20. Jerez Ind.	4	0	1	3	2	9	1-3

## SEGUNDA DIVISION B

### (Grupo Primero)

#### Resultados

Atlético Madrileño, 1; Mirandés, 1.  
FERROL, 4; Langreo, 1.  
HUESCA, 4; Torrejón, 1.  
Palencia, 0; Real Unión, 0.  
SESTAO, 1; Orense, 0.  
Basconia, 0; TUDELANO, 3.  
BILBAO ATHLETIC, 4; Cultural Leonesa, 1.  
COMPOSTELA, 2; Ensidesa, 0.  
PEGASO, 1; Pontevedra, 0.  
Caudal, 0; Castilla, 0.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1. FERROL	4	3	0	1	9	2	6
2. Tudelano	4	3	0	1	8	4	6+2
3. Langreo	4	3	0	1	6	4	6
4. Huesca	4	2	1	1	12	5	5+1
5. Castilla	4	2	1	1	9	4	5+1
6. Bilbao Ath.	4	2	1	1	10	7	5+1
7. Pegaso	4	2	1	1	5	4	5+1
8. C. Leonesa	4	2	1	1	7	6	5+1
9. Mirandés	4	1	2	1	5	4	4
10. Pontevedra	4	1	2	1	4	4	4
+ Palencia	4	1	2	1	4	4	4
12. Ensidesa	4	2	0	2	5	4	4
13. Real Unión	4	1	2	1	3	5	4
14. Sestao	4	1	1	2	4	6	3-1
15. Caudal	4	1	1	2	4	8	3-1
16. Basconia	4	1	1	2	2	5	3-1
17. Orense	4	1	1	2	2	7	3-1
18. Compostela	4	1	0	3	4	9	2-2
19. At. Madrileño	4	0	2	2	1	4	2-2
20. Torrejón	4	0	1	3	1	7	1+1

### (Grupo Segundo)

#### Resultados

MALLORCA, 1; Levante, 0 (sábado).  
BARCELONA ATLETICO, 6; Sevilla Atlético, 2 (sábado).  
LÉRIDA, 0; Algeciras, 0.  
JEREZ, 1; San Andrés, 0.  
Badajoz, 1; GERONA, 2.  
PORTUENSE, 1; Olímpico, 0.  
VINAROS, 4; Atlético Baleares, 0.  
Onteniente, 0; Eldense, 0.  
A. D. CEUTA, 2; Diter Zafra, 0.  
Linares, 1; Almería, 1.

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1. GERONA	4	4	0	0	12	3	8+4
2. Almería	4	3	1	0	8	3	7+3
3. Algeciras	4	2	1	1	5	2	5+1
4. A. D. Ceuta	4	2	1	1	7	3	5+1
5. Barcelona At.	4	2	1	1	10	5	5+1
6. Mallorca	4	2	1	1	5	3	5+1
7. Eldense	4	2	1	1	6	4	5+1
8. Portuense	4	2	1	1	2	2	5+1
9. Vinaros	4	2	0	2	10	6	4
10. Olímpico	4	2	0	2	4	3	4
11. Jerez	4	2	0	2	2	4	4
12. San Andrés	4	2	0	2	2	5	4
13. Badajoz	4	1	1	2	5	6	3-1
14. Onteniente	4	0	3	1	3	5	3-1
15. At. Baleares	4	1	1	2	4	8	3-1
16. Levante	4	1	1	2	1	3	3-1
17. Diter Zafra	4	0	2	2	3	9	2-2
18. Sevilla At.	4	0	2	2	3	10	2-2
19. Linares	4	0	2	2	2	7	2-2
20. Lérida	4	0	1	3	1	4	1-3

## TERCERA DIVISION

### GRUPO PRIMERO

#### Resultados

AVILES, 1; Cambados, 0.  
FABRIL, 2; Celanova, 1.  
RAYO CANTABRIA, 3; Noya, 0.  
PONFERRADINA, 6; Santoña, 0.  
TORRELAVEGA, 1; Venta de Baños, 0.  
TURON, 2; Siero, 1.  
NAVAL, 2; Valladolid Promesas, 0.  
AROSA, 2; C. D. Gijón, 1.  
LUGO, 1; Gran Peña, 0.  
Turista, 2; Gijón Industrial, 2 (sábado).

### Clasificación

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pn.
1. FABRIL	4	4	0	0	9	4	8+4
2. Gran Peña	4	3	0	1	6	2	6+2
3. Gijón Ind.	4	2	2	0	8	5	6+2
4. Cambados	4	2	1	1	6	2	5+1
5. Torrelavega	4	2	1	1	6	3	5+1
6. Siero	4	2	1	1	4	3	5+1
7. Ponferradina	4	1	2	1	8	5	4
8. Celanova	4	1	2	1	3	3	4
+ Valladolid P.	4	2	0	2	6	6	4
+ C. D. Gijón	4	1	2	1	4	4	4
+ Lugo	4	2	0	2	4	4	4
12. Santoña	4	2	0	2	5	9	4
13. Arosa	4	1	1	2	7	9	3-1
14. Venta de B.	4	1	1	2	3	4	3-1
15. Turista	4	1	1	2	6	11	3-1
16. Turón	4	1	1	2	2	4	3-1
17. Noya	4	1	1	2	3	7	3-1
18. R. Cantabria	4	1	0	3	4	4	2-2
19. Naval	4	1	0	3	4	6	2-2
20. Avilés	4	1	0	3	3	6	2-2

### GRUPO SEGUNDO

#### Resultados

Motrico, 0; GUECHO, 1.  
TOLOSA, 2; Munguía, 1.  
SANGUESA, 3; Valmaseda, 1.  
Logroñés, 1; San Sebastián, 1.  
Sabiñánigo, 1; Aragón, 1.  
PENIA SPORT, 1; Sariñena, 0.  
Izarra, 1; CALAHORRA, 4.  
Arenas, 2; Huesca B, 2.  
Lemona



# el GETAFE

## 0-0.

### ABURRIMIENTO EN LA ROMAREDA



Despeje de Vidal a remate de Mendieta

**El Zaragoza estuvo impreciso y sin claridad de ideas**

**Los madrileños, a la defensiva, lograron un punto**

#### FICHA TECNICA

##### Alineaciones:

**ZARAGOZA.**—Junquera; Heredia, Royo, India, Onaederra; Salvatierra, Oviedo, Víctor; Mendieta, José González y Juanjo. A los veintitrés minutos de la segunda parte, Insfrans substituyó a José González.

**GETAFE.**—Vidal; Valle, Salmerón, Cruz, Amunárriz; Alfonso, Valdés, González; Cortés, Zambrano y Marcial.

En la segunda mitad, Narriz substituyó a Marcial y Escalante a Valdés.

**ARBITRO.**—El colegiado valenciano, Estelles, que tuvo una floja actuación. Dejó de sancionar un claro penalti de Salmerón en el área al rechazar con su mano un balón de Mendieta. Amonestó a India, Amunárriz y Valle.

dos de una claridad de ideas a la hora de organizar su juego. Salmerón, González, Alfonso y Amunárriz fueron suficientes en su juego como para desbordar a sus respectivos «pares» a la hora de disputar el esférico.

En principio, además, Marcial y Valdés, con alguna inclusión de Cortés, llevaron de cabeza a la zaga local, cuando se llevaban los primeros minutos de partido y el Getafe trataba de sorprender en rápidos y peligrosos contragolpes. Des-

tacó también Zambrano, quien, sin apenas oposición de un rival que le marcara, se erigió en dueño y señor de una parcela del terreno. En tanto, los zaragocistas empeñaron todo su esfuerzo en querer entrar con el balón controlado al área enemiga, por delante de la que se había colocado una bien guarnecida y expedita barrera defensiva. Y eso no quiere decir exactamente que el Getafe amontonara en este partido hombres delante de su portero, porque en muchas

ocasiones también realizaron algunos contragolpes, aunque sin mordiente eficaz en los últimos metros frente a Junquera.

Sólo en los últimos compases del juego se cerró decisivamente el Getafe para asegurar ese punto de oro que se lleva para sus lares, que, volvemos a repetir, ha conquistado con toda justicia en La Romareda, ante un Real Zaragoza torpón y desangelado, que no tuvo una tarde inspirada.

#### Segura

### «Estoy contento, no sorprendido»

#### Arsenio

### «El Getafe se defendió formidablemente»

José Antonio Segura, entrenador del Getafe, parecía francamente satisfecho cuando poco después de terminar el encuentro manifestó:

—Estoy muy contento. Le hemos dado un disgusto al Zaragoza.

—Dice que está contento, pero ¿también está sorprendido por el resultado alcanzado?

—Yo digo que estoy contento, pero no sorprendido, porque conozco a mis jugadores y sé de lo que son capaces. Tengo un buen equipo y con jugadores de calidad.

—Sin embargo, hoy se ha enfrentado un Getafe con escaso presupuesto ante un Real Zaragoza que en este orden le supera en mucho. ¿No es así?

—El Getafe es un equipo modesto, pero que lucha de principio a fin de los noventa minutos y que juega muy bien al fútbol.

—¿Qué le pareció el Zaragoza?

—Yo ya tenía conocimiento de cómo jugaba este equipo. Pienso que el Zaragoza ha estado en su papel, jugando al fútbol y tirando a puerta, pero al no salirles el gol ellos se pusieron nerviosos. Ya dije el año pasado que el Gijón ascendería a Primera, y ahora, pese al resultado de hoy, ya digo que el Zaragoza será campeón de Liga y subirá a Primera, porque tiene un gran equipo.

—Sin embargo, ustedes se llevan un punto de la Romareda, ¿verdad?

—Nosotros hemos hecho nuestro partido.

El entrenador zaragocista, Arsenio Iglesias, apareció ante los informadores con gesto de disgusto. Empezó por declarar:

—No se puede estar contento cuando se acaba de perder un punto. Esto es algo que siempre duele.

—¿Disgustado con su equipo?

—Con el equipo, no, porque creo que ha peleado. Han corrido mucho y ha intentado jugar, aunque le faltó en ocasiones tranquilidad. Nuestro equipo encontró muchas dificultades, porque el Getafe hizo una gran labor de contención; una labor tan sobresaliente que yo querría haber visto en muchos equipos de Primera División.

—Entonces, ¿le gustó el Getafe?

—Pienso que ellos se defendieron formidablemente. A nosotros nos faltó, como ya he dicho antes, tranquilidad y además no tuvimos suerte, aparte de ese penalti que mis jugadores dicen que ha sido muy claro.

—En resumidas cuentas, que está decepcionado?

—Tengo que estarlo, porque nosotros tuvimos que haber ganado este encuentro y no ha sido así. No se puede estar contento cuando no se gana.

(Especial para ARRIBA.)—El Getafe alcanzó un justo premio su confrontación en La Romareda frente al Real Zaragoza. El equipo que entrena el meriense Segura no hizo más que porfiar en el centro del campo y mover bien sus peones en su zona zaguera para operar al menos en juego, ya que no en el marcador, a un Real Zaragoza torpe de ideas. El «once» blanquillo no hubo orden ni concierto. Los zaragocistas, que teóricamente debían de crear juego en la zona ancha del terreno, no pudieron nunca con sus respectivos pares, y de esta manera la guardia local quedó casi siempre huérfana de balones que pudieran jugarse con alguna opción frente al portal contrario. Y no fue eso lo único del equipo de casa, porque cuando el Getafe, eso sí, en muchas ocasiones, se lanzó al ataque, puso en entredicho la eficacia de los defensas blanquillos. De cualquier forma se ha de señalar que el partido resultó malo de solemnidad. Sobre todo en su primera parte. Luego, tras el desahogo, la única emoción la dieron esas faltas que el cole-

giado señaló en las inmediaciones del área visitante y la propia incertidumbre del inalterable cero-cero que campeaba en el marcador.

El Getafe, mediada la segunda parte, renunció aún más que en los minutos precedentes, a acciones ofensivas y con las sustituciones de los extremos Valdés y Marcial por Escalante y Narriz, respectivamente, le dieron una mayor conjunción y serenidad de ideas a la hora de desbaratar las torpes acciones atacantes del conjunto de La Romareda en la mayoría de las ocasiones sobre la misma zona ancha del terreno.

Así las cosas, y aun a pesar de ese claro penalti con que debió ser castigado el Getafe, no se habrá de poner nunca en tela de juicio la justicia que hizo el resultado final del reparto equitativo de puntos, puesto que los de Getafe lucharon lo imposible y fueron merecedores de ese positivo. De cualquier forma también se habrá de insistir en que el Real Zaragoza jugó rematadamente mal; sus hombres estuvieron imprecisos, cometieron fallos garrafales y, sobre todo, estuvieron siempre desasisti-

## SU TIENDA DE TODOS LOS DIAS

• GETAFE • PARQUE LISBOA • MORATALAZ

CUATRO CAMINOS • QUEVEDO • LAVAPIES

FRANCOS RODRIGUEZ • CONDE PEÑALVER, 38

Ayuntamiento de Madrid

# Galeprix



## EL PROBLEMA DE ESPAÑA EN LOS CAMPEONATOS DE EUROPA

# FALTAN HOMBRES ALTOS

Terminaron los Campeonatos de Europa de Baloncesto. Felicidad para los yugoslavos, que saben que están en el buen camino. Una medalla de plata en la Olimpiada y una de oro en estos Campeonatos, las dos obtenidas con una victoria frente al equipo de la U.R.S.S., dejan bien claro que la supremacía europea está en manos de Yugoslavia. Que no todo es altura y fuerza. Que hay también genialidad, rapidez física y cerebral en un equipo campeón. Los rusos ponen toda la fuerza. Pero les faltan rápidos reflejos mentales. Los yugoslavos, como latinos, han sabido asimilar esto de los norteamericanos casi con ventaja. Los latinos son muy rápidos mentalmente. Y fuerza... también tienen; aunque no sacrificuen la velocidad a la fuerza y la potencia, la cuidan mucho. La final fue una auténtica exhibición de superioridad técnica y mental ante un equipo como el soviético, capaz de aplastar físicamente a cualquiera, pero falto de ideas.

### El fracaso español

Si esto está al alcance de Yugoslavia, ¿por qué no al de España? La mentalidad latina la tiene tanto el equipo español como el yugoslavo. Entonces hay que buscar en el lado de la fuerza. No puede ganarse sólo con fuerza; pero tampoco puede ganarse sólo con rapidez técnica y mental, si no se tiene fuerza, potencia en los tableros.

«Quien domina el tablero, domina el partido», dice un viejo axioma del baloncesto. Y si nos fijamos en la final podríamos comprobar que los yugoslavos, inferiores físicamente a los rusos, dominaban los tableros. Eran algo inferiores, pero más rápidos y vivos. Por eso dominaron. La rapidez y la velocidad no pueden, por el contrario, dominar una fuerte inferioridad física.

### Los altos

Los espectadores suelen desesperarse cuando un hombre alto, «que tan cerca está del aro», falla estrepitosamente bajo la canasta. Pero no se fijan en que esas maravillosas canastas que marcan los hombres bajos serían imposibles de anotar si un hombre bajo no tuviese el balón en la mano (dicen que Perogrullo era un gran entrenador de baloncesto). Y ese balón lo recupera debajo del tablero defensivo un hombre alto. En el tablero de ataque hace falta un hombre alto para coger rebotes ofensivos. ¿Qué pasa si no se cogen? Pues que el rendimiento del equipo es menor. Primero, por una razón matemática. Si los dos equipos tiran las mismas veces a canasta y anotan el mismo porcentaje, pongamos un cincuenta por ciento, queda en el aire el mismo número de rebotes en cada tablero. El equipo que consiga más de estos rebotes, más de estos balones fallados que no son de nadie, conseguirá lanzar más veces a canasta. Y con el mismo porcentaje de tiro vencerá. Luego, hay razones psicológicas. A los hombres altos, aunque fallen, se les hacen más faltas bajo el aro. ¿Quién es capaz de dejar lanzar dentro de la zona a un hombre de dos metros sin intentar pararle, aunque sepa que es un «petardo» y puede fallarlo?

El mejor lanzador tiene mejores porcentajes de tiro cuando hay bajo el aro un hombre que puede recuperar el tiro fallado que cuando sabe que si falla, el balón es indefectiblemente para el contra-

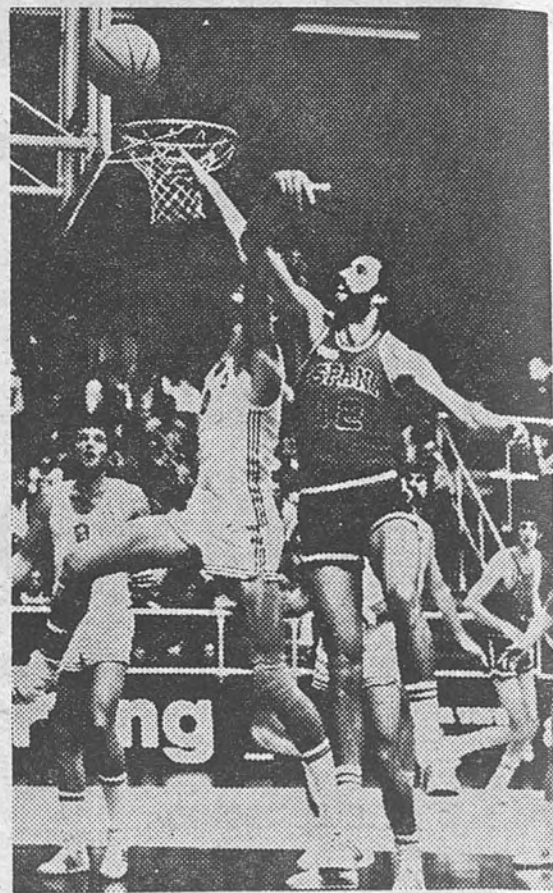
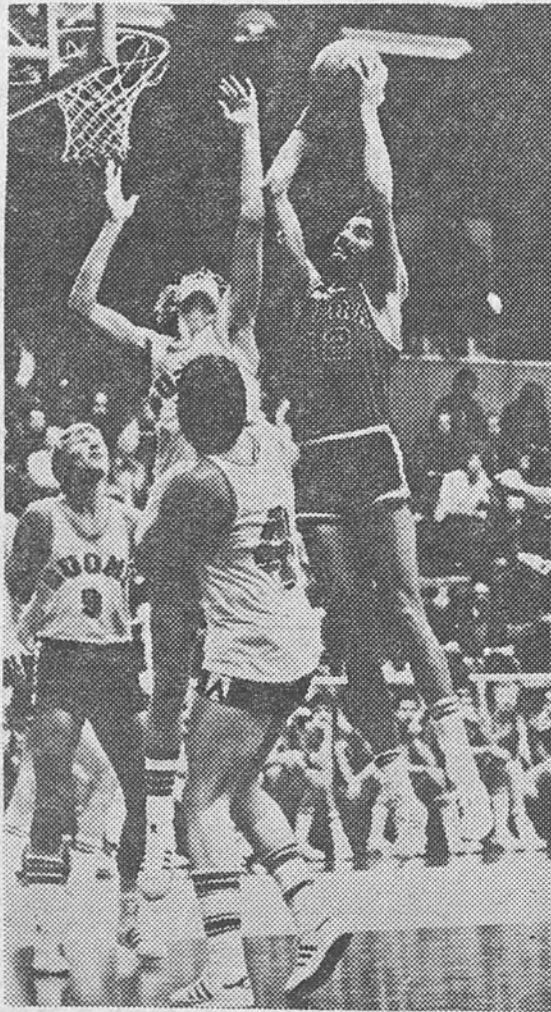


rio. Eso desanima, hace tirar con miedo. Y bajan los porcentajes. ¿El contraataque? Los bajitos contraatacan mejor que los altos... cuando tienen el balón. Y si el balón se recupera bajo el tablero propio con muchas dificultades, se contraataca mal. Los hombres altos son imprescindibles para ganar.

### Luyk y Estrada

El seleccionador tiene pocos problemas con los hombres bajos. España produce espléndidos directores de juego y anotadores de altura media (por eso, a pesar de su genialidad, uno no entiende demasiado el fichaje de Slavnic por el Juventud), pero tiene pocos hombres altos. Díaz Miguel ha declarado, al final de un mal Campeonato, que

## ● Las bajas de Luyk y Estrada no han sido cubiertas



su gran problema ha sido el rebote. ¿Qué diferencia hay entre este equipo y el de los últimos éxitos? Uno señalaría la falta de Luyk y Estrada. Luyk es muy veterano. Marca pocos puntos. Pero es un gran defensor y un gran reboteador. Luyk, de gran seguridad defensiva. Domina su tablero y produce un buen contraataque. En ataque es un gran jugador que, aunque esté cansado, hay que vigilar siempre. Estrada, con sus rarezas, es un reboteador de primera clase. Y si tiene un buen día de ataque es tan completo como decisivo. No hay más que recordar que fue el que apuntilló al equipo de la URSS en aquel inolvidable partido de los Campeonatos de Europa de Barcelona. Ni Luyk ni Estrada han estado en Bélgica. Rullán está en un gran momento de juego. Pero le falta peso para dominar los rebotes (no es sólo cuestión de altura). Unamos a eso el mediano momento de Brabender —la estrella anotadora del equipo español—, recién salido de una lesión. Al equipo español le ha faltado rebote.

### Buen principio

¿Por qué se venció a Cuba —con gran rebote— y casi se bate a Rusia en un torneo previo con el mismo equipo? Quizás por eso mismo, porque era un torneo previo. Lo mismo que los reservas suelen batir a los titulares en cualquier partido de entrenamiento. Los que son superiores se reservan en cuanto a lesiones. Juegan con más preocupación. Los más débiles juegan con menos preocupación. Los resultados no se tienen en cuenta. Y pueden ganar. España jugó un gran encuentro ante Yugoslavia, donde no pasaba nada por perder. No había ninguna responsabilidad en ese encuentro. Lo malo fue cuando llegaron los partidos en los que se jugaba una clasificación. Había que responsabilizarse de tirar... con un mal rebote. Y las crónicas nos dicen que el problema en el equipo español estuvo en el miedo a tirar, en la enorme responsabilidad de tirar sin tener posibilidades de rebote... y en el bajo porcentaje de tiro. Díaz Miguel, que sabe lo que tiene entre manos, ha dicho que hablará con todos los entrenadores del problema del rebote. Es el gran problema del equipo español. Luyk es irrecuperable por edad. Estrada no se sabe si podrá volver a la selección por problemas disciplinarios. O encontramos otro rebote o está claro que con Santillana, Rullán, Prada, Filbá y De la Cruz no es suficiente.

### Suerte

La mala clasificación, ese noveno puesto, obedece también algo a un problema indirecto. Si Holanda hubiera ganado a Bélgica —que era lo lógico—, España se hubiera clasificado en cuarto lugar de su grupo y habría disputado los puestos del quinto al octavo. Ganó Bélgica y se quedó en quinto lugar, con lo que se pasó a disputar del noveno al decimosegundo. Quizás es mejor que haya sido así. Una reacción final española habría llevado al equipo a un quinto o sexto puesto, que habría dejado las cosas aparentemente igual... sin descubrir dónde anda el problema. En estos momentos las esperanzas españolas de cara a Moscú deben estar en Romay y compañía. Lo que tenemos no nos basta.

César DE NAVASCUES



# “El tiro no es deporte de ricos”

Las desavenencias surgidas al regreso de Montreal entre alguno de nuestros tiradores y el presidente de la Federación Nacional de Tiro Olímpico, señor Escorial, produciría más tarde la dimisión de éste. Esto dará ocasión a que don Fernando Ximénez Soteras ocupara la presidencia a petición de la casi totalidad de los tiradores (90 por 100 de los votos). Don Fernando Ximénez es un hombre que conoce perfectamente el mundo del tiro, no en vano lleva federado cuarenta y tres años y es el tirador más veterano que tira en competición. Y hoy día don Fernando es una persona feliz, porque el deporte que él dirige ha conseguido en Antibes unos éxitos sin precedentes. Esteban Azkue y José Bladas, campeones mundiales en las categorías senior y junior, respectivamente. Subcampeones por equipos en senior y terceros en categoría femenina.

—Feliz con estos resultados?

—Sí, muy contento, ya que no tengo conocimiento de ningún otro deporte, salvo en el caso de la vela, en la que un español, en el caso del tiro dos, se haya proclamado campeón del mundo en un deporte olímpico.

—Los esfuerzos hechos por su Federación fueron muchos, pero con sinceridad, ¿esperaba este premio?

—Quería que fuera realidad.

Todos sabemos que el tiro, sobre todo a nivel de competición, no es un deporte excesivamente popular; puede influir en ello el que la televisión, que populariza otros deportes, no encuentre en el tiro la brillantez y emoción de aquéllos, y el elevado precio de la práctica del mismo.

—Presidente, ¿cuándo dejará de ser el tiro un deporte de ricos?

—Me gustaría que la gente lo conociera bien. No es, ni mucho menos, un deporte de ricos; no discuto que sea caro, para su práctica se necesitan cartuchos, escopetas, que, indudablemente, no tienen el precio que un equipo de fútbol, por ejemplo.

—¿Cuántas fichas hay actualmente?

—Veinticinco mil, que son suficientes. En este deporte podemos distinguir dos tipos de practicantes: el que lo hace meramente por pasar el rato y el de competición.

Acaba de decir que el tiro no es un deporte caro, que 25.000 fichas son suficientes. Pero nadie se acordaba del tiro hasta que se han conseguido estos éxitos. ¿No sería mejor, como ocurre en otros países, tener 100.000 fichas y hacer que la gente se preocupara por este deporte?

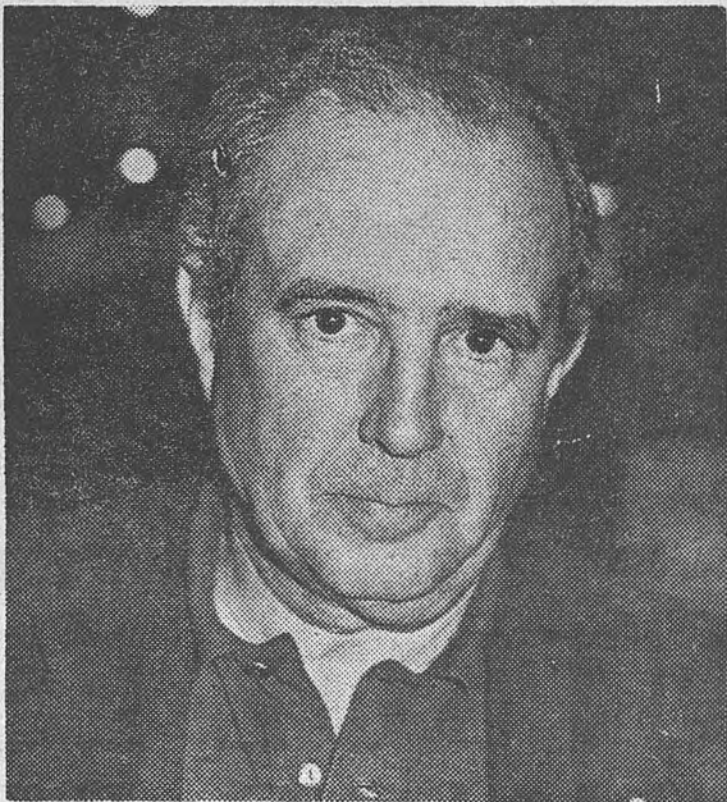
—En otros términos, presidente, ¿cómo se puede popularizar el tiro?

—Llevando a la gente, haciendo que ésta lo conozca. Demostrando que no es un deporte bélico, aunque se utilicen armas. Y sobre todo demostrando que no es un deporte caro. Y, claro, con ayuda económica.

—Ya que habla usted de economía, ¿cuál es el presupuesto que tiene su Federación para el próximo año?

—No lo sabemos todavía. Estamos estudiándolo; le puedo decir el de este año que fue de 30 millones.

—¿Suficiente?



● «Me gustaría que la gente lo conociera bien»

● «Estoy muy contento con los 2 títulos mundiales»

—Insuficiente totalmente.

—Si le dieran a usted el dinero de la Federación Española de Fútbol, ¿qué sería lo primero que haría?

—Construiría muchas instala-

ciones, traería los mejores preparadores y con esto haría buenos tiradores.

—El tema de las instalaciones siempre resulta delicado, cuando al deporte se refiere. ¿Cómo

anda su Federación de las mismas?

—Todas las provincias tienen una cancha de precisión (tiro con bala) y en numerosas provincias existen numerosos clubs de tiro al plato.

—¿Por qué cree son los deportes minoritarios los que consiguen los mayores éxitos para el deporte español?

—En el caso de otros deportes no lo sé. El tiro es un deporte netamente español, incluso latino, tanto italianos como portugueses son grandes especialistas, quizá sea éste el motivo.

—¿Cree que el éxito obtenido en Antibes se puede repetir en la Olimpiada de Moscú?

—Por lo menos me gustaría que me dejaran intentarlo. Es muy difícil. Pero no olvidemos que ahora hemos ganado a los campeones olímpicos de Montreal.

—¿Se va a seguir una preparación especial de cara a la Olimpiada?

—Queremos hacer un plan de entrenamiento perfecto. Planificarlo bien. Estamos en gestiones con preparadores extranjeros, pero todavía no hay nada que le pueda confirmar. También vamos a tratar de que algunos de nuestros tiradores se conviertan en preparadores, como es el caso de Bladas —padre—, Juan de Avalos en skeet, en carabina Luis del Cerro, en pistola González Chas, etcétera.

—¿Espera que los nombres de Azkue, Bladas empleen a ser tan comunes como los de Ballesteros, Orantes, Abascal, etcétera?

—No sólo lo espero, sino que lo deseo.

Nosotros también lo deseamos porque sería señal inequívoca de que el tiro en España está en alza.

Antonio L. BUSTILLO

## CARRERAS DE CABALLOS

### «Padam» (Por una cabeza) ganador del Gran Premio de Aprendizices

Venía «Padam» de realizar una meritoria campaña en el hipódromo de Lasarte y este día ha confirmado su buen momento y su categoría al adjudicarse el Premio Portugalete (Gran Premio de Aprendizices), pero con la facilidad que se esperaba, ya que, mal colocado durante el recorrido, tuvo que venir muy de finales a batir a «Cabdo», que ya parecía no tener enemigo. Fotografía, por tanto, entre el caballo y la yegua, que se resolvía en favor de aquél por una cabeza. La monta del aprendiz Juan Carlos Fernández sobre el ganador ha sido excelente y llena de seguridad, ya que, como decíamos, y pese a ir mal colocado durante casi todo el recorrido, supo mantener la serenidad para atacar valientemente en la recta final y acabar alzándose con la victoria, empujando bien a su corcel sin desequilibrarlo. Si sigue en esta línea nos encontramos ante un futuro buen jockey.

Bien también el aprendiz Moreno sobre «Cabdo», aunque en los últimos metros tuviera que rendirse ante el más potente galope de su rival. Bien también Joaquín Martínez sobre «Sky Brune», con el que venía a todo trapo a ocupar la tercera posición. Por el contrario, llena de errores la monta de Santana sobre «Melody», atacando en tromba prematuramente y agotándose al final, pese a ocupar la cuarta plaza, delante de «Rekord», «Pachavito», «Artenara» y «Salloa».

#### ◆ «Farol» gana el steeple

Carrera sin interés la disputada en primer lugar, ya que en este steeple solamente participaron tres caballos, de los que uno de ellos, «Cerezo», derribó a su jinete antes de la mitad del recorrido, pese a lo cual volvió a ser montado para cubrir el recorrido y ocupar la tercera plaza. El ganador de punta a punta fue «Farol», delante de «Petardo», que terminaba cojeando.

#### ◆ De punta a punta la debutante «Falcaris»

Ha causado buena impresión en la carrera de potros de dos años la debutante «Falcaris», que se enfrentaba a un lote de otros diez participantes. Desde la salida tomó el mando del pelotón para ganar por más de dos cuerpos, delante de «Bloody Mary», «Umbral», «Cheramour» y los restantes.

#### ◆ «Zapillo» bate a sus quince rivales

En el Premio Brehon Law tomaron la salida dieciséis caballos, de los que tomó la cabeza «Catkin», en lu-

cha con «Sonpath», mientras que «Zapillo» se mantenía tercero, hasta que a la entrada de la recta final su jinete decidió atacar y mantener un codo a codo con «Sonpath», al que finalmente batía por tres cuartos de cuerpo. Tercera, «Tirajana», montada por Langullat, un aprendiz de la preparación Cunningham, que ha venido a nuestro hipódromo y que demuestra buenas maneras.

#### ◆ El favorito «Happy Ray» cierra la cuenta

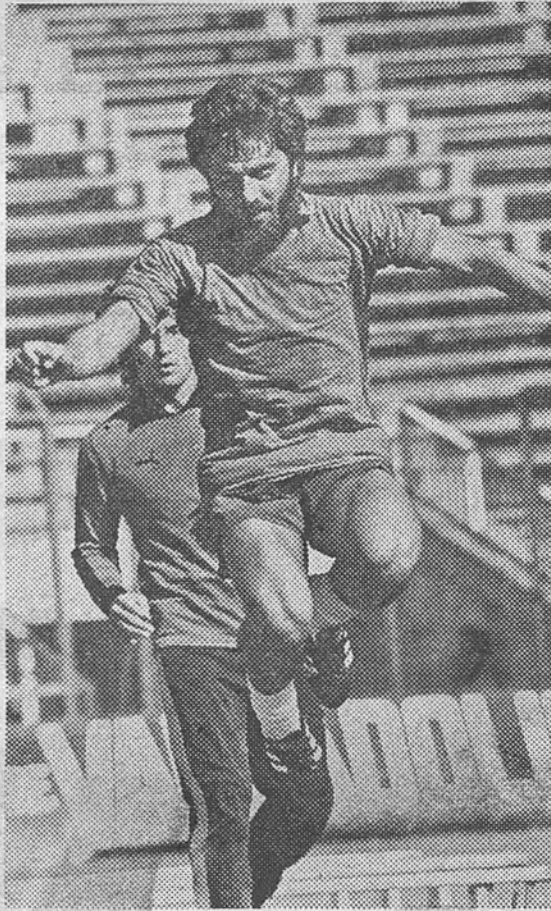
Nada más abrirse los cajones de salida del Premio Chamberí, «Happy Ray» se colocó en cabeza, posición que mantuvo, pese a los esfuerzos de «Punny Queen», que al final se acercó peligrosamente. La tercera plaza fue para «Top Hat», corriendo en progreso.

#### ◆ Dividendos de las apuestas múltiples

Veintiocho son los acertantes de la apuesta quintuple y setenta y nueve los de la triple-gemela, abonándose a 77.926 pesetas a los primeros y 4.247 pesetas a los segundos.

Rascón LOPEZ





Pereira, Robi y Churruca, tres bajas mañana en los torneos europeos

## SEMANA EUROPEA

# EL FUTBOL ESPAÑOL, EN CINCO FRENTES

El fútbol europeo tendrá el próximo miércoles su segunda cita, ya que se juegan los partidos de vuelta en las tres competiciones continentales. En la de Campeones de Liga, sólo Atlético de Madrid y Ajax tendrán que superar una dura prueba, ya que los primeros contarán con las bajas, por sanción de la UEFA, de Pereira y Robi, y los holandeses tendrán que superar un dos a cero en contra. Por lo demás, lo lógico es que pasen a octavos de final los grandes favoritos.

### COPA DE EUROPA

Resultados de los partidos de ida (dieciseisavos de final)

Omonia Nicosia, 0; Juventus, 3.  
Palloseura, 0; Brujas, 4.  
Celtic Glasgow, 5; Jeunesse, 0.  
Estrella Roja, 3; S. Rovers, 0.  
Lillestroem, 3; Ajax, 0.  
Vasas Budapest, 0; Borussia Moenchengladbach, 3.  
Basilea, 1; Sporkasse Sawariski, 3.  
Trabzonspor, 1; B. K. 1903, 0.  
Dukla Praga, 1; Nantes, 1.  
Levski Spartak, 3; Vroclaw, 0.  
Floriana, 1; Panatinaikos, 1.  
Benfica, 0; Torpedo Moscú, 0.  
Dinamo Dresde, 2; Hamstald, 0.  
Dinamo Bucarest, 2; Atlético de Madrid, 1.

### EL ATLÉTICO DE MADRID-DINAMO, CON PRONOSTICO INCIERTO

El representante hispano en la Copa de Europa de Campeones de Liga tendrá que soportar el duro handicap de las ausencias obligadas de Pereira y Robi, por sanción de la UEFA, tras los incidentes ocurridos en el Estadio 23 de Agosto, de la capital rumana.

Siempre se ha dicho que el brasileño Pereira era el 50 por 100 del equipo y en realidad su presencia en la defensa se hace casi imprescindible, puesto que el conjunto rojiblanco está muy flojo de centrales, y ni Benegas ni Eusebio tienen categoría europea como para reemplazar con soltura a Pereira. La baja de Robi es importante, pero, desde luego, no es tan imprescindible el centrocampista como el libero, ya que su puesto puede ser ocupado discretamente por Alberto o por el joven Herencia. De cualquier forma, el Atlético de Madrid puede pasar a la siguiente eliminatoria, ya que el 1-0 tampoco es un resultado muy concluyente y con la hinchada rojiblanca apoyando a su equipo, y por lo visto en el partido de ida, el Dinamo, desde luego, no es un coco.

El equipo andaluz está con una gran moral, ya que en la pasada jornada liguera, tras perder a dos de sus jugadores más importantes, Benítez y Cardenosa, lograba imponerse al conjunto gaditano por tres goles a cero, con tan sólo nueve jugadores.

### El Atlético de Madrid acusará las bajas de Pereira y Robi

### El Betis debe eliminar al Milán en la Recopa

El Betis debe pasar a octavos de final y sus dos goles de diferencia pueden ser renta suficiente, si no pecan de novatos en la competición. Los demás resultados se ajustan al pronóstico, salvo el Colonia-Oporto, donde los portugueses consiguieron empatar a dos tantos en campo alemán.

### RECOPA

Resultados de los partidos de ida (dieciseisavos de final)

Colonia, 2; Oporto, 2.  
Saint Etienne, 1; Manchester United, 1 (pendiente del recurso).  
Hamburgo, 8; Reipas, 1.  
Dundalk, 1; Hajduk Split, 0.  
Betis, 2; Milán, 0.  
Coleraine, 1; Lokomotiv Leipzig, 4.  
Niederkorn, 0; Malvieje, 1.  
Brann Bergen, 1; Akranes, 0.  
Besitkas, 2; Diosgyor, 0.  
Cardiff, 0; Austria, 0.  
Lokomotive Kocise, 0; Vaxjoe, 0.  
Glasgow Rangers, ; Twente, 0.  
Paok, 2; Zagreb, 0.  
Lokomotiv Sofia, 1; Anderlecht, 6.

### COPA UEFA: TODOS LOS ESPAÑOLES, ADELANTE

Los resultados obtenidos por los equipos españoles en los partidos de ida de la Copa de la UEFA pueden considerarse muy buenos, sobre todo los de la U. D. Las Palmas (5-0) y el del Barcelona (5-1). Por el contrario, el Bilbao, con ese 1-0 en contra puede tener ciertos problemas, aunque por supuesto que el fútbol vizcaíno es mucho más potente que el suizo. De los clásicos europeos, hay dos en la cuerda floja, como son Inter, que perdió por 1-0 frente al Dinamo de Tbilisi, y Ferencvaros, que lo hizo por 3-0 en el camp del Marek.

### COPA DE LA UEFA

Resultados de los partidos de ida (treintaidosavos de final)

Barcelona, 5; Steaua Bucarest, 1.  
Marek, 3; Ferencvaros, 0.

Fiorentina, 0; Schalke-04, 3 (3-0 por alineación indebida del Schalke).

Rapid Viena, 1; Inter Bratislava, 0.  
Servette, 1; Athletic de Bilbao, 0.  
Bastia, 3; Sporting Lisboa, 2.  
Bohemias, 0; Newcastle, 0.  
Alkmaar, 11; Red Boys, 1.  
Boavista, 1; Lazio, 0.  
Las Palmas, 5; Sloboda, 0.  
Aston Villa, 4; Fenerbache, 0.  
Dinamo Kiev, 1; Eintrach Bruns, 1.  
Dundee, 1; Copenhagen, 0.  
Gornik, 5; Valkeakosi, 3.  
Lens, 4; Malmoe, 1.  
Bayern Munich, 9; Mjoendales, 0.  
Racing White, 0; Aberdeen, 0.  
Manchester City, 2; Lodz, 2.  
Frem Copenhagen, 0; Grashoppers, 2.  
Glenavon, 2; PSV Eindhoven, 6.  
Odra Apole, 1; Magdeburgo, 2.  
Lanskrone, 0; Ipswich, 1.  
Star Krintiasand, 6; Fram Reyjavick, 0.  
Zurich, 1; CSKA Sofia, 0.  
Tirgu Mures, 1; AEK Atenas, 0.  
Torino, 3; Apoel, 0.  
Standard Lieja, 1; Slavia Praga, 0.  
Liz ASK, 3; Ujpest, 2.  
Carl Zeiss Jena, 5; Altay Izmir, 1.  
Inter, 0; Dinamo Tbilisi, 1.  
Olimpiakos, 3; Dinamo Zagreb, 1.  
Eintrach, 5; Sliema Wanderers, 0.

### El Bilbao, con las bajas de Churruca, Rojo I y Aitor Aguirre

El Athletic de Bilbao no sólo tendrá que remontar el 1-0 en contra que se traen los suizos del Servette, sino que además deberán superar las ausencias, por lesión, de Rojo I, Churruca y Aitor Aguirre, piezas fundamentales en el esquema de Koldo Aguirre.

El Barcelona y la U. D. Las Palmas tendrán unos partidos de vuelta que serán meros encuentros para cubrir los expedientes, ya que el Barcelona lleva una ventaja de cuatro goles (5-1) para el partido de vuelta frente al Steaua de Bucarest, y los canarios viajan a Yugoslavia con la gran ventaja de cinco goles, y por supuesto que el Sloboda de Tuzla tendrá que hacer verdaderas maravillas para apestar a la U. D. Las Palmas de la competición.

Hay que destacar el resultado final del encuentro Fiorentina-Schalke 04, que acabó con empate a cero, pero fue modificado por el Comité disciplinario de la UEFA con un tres a cero favorable al equipo italiano, por alineación indebida en el conjunto alemán de Schalke. Un duro revés para los directivos alemanes y, por supuesto, para su equipo.

Juan REDECILLA



Mañana, en el Manzanares

# EL ATLETICO SE JUEGA

# 50

# MILLONES

**LUIS**

**“YO NO SOY  
ECONOMISTA”**



Ayuntamiento de Madrid





**E**l Atlético de Madrid tiene el miércoles un nuevo compromiso, esta vez a nivel internacional. Los pupilos de Luis reciben en partido de vuelta, correspondiente a la Copa de Europa, al Dynamo de Bucarest.

El primer partido finalizó con victoria rumana por dos tantos a uno. Visto así, el resultado puede considerarse bueno para las aspiraciones de los madrileños. Sin embargo, en aquel primer encuentro el Atlético de Madrid perdió a dos hombres importantes en su sistema de juego. Por un lado, el centrocampista Robi, y, por otro, el «genio» Pereira. Ambos fueron expulsados, más o menos justamente, por el colegiado, y a consecuencia de su expulsión no podrán jugar mañana frente al Dynamo.

Como es lógico, esto ha complicado las cosas a Luis. Su equipo se juega mucho, mucho más que ese pase a la eliminatoria siguiente. Se juega esos cincuenta millones que el club tiene previstos ingresar con los taquillajes que se realicen durante esa competición.

—¿Luis, ha pensado en eso?

—Mira, yo no soy economista. Yo en lo único que me fijo es que tenemos un buen rival delante y que tenemos que vencerle. Además, eso de los millones no nos pasa sólo a nosotros; les pasa a todos los clubs. Cada eliminatoria que se juega, si se pierde, se deja de ingresar dinero. Pero yo no tengo que pensar en eso; tengo que pensar en cuanto a lo deportivo.

—¿Y en cuanto a lo deportivo?

—En cuanto a lo deportivo me preocupa la situación por la que atravesamos en cuanto a lesiones. Leiviña, lesionado Marcial, lo mismo...

—Y encima están las bajas de Robi y Pereira...

—Claro.

—Además de unas cuantas tarjetas...

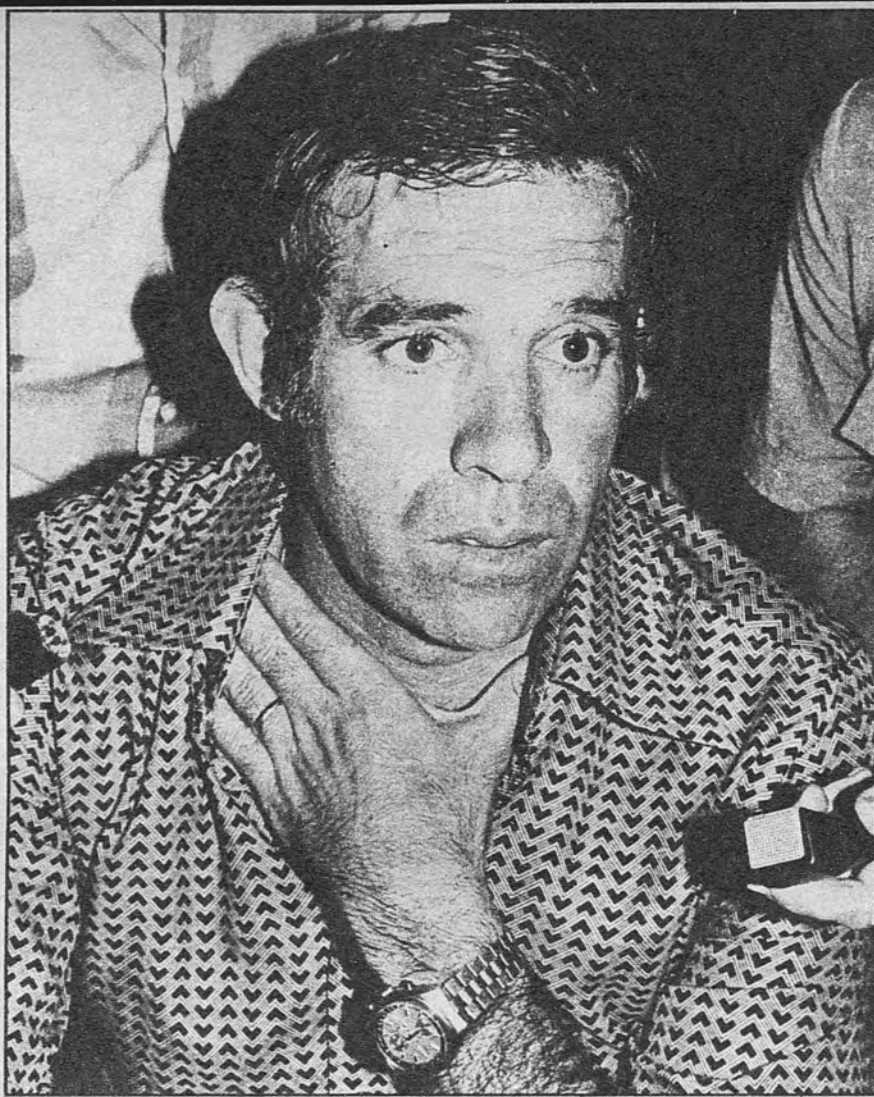
—Eso ya me preocupa menos. Sólo hay que procurar que no nos saquen más.

—Y, por último, el Dynamo...

—Yo ya dije antes que el Dynamo era el mejor equipo rumano. Está por encima de todos los otros conjuntos.

—Vamos, que la cosa está negra...

—Antes del encuentro de ida yo pensaba que estábamos a un cincuenta por ciento de posibilidades. Ahora creo que nosotros tenemos más posibilidades que ellos. No creo que perder allí por dos goles a uno sea un



**LUIS**

“

**Creo que tenemos más posibilidades que los rumanos**

**Lo que me preocupa de verdad son las lesiones que padece el Atlético**

”

mal resultado, por lo menos yo no lo considero así.

—Pero la marcha del Atlético en la Liga no influirá en la moral del equipo...

—En primer lugar, los jugadores del Atlético son profesionales y no debe influirles. No tienen por qué perder la moral. Por otro lado, el Atlético ganó brillantemente el Trofeo Carranza. En el primer encuentro de Liga ganó al Valencia por tres goles a cero y realizó un fútbol que convenció a todos. En San Sebastián, la Prensa reconoció que el Atlético debió vencer por juego, por fútbol y por ocasiones. Luego, frente al Betis no hubo suerte en el penalty y faltó tranquilidad para finalizar las jugadas...

—Luis, por otra parte, la gente se pregunta si los jugadores del Atlético de Madrid no estarán cansados. ¿Pereira, por ejemplo?

—Pereira lleva muchos partidos jugados e indudablemente puede cansarse, pero está bien preparado y yo creo que no tiene por qué sentirse cansado.

—Leal y Rubén Cano, además de jugar todos los encuentros con el Atlético, han tenido que jugar también con la selección...

—Ante todo está la selección.

—Era un encuentro amistoso...

—Yo no creo en los partidos amistosos en fútbol.

—¿Pero no hubiera preferido Luis que esta vez Kubala no se los hubiera llevado?

—Mira, la selección de un país es el reflejo del nivel del fútbol de ese país y por eso ante todo está la selección.

—¿Entonces esta eliminatoria no llega en mal momento?

—No, no llega en mal momento. Yo creo que el resultado de allí fue bueno. Ahora lo que hace falta es luchar por conseguir pasar la eliminatoria. No podemos tener un tropiezo. Ya sabemos que el Dynamo es un equipo difícil y que nuestra situación es preocupante por las lesiones y los jugadores sancionados, pero creo que estamos en mejores condiciones que ellos de pasar la eliminatoria.

Mañana se verá si esa ventaja se hace efectiva y los madrileños consiguen pasar la eliminatoria. Una cosa es cierta: los financieros del club deben estar rezando en estos momentos. El Atlético se juega cincuenta millones.

**Ernesto L. FEITO**

(Fotos GIMENEZ)





**E**l Atlético de Madrid tiene el miércoles un difícil compromiso de Copa de Europa. Como recordarán, en el primer encuentro celebrado hace quince días en el estadio 23 de Agosto de Bucarest ante el Dinamo de esta ciudad, el equipo madrileño, después de un mal encuentro, perdía por dos goles a uno, y lo que es más grave perdía a dos de sus mejores hombres, Robi y Pereira, que serían expulsados por el colegiado turco Hilmi. Ayala fue uno de los pocos hombres destacados de aquel encuentro.

—¿Cómo ves el partido de vuelta?

—Será sumamente difícil, pero esperamos sacarlo adelante. En la mente de todos está el pasar la eliminatoria, por dos razones principales: Primera, porque de ese modo seguimos adelante, y segunda, porque somos el equipo que representamos a España y tenemos que tratar de quedar lo mejor posible.

Ayala ya conocía a este equipo rumano, ya que hace tres años el Atlético lo eliminaría de la competición sin mayores problemas. Pero ahora las plantillas de ambos clubs son diferentes.

—¿Es mejor este Dinamo o el de hace tres años?

—Es posible que mucha gente no esté de acuerdo con mi opinión pero a mí aquel equipo me parecía mucho más peligroso, pero también nuestro equipo es ahora mejor, por eso tiene mucha menos disculpa nuestra derrota.

Como ya decíamos al principio de la entrevista, el Atlético no sólo perdió el partido, sino también a Robi y a Pereira, que a falta de una sanción definitiva ya sabemos que no podrán jugar este partido.



## AYALA un capitán optimista

# “ESTE AÑO VAMOS A SER CAMPEONES”

—¿Os va a perjudicar mucho estas ausencias?

—Pienso que siempre son importantes, pero los que salgamos trataremos en todo lo posible de que estas ausencias no se noten. Además no olvidemos que el año pasado también nos faltaron hombres importantes, como Gárate y Leiviña, y llegamos a las semifinales de la Recopa. En el equipo hay hombres, como Bermejo y Aguilar, que lo pueden hacer igual que cualquiera.

El fútbol rumano parece estar atravesando un gran momento de juego y su selección hace tan sólo unos días goleaba a la de Grecia. En el equipo rumano, tres hombres destacados: Cheran, Santmareanu y Georgescu, los tres jugadores del Dinamo.

—¿No te preocupa?

—No me preocupa en absoluto. Confío plenamente en mis compañeros, vamos a salir a darlo todo



- «El Dinamo de hace tres años era mejor»
- «No atravesamos ningún bache»
- «No tengo miedo, confío en mis compañeros»

y creo que pasaremos la eliminatoria.

Quizá a Ayala no le preocupe, pero sí a la afición. El Atlético en los tres últimos encuentros ha defraudado totalmente.

—¿Estáis atravesando un bache?

—Creo que no. Hemos perdido dos partidos que pensábamos ganar, pero las cosas no nos salieron todo lo bien que esperábamos. Además, hoy día, no es raro perder con la Real Sociedad, ellos jugaron mejor, eso es todo.

—Volvamos al partido de Bucarest. ¿No crees que jugasteis excesivamente confiados?

—No, ni mucho menos. Hoy día no se puede menospreciar al rival, por tanto, no se puede salir confiado y mucho menos ante un equipo como el Dinamo.

El Atlético de Madrid, eso lo sabemos todos, juega mucho mejor fuera que en casa, el Dinamo tiene un rápido contraataque y la última vez que jugó en el Manzaneros empató a dos goles. Le recuerdo esto a Ayala, pero parece no importarle demasiado.

—No tengo miedo, confío en mis compañeros.

—¿Estás de acuerdo con aquellos que opinan que el Atlético pierde muchas ocasiones de gol por exceso de florituras?

—No, al contrario; lo que ocurre es que si se pierden partidos o no salen las cosas bien en seguida se buscan peros. Pero a los que piensan así les recordaría que con este mismo juego el año pasado fuimos campeones.

—¿Cuál es a tu juicio la mejor virtud del equipo rumano?

—Te diré con sinceridad que yo no le vi ninguna.

—¿Si se pitara algún penalti a favor de tu equipo serías tú el encargado de lanzarlo?

—Sí. No me importaría. Si me lo

preguntas por el que me paró Esnaola el otro día, te diré que lo «anuncié» demasiado. Esto ya me pasó una vez con Paco y seguí yo tirándolos.

El sino de la afición del equipo colchonero es el del sufrimiento. La última vez que el Atlético participó en la Copa de Europa, llegando a la final, lo hizo ganando un solo partido de los disputados en casa.

—¿Pasará ahora lo mismo?

—Dios quiera que sea así. Como bien dices sólo se ganó un partido, al Celtic, pero era el más difícil por las circunstancias que ya sabemos. Este año vamos a ser campeones.

Sí. Pero primero hay que eliminar al Dinamo.

Antonio L. BUSTILLO

(Fotos Romero.)



# BARCELONA Y LAS PA

• **DOS VIAJEROS TRANQUILOS:** En el primer partido

**Los azulgranas ante el Steaua de Bucarest**  
**MIGUELI:**

“Podemos ganar también en Bucarest”

• «Ellos atacarán, sin duda, desde el principio»

Todo parece indicar que el Barcelona va a tomarse cumplida revancha ante el Steaua de Bucarest de la eliminación que sufrió hace unos años precisamente a manos de este mismo equipo en Copa de la UEFA y a las primeras de cambio. El 5-1 del primer partido en el Nou Camp parece que otorga al equipo catalán el noventa por ciento de las posibilidades para entrar en la ronda siguiente, sobre todo porque desde el comienzo de la temporada se ha visto que el Barcelona cuenta con una gran defensa y un portero seguro. Y nadie más indicado para protagonizar la línea de cobertura que el internacional Migueli, hombre base no sólo en el equipo azulgrana, sino también en la selección, como ya se vio en el último partido de los de Kubala contra Suiza, donde el barcelonista fue un valladar infranqueable.

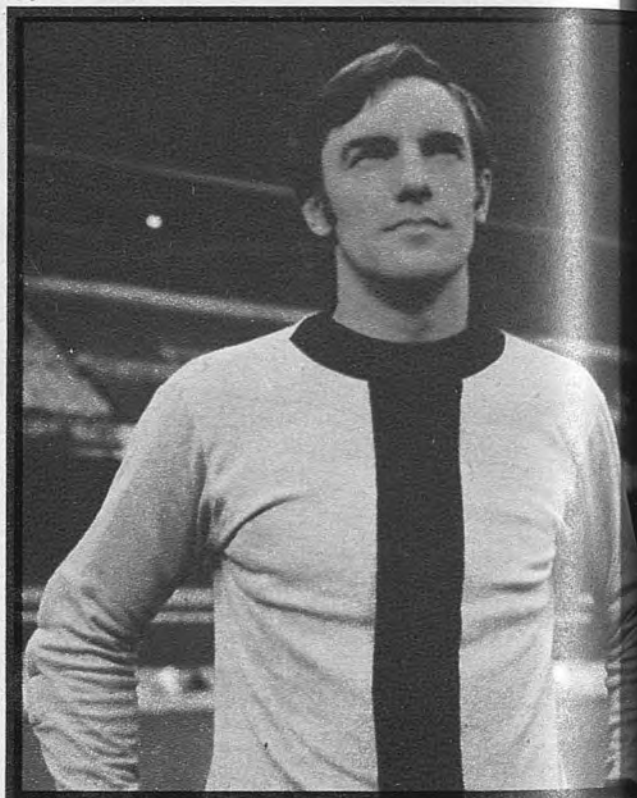
—Después de la lesión del año pasado ha llegado mi recuperación y de nuevo estoy en una forma física normal en mí. Creo que podré mantenerme así el resto de la temporada, a no ser que otra lesión se cruce en mi camino.

Migueli tendrá trabajo, sin duda, en Bucarest porque es de esperar que el Steaua, al amparo de su público, quiera despedirse de la Copa de la UEFA con una victoria sobre el representante español.

—Sin duda ellos atacarán desde el principio y no sólo buscarán ganar el partido, sino eliminarnos, si pueden. Pero pienso que estamos en un buen momento de juego y que el Barcelona puede ganar en cualquier campo, incluido, por supuesto, el del Steaua.

—¿A qué se debe que la defensa del Barcelona esté este año tan firme?

—Yo creo que nuestra defensa está firme no sólo este año, sino todos. Porque, en realidad, somos un equi-



**ARTOLA:**

“Tengo la confianza de Michels”

• «Lucharé para que el Steaua no me meta un solo gol»

po que juega un fútbol de conjunto, en el que todos se mueven con la mirada puesta en el equipo.

—¿Es Migueli el mejor central español?

—Yo soy un hombre que

está entre los mejores, pero en España hay muy buenos defensas centrales. El fornido defensa del Barcelona tendrá, sin duda, un papel importante en Bucarest un partido para lucirse. De su capacidad





# PALMAS, TODO RESUELTO

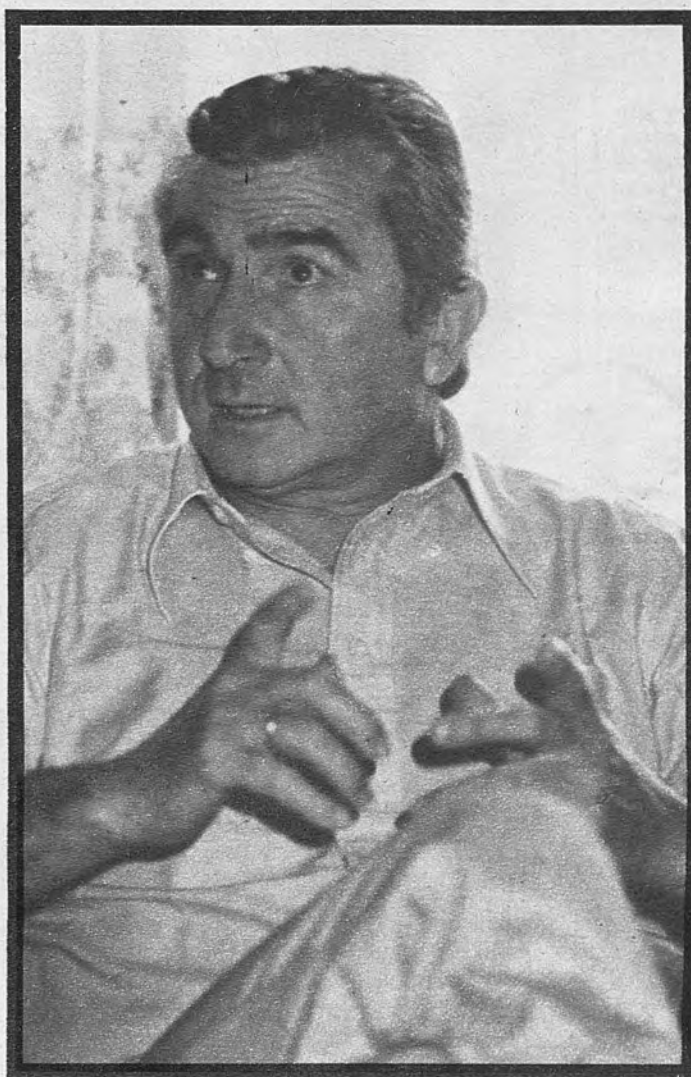
**El partido le marcaron cinco goles al Steaua y al Sloboda**

Para Las Palmas, ésta es la segunda vez que participa en la Copa de la UEFA. Anteriormente lo hizo en la temporada 72-73. En la presente campaña, y a las órdenes de Miguel Muñoz, el conjunto canario ha comenzado su andadura en el torneo europeo. Donde ya se ha enfrentado en primer encuentro de dieciseisavos de final al equipo yugoslavo Sloboda, al que venció en el Estadio Insular por cinco goles a cero.

Con la renta de cinco tantos a favor y ninguno en contra, Las Palmas acude a Yugoslavia para dilucidar el que pasará a la siguiente ronda. Miguel Muñoz, hombre ducho en las competiciones europeas, confía en su equipo y, sobre todo, en el resultado obtenido en casa.

—Yo soy optimista. Hay que tener en cuenta que cinco goles es una diferencia importante. Aunque cabe pensar que lo mismo que nosotros hicimos cinco goles, también pueden hacerlos ellos.

—¿Esperaba conseguir



te actuó en otra ocasión en la Copa de la UEFA.

—¿Si se llegase a la final...?

—Esto sería no un éxito, sino un éxtasis. Yo creo que con llegar a los cuartos de final, o a la semifinal, ya constituiría un triunfo para Las Palmas.

—¿Rival fácil el Sloboda?

—Eso nunca se puede decir. Ellos van a jugar en casa y me imagino que saldrán a ganar. El ambiente siempre influye, pero no hay que olvidar que necesitarían seis goles para pasar a la fase siguiente, y que, además, nosotros no marcásemos ningún gol.

Creo que esto va a ser difícil, por eso estoy confiado.

—¿Tiene equipo Las Palmas para una Copa de la UEFA?

—Tenemos equipo y, además, hay mucha gente que está dispuesta a trabajar para que el equipo llegue lejos.

## Las Palmas, ante el Sloboda

# MUÑOZ: "LLEVAMOS UNA BUENA RENTA"

● «Soy optimista, el equipo está en un buen momento»

estos cinco goles en el primer encuentro?

—No creía que pudiéramos lograr tantos goles de diferencia, pero la verdad es que jugamos un buen partido.

—Parece que Las Palmas lleva camino de ser un equipo goleador, pues en los tres últimos partidos ha conseguido marcar diez goles...

—No se puede afirmar

tal cosa. Los goles hay veces que llegan con facilidad y otras en que no hay forma de que entre la pelota.

—¿Cómo va el equipo a Yugoslavia?

—En estos momentos está en un buen momento, aunque hay que tener en cuenta que estamos en los inicios de la temporada. El equipo va a la Copa de Europa como a cualquier par-

tido de Liga. Siempre respetando al contrario. Vamos con ilusión y confianza en pasar a la siguiente ronda.

El Sloboda es un conjunto de la categoría de los modestos y apenas conocido en el ámbito internacional.

—Bueno. Las Palmas no cuenta tampoco con un gran historial en las competiciones europeas, solamen-

La pasada temporada, Las Palmas consiguió un estupendo cuarto puesto al final de la Liga. Muñoz considera que sería un éxito repetir esta clasificación.

—Lucharemos por estar entre los primeros de la tabla y así poder disputar de nuevo la Copa de la UEFA.

Mañana, Las Palmas acudirán a su cita europea con la renta de cinco goles y con la confianza en la victoria.



**E**l Betis, actual campeón de Copa, jugará mañana el partido de vuelta de la primera ronda de la Recopa ante el Milán. Como se recordará, el equipo andaluz venció al conjunto italiano por dos goles a cero en el Benito Villamarín, por lo que los béticos podrán acometer este compromiso con cierta tranquilidad, ya que será necesario que pierdan por un margen de tres goles para no pasar a la siguiente ronda. A pesar de que en principio las posibilidades de clasificación son mayores para el equipo andaluz, Rafa Iriondo no las tiene todas consigo:

—En realidad creo que dos goles son un margen bastante aceptable, porque a pesar de que el Milán es un gran equipo será bastante difícil que marquen tres goles y nosotros ninguno.

—¿Asegurado el paso a la siguiente ronda, entonces?

—Sólo tengo miedo a los tifosi; el apoyo de la afición puede infundir muchos ánimos al rival y



*Iriondo,  
muy  
optimista*

# “Lo que más temo son los tifosi”

• *«Será difícil que el Milán meta tres goles y nosotros ninguno»*

• *«El Betis se encuentra muy bien y estoy esperanzado»*

al mismo tiempo puede afectar un poco a mis hombres. El Betis es un equipo que no tiene experiencia en torneos europeos y esto puede pesar en cualquier momento.

—A pesar de no tener experiencia en los torneos europeos el Betis está dando en los primeros compases de la Liga una sensación de gran equipo, con dos hombres recientemente internacionales y algunos otros que les igualan en categoría.

—Efectivamente, el equipo se encuentra bastante bien y por eso estoy muy esperanzado en que seguiremos adelante. Creo que los jugadores están con moral y confianza y podremos conseguirlo.

—¿Se atrevería a dar un pronóstico para el partido?

—Todavía no se puede pronosticar quién pasará a la siguiente ronda y menos cuál será el resultado del partido. Quedan noventa minutos que hay que luchar con todas nuestras fuerzas.

—Con dos goles a favor es lógico pensar que el Betis salga con una defensiva a ultranza.

—Hay que tener en cuenta que dos goles es una ventaja sustancial que debemos intentar mantener.

—¿Tiene ya decidido quiénes serán los hombres que saltarán al campo?

—La alineación no la tengo todavía decidida, pero no creo que



difiera mucho de la que viene actuando regularmente en los partidos de Liga. En realidad, todos los hombres pueden actuar porque se encuentran en un gran momento de forma; Muhren, Anzarda y otros hombres pueden salir en cualquier momento del partido, si no lo hacen al comienzo del mismo.

—Todos los entrenadores coinciden en que es mejor jugar el primer partido fuera para resolver en casa.

—Por lo general siempre es mejor que el primer partido se juegue fuera porque, excepto en muy raras ocasiones, la eliminatoria se decide en el segundo partido y el apoyo de la afición puede ser muy importante. No obstante, en esta ocasión nos ha tocado jugar primero en casa y esperamos que el resultado de este partido sea decisivo.

—Si el Betis elimina al Milán, ¿qué posibilidades tiene en el futuro del torneo?

—Nuestra intención, como la de todos los equipos que compiten, es ganar el torneo. Si conseguimos superar al Milán habremos superado un escollo bastante importante, porque es uno de los equipos fuertes de la competición, no obstante el torneo no ha hecho más que empezar y todavía quedan muchos equipos muy peligrosos, entre los que se encuentran los españoles. LUCIO VILLEGAS



## EL ATHLETIC, A REMONTAR FRENTE AL SERVETTE

**KOLDO  
AGUIRRE:**

# “Será difícil, pero no imposible”

**E**L Bilbao tiene mañana un fuerte compromiso europeo en su casa al tener que superar un gol a cero que le hiciera el Servette suizo en el partido de ida.

El panorama se agrava tras la lesión de Aitor Aguirre y la de Churrua, ocurridas ambas en el partido del domingo por la tarde frente al Madrid y lo que hace que Koldo Aguirre se encuentre sin delanteros de cara a un partido en el que hay que salir a marcar goles.

—¿Difícil el encuentro ante el Servette?

—Frente a todo lo que se había dicho, el Servette no es una perita en dulce, sino un buen equipo peligroso y que no se entrega nunca, diablo, capaces de dar un disgusto al mejor equipo.

—¿Cuál puede ser la clave del partido de vuelta a jugar en Bilbao?

—Sin duda, la rapidez y la premura con que se inicie el encuentro. Necesitamos marcar un gol rápidamente para llevar la tranquilidad a nuestro equipo. Creo que esto se puede lograr rápidamente y, al serenar el juego, entrar con mayor facilidad en el área contraria.

—Se ha hablado mucho del hecho de que su equipo no cuenta con jugadores extranjeros y que tiene una gran conjunción. ¿Le da eso una mayor ventaja al Bilbao por lo que de conjunción resulta de la identidad de sus jugadores?

—El que los jugadores sean en su mayoría vascos signifique que hay un mayor entendimiento, es un hecho cierto. Pero los clubs que cuentan con jugadores extranjeros con una preparación física envi-



■ «*Todos creían que era una perita en dulce, pero se trata de un equipo muy serio*»

jeros obtienen de ellos rendimientos adecuados a sus especialidades. Esos rendimientos se tienen que buscar en la cantera en los equipos como el nuestro, pero la satisfacción de los aficionados y de los propios jugadores son un hecho que también hay que tener en cuenta.

—¿Lo que se había hablado sobre el Servette en torno a que era el equipo más fácil de los que les habían correspondido a los representantes españoles en las competiciones europeas ha perjudicado en algún modo a su equipo?

—No es que nos haya perjudicado, pero sí es cierto que se suponen unos contrarios más débiles de lo que son en realidad y luego si los resultados son adversos hay quien se cree que se ha juado mal. El Servette es un gran equipo, como te he dicho, y con una preparación física imponente. Hay pocas referencias del fútbol suizo y no se puede enjuiciar la labor del Athletic por este resultado.

—¿Será fácil entonces o difícil salir del paso?

—No será salir del paso, sino ganar a un buen equipo. Pienso que el Bilbao, ahora mismo, pese a las bajas, debe normalmente resolver favorablemente la eliminatoria con la ayuda del factor campo, que sí será importante para este partido.

Lo que parecía una «perita en dulce» se le ha transformado al Bilbao en un duro y correoso equipo que no sólo no se dejó avasallar en Suiza, sino que sacó un gol a su favor sin que los hombres de Koldo Aguirre encontraran la meta. Mañana la solución, que desde aquí deseamos favorable a los «leones» de San Mamés.





**de  
por  
tivo**

**arriba**



# REAL BETIS BALOMPIE

(De pie, de izquierda a derecha): Esnaola, Bizcocho, Biosca, Benítez, Sabaté y López. (Agachados): García Soriano, Alabanda, Eulate, Cardenosa y Ludinski

Ayuntamiento de Madrid